



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 July 2006

Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 60а предварительной повестки дня*

Улучшение положения женщин: улучшение положения женщин

Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Выражение признательности		8
I. Введение	1–21	10
A. Объем исследования.....	8–17	12
B. Методология.....	18–21	14
II. Общий обзор	22–64	15
A. Введение	22	15
B. В центре внимания международного сообщества: женское движение и Организация Объединенных Наций	23–29	15
C. Насилие в отношении женщин: форма дискриминации и нарушения прав человека	30–37	17
D. Последствия обращения к проблеме насилия в отношении женщин как проблеме прав человека	38–42	21
E. Интеграция проблемы насилия в отношении женщин и расширение сферы деятельности.....	43–54	22
F. Проблемы и препятствия	55–64	28
III. Контекст и причины насилия в отношении женщин.....	65–103	33
A. Введение	65–68	33

* A/61/50 and Corr.1.



В.	Широкий контекст и структурные причины насилия в отношении женщин	69–91	34
1.	Патриархат и иные отношения господства и подчинения	69–77	34
2.	Культура и насилие в отношении женщин	78–85	36
3.	Экономическое неравенство и насилие в отношении женщин	86–91	38
С.	Причины применения насилия в отношении женщин и факторы риска	92–100	40
1.	Использование насилия при разрешении конфликтов	93–94	40
2.	Доктрины личной неприкосновенности	95	41
3.	Бездействие государства	96	41
4.	Факторы риска в отношении насилия	97–100	41
D.	Последствия для государства и межправительственных действий	101–103	43
IV.	Формы, последствия и издержки насилия в отношении женщин	104–181	44
A.	Введение	104–108	44
В.	Формы и проявления насилия в отношении женщин в различных условиях	109–155	45
1.	Насилие в отношении женщин в семье	111–125	45
a)	Насилие, совершаемое в условиях интимных отношений	112–117	46
b)	Традиционные обычаи, наносящие вред здоровью	118–125	48
2.	Насилие в отношении женщин в общине	126–138	50
a)	Убийство женщины, имеющее гендерную основу	127	50
b)	Сексуальное насилие, совершенное лицами, не являющимися партнерами жертвы	128–131	51
c)	Сексуальные домогательства на рабочем месте, в образовательных учреждениях и в спорте	132–134	52
d)	Торговля женщинами	135–138	53
3.	Насилие в отношении женщин, совершаемое государством или при его попустительстве	139–142	53
a)	Насилие в отношении женщин в условиях содержания под стражей	141	54
b)	Принудительная стерилизация	142	55
4.	Насилие в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта	143–146	55
5.	Насилие в отношении женщин и множественная дискриминация	147–154	57
6.	Области, требующие повышенного внимания	155	58
С.	Последствия насилия в отношении женщин	156–170	59
1.	Последствия для здоровья	157–165	59
2.	Воздействие, связанное с обществом и разными поколениями	166–170	61

D.	Экономические издержки насилия в отношении женщин	171–181	62
V.	Сбор данных о насилии в отношении женщин	182–241	70
A.	Введение	182–186	70
B.	Опросы населения	187–200	71
1.	Описание опросов населения	187–194	71
2.	Пробелы и недостатки работы по сбору данных о насилии в отношении женщин на основе опросов населения	195–199	73
a)	Оцениваемые виды насилия	196–198	73
b)	Проблемы этики и безопасности	199	75
3.	Схема и проведение исследования	200	76
C.	Другие источники поступления данных и информации о насилии в отношении женщин	201–220	77
1.	Служебная информация	201–212	77
a)	Медицинские учреждения	205–207	78
b)	Сфера уголовного и гражданского правосудия	208–210	79
c)	Другие службы	211–212	79
2.	Пробелы и недостатки служебной информации о насилии в отношении женщин	213–215	80
3.	Сбор качественных данных	216–219	80
4.	Исследования оценочного характера	220	81
D.	Недостаточно документированные формы насилия в отношении женщин	221–235	82
1.	Убийство женщин	223–225	83
2.	Сексуальное насилие в отношении женщин в ситуациях вооруженного конфликта и в постконфликтной ситуации	226–228	83
3.	Торговля женщинами и девочками	229–232	84
4.	Сексуальные домогательства и насилие на рабочем месте и в школах	233–234	85
5.	Насилие в интернатных и исправительных учреждениях	235	85
E.	Показатели, характеризующие уровень насилия в отношении женщин	236–239	85
F.	Улучшение сбора данных о насилии в отношении женщин	240–241	87
VI.	Ответственность государства за искоренение насилия в отношении женщин	242–284	87
A.	Введение	242–253	87
B.	Ответственность государства	254–260	91
C.	Искоренение насилия в отношении женщин	261–274	93
1.	Правовые и политические системы	262–265	93

2.	Система уголовного правосудия	266–268	94
a)	Расследование	266	94
b)	Судебное преследование и наказание лиц, совершивших насилие в отношении женщин	267–268	95
3.	Средства правовой защиты жертв насилия в отношении женщин	269	95
4.	Меры поддержки	270	96
5.	Изменение отношения и поведения	271–272	96
6.	Создание потенциала и профессиональная подготовка	273	97
7.	Данные и статистика	274	97
D.	Пробелы в выполнении международных правовых норм на национальном уровне	275–283	97
1.	Законодательство и обеспечение его выполнения	276–279	97
2.	Профессиональная подготовка	280	98
3.	Предоставление услуг	281	99
4.	Отношение к гендерному насилию и стереотипы	282	99
5.	Данные и исследования	283	99
E.	Меры, которые должны приниматься государствами для выполнения их международных обязательств	284	99
VII.	Перспективная практика выполнения обязательств и встречающиеся при этом трудности	285–362	101
A.	Введение	285–291	101
B.	Перспективная правовая практика	292–318	104
1.	Руководящие принципы перспективной практики в системах права и правосудия	293	104
2.	Правовые рамки	294–303	105
a)	Принятие законов	294	105
b)	Обеспечение выполнения законов	295–299	105
c)	Законодательство о мониторинге	300–301	107
d)	Периодический обзор и пересмотр законодательства	302–303	107
3.	Уголовное право	304–309	108
a)	Судебное преследование и наказание преступников	304–306	108
b)	Защита прав жертв	307–309	108
4.	Средства правовой защиты в рамках гражданского права	310–313	109
5.	Специальное законодательство и процедуры, призванные искоренить насилие в отношении женщин	314–316	110

6.	Другие области права	317	111
7.	Применение международного права национальными судами	318	112
C.	Перспективные виды практики предоставления услуг	319–335	114
1.	Руководящие принципы, касающиеся перспективной практики предоставления услуг	321	115
2.	Формы предоставления услуг	322–334	115
a)	Службы здравоохранения	322	115
b)	Центры реабилитации жертв сексуальных домогательств	323	116
c)	"Горячие линии" и линии помощи	324–325	117
d)	Убежища	326–327	117
e)	Группы самопомощи и предоставление консультативных услуг	328	118
f)	Юридические услуги	329	118
g)	Услуги, предоставляемые жертвам торговли людьми	330–333	119
h)	Услуги, предоставляемые жертвам/пережившим насилие в отношении женщин во время и после вооруженного конфликта	334	120
3.	Координация и межучрежденческая работа	335	120
D.	Перспективная практика предупреждения насилия	336–364	121
1.	Руководящие принципы перспективной практической работы по предупреждению насилия	338	122
2.	Стратегии предупреждения	339–354	123
a)	Пропаганда и кампании	339–343	123
b)	Мобилизация общин	344–345	124
c)	Работа с мужчинами	346–348	124
d)	Использование новостных программ и информационных технологий	349–351	125
e)	Содействие укреплению общественной безопасности	352	126
f)	Образование и создание потенциала	353	126
g)	Другие стратегии предупреждения	354	126
E.	Вызовы выполнению принятых решений	355–362	127
1.	Непоследовательность усилий и недостаточность ресурсов, свидетельствующие об отсутствии политической воли	357	128
2.	Отсутствие всеобъемлющего и комплексного подхода	358	128
3.	Недостаточность финансирования	359	128
4.	Неспособность положить конец безнаказанности	360	128
5.	Пересечение многочисленных форм дискриминации	361	129

6.	Недостаточно точная оценка	362	129
VIII.	Заключение и рекомендации	363–402	129
A.	Вывод	363–373	129
B.	Положить конец безнаказанности и принять меры для борьбы с насилием в отношении женщин	374–402	132
1.	Рекомендации на национальном уровне	376–390	132
a)	Обеспечение гендерного равенства и защита прав человека женщин	377–378	132
b)	Ведущая роль в искоренении насилия в отношении женщин	379–380	133
c)	Сокращение разрывов между международными стандартами и национальными законами, мерами политики и практикой	381–382	134
d)	Укрепление базы знаний обо всех формах насилия в отношении женщин с целью их информирования о разработке мер политики и стратегии	383–385	136
e)	Создание и укрепление сильных многосекторальных стратегий, скоординированных на национальном и местном уровнях	386–387	137
f)	Выделение достаточных ресурсов и финансовых средств	388–390	137
2.	Рекомендации на международном уровне	391–402	138
a)	Межправительственный уровень	396–397	139
b)	Система Организации Объединенных Наций	398–402	140
Таблицы			
1.	Сексуальное насилие в отношении женщин в условиях конфликта		56
2.	Распространенность случаев физических нападений на женщин, совершенных партнером-мужчиной		65
Приложение			
	Издержки насилия в отношении женщин: выборочные исследования, определяющие стоимость издержек в денежном выражении		165
Вставки			
1.	Определения насилия в отношении женщин		19
2.	Пекинская платформа действий		20
3.	Предупреждение и реагирование на насилие в отношении женщин – система Организации Объединенных Наций		24
4.	Руководящие принципы деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин, разработанные специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций		27
5.	Избранные правовые, политические и практические инструменты, действующие		

против насилия в отношении женщин	30
6. Многосторонние исследования о насилии в отношении женщин	72
7. Распространенность и сфера действия	74
8. Рекомендации ВОЗ по этике и безопасности для проведения исследований о бытовом насилии в отношении женщин	75
9. Факторы, влияющие на сопоставимость данных о насилии в отношении женщин	76
10. Примеры международной и региональной судебной практики, касающейся насилия в отношении женщин	90
11. Национальные законы о насилии в отношении женщин	112
12. Единые центры	116
13. Модель Дулута – модель скоординированного общинного подхода к решению проблемы бытового насилия	121

Выражение признательности

Углубленное исследование Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин, санкционированное резолюцией 58/185 Генеральной Ассамблеи, было подготовлено Отделом по улучшению положения женщин Департамента экономических и социальных проблем Секретариата Организации Объединенных Наций.

Материалы для исследования подготовлены на двух организованных Отделом по улучшению положения женщин совещаниях групп экспертов. Одно совещание, посвященное статистическим данным, было организовано совместно с Европейской экономической комиссией и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) при участии следующих экспертов: Элизабет Ардайфио-Шандорф (Гана); Асмита Басу (Индия); Мэри Элсберг (Соединенные Штаты); Шармин А. Фарук (Бангладеш); Далия Фаруки (Иордания); Доминик Фужероля-Швебель (Франция); Холли Джонсон (Канада); Айви Джозайа (Малайзия); Сунита Кишор (Индия); Сами Невала (Финляндия); Рут Оджамбо Очиенг (Уганда); Ана Флавиа д'Оливейра (Бразилия); Патрисия Тжаден (Соединенные Штаты); Сильвия Уолби (Соединенное Королевство); и Жанна Уорд (Кения/Соединенные Штаты) (см. <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-stat-2005/index.html>).

Второе совещание группы экспертов по доброй традиции было организовано в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) при участии следующих экспертов: Заризана бинти Абдул Азиз (Малайзия); Шарлотта Банч (Соединенные Штаты); Анна Мария Карседо Кабанас (Коста-Рика); Салли Фэй Голдфарб (Соединенные Штаты); Клаудиа Херманндорфер Акоста (Гондурас); Шейла Каньянгарара (Зимбабве); Элизабет Келли (Соединенное Королевство); Фатма Али Мостафа Хафаги (Египет); Маду Кишвар (Индия); Роза Логар (Австрия); Лори Мичо (Соединенные Штаты); Лепа Младенович (Сербия); Сапана Прадан-Мала (Непал); Лена Руусувуори (Финляндия); Лиза-Анна Веттен (Южная Африка) (см. <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-gr-2005/index.html>). В работе обоих заседаний участие приняли также представители ряда подразделений системы Организации Объединенных Наций.

Краткие экспертные заключения подготовили Алексис Аронович, Кристина Чинкин, Катерина Маккенна, Одра Баулс и Танис Дэй, Йорген Лоренцен и Сильвия Уолби.

Вклад в подготовку исследования внесли Международный научно-исследовательский центр по проблемам женщин (Ната Дювури и Карен Гроун, Субадра Панчанадесваран и Катерина Уэйланд); Программа по соответствующим технологиям в области здравоохранения (Мэри Элсберг), Элизабет Шнейдер и Донна Салливан (консультанты) и сотрудники Отдела по улучшению положения женщин.

Консультативный комитет, состоящий из десяти всемирно признанных экспертов – специалистов по вопросам насилия в отношении женщин, осуществлял руководство и взаимодействие с участниками работы по подготовке исследования в том, что касается подхода к работе над ним, его объема и содержания; рецензировал и комментировал черновые варианты; предложил ряд стратегически важных рекомендаций. В консультативный комитет вошли: Шарлотта Банч, Исполнительный директор, Центр по усилению мировой руководящей роли женщин, Соединенные Штаты; Сюзанна Кьяротти, бывший региональный

координатор, Комитет по защите прав женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Аргентина; Доркас Кокер-Аппиа, эксперт Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Гана; Радика Кумарасвами, бывший Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и по вооруженным конфликтам, Шри Ланка; Якин Ертюрк, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (Турция); Альда Фасио, бывший директор Программы "Женщины, вопросы пола и отправление правосудия", Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Организации Объединенных Наций (Коста-Рика); Асма Хадер, Главный координатор, Всемирный институт "Союз сестер" (Иордания); и бывший Советник по вопросу о насилии в отношении женщин при Постоянной палате Арабского суда по противодействию насилию в отношении женщин (Иордания); Ирен Хан, Генеральный секретарь, Организация "Международная амнистия" (Бангладеш); на заседаниях консультативного комитета ее представляла Уидни Браун; Анджела Мело, Специальный докладчик по вопросу о правах женщин в Африке, Африканская комиссия по правам человека и народов (Мозамбик); и Хейсу Шин (эксперт Комитета по ликвидации насилия в отношении женщин (Республика Корея).

Целевая группа, в состав которой входили подразделения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации (НПО), вносила вклад в исследование и служила каналом обмена информацией, проведения консультаций и повышения осведомленности о проблеме. В Группу вошли представители всех нижеследующих органов Секретариата и фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Департамента по операциям по поддержанию мира; Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ); Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин; Отдела статистики Организации Объединенных Наций; Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН); ЮНОДК; Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Европы, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого Океана, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии; Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ); Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН); Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС); Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА); Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ); Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНВНИИПП); Международной организации труда (МОТ); Международной организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирного

банка. В состав Целевой группы вошла также Международная организация по миграции (МОМ).

В Целевой группе были представлены и следующие неправительственные организации: Организация "Международная амнистия"; Азиатско-Тихоокеанский женский форум; "Право и развитие", Центр за репродуктивные права; Центр за мировое лидерство женщин; Комитет защиты прав женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна; "Равенство сегодня"; Организация африканских женщин за развитие и коммуникацию; Европейский информационный центр против насилия; "Хьюман райтс уоч" (Отдел по правам женщин); Международная комиссия по защите прав геев и лесбиянок; Международный форум женщин коренных народов; Рабочая группа по проблемам женщин, мира и безопасности; Институт "Открытое общество" (Сетевая женская программа); Женщина, право и развитие в Африке; Женская комиссия по делам женщин и детей-беженцев.

С материалами, которые использовались в ходе подготовки к исследованию, можно ознакомиться на сайте: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/index.htm>.

I. Введение

1. Насилие в отношении женщин совершается во всех странах мира как все более крупномасштабное нарушение прав человека и серьезное препятствие к достижению гендерного равенства. Насилие в отношении женщин неприемлемо, совершается ли оно государством и его служащими, членами семьи или посторонними лицами, в общественной или частной сфере, в мирное время или во время военного конфликта. Как заявил Генеральный секретарь, пока существует насилие в отношении женщин, мы не можем говорить о том, что мы продвигаемся в сторону равенства, развития и мира.

2. Государства обязаны защищать женщин от насилия, сдерживать потенциальных преступников и обеспечивать правосудие и средства судебной защиты для женщин. Искоренение насилия в отношении женщин остается одной из наиболее серьезных нерешенных проблем современности. Информационная база и инструменты предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин, совершенствовавшиеся в течение предшествующего десятилетия, должны использоваться более систематически и эффективно, для того чтобы положить конец всем формам насилия в отношении женщин. Такие действия требуют проявления твердо выраженной политической воли, прямого, ощутимого и постоянного участия высшего руководства государства решительных, направленных на защиту женщин и практических мер со стороны отдельных лиц и сообществ..

3. Государства – члены Организации Объединенных Наций, НПО, женские объединения и сети, а также исследователи проделали важную работу, изучая природу мужского насилия в отношении женщин. Большая работа, проведенная специалистами разной направленности и на разных уровнях, позволила лучше понять характер и масштабы насилия по отношению к женщинам и дать более правильную оценку его воздействия на женщин и общество. Были созданы

международные правовые и политические структуры, которые ведут наблюдение за различными формами и видами насилия, совершаемого как в общественных местах, так и в семье.

4. Но многое еще предстоит сделать, для того чтобы были созданы условия, в которых женщины могли бы жить свободно, не опасаясь гендерного насилия¹. Прогресс в развитии международных правовых норм, стандартов и принципов не сопровождается сопоставимым прогрессом в применении их на национальном уровне, поскольку как раз применение правовых норм остается недостаточным и непоследовательным во всех частях света. Аналогичным образом, если объем данных о характере, распространенности и степени повторяемости актов насилия в отношении женщин во всех его формах существенно увеличился за последние годы, то информацию о них все еще нельзя назвать всеобъемлющей. Недостаточно активное проявление политической воли сказывается на недостаточности ресурсов, направляемых на борьбу с насилием в отношении женщин, и неспособности создавать и поддерживать политические и социальные условия, в которые насилие в отношении женщин недопустимо. Ощущается также необходимость более эффективного вовлечения мужчин в работу по предотвращению и ликвидации такого насилия, как и в проведение мероприятий, призванных положить конец воздействию стереотипов и установок, способствующих увековечению мужского насилия в отношении женщин..

5. Генеральная Ассамблея обеспечивает необходимое руководство принимаемыми на глобальном уровне усилиями по борьбе с насилием в отношении женщин. Ставшая поворотным пунктом в борьбе с насилием Декларация об искоренении насилия в отношении женщин (резолюция 48/104) создает правовую базу для аналитических и конкретных действий на национальном и международном уровнях. В последние годы Генеральная Ассамблея направляла свои усилия на борьбу с насилием в отношении женщин в целом, как и со специфическими его формами и проявлениями, такими как насилие в отношении работниц-мигрантов, торговля женщинами и девочками, традиционные и согласующиеся с обычаями действия, вредящие здоровью женщин и девочек; преступления против женщин, совершенные в "защиту чести", а также бытовое насилие в отношении женщин.

6. В декабре 2003 года Генеральная Ассамблея впервые санкционировала подготовку углубленного исследования всех форм и проявлений насилия в отношении женщин (резолюция 58/185). Просьба провести такое исследование с полной очевидностью сигнализирует о том, сколь важное значение придают государства-члены, действуя через посредство Генеральной Ассамблеи, борьбе с насилием в отношении женщин.

7. Исследование преследует следующие конкретные цели: высветить живучесть и показать неприемлемость всех форм насилия в отношении женщин во всех частях света; активизировать политическое участие и объединить усилия всех заинтересованных сторон для предотвращения и ликвидации насилия в отношении женщин; и определить пути и средства обеспечения непрерывного и более эффективного выполнения обязательств государств по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и повышения уровня ответственности государств.

A. Объем исследования

8. Резолюция 58/185 предусматривает, что исследование должно охватить все формы и проявления насилия в отношении женщин, в частности осветить следующие моменты:

а) статистический обзор всех форм насилия в отношении женщин, с тем чтобы лучше оценить масштабы такого насилия, одновременно выявив пробелы в сборе данных и сформулировав предложения по оценке размеров проблемы;

б) причины насилия в отношении женщин, включая его коренные причины и другие способствующие ему факторы;

с) средне- и долгосрочные последствия насилия в отношении женщин;

д) медико-санитарные и социально-экономические издержки насилия в отношении женщин;

е) выявление примеров передовой практики в различных областях, включая законодательство, политику, программы, действенные средства судебной защиты и эффективность таких механизмов с точки зрения борьбы с насилием в отношении женщин и ликвидации такого насилия.

9. В одном исследовании невозможно рассмотреть все формы и проявления насилия в отношении женщин. Тем не менее в данном исследовании предпринята попытка осветить и обобщить проблемы и подходы к решению этой проблемы в рамках положений резолюции 58/185 и тем самым содействовать работе Генеральной Ассамблеи. К некоторым вопросам обращался или в настоящее время обращается в других относящихся к данной проблеме исследованиях Генеральный секретарь. Проблема насилия в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта или в постконфликтной ситуации была рассмотрена в исследовании 2002 года, озаглавленном "Женщины, мир и безопасность", подготовленном во исполнение резолюции Совета Безопасности 1325 (2000). Исследование о насилии в отношении детей в настоящее время находится в стадии подготовки.

10. В данном исследовании дан широкий контекст насилия в отношении женщин и обобщается база данных, касающихся его масштабов и распространенности. Исследование демонстрирует пробелы и недостатки в том, что касается доступности информации, включая методологии оценки распространенности насилия. В исследовании обобщены причины и последствия, включая имеющиеся издержки, и ставится вопрос об ответственности государства за предотвращение и борьбу с насилием в отношении женщин, а также определяются перспективные виды практики и эффективные стратегии борьбы с насилием.

11. Раздел II настоящего исследования посвящен экскурсу в историю изменения информированности на международном уровне о насилии, совершаемом мужчинами в отношении женщин, и действиях, предпринимаемых против насилия. В этой главе говорится о проходивших в этой связи процессах и об организациях, деятельность которых стала основной в определении явления насилия в отношении женщин как проблемы прав человека; в главе обобщаются современные схемы борьбы с насилием в отношении женщин, содержащиеся в международных и региональных правовых и политических документах, в том

числе одобренных всемирными конференциями Организации Объединенных Наций. В исследовании акцентируется роль женского движения в повышении информированности о насилии в отношении женщин и высвечиваются сложные проблемы борьбы с ним.

12. В разделе III внимание уделяется историческому и социокультурному контексту, в котором возникает и совершается насилие в отношении женщин. В этом разделе анализируются структурные и системные причины мужского насилия в отношении женщин и прежде всего дискриминации по признаку пола; характеризуется роль патриархального уклада, практика отрицания прав человека применительно к женщинам, мужского контроля за деятельностью женщин и сексуальными отношениями; подчеркивается значение факторов риска, усугубляющих уязвимость женщин к насилию, и одновременно отмечаются общие в плане воздействия этих факторов аспекты и их специфика; говорится также о факторах, формирующих личный опыт женщины в том, что касается реакции на насилие.

13. Обзор форм и проявлений насилия в отношении женщин и его последствий представлен в разделе IV. В этом разделе отмечается непрерывность насилия в отношении женщин на протяжении всей их жизни и в самых разнообразных условиях. В разделе представлены имеющиеся данные, свидетельствующие о существовании различных форм и проявлений насилия в отношении женщин в разных странах, и оцениваются последствия такого насилия для жертвы/пережившей насилие, а также для семей, сообществ и народов, включая экономические издержки насилия.

14. В разделе V в общих чертах сообщается о прогрессе и проблемах, с которыми сталкиваются страны в процессе сбора информации и статистических данных о насилии в отношении женщин в настоящее время. В разделе приведен обзор имеющихся методик и отмечается их значение для сбора определенной информации; отмечается также роль специалистов в разных областях знаний в сборе информации. В разделе подчеркивается крайняя необходимость стимулирования процесса сбора информации для укрепления базы данных по всем формам насилия в отношении женщин, чрезвычайно важных для выработки обоснованного политического и стратегического курса.

15. В разделе VI рассматривается вопрос об обязанностях государства по предотвращению и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин независимо от того, осуществляется ли такое насилие представителями государства или лицами, не состоящими на государственной службе; об обязанностях государства предоставлять женщинам защиту от насилия и обеспечивать возмещение ущерба жертвам. В разделе дан обзор применяемых международных норм и стандартов, а также практики судебных и других органов, занимающихся разъяснением содержания ответственности государств за принятие соответствующих мер. В разделе подытоживается информация о ключевых мерах, которые должны быть приняты для выполнения лежащих на государствах обязательств.

16. В разделе VII освещаются перспективные действия в борьбе с насилием в отношении женщин в следующих трех областях: право, предоставление услуг и превентивные меры. В разделе представлены ведущие принципы использования в этих областях передовых и перспективных методов практической работы и приведены соответствующие примеры. В разделе также идентифицируются

сложные нерешенные проблемы выполнения некоторых правовых стандартов и норм в связи с насилием в отношении женщин.

17. В разделе VIII содержатся выводы и изложены разработанные различными участниками и на различных уровнях рекомендации относительно действий в семи основных стратегических направлениях.

В. Методология

18. Исследование основано на имеющихся разработках, осведомленности о фактах и опыте в области борьбы с явлением насилия на национальном, региональном и мировом уровнях. Среди многочисленных источников, использованных в ходе подготовительной работы, следует упомянуть информацию, представленную государствами-членами в ответ, на вербальную ноту; ответы государств-членов на вопросник Секретариата в связи с 10-летним обзором и оценкой осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, полученные в 2003 и 2004 годах, доклады государств-участников, присланные в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; материалы, направленные подразделениями системы Организации Объединенных Наций, договорными органами по правам человека, региональными организациями и НПО; а также доклады, обсужденные в режиме он-лайн. В 2005 и 2006 годах в ходе работы шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и пятидесятой сессии Комиссии по положению женщин было проведено несколько консультаций государств-членов и других заинтересованных сторон, которые также представили соответствующие материалы. При подготовке исследования были использованы также замечания и руководящие указания консультативного комитета, состоящего из 10 экспертов по вопросам насилия в отношении женщин. Кроме того, проводились консультации с независимым экспертом, участвующим в исследовании Генерального секретаря по проблеме насилия в отношении детей, г-ном Пауло Серджио Пинейро, и со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

19. На веб-сайте Отдела по улучшению положения женщин содержатся указанные и другие материалы, в том числе подробная библиография и информация, относящаяся к законодательству по различным формам насилия в отношении женщин (см. вставку 10, глава 6).

20. В настоящем исследовании термин "насилие в отношении женщин" означает любое действие, основанное на насилии по половому признаку и направленное против женщины просто потому, что она женщина, или наносящее женщине несоразмерный ущерб (см. вставку 1, ниже). Этот термин не относится к насилию по гендерному признаку в отношении мужчин. Термин "женщины" используется по отношению к женщинам всех возрастов, включая девочек и девушек до 18 лет.

21. Продолжается дискуссия по поводу использования терминов "жертва" и "пережившая насилие", в ходе которой предлагалось избегать термина "жертва", поскольку им программируется пассивность, слабость и прирожденная уязвимость и не учитывается способность женщин к восстановлению душевных сил и к ответным действиям. Другие участники дискуссии считали проблематичным термин "пережившая насилие", поскольку им игнорируется

чувство виктимизации – мучительное чувство, перенесенное женщинами, которые стали объектом жестокого преступления. В настоящем исследовании термин "жертва" обычно используется в контексте уголовного правосудия, а термин "пережившая насилие" – в контексте защиты. В других случаях используется термин "жертва/пережившая насилие".

II. Общий обзор

A. Введение

22. Насилие в отношении женщин привлекает все более пристальное внимание Организации Объединенных Наций как форма дискриминации и нарушения прав человека женщин. Международное сообщество взяло на себя обязательство защищать права и личное достоинство женщин и мужчин с помощью многочисленных договоров и деклараций. Несмотря на растущее внимание к правам женщин, достижения в снижении уровня насилия в отношении женщин невелики. Выводы, сделанные на основании настоящего исследования, свидетельствуют о том, что проблема насилия в отношении женщин требует приоритетного отношения и выделения ресурсов, необходимых для того, чтобы противодействовать этому злу решительно и результативно. Требуется доказательное обеспечение и весомые рекомендации, которые помогут правительствам, межправительственным учреждениям и гражданскому обществу решить этот вопрос и исправить всемирную несправедливость.

B. В центре внимания международного сообщества: женское движение и Организация Объединенных Наций

23. Проблема насилия в отношении женщин обрела особую известность вследствие упорной работы низовых женских организаций и женских движений, охвативших весь мир. Поскольку женщины стремились добиться равноправия и признания своих прав во многих областях, они привлекли внимание к тому факту, что насилие в отношении женщин не является результатом случайных, отдельных неправомерных действий, оно имеет глубокие корни в структуре неравноправных отношений между женщинами и мужчинами (см. раздел III). Призывая к действиям против нарушений прав женщин и восстановлению справедливости на национальном и международном уровнях, женщины интерпретировали насилие в отношении женщин как форму дискриминации и механизм увековечения сложившегося положения. Процесс закрепления неравноправия привел к установлению многих разнообразных форм и проявлений насилия в отношении женщин (см. раздел IV), переведя их из плоскости частных в область общественных отношений, так что они стали объектом ответственности государства.

24. На международном уровне проблема насилия в отношении женщин встала в повестку дня в контексте политической активности, вызванной требованием защитить права женщин в рамках Организации Объединенных Наций. Взаимодействие в области отстаивания женских прав по всему миру и соответствующие инициативы Организации Объединенных Наций в течение нескольких десятилетий были движущим фактором привлечения внимания к

данной проблеме. С некоторыми конкретными формами насилия в отношении женщин, такими как торговля женщинами с целью принудительного вовлечения в занятие проституцией, боролись и до образования Организации Объединенных Наций². Однако внимание широкой общественности к проблеме насилия в отношении женщин стало реальностью прежде всего в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (1975–1985 годы), поскольку большое число женских организаций приняло участие в реализации плана мероприятий Организации Объединенных Наций путем проведения международных и региональных женских конференций и участия женщин в программах развития. Их усилия имели каталитический эффект с точки зрения повышения осведомленности о проблеме насилия в отношении женщин. Женские организации поддержали выработку международных норм и стандартов, а также создание механизмов мониторинга и отчетности³.

25. Первые инициативы, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин на международном уровне, были сконцентрированы прежде всего на положении в семье. Всемирный план действий в интересах женщин 1975 года⁴, принятый на Всемирной конференции международного года женщин в Мехико, привлек внимание к необходимости создания образовательных программ и таким способам разрешения семейных конфликтов, которые обеспечивают сохранение достоинства, равноправие и безопасность каждого члена семьи, но конкретно не затронул проблему насилия. Однако параллельный Трибунал НПО, проходивший в Мехико, и Международный трибунал по делам о преступлениях против женщин, проходивший в Брюсселе в 1976 году, высветили многие другие формы насилия в отношении женщин⁵.

26. Проходившая в Копенгагене в 1980 году вторая Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных организаций по оценке прогресса, достигнутого в середине Десятилетия⁶, приняла резолюцию по проблеме насилия в семье. В своем итоговом докладе она обратилась к проблеме насилия в доме и в контексте здравоохранения призвала к разработке программ по ликвидации насилия в отношении женщин и детей и обеспечению защиты женщин от физического и морального насилия. Вопрос о насилии в отношении женщин обсуждался также на параллельном Форуме неправительственных организаций, и несколько правительственных делегаций затронули эту тему. Происходившие события отразили растущую значимость программ действий женских движений на национальном уровне⁷.

27. Активная борьба женщин с насилием усилилась в начале 1980-х годов, и проблема обрела большую значимость на третьей Всемирной конференции для обзора и оценки Десятилетия женщины, проходившей в Найроби в 1985 году⁸. В Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин признавалось значение проблемы насилия в отношении женщин, проявляющегося в повседневной жизни в различных формах... во всех обществах. Были идентифицированы многообразные проявления насилия, поскольку объектом особого внимания стали женщины, подвергшиеся бытовому насилию; женщины – жертвы торговли людьми и принудительного вовлечения в занятия проституцией; женщины, находящиеся в заключении и женщины в условиях вооруженного конфликта. Связь между проблемой насилия в отношении женщин и проблемами, упомянутыми в других пунктах повестки дня Организации Объединенных Наций, стала привлекать внимание, поскольку подобное насилие было определено как главное препятствие на пути достижения

целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Перспективные стратегии призывали к выработке превентивных действий, правовых мер, национальных механизмов и к оказанию всеобъемлющей помощи женщинам – жертвам насилия. Была также признана необходимость в повышении информированности общественности о проблеме насилия в отношении женщин как проблеме социальной.

28. Параллельно работе над проблемой насилия в отношении женщин в рамках Десятилетия женщины учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия, все чаще обращались к проблеме насилия в отношении женщин, в частности к проблеме бытового насилия⁹. Работа в этой области продемонстрировала, что бытовое насилие – это недостаточно освещенное глобальное явление, происходящее в разных условиях, а также высветила необходимость принятия соответствующего законодательства и доступа к правосудию для женщин – жертв насилия, равно как и эффективного применения и исполнения законов на национальном уровне¹⁰.

29. В начале 1990-х годов усилия женского движения добиться признания того, что насилие в отношении женщин входит в круг проблем, связанных с правами человека, достигли цели. К Всемирной конференции по правам человека, проходившей в Вене в 1993 году, женщины провели фракционные совещания и пролоббировали на международном и региональном уровнях решение пересмотреть контуры законодательства о правах человека, включив в него случаи насилия, причиненного женщинам. Они представили делегатам Конференции почти полмиллиона подписей граждан 128 стран, требующих, чтобы этот вид насилия был признан нарушением прав человека в отношении женщин, и учредили всемирный трибунал, в котором свидетельства женщин, включая случаи насилия, совершенного в странах всего мира, были представлены в правоохранительном контексте¹¹.

С. Насилие в отношении женщин: форма дискриминации и нарушения прав человека

30. Собранные исследователями свидетельства, демонстрирующие широкое распространение и множественность форм насилия в отношении женщин, подкрепленные разъяснительно-пропагандистскими кампаниями, имели следствием признание того факта, что насилие в отношении женщин является глобальным, системным и имеет глубокие корни в силовом несоответствии и структурных различиях между мужчинами и женщинами. Установление связи между насилием в отношении женщины и дискриминацией стало ключевым моментом.

31. Работа Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин договорного органа, учрежденного в 1982 году для наблюдения за исполнением Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹², внесла существенный вклад в признание насилия в отношении женщин в качестве проблемы прав человека. В Конвенции не упоминается в прямой форме насилие в отношении женщин, но Комитет разъяснил, что все формы насилия в отношении женщин подпадают под определение дискриминации в отношении женщин, сформулированное в Конвенции. Комитет регулярно призывает государства-члены принимать меры по борьбе с подобным насилием. В своей

общей рекомендации № 12 (1989)¹³, Комитет отметил обязанность государств защищать женщин от насилия согласно различным статьям Конвенции и потребовал от них включать информацию о случаях насилия и мерах, принятых для противодействия насилию, в свои периодические отчеты, представляемые Комитету. В общей рекомендации № 19 (1992)¹⁴ была окончательно установлена связь между насилием и дискриминацией: в резолюции недвусмысленно утверждается, что насилие в отношении женщин представляет собой форму дискриминации по гендерному признаку и что подобная дискриминация является главной причиной совершения такого насилия. Проведенный анализ включил термин "насилие в отношении женщин" в терминологию Конвенции и международных правовых норм, касающихся недопустимости дискриминации по признаку пола, и, следовательно, в рамки юридических формулировок, установлений и процессуальных норм, касающихся прав человека. Расследование и судопроизводство по искам граждан согласно Факультативному протоколу к Конвенции (введен в действие с 2000 года) позволяют Комитету развивать судебную практику в этой области (см. раздел VI).

32. Согласованные международные действия на Всемирной конференции по правам человека, проходившей в Вене в 1993 году, послужили подтверждением концепции, согласно которой права женщин составляют неотъемлемую часть прав человека. Женщины, представлявшие все регионы, – представители как правительств, так и неправительственных организаций, – провели совместную работу и организационные мероприятия в надежде повлиять на процесс подготовки этой конференции, организовав кампанию за включение в международный план мероприятий по правам человека гендерной проблематики и за установление более жестких правил наблюдения за нарушением прав женщин. В Венской декларации и Программе действий был подтвержден универсальный характер прав женщин как неотъемлемых составляющих прав человека и содержался призыв к ликвидации насилия по гендерному признаку. Венская конференция также стимулировала принятие Генеральной Ассамблеей позднее, в том же году, Декларации об искоренении насилия в отношении женщин¹⁵.

33. В Декларации об искоренении насилия в отношении женщин говорится, что насилие в отношении женщин представляет собой "проявление исторически неравных отношений между мужчинами и женщинами, которые привели к господству и дискриминации в отношении женщин со стороны мужчин и противодействовали улучшению положения женщин"¹⁶. В Декларации освещаются различные сферы применения насилия в отношении женщин: насилие в семье, насилие в общине, насилие, совершаемое при попустительстве государства. В Декларации особо отмечается тот факт, что определенные группы женщин особенно подвержены насилию, а именно: женщины, принадлежащие к меньшинствам; женщины, относящиеся к коренному населению; женщины-беженцы; женщины, лишенные средств к существованию; женщины, находящиеся в различного рода учреждениях или содержащиеся в заключениях; девочки; женщины-инвалиды; пожилые женщины и женщины в районах вооруженных конфликтов. В Декларации изложен ряд мер, которые должны принять государства в целях предупреждения и ликвидации такого насилия. Декларация требует, чтобы государства осудили насилие в отношении женщин и не ссылались на обычаи, традиции и религию, для того чтобы уклониться от выполнения своих обязательств, касающихся искоренения такого насилия.

Вставка 1

Определения насилия в отношении женщин

Общая рекомендация № 19

Насилие в отношении женщин, имеющее гендерную основу, — это "насилие, совершаемое над женщиной в силу того, что она — женщина, или насилие, которое оказывает на женщину несоразмерное воздействие. Оно включает действия, которые причиняют ущерб или страдания физического, психического или полового характера, угрозу таких действий, принуждение и другие формы ущемления свободы".

"Насилие в отношении женщин, затрудняющее или сводящее пользование женщинами правами человека и основными свободами в соответствии с общими нормами международного права или положениями конвенций о правах человека, является дискриминацией по смыслу статьи 1 Конвенции"^a

Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, статья 1

Насилие в отношении женщин "означает любой акт насилия, совершенный на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни."^b

Резолюция Генеральной Ассамблеи о ликвидации бытового насилия в отношении женщин

...признает, что "бытовое насилие может включать в себя экономические лишения и изоляцию и что такое поведение может наносить непосредственный вред безопасности, здоровью и благосостоянию женщин"^c

^a Пункт 7 Общая рекомендация № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

^b Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

^c Резолюция 58/147 Генеральной Ассамблеи.

34. Еще одним решением Венской конференции было назначение в 1994 году Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (в дальнейшем именуемого "Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин")¹⁷. Мандат Специального докладчика предусматривает создание базового механизма проведения регулярных углубленных обзоров и отчетов по проблеме насилия в отношении женщин во всех странах мира¹⁸. Эта работа проводится в рамках международного режима защиты прав человека и предусматривает составление

рекомендаций о способах ликвидации насилия в отношении женщин, его причин и последствий. Своевременный анализ и соответствующие рекомендации, а также посещение ряда стран помогли Специальному докладчику повысить уровень информированности населения о причинах и последствиях различных форм насилия в отношении женщин и расширить представление о международных стандартах, действующих в области права.

35. В Пекинской декларации и Платформе действий, принятых 189 странами на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине в 1995 году, говорится о необходимости добиваться положительных результатов; подчеркивается, что насилие в отношении женщин является не только нарушением прав человека в отношении женщин, но и препятствием к осуществлению женщинами всех прав человека. Сейчас внимание в основном сосредоточено на том, что государство должно нести ответственность за действия по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин. В Пекинской платформе действий определены 12 областей, вызывающих озабоченность и требующих незамедлительных действий во имя достижения таких целей, как равенство, развитие и мир, и одной из составляющих этих целей является искоренение насилия в отношении женщин. Вопрос о насилии в отношении женщин ставится также и в связи с другими острыми проблемами, вызывающими тревогу¹⁹.

Вставка 2

Пекинская платформа действий

В Пекинской платформе действий намечены три стратегические цели в области решения самых насущных проблем, вызывающих озабоченность в связи с насилием в отношении женщин:

- принятие комплексных мер по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин;
- изучение причин и последствий насилия в отношении женщин и эффективности превентивных мер;
- ликвидация торговли женщинами и оказание помощи жертвам насилия в результате принуждения к занятиям проституцией.

Для достижения указанных целей в Платформе действий определен комплекс конкретных действий, которые должны быть предприняты правительствами, включая выполнение международных документов по правам человека; принятие и периодический пересмотр законодательства по вопросам насилия в отношении женщин; обеспечение доступа к правосудию и эффективным средствам судебной защиты; подготовка мероприятий и программ по защите и поддержке женщин – жертв насилия, а также повышение информированности и расширение рамок просветительской деятельности.

36. При подготовке к пятилетнему обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Пекинской платформы действий (2000 год), государства особо отмечали, что насилие в отношении женщин и девочек, будь то в общественной или частной жизни, является проблемой прав человека, и подчеркнули значение ответственности государства в борьбе с таким явлением²⁰. Правительствам было предложено принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации и насилия в отношении женщин независимо от того, кто предпринимает незаконные действия – частное лицо, организация или предприятие – и рассматривать все формы насилия в отношении женщин и девочек в качестве уголовного преступления.

37. Совет Безопасности принял резолюцию 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности²¹ – важную веху в борьбе с насилием в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта. Признавая необходимость тщательного соблюдения законов, защищающих права женщин и девочек во время и после вооруженного конфликта, резолюция призывает принимать специальные меры для защиты женщин и девочек от обусловленного гендерной принадлежностью насилия в ситуациях вооруженного конфликта. Резолюция также подчеркивает, что все государства несут ответственность за действия, которые должны положить конец безнаказанности лиц, виновных в совершении преступных действий.

D. Последствия обращения к проблеме насилия в отношении женщин как проблеме прав человека

38. Первый Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин охарактеризовал движение за ликвидацию насилия в отношении женщин как, "возможно, величайший успех международной мобилизации сил для решения конкретной проблемы прав человека, который ведет к выработке международных норм и стандартов и формулированию международных программ и стратегий"²².

39. Рассмотрение насилия в отношении женщин как категории нарушений прав человека имеет важные последствия. Признание насилия в отношении женщин нарушением прав человека вносит ясность в определение непреложных обязанностей государства предотвращать, искоренять и наказывать за такое насилие, как и ответственности, если оно не в состоянии выполнить эти обязательства. Указанные обязательства вытекают из обязанности государств предпринимать шаги по обеспечению уважения, защиты, поддержки и осуществления прав человека. Таким образом, требование, чтобы государства приняли все надлежащие меры реагирования на насилие в отношении женщин, переходит из области свободного выбора в область установленных правовых норм. Правозащитный контекст обеспечивает доступ к ряду инструментов и механизмов, разработанных специально для того, чтобы возложить на государства ответственность на международном и региональном уровне. В число таких механизмов входят договорные органы по правам человека, международные уголовные трибуналы, а также африканская, европейская и межамериканская системы защиты прав человека (см. раздел IV).

40. Защита прав человека предусматривает действие комплексной системы норм, которые могут быть использованы для того, чтобы потребовать от

государств придерживаться своих обязательств, следить за достижениями и способствовать координации и согласованности действий. Рассмотрение насилия в отношении женщин как проблемы прав человека дает женщинам возможность считать себя не пассивными получателями милости государства, а активными субъектами права. Эта концепция расширяет также рамки участия других правозащитников, включая мужчин и мальчиков, которые становятся заинтересованной стороной в борьбе с насилием в отношении женщин, рассматривая ее как предпосылку к воспитанию уважения ко всем правам человека.

41. Признание насилия в отношении женщин проблемой прав человека позволило также расширить концептуальные рамки теоретической и практической деятельности по защите прав человека, поскольку учитывался фактор пережитого женщинами насилия. Когда отдельные происходящие с женщинами инциденты остаются неизвестными, не создается понимания того, что они являются нарушением прав человека и требуют судебной защиты²³. Следовательно, чтобы стать универсальными, правовые нормы, касающиеся защиты прав человека, должны создаваться с учетом особого положения женщин. Целостный и всесторонний правовой режим должен учитывать не только гендерную перспективу, но и широкий набор факторов, устанавливающих и подтверждающих случаи дискриминации и насилия в отношении как женщин, так и мужчин, включая нарушения законодательства в отношении расы, этнической и классовой принадлежности, возраста, сексуальной ориентации, инвалидности, национальности, религии и культуры.

42. Понимание насилия в отношении женщин как проблемы защиты прав человека не препятствует использованию иных подходов к практике предотвращения и искоренения насилия, реализуемых с помощью образования, здравоохранения, разъяснительной работы и уголовного правосудия. Более того, трактовка насилия в отношении женщин в рамках проблематики защиты прав человека способствует единому, целостному и многостороннему реагированию, что добавляет правозащитный аспект работе во всех сферах. Она призывает к усилению и ускорению инициатив, предпринимаемых во всех областях в целях предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин, включая уголовное судопроизводство, здравоохранение, разъяснительную работу, гуманитарную сферу, миростроительство и укрепление безопасности.

Е. Интеграция проблемы насилия в отношении женщин и расширение сферы деятельности

43. По мере того как понимание насилия в отношении женщин как проблемы прав человека эволюционировало в 1990-х годах, она затронула и многие другие сферы. В результате все увеличивающееся число заинтересованных сторон в настоящее время относят борьбу с насилием в отношении женщин к числу своих целей и обязанностей. Аналогичным образом, понимание сферы распространения и размеров насилия в отношении женщин продолжает развиваться в теории и на практике, что отражается в работе договорных органов по правам человека и на специальных судебных процессах, на действиях международных уголовных трибуналов и межправительственных организаций, а также ряда подразделений Организации Объединенных Наций и региональных органов.

44. Специальные мероприятия и программы, посвященные женщинам, продолжают входить в пункт повестки дня Организации Объединенных Наций о насилии в отношении женщин. В то же время постоянно возрастает внимание к требованию обеспечить и всесторонне защищать право женщин на свободу от насилия. Договорные органы по правам человека все шире включают проблемы женщин в сферу своей деятельности и в рамках своих мандатов занимаются вопросами, связанными с насилием в отношении женщин. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам утвердили, например, общие комментарии к положению о равных правах мужчин и женщин пользоваться правами²⁴, а Комитет по ликвидации расовой дискриминации принял общие рекомендации относительно гендерных аспектов расовой дискриминации²⁵. Эти документы содержат подробные справки о характере, распространенности и масштабах насилия в отношении женщин, а также об обязательствах государства по его предупреждению и искоренению. Другие договорные органы по правам человека в своих итоговых заключениях по докладам государств-членов также разъясняют необходимость предупреждать и пресекать насилие в отношении женщин (см. раздел VI).

45. Помимо Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин проблемами, связанными с насилием, занимаются специальные докладчики Комиссии по правам человека, в частности специальные докладчики по проблемам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, торговли людьми, особенно женщинами и детьми. Другие специальные докладчики также начали обращаться в рамках своих полномочий к проблеме насилия в отношении женщин; в их числе специальные докладчики по проблеме пыток, проблеме права на здравоохранение, питание, образование, нормальное жилье, свободу мнений и их выражения, свободу религий и верований. Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также Специальный докладчик по проблеме независимости судей и адвокатов акцентировали внимание на преступлениях против женщин, совершенных в "защиту чести".

46. Генеральная Ассамблея и функциональные комиссии Экономического и Социального Совета регулярно обращались к проблеме насилия в отношении женщин²⁶. В частности, Комиссия по положению женщин, Комиссия по правам человека и ее главный вспомогательный орган – Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняли резолюции с рекомендациями в отношении действий, которые следует предпринять на разных уровнях и различными заинтересованными сторонами, для того чтобы предотвратить и ликвидировать особые формы насилия. В ряде резолюций были поддержаны инициативы гражданского общества, например, резолюцией Генеральной Ассамблеи 25 ноября 1999 года было утверждено в качестве Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин²⁷.

47. Межправительственные конференции и встречи на высшем уровне вновь подтвердили необходимость искоренения насилия в отношении женщин. Так, Международная конференция по народонаселению и развитию, проходившая в 1994 году в Каире, признала, что ликвидация насилия в отношении женщин необходима для расширения полномочий женщин²⁸. На Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, состоявшемся в 2000 году, главы государств и правительств приняли решение о необходимости вести борьбу со всеми

формами насилия в отношении женщин²⁹. Мировой саммит 2005 года подчеркнул необходимость ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и связал это с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия³⁰.

48. Международные уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде и специальный суд по Сьерра-Леоне повысили роль международной системы уголовного судопроизводства в обеспечении ответственности за насилие в отношении женщин в вооруженных конфликтах. В Римский статут 1998 года, учредивший Международный уголовный суд, включено несколько видов преступлений, имеющих гендерную основу (см. раздел VI).

49. В результате принятия директивных указаний относительно включения гендерной проблематики во все сферы деятельности Организации Объединенных Наций увеличилось число стратегий и программ, в которых учитывается то обстоятельство, что влияние планируемых действий на мужчин и женщин различно. Число организаций, занятых в программах ликвидации насилия в отношении женщин, растет³¹. Эти организации вносят свой вклад в проведение исследований, разработку нормативной базы и стратегии действий, в предоставлении услуг и оказание поддержки жертвам/пережившим насилие, предоставление им защиты, повышение информированности, а также уровня финансирования. В то время как число учреждений системы Организации Объединенных Наций, включивших борьбу с насилием в отношении женщин в список своих приоритетных задач, весьма впечатляюще, объем ресурсов, выделяемых на решение этой проблемы, как и внимание к ней, все еще незначительны, и соответствующей работе не достает эффективной координации.

Вставка 3

Предупреждение и реагирование на насилие в отношении женщин – система Организации Объединенных Наций

В рамках системы Организации Объединенных Наций ряд организаций, учреждений и агентств выполняет конкретные программы, посвященные проблеме насилия в отношении женщин, или предпринимает усилия по борьбе с таким насилием в рамках своих мандатов и целей. Из обзора работы подразделений системы Организации Объединенных Наций следует, что 32 из них ведут работу, связанную с насилием в отношении женщин, на глобальном, региональном и национальном уровнях. Работа этих органов охватывает многие аспекты насилия в отношении женщин – от бытового и межличностного насилия до насилия в отношении женщин в условиях конфликтных или постконфликтных ситуаций.

Подразделения Организации Объединенных Наций прилагают также усилия по пресечению торговли женщинами и предупреждению сексуальной эксплуатации и злоупотреблений на сексуальной почве во всех странах, где отмечается присутствие Организации Объединенных Наций, включая сотрудников Организации и другой персонал. В предупреждении насилия в отношении женщин все большее внимание уделяется роли мужчин и мальчиков. Все более широко признается значение насилия в отношении женщин как препятствия на пути

развития. Подразделения Организации прослеживают явную связь между насилием в отношении женщин и другими областями риска, такими как ВИЧ/СПИД, и содействуют сбору информации и расширению базы данных о различных формах и проявлениях насилия в отношении женщин.

При этом продолжают существовать пробелы и нерешенные вопросы и необходимы усилия для достижения более всеобъемлющего и хорошо скоординированного общесистемного реагирования на насилие в отношении женщин, в особенности в отношении:

- использования правовых и политических структур, направляющих действия системы Организации Объединенных Наций на решение задач предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин;
- сбора данных и проведения исследований;
- повышения уровня осведомленности, коммуникации и распространения передовой практики;
- координация действий, предпринимаемых на национальном уровне в ответ на насилие;
- мобилизации ресурсов;
- координации механизмов на международном уровне

Целевая группа Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству полов Организации Объединенных Наций ставит своей целью расширение общесистемной координации и активизацию усилий по борьбе с насилием в отношении женщин. Межучрежденческий целевой фонд по ликвидации насилия в отношении женщин, управляемый ЮНИФЕМ, поддерживает инновационные и каталитические проекты, осуществляющиеся во всем мире и имеющие целью искоренение насилия в отношении женщин.

50. Региональные учреждения также занимаются вопросами насилия в отношении женщин. Региональные соглашения включают Межамериканскую конвенцию о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (Конвенция Белем-ду-Пара); Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке; Конвенцию по предотвращению незаконной торговли женщинами и детьми в целях проституции Южноазиатской ассоциации регионального сотрудничества (см. раздел VI). В результате проявленной на региональном уровне инициативы в Африке были приняты, в частности, специальное дополнение об искоренении всех форм насилия в отношении женщин и детей (1998 год) к Заявлению по вопросам положения женщин и развития, предоставленному Сообществом по вопросам развития юга Африки (1997 год), а на европейском уровне – Рекомендация 2002 (5) о защите женщин от насилия, изданная Комитетом министров Совета Европы для государств – членом Совета Европы.

51. Эти региональные соглашения, разработанные в соответствии с международными стандартами, касающимися насилия в отношении женщин, создают региональные механизмы, включая мониторинг деятельности органов по предупреждению и искоренению такого насилия. Некоторые региональные соглашения выходят за рамки существующих стандартов. Например, Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке расширил данное в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин определение, включив в него экономическое насилие или ущерб. Конвенция Белем-ду-Пара признает право женщин на свободу от насилия как в общественной, так и в частной жизни и возлагает на государства ряд связанных с этим обязательств. Конвенция подчеркивает также связь между насилием и наличием у женщин всех других прав.

52. Межпарламентский союз особо подчеркнул роль парламентов в борьбе с насилием в отношении женщин во всех жизненно важных сферах³². Многие государства вводят в действие законодательство и осуществляют стратегии и программы по борьбе с насилием в отношении женщин³³. Некоторые государства приняли национальные планы действий, в которых, как правило, предусмотрены меры по оказанию поддержки жертвам/пережившим насилие; по повышению уровня информированности, образования, участия в общественной жизни и профессиональной подготовке; меры по наращиванию потенциала, обеспечению возможности преследования в судебном порядке, наказания и перевоспитания лиц, виновных в совершении преступления. Однако прогресс в реализации национальных планов идет неравномерно. В большинстве стран все еще не разработан скоординированный многосторонний подход, охватывающий систему уголовного судопроизводства, систему здравоохранения и другие службы, средства массовой информации и систему образования.

53. Уровни активности, проявляемой в борьбе с насилием в отношении женщин в отдельных странах, различен, и это затрудняет общую оценку успешности национальных действий. Сравнительный анализ затруднен также тем фактом, что проявления насилия в отношении женщин варьируются в зависимости от социального, экономического и исторического контекста³⁴. Однако очевидно, что насилие в отношении женщин остается разрушительной реальностью во всех странах мира, и поэтому применение международных и региональных правовых стандартов в целях искоренения такого насилия должно пользоваться высочайшим приоритетом. Стратегии, разрабатываемые с целью остановить эту "пандемию", могут опираться на ряд перспективных методов и практику борьбы с насилием в отношении женщин, применяемых в разных странах мира (см. раздел VII).

54. Насилие лишает женщин возможности вносить вклад и получать пользу от развития, ограничивая их выбор и способность действовать. Последствия таких реалий для экономического роста и сокращения уровня нищеты должны составить предмет серьезнейшей озабоченности для правительств³⁵. Насилие в отношении женщин подрывает и сдерживает деятельность по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе целей, касающихся борьбы с нищетой, получения образования, детского здравоохранения, снижения уровня материнской смертности, ВИЧ/СПИДа и достижения всеобщего устойчивого развития³⁶. Если задачи предупреждения насилия в отношении женщин и возмещения причиненного им вреда не будут включены в программы реализации каждой из целей, сформулированных в

Декларации тысячелетия, медицинские, социальные и экономические последствия такого насилия могут ограничить потенциальную пользу указанных инициатив. В конечном счете сохранение насилия в отношении женщин несовместимо ни с одной из целей Декларации тысячелетия³⁷.

Вставка 4

Руководящие принципы деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин, разработанные специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций

Постоянный межучрежденческий комитет. *Руководящие принципы разработки, в соответствии с нормами гуманитарного права, стратегии вмешательства в имеющее гендерную основу насилие; акцент на предупреждение случаев сексуального насилия в чрезвычайных ситуациях и соответствующее реагирование* (2006 год)^a

Бюллетень Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства (2003 год)^b

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. *Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми* (2002 год)^c

ООН-Хабитат. *Программа "Безопасные города", Руководящие принципы проведения "проверки безопасности"*^d

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев. *Руководящие принципы деятельности по предупреждению и реагированию: сексуальное и имеющее гендерную основу насилие в отношении беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц* (2002 год)^e

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев. *Руководство по международной защите от преследований по признаку пола в контексте статьи 1А (2) Конвенции о статусе беженцев 1951 года и/или Протокола, касающегося статуса беженцев, 1967 года* (2002 год)^f

Мировая продовольственная программа. *Циркуляры Исполнительного директора по выполнению Бюллетеня Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства*

Всемирная организация здравоохранения. *Руководящие принципы оказания медицинско-правовой помощи жертвам сексуального насилия* (2003 год)^g

Всемирная организация здравоохранения. *Этические принципы защиты и рекомендуемые принципы интервьюирования женщин – жертв торговли людьми* (2003 год)^h

Всемирная организация здравоохранения. *Этические принципы защиты и рекомендации по исследованию проблемы бытового насилия* (1999 год)ⁱ

^a http://www.humanitarianinfo.org/iasc/content/documents/subsidi/tf_gender/IASC%20GBV%20Guidelines%20overview.PPT.

^b ST/SGB/2003/13.

^c <http://www.unhchr.ch/html/menu6/2/trafficking.doc>.

^d Adapted for each city where audits are conducted. Information about the programme is available at: <http://www.unhabitat.org/safercities>.

^e <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/protect/opendoc.pdf?tbl=PROTECTION&id=3f696bcc4>.

^f Available at: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/publ/opendoc.pdf?tbl=PUBL&id=3d58ddef4>.

^g http://www.who.int/violence_injury_prevention/publications/violence/med_leg_guidelines/en/.

^h <http://www.who.int/gender/documents/en/final%20recommendations%2023%20oct.pdf>.

ⁱ <http://www.who.int/gender/violence/womenfirtseng.pdf>.

Г. Проблемы и препятствия

55. Насилие в отношении женщин искоренить не удастся, если на самом высоком уровне не будет проявлена политическая воля и приверженность решению придать этой проблеме приоритет на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Политическая воля может быть выражена различными способами, в том числе путем разработки соответствующего законодательства и национальных планов действий; путем адекватного обеспечения ресурсами, размещения механизмов борьбы с насилием в отношении женщин на высших уровнях власти; приложения усилий по преодолению безнаказанности, реального, зримого осуждения этого вида насилия и постоянной поддержки усилий по его искоренению со стороны руководства и лиц, формирующих общественное мнение; создания благоприятных условий для эффективной работы над этой проблемой неправительственных организаций и сотрудничества с ними и проявления политической воли.

56. Содействие пользованию и защита прав женщин и активизация усилий по достижению реального равенства женщин и мужчин – ключ к предупреждению насилия. Структурный дисбаланс сил и неравенство мужчин и женщин – контекст и причины насилия в отношении женщин (см. раздел III). Как ясно видно из настоящего исследования, искоренение насилия и дискриминации в отношении женщин во всех областях жизни требует всеобъемлющих, скоординированных и постоянных усилий. Искоренение насилия – процесс, который требует активных действий в различных областях, включая законодательство, уголовное судопроизводство, экономическую и социальную политику, сферу услуг, повышение степени информированности, образование

57. Наиболее сложной представляется проблема ликвидации дискриминационных социально-культурных отношений и экономического неравенства, которые закрепляют подчиненное положение женщин в обществе. Мужское насилие в отношении женщин порождается социально-культурными условиями и культурой насилия, сложившимися во всех районах мира, и особенно обычаями, которым подконтрольны репродуктивные и сексуальные стороны жизни (см. раздел III). Кроме того, насилие в отношении женщин пересекается с другими факторами, такими как расовая и классовая принадлежность, и с другими формами насилия, включая этнические конфликты.

58. Движение за улучшение положения женщин во многих странах породило негативную реакцию и заметно усложнило процесс изменения социально-культурных отношений, в рамках которых продолжает сохраняться безнаказанность за совершение актов насилия в отношении женщин. В некоторых случаях организованные политические силы, включая различные формы культурного или религиозного "фундаментализма", оказывают давление на правительства, требуя обратить вспять прогресс в отношении прав женщин (см. раздел III). В некоторых странах мира позиции, ранее завоеванные женщинами, подорваны или находятся под угрозой.

59. Возникли также противоречия по поводу стратегий и подходов среди тех, кто желает положить конец насилию в отношении женщин. Таковы, к примеру, разногласия относительно того, как наилучшим образом противостоять торговле женщинами: является ли проституция насилием в отношении женщин и в каких случаях; где проводить границу между предоставлением женщине свободы выбора и превращением ее в жертву? Тем не менее, несмотря на все эти противоречия и трудности, представляется очевидной обязанность государства защищать права человека женщин во всех ситуациях, включая их право на свободу от насилия в отношении женщин (см. раздел VI).

60. Серьезным препятствием на пути прогресса является неадекватная и неравномерно представляемая информация о различных формах насилия в отношении женщин и о том, как такое насилие воздействует на разные группы женщин. Нехватка данных, необходимых для оценки принимаемых мер, затрудняет проведение обоснованного анализа и выработку директивных решений, что жизненно важно для принятия наиболее эффективных мер реагирования (см. раздел IV).

61. Для преодоления вышеуказанных трудностей необходимы ресурсы, выделение которых должно быть стабильным и ориентированным на достижение определенных целей. Хотя многие из требуемых действий не являются ресурсозатратными, например принятие необходимого законодательства, даже эти действия часто не предпринимаются (см. разделы IV и VII, а также вставку 11). Остается неясным вопрос, почему даже эти шаги не предпринимаются, и почему так мало ресурсов направляется на решение проблемы, влияние которой столь пагубно очень многих. Так, 10 лет спустя после его создания Целевой фонд по ликвидации насилия в отношении женщин получает менее 2 млн. долл. в год. Финансирование мер по ликвидации насилия в отношении женщин должно быть высшим приоритетом как для правительств, так и для тех, кто предоставляет финансовую помощь.

62. Изменение социокультурных отношений в обществе и упразднение структур, поддерживающих и способствующих сохранению системной дискриминации и насилия в отношении женщин, требует скоординированных и многоаспектных усилий правительств, НПО и других участников. Возникающие при этом сложности заключаются в необходимости создания интегрированной и скоординированной стратегии, которая сочетала бы намеченные инициативы по достижению гендерного равенства, включая ликвидацию насилия в отношении женщин, с систематическим использованием господствующих гендерных стратегий во всех сферах общественной жизни. Подобные усилия нуждаются в поддержке ведущих женских организаций, усиливающих координацию и функционирующих как катализатор проводимых мероприятий.

63. Женские движения и правозащитные организации играют решающую роль в инициативах по борьбе с насилием в отношении женщин, особенно по переводу международных стандартов в местную действительность. На национальном уровне активисты организаций, занимающихся вопросами защиты прав женщин, и НПО продолжают пользоваться международными стандартами и нормами в деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин как инструментами лоббирования и критериями оценки действий правительства по предупреждению и ликвидации такого насилия, а также возмещению причиненного им ущерба.

64. Несмотря на трудности и проблемы, прогресс в деле пресечения насилия в отношении женщин начался, выдвинуто множество инициатив, сделаны необходимые для достижения успеха рекомендации. Твердое руководство деятельностью по искоренению насилия в отношении женщин на всех общественных уровнях, более решительное проявление политической воли и выделение необходимых ресурсов могут привести к существенному снижению уровня такого насилия.

Вставка 5

Избранные правовые, политические и практические инструменты, действующие против насилия в отношении женщин

Международные договоры

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Конвенция о правах ребенка и Факультативные протоколы

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Римский статут Международного уголовного суда

Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны (Четвертая женевская конвенция)

Региональные договоры

Межамериканская конвенция о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (Конвенция Белем-ду-Пара)

Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке

Конвенция Южноазиатской ассоциации регионального сотрудничества о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции

Инструменты международной политики

Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека

Программа действий Международной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию

Пекинская декларация и Платформа действия, принятая четвертой Всемирной конференцией по положению женщин

Итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием: "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" (резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи)

Избранные недавние резолюции Генеральной Ассамблеи

Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, резолюция 48/104, 1993 год

Меры по предупреждению преступности и действия уголовного правосудия по ликвидации насилия в отношении женщин, резолюция 52/86, 1997 год

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций, резолюция 55/2, 2000 год^a

Традиционная практика и обычаи, негативно влияющие на здоровье женщин и девочек, резолюция 56/128

Ликвидация бытового насилия в отношении женщин, резолюция 58/147

Деятельность по искоренению преступлений против женщин и девочек, совершаемых в защиту чести, резолюция 59/165

Торговля женщинами и девочками, резолюция 59/166

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигранток, резолюция 60/166

Итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне, резолюция 60/1^b

Резолюция Совета Безопасности

Резолюция 1325 (2000), "Женщины, мир и безопасность".

Резолюция Комиссии по правам человека (последняя)^c

Ликвидация насилия в отношении женщин, резолюция 2005/41

Договорные органы Организации Объединенных Наций

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Общая рекомендация № 12, насилие в отношении женщин

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Общая рекомендация № 14, калечащие операции на половых органах женщин

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Общая рекомендация № 19. Насилие в отношении женщин

Комитет по ликвидации расовой дискриминации: Общая рекомендация № 25, гендерные аспекты расовой дискриминации

Комитет по правам человека: Замечание общего порядка № 28, равноправие мужчин и женщин (статья 3)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам: Замечание общего порядка № 14, право на наивысший достижимый уровень здоровья

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам: Замечание общего порядка № 16, равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами (статья 3)

Межпарламентский союз

Как парламенты могут и должны способствовать эффективным способам борьбы с насилием в отношении женщин во всех областях жизни общества, резолюция от 12 мая 2006 года

^a Particularly para. 25.

^b Particularly para. 58 (f).

^c General Assembly resolution 60/251 established the Human Rights Council. It also transferred to the Council all existing mandates, mechanisms, functions and responsibilities of the Commission on Human Rights. The resolution also extended these mandates by one year within which the Council is to complete a review.

III. Контекст и причины насилия в отношении женщин

A. Введение

65. Признание насилия в отношении женщин формой дискриминации и, следовательно, нарушением прав человека является ключом к пониманию того, из какого широкого ситуативного контекста возникает такое насилие и связанные с этим факторы риска. Главная предпосылка анализа сущности насилия в отношении женщин в рамках проблемы прав человека заключается в том, что специфические причины насилия и факторы, увеличивающие риск его появления, заложены в более широких рамках проблемы системной, основанной на гендерном признаке дискриминации в отношении женщин и других форм подчинения. Насилие в отношении женщин представляет собой проявление исторически сложившихся неравных силовых отношений между женщинами и мужчинами, отражающихся как в общественной, так и в частной жизни³⁸. Подход, отправной точкой которого является соблюдение прав человека, вскрывает размеры женского неравноправия и выявляет связь между нарушениями ряда прав женщин, включая насилие в отношении женщин, равно как и связь между реализацией прав женщин и ликвидацией силового неравенства. Подверженность насилию понимается как условие, созданное отсутствием или отрицанием прав.

66. Насилие в отношении женщин не ограничивается рамками определенной культуры, региона или страны или конкретных групп женщин внутри общества. Различные проявления насилия в отношении женщин и личный опыт женщин, подвергшихся насилию, сформированы, однако, многими факторами, включая экономическое положение, положение в обществе, расовую, этническую и классовую принадлежность, возраст, сексуальную ориентацию, инвалидность, национальность, религию и культуру. Чтобы не допустить насилия в отношении женщин, необходимо выявить глубинные, коренные причины такого насилия, а также результаты взаимодействия подчиненного положения женщин в семье и других форм социального, культурного, экономического и политического подчинения и противостоять им.

67. Причины возникновения насилия в отношении женщин были исследованы с различных позиций, включая феминизм, криминологию, развитие, права человека, общественное здравоохранение и социологию. Практические и теоретические исследования дали различные объяснения, и хотя значение личностных и общественных факторов в объяснении насилия в отношении женщин толкуется различно, вывод был однозначным: ни одна отдельно взятая причина адекватно не объясняет существования насилия в отношении женщин³⁹. Это насилие возникает из конвергенции конкретных факторов внутри широкого контекста силового неравенства на индивидуальном, групповом, национальном и общемировом уровне.

68. Подход, критерием которого является защита прав человека, стимулирует целостный и многоаспектный ответ на насилие в отношении женщин. Он позволяет понять взаимосвязь между правами человека женщин и тем, как пренебрежение этими правами создает условия для совершения насилия над женщинами. Защита прав человека устанавливает обязательства государства по устранению причин, предупреждению и реагированию на все формы насилия в отношении женщин, включая насилие, совершенное, негосударственными

субъектами, а также устанавливает ответственность государства за выполнение данных обязательств⁴⁰. Защита прав человека также стимулирует потребность общества в изучении обычаев и факторов, создающих благоприятные условия для насилия в отношении женщин, и разработке руководящих указаний, с тем чтобы добиться устойчивых изменений⁴¹.

В. Широкий контекст и структурные причины насилия в отношении женщин

1. Патриархат и иные отношения господства и подчинения

69. Насилие в отношении женщин носит одновременно и универсальный, и конкретный характер. Оно универсально в том отношении, что не существует ни одного региона в мире, ни одной страны или культуры, гарантирующих свободу женщины от насилия. Способность проникновения насилия в отношении женщин сквозь границы, разделяющие страны, культуры, расы, классы и религии, свидетельствует о наличии его корней в системе патриархата – системного господства мужчин над женщинами. Множество форм и проявлений насилия и разнообразие опыта женщин, переживших насилие, свидетельствуют о связи между подчинением по гендерному признаку и другими формами подчинения, с которыми сталкиваются женщины в определенных ситуациях.

70. Исторически гендерные роли – социально обусловленные роли женщин и мужчин – были ориентированы иерархически, когда мужчины осуществляли власть и управление женщинами. Господствующее положение мужчин и подчиненное – женщин имели как идеологическую, так и материальную базу. Патриархат лежал в основе установления социальных и культурных норм, был встроен в юридические и политические структуры и внедрен в местные и глобальные экономики. Он также прочно укоренился в официальной идеологии и общественной жизни. Патриархат ограничивает выбор женщины, но не превращает ее в бесправное существо, что подтверждается существованием женских движений и успешной борьбой женщин за свои права.

71. Исторически обусловленные проявления патриархата различны, как различны они в конкретных культурных, географических и политических условиях. В патриархат могут быть привнесены и другие системы подчинения и запрета. Он формируется в результате взаимодействия широкого круга факторов, в том числе исторически сложившихся в периоды колонизации и постколониального господства, реализации проектов национального строительства, в периоды вооруженных конфликтов, перемещения и миграции населения. На его проявления влияют также экономическое положение, расовая, этническая и классовая принадлежность, возраст, сексуальная ориентация, инвалидность, национальность, религия и культура. Анализ неравноправия по гендерному признаку, которое продуцирует насилие, должен, следовательно, учитывать специфические факторы, лишаящие женщин прав в определенных условиях⁴². Из подобного контекстуального анализа, увязанного с опытом женщин, переживших насилие, явствует, что женщины помогают себе и осуществляют различные виды контроля над собственной жизнью даже в стесненных условиях множественных форм подчинения⁴³.

72. Набор основных средств сохранения господства мужчин и подчиненного положения женщин универсален в различных условиях. Он включает: эксплуатацию производственной и репродуктивной деятельности женщин; контроль за женской сексуальностью и репродуктивной способностью; культурные нормы и обычаи, закрепляющие неравноправный статус женщины; государственные структуры и действия, узаконивающие и утверждающие гендерное неравенство; и насилие в отношении женщин. Насилие в отношении женщин является одновременно средством увековечения подчиненного положения женщин и следствием их подчиненного положения.

73. Насилие в отношении женщин служит механизмом поддержания власти мужчин. Когда женщина подвергается насилию, например за нарушение социальных норм, устанавливающих форму сексуального поведения женщины и ее семейной роли, такое насилие носит не только индивидуальный характер, но, учитывая его карательные и контролируемые функции, оно также укрепляет господство норм, базирующихся на признаке пола. Акты насилия в отношении женщин не могут быть отнесены исключительно на счет индивидуальных психологических факторов или социально-экономических условий, таких как безработица. Попытки объяснить насилие как явление, фокусирующееся главным образом на индивидуальных моделях поведения и личных историях, таких как злоупотребление алкоголем или незащищенность от насилия, не учитывают более широкого воздействия системного гендерного неравенства и подчиненного положения женщин. Следовательно, усилия по выявлению факторов, связанных с насилием в отношении женщин, должны рассматриваться в более широком социальном контексте соотношения сил.

74. Представления людей о причинах насилия могут или не могут охватить эти структурные факторы. Например, в исследовании 2005 года, посвященном насилию, связанному с интимными отношениями партнеров в Малави, исследователи обнаружили, что если большинство женщин считали социальные и культурные нормы, включая обычаи полигамии, передачи жен по наследству и выкупа невесты, главными причинными факторами насилия, то большинство мужчин приписывали насилие в основном индивидуальной динамике отношений межличностного свойства⁴⁴.

75. Насилие в отношении женщин действует также в качестве механизма сохранения границ, разделяющих роли мужчин и женщин. Нормы, определяющие функциональные роли мужчин и женщин, могут быть отражены в нравственных кодексах или в широко поддерживаемых общественных ожиданиях. По оценкам ВОЗ, касающимся насилия, связанного с интимными отношениями партнеров, и ВИЧ/СПИДа, "мужчины используют насилие в отношении женщин в качестве способа наказания женщин за нарушение традиционных женских ролей или за вызов их мужским качествам"⁴⁵. Насилие, совершенное партнером по интимным отношениям, в значительной степени соотносится с жесткими, обусловленными гендерным фактором ролями, когда мужские качества ассоциируются с господством, жесткостью и властью мужчины в доме, а также с угрозами использования власти мужчин⁴⁶.

76. Безнаказанность лиц, совершивших акты насилия в отношении женщин, усугубляет последствия этого насилия как механизма контроля. Когда государство не в состоянии привлечь лиц, виновных в совершении преступления, к ответственности, безнаказанность не только усугубляет

подчиненное положение и беспомощность объектов насилия, но и уведомляет общество, что мужское насилие в отношении женщин приемлемо и неизбежно. В результате модель насильственного поведения становится нормой.

77. Связь между насилием в отношении женщин и патриархатом получила освещение в историческом решении Конституционного суда Южной Африки, вынесенном в 1999 году. Суд признал, что Конституция Южной Африки налагает на государство прямую обязанность обеспечивать защиту от бытового насилия. Суд связал это право на защиту с правом на равноправие и отсутствие дискриминации⁴⁷. Судья Алби Закс объяснил, что "в той степени, в какой бытовое насилие является системным, широко распространенным и в подавляющем большинстве случаев имеющим в своей основе гендерный признак, оно *одновременно отражает и укрепляет патриархальное господство*, причем в исключительно жестокой форме"⁴⁸.

2. Культура и насилие в отношении женщин

78. В то время как культурные нормы и практика наделяют женщину правами и защищают права женщин, обычаи, традиции и религиозные воззрения часто используются для оправдания насилия в отношении женщин. Долгое время ссылались на определенные культурные нормы как на причинные факторы насилия в отношении женщин, в том числе на верования, связанные с "традициями и обычаями, наносящими вред здоровью" (такими как калечащие операции на женских половых органах/обрезание, браки между детьми и преимущественное право сыновей), преступления, совершенные в "защиту чести", дискриминационные уголовные наказания, налагаемые согласно религиозным законам, и ограничения на права женщин в браке⁴⁹. При этом культурные основания существования других форм насилия в отношении женщин не были адекватно изучены, по крайней мере в полной мере, по причине концептуальной ограниченности содержания понятия "культура".

79. Культура формируется определенными ценностями, обычаями и соотношением сил, которые "вплетены" в каждодневную жизнь индивидов и образуемых ими сообществ⁵⁰. Во всех обществах социальное поведение опосредовано определяется культурой, и культура повсюду влияет на проявления насилия. Но определенное взаимодействие культуры и насилия в отношении женщин может быть объяснено только в конкретном историческом и географическом контексте. Поскольку культура постоянно создается и воссоздается в процессе материальных и идеологических изменений на местном и глобальном уровнях, способность к изменению имеет существенно важное значение для преемственности культурной идентичности и идеологии⁵¹. Культура не может быть ограничена статичным, закрытым набором верований и обычаев.

80. Культура не является гомогенной. В ней соотнесены взаимно отрицающие друг друга и противоречивые ценности. Определенные ценности и нормы обретают силу, когда политическое, экономическое и социальное развитие приводит к власти или важные посты занимают сторонники конкретного направления. Решения о том, что нужно сохранять, меняются с течением времени, как, например, в тех случаях, когда лидеры-мужчины с готовностью воспринимают технологии, оказывающие широкомасштабное влияние на культуру, но сопротивляются изменениям в положении женщин, придерживаясь

традиционных тенденций в отношении женщин как хранительниц культурной идентичности⁵². Женщины также являются активно действующими лицами в формировании культуры: они "выстраивают вокруг себя культурные ценности и влияют на них, изменяя их, если они "сопротивляются", и укрепляя и воссоздавая их, если они "подчиняются"⁵³. Ключевые аспекты женской индивидуальности вплетены в их культурные сообщества и определяются участием в культурных обычаях и обрядах. Женщины не только страдают от негативного влияния культур, в которых они существуют, но и извлекают из них пользу и ощущают позитивное влияние культурных ценностей и обычаев в рамках своих сообществ.

81. Некоторые государства и социальные группы внутри многих стран, заявляющие о защите культурных традиций, оправдывают ограничение культурных прав женщин. В защиту таких ограничений обычно выступают политические лидеры или авторитеты, проповедующие традиционные ценности, а не те, чьи права действительно нарушаются⁵⁴. В национальных и международных дискуссиях был выдвинут аргумент культурного релятивизма; и законам и обычаям, ограничивающим права женщин, был брошен вызов⁵⁵. Политизация культуры в виде религиозного "фундаментализма" в различных географических и религиозных условиях стала серьезным вызовом попыткам гарантировать права женщин⁵⁶.

82. Напряженность отношений между сторонниками культурного релятивизма и теми, кто противился признанию прав женщин, включая право на свободу от насилия, усилилась, поскольку в последнее время повысилось внимание к проблемам государственной безопасности. Надежды на культурный релятивизм "уменьшились в результате действий, предпринятых многими группами и обществами, почувствовавшими, что они находятся под угрозой и в остром положении после событий 11 сентября 2001 года"⁵⁷. Сложившаяся в обществе напряженность заметно усложняет проблему с точки зрения обеспечения необходимого приоритета в решении проблемы насилия в отношении женщин при составлении планов проведения международных и национальных мероприятий.

83. Способы, которыми культура создает насилие в отношении женщин, столь же разнообразны, как и сама культура. Так, феномен "изнасилования во время свидания" и пищевые расстройства связаны с культурными нормами, но не всегда классифицируются как культурные феномены. Американские исследователи сообщают о высоком уровне насилия в отношении женщин при случайных и продолжительных по времени любовных отношениях, которые с точки зрения определенных культурных ценностей являются особой формой социальных отношений между женщинами и мужчинами с выстроенными в рамках этой культуры ожиданиями. По данным одного агентства, "сорок процентов девочек-подростков в возрасте от 14 до 17 лет заявляют, что они знают девочек их возраста, которые были избиты своими бойфрендами, [а] одна из пяти соучениц по колледжу подвергалась изнасилованию во время свидания"⁵⁸. Пищевые расстройства, включая голодание (анорексию) и булимию (чрезмерное поглощение пищи), сходным образом связаны с культурными ценностями: "исследования показывают, что ожидания, связанные с весом и внешностью, особенно в отношении девочек, исходят от родителей, одноклассников, производителей диетических продуктов и создателей в средствах массовой информации определенного имиджа"⁵⁹.

84. Различные проявления фемицида, убийства женщин, только потому, что они женщины, иллюстрируют взаимосвязь между культурными нормами и использованием насилия для подчинения женщин. Убийства женщин происходят в различных ситуациях: насилие в отношении партнера по интимным отношениям, вооруженные конфликты, сексуальные домогательства на рабочем месте, споры о приданом, "защита чести" семьи. Так, преступления, совершенные во имя "чести", обычно братом, отцом, мужем или другим мужчиной – членом семьи, представляют собой средства контроля за выбором, который делает женщина не только в области сексуального поведения, но и в отношении других аспектов поведения, таких как свобода передвижения. Подобные преступления обычно имеют коллективную направленность, когда семья в целом считает себя потерпевшей вследствие реального или воображаемого поведения женщины⁶⁰. Они часто публичны по своему характеру, что является составной частью их социальной функции и включает воздействие на поведение других женщин. В других культурных условиях озабоченность женским сексуальным поведением проявляется не только в действиях, защищающих целомудрие, но и в способах превращения женской сексуальности в товар в средствах массовой информации и рекламе.

85. Роль культуры как причинного фактора насилия в отношении женщин должна поэтому быть исследована в свете разнообразных культурных условий с учетом многообразия способов использования концепции культурных ценностей. С точки зрения наибольшей целесообразности культура может рассматриваться как изменяющийся набор рассуждений, соотношения сил и социальных, экономических и политических процессов, а не как фиксированный набор верований и практики. С учетом изменчивости культуры особую важность приобретает деятельность женщин, бросающих вызов давлению культурных норм и провозглашающих значимость тех культурных ценностей, в основе которых лежит соблюдение их прав⁶¹. Следовательно, попытки направить воздействие культуры против насилия должны исходить от женщин, которые стремятся защитить свои права в рамках соответствующих культурных сообществ.

3. Экономическое неравенство и насилие в отношении женщин

86. Экономическое неравенство может быть причинным фактором насилия в отношении женщин как на уровне индивидуальных актов насилия, так и на уровне универсальных экономических тенденций, создающих или способствующих созданию благоприятных для такого насилия условий⁶². Подобное экономическое неравенство можно обнаружить как на местном национальном, и на международном уровне. Экономическое неравенство и дискриминация в отношении женщин в таких областях, как занятость, получение доходов, доступ к другим экономическим ресурсам и отсутствие экономической независимости, сокращают возможности женщин действовать и принимать решения и увеличивают их незащищенность от насилия.

87. Несмотря на повсеместное улучшение экономического положения женщин во многих странах, многие из них продолжают сталкиваться с дискриминацией в официальном и неофициальном секторах экономики, равно как с экономической эксплуатацией в семье. Отсутствие у женщин полномочий в сфере экономики, что отражается в недостаточном доступе и контроле за экономическими ресурсами в форме земельной личной собственности, оплаты труда и

кредитования, может подвергнуть их повышенному риску насилия. В дополнение к этому ограниченные возможности женщин контролировать экономические ресурсы, такие как семейные доходы, может представлять собой форму насилия в отношении женщин внутри семьи. В то время как экономическая независимость не защищает женщин от насилия, доступ к экономическим ресурсам может повысить способность женщин делать осмысленный выбор, включая возможность избежать ситуаций насилия и получить доступ к механизмам защиты и возмещения вреда.

88. Такие действия, как структурная перестройка и отмена государственного контроля в сфере экономики, а также приватизация государственного сектора, приводят к усилению экономического и социального неравенства женщин, особенно в маргинальных сообществах. Реструктуризация экономики сократила возможности многих национальных правительств в области развития и защиты прав женщин путем осуществления программ в рамках государственного сектора экономики и выделения средств на социальные нужды⁶³.

89. ВОЗ отмечает разрушительное воздействие глобализации на социальную структуру и связанный с этим общий рост насилия в обществе: "общества с уже высоким уровнем неравенства, которые столкнулись с еще большим расширением пропасти между богатыми и бедными в результате глобализации, оказываются в ситуации усиления межличностного насилия. Стремительные социальные перемены, происходящие в стране вследствие сильного глобального давления – как это случилось, например, в некоторых государствах бывшего Советского Союза, – могут разрушить имевшиеся системы общественного контроля над поведением и создать условия для высокого уровня насилия"⁶⁴. Многие системы общественного контроля уже находят рациональные объяснения наличию различных форм насилия в отношении женщин или подтверждают их существование, тогда как социальные изменения, запущенные процессом глобализации во многих областях, имеют тенденцию порождать новые или ужесточать имеющиеся формы насилия в отношении женщин, включая торговлю людьми в мировом масштабе⁶⁵.

90. Широкомасштабное неравенство и глубинные изменения, которые ассоциируются с процессом глобализации, резко ухудшают условия существования, что порождает насилие в отношении женщин, поскольку растут диспропорции в благосостоянии и социальных привилегиях и разоряются деревенские хозяйства. В результате происходящих социальных сдвигов женщины могут также подвергнуться риску насилия в форме эксплуататорских условий труда в неадекватно управляющихся отраслях промышленности. В то же время индустриализация и экономическая миграция предлагают женщинам оплачиваемую работу, выходящую за рамки ролей, традиционно установившихся в рамках их сообществ на основе гендерной принадлежности. Однако дестабилизация традиционных гендерных ролей сосуществует с переменами в субординации по гендерному признаку, женщин принимают на работу главным образом в изолированные в половом отношении и малооплачиваемые отрасли промышленности⁶⁶.

91. Ныне действующий Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин отмечает, что, в то время как миграция женщин в качестве работниц или «членов транснациональных домохозяйств потенциально может расширить возможности женщин и дать им прямой доступ к международной

защите их прав человека, обнаруживаются и противоположные тенденции. Некоторые местные и "традиционные" формы насилия в отношении женщин приобретают глобальный характер, а другие, такие как торговля людьми, получают все более широкий размах⁶⁷. Во многих странах женщины-мигранты сталкиваются также с дискриминацией, основанной на расовом, этническом и национальном происхождении, недостаточным доступом к социальным службам или его отсутствием и усиливающимся бытовым насилием. Женщины, не имеющие документов или легального статуса мигранта, испытывают даже еще большую угрозу подвергнуться насилию и имеют меньший доступ к защите и возмещению ущерба⁶⁸.

С. Причины применения насилия в отношении женщин и факторы риска

92. В широком контексте подчиненного положения женщин можно выявить несколько конкретных причинных факторов насилия, включая структурные причинные факторы, такие как использование насилия в разрешении конфликтов, доктрина неприкосновенности личной жизни, а также бездействие государства, рассматриваемые ниже⁶⁹. К их числу относятся также модели индивидуального или семейного поведения, создающие высокий риск применения насилия, и рассматриваемые в пунктах 97–100, ниже.

1. Использование насилия при разрешении конфликтов

93. Взаимосвязь обусловленного широким признанием общественного и политического одобрения насилия как средства разрешения конфликтов и насилия в отношении женщин может быть прослежена на индивидуальном, общинном и национальном уровнях. На индивидуальном уровне подходы к разрешению конфликтов между супружескими парами или случаев внутрисемейных конфликтов, а также навыки установления межличностных отношений являются факторами определения возможности перерастания того или иного конфликта в насилие. На общинном уровне социальные нормы, регулирующие способы разрешения конфликтов в семье или общине, создают условия либо потворствующие, либо препятствующие применению насилия.

94. На национальном и международном уровнях применение силы для разрешения политических и экономических споров порождает насилие в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта. Использование изнасилования в качестве инструмента войны и зверства по отношению к женщинам являются наиболее систематическим выражением применения насилия в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта. Контроль над сексуальным и репродуктивным поведением женщин посредством систематических нападений на женщин превратился в средство этнических чисток. Например, использованию изнасилования и других форм сексуального насилия в Косово (бывшая Сербия и Черногория) в 1999 году в качестве орудия ведения войны и способа этнических чисток предшествовала официальная государственная пропагандистская кампания, когда сообщения средств массовой информации сопровождалось стереотипным описанием сексуальной неразборчивости косовских албанок и эксплуатировался страх сербов по поводу роста албанского населения⁷⁰. Связь между всеобщим общественным и политическим одобрением насилия в качестве средства разрешения конфликтов

и насилием в отношении женщин представляет собой критически важную область для проведения дальнейших исследований.

2. Доктрины личной неприкосновенности

95. Юридические доктрины, защищающие неприкосновенность дома и семьи, широко используются для оправдания неспособности государства и общества вмешиваться в происходящие инциденты в случае совершения насилия в отношении женщин в семье и принимать защитные меры⁷¹. Уважение конфиденциальности семейной жизни как по закону, так и на практике, зачастую создает благоприятные условия для безнаказанности не только за акты насилия в отношении женщин, совершенные членами семьи, но и за насилие против домашней прислуги. Развитие международного права за последние 15 лет расширило рамки обязательств, которые возлагаются на государства в части защиты прав человека в сфере семейных отношений; государства приняли законы и стратегии, соответствующие указанным обязательствам (см. раздел VI). Однако принуждение остается повсеместно распространенной проблемой, так как социальные нормы и правовая культура часто защищают неприкосновенность и господство мужчин в рамках семейных отношений за счет безопасности женщин и девочек.

3. Бездействие государства

96. Государство играет ключевую роль в создании и поддержании гендерных ролей и соотношения сил. Бездействие государства оставляет в силе дискриминационное законодательство и практику, подрывающие права человека женщин, и лишает женщин положенных прав. В результате ответственность за превентивные и защитные меры переносится на НПО и другие группы гражданского общества; тем самым подчиненное положение женщин санкционируется, и это упрочивает состояние насилия и покорности насилию. Невмешательство государства в том, что касается надлежащего функционирования системы уголовного правосудия, имеет особенно разрушительные последствия, поскольку безнаказанность за акты насилия в отношении женщин поощряет дальнейшее насилие и упрочивает подчиненное положение женщин. Подобное невмешательство государства в действия по искоренению причин применения насилия в отношении женщин не соответствует его обязательствам защищать права человека (см. раздел VI).

4. Факторы риска в отношении насилия

97. Главные системные причины часто соотносятся с другими факторами, которые могут увеличить риск насилия в отношении женщин. Исследователи состояния общественного здравоохранения выделили ряд факторов, соотносящихся с определенными формами насилия и считающихся факторами риска. Они включают социальный и экономический статус, историю подверженности насилию отдельного лица и индивидуальные типы поведения. Основными предметами исследований, проведенных главным образом в развитых странах, были случаи насилия в отношении сексуального партнера, сексуального надругательства над детьми и изнасилования, совершенные приезжими. Данные, собранные в результате проведения этих исследовательских работ, свидетельствуют о наличии повторяющегося набора факторов,

статистически соотносящихся с проявлениями насилия в отношении женщин, но не определенных в качестве прямых причинных факторов.

98. В ряде исследований⁷² факторы риска определяются на уровне отдельного лица, семьи, общины, общества и государства. Они были объединены в одну модель и включают:

а) На уровне отдельного лица: молодость; историю сексуального насилия в детстве; наблюдение за супружеским насилием в семье; частое употребление алкоголя и наркотиков; низкий образовательный и экономический статус; членство в маргинальных и запрещенных сообществах. Эти факторы ассоциируются как с виновниками, так и с жертвами/пережившими насилие.

б) На уровне супружеской пары или семьи: мужской контроль за благосостоянием семьи и принятие решений в семье; история супружеского конфликта; существенные диспропорции между индивидами в экономическом и образовательном статусе и статусе занятости.

в) На уровне общины: изоляция женщин и отсутствие социальной поддержки; отношение общины, допускающей и узаконивающей насилие, совершаемое мужчиной; высокий уровень социального и экономического бесправия, включая бедность.

г) На уровне сообщества: гендерные роли, закрепляющие господство мужчины и подчиненное положение женщины; толерантность к насилию как средству разрешения конфликта.

е) На уровне государства: неадекватные законы и стратегии предупреждения и наказания насилия; ограниченная осведомленность и восприимчивость со стороны правоохранительных органов, судов и социальных служб.

99. В аналитических исследованиях отмечаются диспропорции сил, основанные на дискриминации и неравенстве, в качестве глубинных определяющих факторов насилия в отношении женщин. Как отметил один из ведущих исследователей бытового насилия, хотя подобное насилие "является наибольшим в родственных отношениях и сообществах, где использование насилия во многих ситуациях является нормой, особенно если человек становится его свидетелем в детстве, оно представляет собой в значительной степени продукт гендерного неравенства и более низкого статуса женщин в обществе по сравнению с мужчинами"⁷³. Набор факторов риска, приведенный выше, связан с нарушениями в области прав человека. Например, девочки и молодые женщины сталкиваются с нарушением ряда прав, гарантированных Конвенцией о правах ребенка. Некоторые из этих нарушений представляют собой формы насилия, а другие увеличивают риск насилия.

100. Исследователи постоянно обнаруживают, что бедные женщины находятся в условиях повышенного риска насилия, совершенного в условиях близких отношений и сексуального насилия, включая изнасилование. Тем не менее при определении статуса бедности в качестве коррелята или фактора риска насилия в отношении женщин необходимо акцентировать внимание на количественных показателях размера бедности, соотносенных с правами человека. Корреляция между бедностью и насилием в отношении женщин указывает на необходимость внесения изменений в стратегии и практические методы работы с целью

добиться уважения, защиты и осуществления экономических и социальных прав женщин. Таким образом, решение проблемы насилия выходит за рамки вмешательства в ситуацию на индивидуальном уровне и переходит в плоскость решения проблем структурных факторов, которые создают благоприятные условия для совершения насилия в отношении женщин; в частности, это касается таких факторов, как основанная на гендерном признаке дискриминация в доступе к ресурсам и услугам, равно как и отрицание экономических и социальных прав женщин.

D. Последствия для государства и межправительственных действий

101. Центральная роль дискриминации в отношении женщин и подчиненное положение женщины как причина совершения насилия в отношении женщин безусловно подразумевают необходимость принятия мер государствами и межправительственными организациями. Чтобы выполнить свои обязательства по защите прав человека, государства должны решить проблему трансформации социальных и культурных норм, регулирующих силовые отношения между мужчинами и женщинами, и других связанных с этим процессом систем подчинения. Государства обязаны действовать в качестве катализаторов социальных изменений и не могут переложить свою ответственность на группы гражданского общества. Исторически сложилась практика установления государством культурных и социальных норм на основе законов и стратегий, которые инкорпорировали существующие силовые гендерные отношения или модифицировали их таким образом, чтобы они отвечали государственно ориентированным целям, таким как расширение доли женщин в трудовых ресурсах. Вопрос, таким образом, заключается не в том, могут ли и должны ли государства играть определенную роль в изменении дискриминационных социальных и культурных норм, а в том, как они могут это сделать наиболее эффективно. Как подчеркивал предыдущий Специальный докладчик по вопросам свободы религии или вероисповедания: "роль государства заключается не в том, чтобы идти в ногу с обществом или отстаивать социальный статус-кво. Государство отвечает и за стимулирование, и за претворение в жизнь изменений. Закон не нуждается в ограничении для разъяснения текущей ситуации; его можно рассматривать как важную движущую силу внедрения изменений, чья правомочность может быть мобилизована для снижения уровня противодействия нововведениям и упрочения новых умонастроений, установок и стандартов поведения"⁷⁴.

102. Все попытки, предпринимаемые на государственном, межправительственном и неправительственном уровнях и направленные на борьбу с системной дискриминацией по признаку пола в отношении женщин, должны служить цели привлечения женщин в общества, занятые обеспечением руководства и разработкой новых стратегий⁷⁵. В своих усилиях государственные и межправительственные организации могут воспользоваться инновационными подходами, которые разработали группы гражданского общества для проведения диалога между членами сообщества, повышения информированности и мобилизации инициатив. Открытое и транспарентное сотрудничество между властью и теми членами гражданского общества, которые противостоят насилию в отношении женщин, усиливает эти попытки (см. раздел VII)⁷⁶.

103. Все более широкие властные полномочия представителей транснациональных компаний, включая многонациональные корпорации, политические группы и криминальные сети, оказывают существенное влияние на экономические и социальные права женщин⁷⁷. На их растущее влияние не всегда может адекватно отреагировать национальное законодательство; в результате появляются пробелы в положениях об ответственности за насилие в отношении женщин и в положениях, касающихся искоренения причин существования такого насилия. Государства и межправительственные организации должны изучать роль представителей транснациональных компаний в порождении насилия в отношении женщин, с тем чтобы разработать соответствующие меры реагирования.

IV. Формы, последствия и издержки насилия в отношении женщин

A. Введение

104. Насилие в отношении женщин принимает разнообразные формы, проявляющиеся в массе сложных, взаимосвязанных и иногда повторяющихся модулей⁷⁸. Насилие может принимать форму физического, сексуального и психологического/эмоционального, экономического воздействия негативного характера и эксплуатации, осуществляться в многочисленных ситуациях – от личных до общественных, а в современном глобализованном мире легко проникает через национальные границы. Определение форм и проявлений насилия в отношении женщин является важным шагом на пути к их выявлению и искоренению.

105. Формы и проявления насилия в отношении женщин варьируются в зависимости от специфики социального, экономического, культурного и политического контекста. Значимость некоторых форм насилия может возрасти, а других – снизиться, по мере того как в обществе происходят демографические изменения, экономическая перестройка и социальные и культурные сдвиги. Например, новые технологии могут породить новые формы насилия, такие как преследование с помощью Интернета и мобильного телефона. Следовательно, ни один список форм насилия в отношении женщин не может быть исчерпывающим. Государства должны признать эволюционирующий характер насилия против женщин и принимать меры по ликвидации новых его форм, после того как они будут распознаны.

106. Насилие в отношении женщин имеет далеко идущие последствия для них, их детей, а также общины и общества в целом. Женщины, пережившие насилие, страдают от ряда проблем со здоровьем; их способность зарабатывать на жизнь и участвовать в общественной жизни снижена. Их дети находятся в ситуации значительно большего риска столкнуться с проблемами со здоровьем, плохой успеваемостью в школе и поведенческими расстройствами.

107. Издержки насилия в отношении женщин, помимо собственно человеческих издержек, не ограничиваются сокращением объема промышленного производства, как и объема формирования человеческого капитала, но включают издержки, которые соотносятся с политической и социальной нестабильностью,

поскольку издержки насилия сказываются на ряде последующих поколений; кроме того, издержки насилия отражаются на финансировании программ реабилитации жертв/переживших насилие.

108. Хотя в большинстве случаев насилие в отношении женщин касается женщины-жертвы/пережившей насилие и мужчины-насильника, следует отметить, что женщины также совершают акты насилия. Акты насилия, совершаемые женщинами в отношении сексуальных партнеров, составляют незначительный процент от общего числа насильственных действий, в большей степени женщины вовлечены в проведение традиционных обрядов, наносящих вред здоровью, и в торговлю людьми. Они также участвуют в актах насилия в отношении женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов.

В. Формы и проявления насилия в отношении женщин в различных условиях

109. Через десять лет после обнародования призыва Пекинской платформы действий улучшить работу по проведению исследований и сбора информации о различных формах насилия в отношении женщин имеющиеся в наличии соответствующие данные остаются недостаточно точными, а иногда и вовсе отсутствуют, хотя известный прогресс и наметился, особенно это касается данных о насилии в отношении сексуальных партнеров (см. раздел V). В то время как научно обоснованная информация о распространении насилия в отношении женщин может быть ограничена несколькими его формами и отсутствовать для других, случаи проявления насилия в отношении женщин хорошо документированы. В дополнение к обзорам информация поступает от государств в виде докладов, направляемых в договорные органы Организации Объединенных Наций по правам человека исследователями, средствами массовой информации и НПО.

110. Декларация об искоренении насилия в отношении женщин и Пекинская платформа действий характеризуют это насилие в зависимости от места или условий его совершения: в семье; в общине; при участии или попустительстве государства. Насилие в отношении женщин во многих его формах совершается в различных условиях, например в условиях соблюдения традиционных обычаев, наносящих вред здоровью и охватывающих как семью, так и общину, при попустительстве государства. Торговля людьми представляет собой форму насилия в отношении женщин, в которую вовлечены семья, общество в целом и государство, для которого не существует международных границ. Насилие в отношении женщин, совершаемое в условиях вооруженного конфликта, также происходит в различных ситуациях. Разные формы насилия в отношении женщин могут быть связаны между собой и взаимно усиливать воздействие насильственных действий. Ряд самых различных факторов влияет также на то, какие именно формы насилия переживает женщина, и как они влияют на нее.

1. Насилие в отношении женщин в семье

111. Формы насилия, которые женщина может испытывать в семье в течение всего жизненного цикла, – от насилия до рождения до насилия в отношении престарелых женщин. В целом идентифицируемые формы насилия в отношении женщин в семье включают: нанесение побоев и другие формы насилия,

совершаемого в условиях интимных отношений, включая изнасилование; сексуальное насилие; насилие, связанное с получением приданого; убийство младенцев женского пола; сексуальное надругательство над детьми женского пола в доме; калечащие операции на женских половых органах/обрезание и соблюдение других традиционных обычаев, наносящих вред здоровью женщин; ранние браки; браки по принуждению; несупружеское насилие; насилие, совершаемое в отношении домашней прислуги; иные формы насилия. Проведено больше исследований и имеется больше информации о насилии, совершенном в условиях интимных отношений, и насилии, совершенном в результате соблюдения некоторых видов обычаев, наносящих вред здоровью, чем о других формах насилия в отношении женщин.

а) Насилие, совершаемое в условиях интимных отношений

112. Наиболее распространенной формой насилия, испытываемого женщинами по всему миру, является насилие, совершаемое партнером в условиях интимных отношений. В настоящее время широко представлена информация о различных формах насилия в отношении женщин в рамках интимных отношений, обычно относимых к форме бытового насилия или насилия, совершаемого мужем в отношении жены. Растет число исследований о насилии, совершаемом в рамках интимных отношений; объем таких исследований увеличивается за счет сообщений о женщинах, переживших насилие в условиях интимных отношений вне официального брака.

113. Насилие, осуществляемое в условиях интимных отношений, сопровождается рядом действий сексуального, психологического и физического характера, производимых в отношении взрослых женщин и подростков настоящим или предшествующим партнером по интимным отношениям без их согласия⁷⁹. Физическое насилие представляет собой намеренное использование физической силы или орудий для причинения женщине повреждений или травм. Сексуальное насилие включает насильственный половой акт, заставляющий женщину вступить в сексуальный контакт без ее согласия, неудавшийся или половой акт, совершенный с больной женщиной, инвалидом, под давлением или под влиянием алкогольного либо наркотического опьянения. Психологическое насилие означает контроль за женщиной или ее изоляцию, а также ее унижение или смущение. Экономическое насилие означает отказ женщине в доступе к основным ресурсам и контроле над ней⁸⁰.

114. Исследования, основанные на опросах населения и имеющие целью задокументировать масштабы и распространенность насилия в отношении интимного партнера, были проведены в 71 стране мира (см. таблицу 2). Согласно исследованию ВОЗ о бытовом насилии⁸¹, проведенном в Бангладеш, Бразилии, Эфиопии, Японии, Намибии, Перу, Самоа, Сербии и Черногории, Таиланде и Объединенной Республике Танзании, распространенность физического насилия со стороны сексуального партнера в течение жизни колеблется от 13 до 61 процента. В большинстве обследованных пунктов этот показатель равен 23–49 процентам. Распространенность сексуального насилия, совершаемого партнером по интимным отношениям, составляет 6–59 процентов в течение жизни⁸². Из предыдущего обзора 50 исследований, основанных на опросах населения, проведенных в 36 странах, следовало, что распространенность физического насилия, совершенного партнером по интимным отношениям в течение жизни, колеблется от 10 до 50 процентов⁸³. По данным самого недавнего

исследования, проведенного в Сирийской Арабской Республике, 21,8 процента женщин пережили тот или иной вид насилия в семье и из них 48 процентов были избиты⁸⁴ (см. вставку 7 о распространенности и сфере действия)

115. В своей самой жестокой форме насилие, совершенное интимным партнером, приводит к смерти. Исследования случаев убийства женщин, проведенные в Австралии, Канаде, Израиле, Южной Африке и Соединенных Штатах, показывают, что от 40 до 79 процентов жертв женского пола были убиты своими мужьями или любовниками⁸⁵. Согласно проведенному в Соединенных Штатах Америки исследованию убийства были признаны второй основной причиной смерти девочек в возрасте 15–18 лет, и 78 процентов жертв были убиты знакомыми или людьми, состоящими в близких отношениях с ними⁸⁶. В Колумбии каждые шесть дней сообщается об убийстве женщины ее партнером или бывшим партнером⁸⁷.

116. Обзор исследований о насилии со стороны партнера по интимным отношениям во время беременности, предпринятый в период между 1963 и 1995 годом, показал, что показатели распространенности такого насилия варьируются от 0,9 до 20,1 процента всех беременных женщин в Соединенных Штатах⁸⁸. При проведении исследования 1996 года в Никарагуа обнаружилось, что 31 процент избитых женщин сообщили, что они подвергались физическому насилию во время беременности⁸⁹. По данным ряда исследований, проведенных в различных развивающихся странах, насилию во время беременности подверглись от 4 до 32 процентов женщин и распространенность случаев физического насилия во время беременности от умеренного до жестокого составила около 13 процентов⁹⁰.

117. Вопросам психологического и эмоционального насилия в отношении женщин было уделено меньше внимания в исследованиях о насилии в отношении лиц, состоящих в интимной связи. Измерить подобные формы насилия сложнее, так как специфические формы поведения существенно различаются в разных условиях. Не существует единого понимания того, какие действия или комбинация действий и совершенные с какой частотой становятся актом эмоционального насилия. В исследовании ВОЗ о домашнем насилии, проведенном в ряде стран, было установлено, что от 20 до 75 процентов женщин стали жертвами одного или более актов насилия эмоционального характера⁹¹. Исследованием, охватившим много стран и слоев населения, проведенным в Чили, Египте, Индии и на Филиппинах, было установлено, что распространенность жестокого психологического насилия в течение жизни колеблется от 10,5 процента всех опрошенных в Египте до 50,7 процента в Чили⁹². Первый французский национальный обзор случаев насилия в отношении женщин выявил, что 35 процентов женщин испытывали психологическое давление со стороны партнера по интимным отношениям в течение 12 месяцев. Определение подобного давления включало попытки контролировать деятельность другой стороны, навязать свою волю или попытки очернительства и клеветы. За такой же период времени 4 процента опрошенных испытали психологический шантаж или насилие в словесной форме, включая оскорбления или угрозы⁹³. В исследовании, проведенном в Германии, 42 процента респондентов сообщили, что пережили такие действия, как запугивание или агрессивный крик, клевета, угрозы, унижение или "психологический террор"⁹⁴.

b) Традиционные обычаи, наносящие вред здоровью

118. Убийство младенцев женского пола и дородовая селекция по полу, ранние браки, насилие, связанное с приданым, калечащие операции на женских половых органах/обрезание, преступления в отношении женщин, совершенные в "защиту чести", плохое обращение с вдовами, включая подстрекательство к самоубийству, являются формами насилия в отношении женщин, в целом именуемыми "традиционные обычаи, наносящие вред здоровью"; они могут совершаться как в семье, так и в обществе. Еще собирается информация в отношении некоторых из перечисленных форм насилия, и пока приведенный перечень не может считаться исчерпывающим. О других обычаях сообщали государства (например в докладах договорным органам по правам человека и в докладах о последующих действиях по осуществлению Пекинской платформы действий), Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о традиционных обычаях, наносящих вред здоровью⁹⁵. Сообщалось, в частности, о посвящении молодых девушек храмам, ограничениях на право второй дочери на брак, о диетических ограничениях для беременных женщин, насильственном кормлении и пищевых табу, браке с братом покойного мужа и "охоте на ведьм"⁹⁶.

119. Наибольшее число исследований посвящено проблеме калечащих операций на женских половых органах/обрезания. По имеющимся оценкам, более 130 млн. ныне живущих девочек и женщин подверглись этой операции, главным образом в Африке и некоторых странах Ближнего Востока. Данный обычай распространен также в иммигрантских сообществах в Европе, Северной Америке и Австралии⁹⁷. Обследования показали существенные географические вариации в уровнях распространения таких операций в 19 странах: 99 процентов в Гвинее, 97 – в Египте; 80 – в Эфиопии, 17 – в Бенине и 5 процентов в Гане и Нигере⁹⁸. Согласно этим исследованиям уровень распространения подобной практики, возможно, постепенно снижается даже в странах, где он широко применяется, из-за растущего сопротивления женских групп. Более высокий уровень женского образования, допуск женщин к экономическим ресурсам и к контролю над ресурсами, национальная принадлежность и собственный статус женщины в отношении обрезания считаются важными факторами, склоняющими их к поддержке или сопротивлению калечащим операциям на женских половых органах/обрезанию⁹⁹.

120. Обычай, выражающийся в предпочтительном желании иметь сына, проявляется в таких действиях, как умерщвление младенцев женского пола, дородовая селекция и систематически пренебрежительное отношение к девочкам, приводит к неблагоприятному соотношению показателей численности населения мужского и женского пола и к высокому уровню младенческой смертности среди девочек в Южной и Восточной Азии, Северной Африке и на Ближнем Востоке¹⁰⁰. По оценкам проведенного в Индии исследования, жертвами дородовой селекции по признаку пола и умерщвления младенцев женского пола становились до полумиллиона девочек в год за последние два десятилетия¹⁰¹. В Республике Кореи, по данным Национального обследования рождаемости и семейного здоровья, среди беременных, прошедших тест на определение пола, более 90 процентов беременных женщин с плодом мужского пола приходят к нормальным родам, тогда как более 30 процентов беременностей с плодом женского пола прерываются¹⁰².

121. Ранние браки предполагают замужество ребенка, то есть лица моложе 18 лет¹⁰³. Маленькие девочки не достигают полной зрелости и способности к определенным действиям, и они не в состоянии контролировать свое сексуальное поведение. Когда они выходят замуж и рожают детей, их здоровью может быть нанесен ущерб, их образование затруднено, а их экономическая независимость ограничена¹⁰⁴. Раннее замужество также увеличивает риск инфицирования ВИЧ¹⁰⁵. Подобные браки происходят во всех странах мира, но они наиболее часто встречаются в странах Африки к югу от Сахары и в Южной Азии, где более 30 процентов девочек в возрасте от 15 до 19 лет выходят замуж¹⁰⁶. Было установлено, что в Эфиопии 19 процентов девочек к 15 годам были выданы замуж, а в некоторых регионах, таких как Амхара, этот показатель достигал 50 процентов¹⁰⁷. В Непале 7 процентов девочек были выданы замуж, прежде чем им исполнилось 10 лет, а 40 процентов – к возрасту 15 лет¹⁰⁸. Согласно проведенной ЮНИСЕФ оценке в Латинской Америке и регионе Карибского бассейна 29 процентов женщин 15–24 лет вышли замуж до достижения ими 18 лет¹⁰⁹.

122. Брак по принуждению – это брак, в котором по крайней мере одна сторона не выражает свободного и действительного согласия¹¹⁰. В своей крайней форме принудительный брак может быть заключен при использовании таких действий, как угрожающее поведение, похищение, содержание в неволе, физическое насилие, изнасилование, а в некоторых случаях даже убийство. Эта форма насилия исследована недостаточно. Недавно проведенное в Европе исследование подтвердило, что обзоров, содержащих количественные данные по странам, входящим в Совет Европы, явно недостаточно¹¹¹. Обследование 1322 браков в шести поселках Кыргызстана обнаружило, что половина этнических кыргызских браков совершена в результате похищения, а две трети – заключены без согласия¹¹². В Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии Подразделение по вопросам заключения принудительных браков, созданное правительством, предотвращает ежегодно около 300 браков, заключаемых по принуждению¹¹³.

123. Насилие, связанное с требованием приданого, которое представляет собой плату наличными деньгами или имуществом семьи невесты семье жениха, может привести к убийству женщины. Согласно официальной криминальной статистике, в Индии примерно 6822 женщины были убиты в 2002 году в результате совершения таких насильственных действий¹¹⁴. Обследования небольших общин также показали, что требования приданого играют большую роль в сожжении женщин и в смерти женщин, объявленных самоубийствами¹¹⁵.

124. Преступления против женщин, совершенные в "защиту чести", могут происходить и в семье, и в сообществе. Эти преступления привлекают всевозрастающее внимание, но остаются недостаточно освещенными и документированными. Наиболее жестокое их проявление – убийство, так называемое "убийство в защиту чести". По данным ЮНФПА ежегодно в мире убивают 5000 женщин "в защиту чести" члены их семей¹¹⁶. В правительственном докладе отмечается, что "каро-кари" ("убийство в защиту чести") унесло жизнь 4000 мужчин и женщин в период 1998–2003 годов в Пакистане и что число убитых женщин вдвое превысило число мужчин¹¹⁷.

125. Престарелые женщины, особенно вдовы, в ряде стран становятся объектами пагубных обычаев, которые выполняются как семьями, так и общинами. Исследование, проведенное в Гане и основанное на собранных из новостных сообщений и интервью данных, выявило, что множество бедных, часто престарелых женщин, были обвинены в колдовстве. Некоторые из них были убиты родственниками-мужчинами, а оставшиеся в живых были подвергнуты физическому, сексуальному и экономическому насилию¹¹⁸. О насилии, жертвами которого стали вдовы, в том числе о сексуальном надругательстве и домогательстве, как и о насилии, связанном с собственностью, находящейся в руках родственников, главным образом родственников "по закону", получены сообщения из ряда стран, включая Индию¹¹⁹, но информация остается недостаточной.

2. Насилие в отношении женщин в общине

126. Женщины часто сталкиваются с широко распространенным насилием в обществе в целом. Физическое, сексуальное и психологическое насилие может быть аспектом повседневных взаимоотношений женщин с их соседями, в транспорте, на рабочих местах, в школах, спортивных клубах, колледжах и больницах, а также в религиозных и других общественных организациях. Формы насилия в отношении женщин и девочек в общине включают убийство женщин; сексуальное насилие, в том числе изнасилование; сексуальное преследование; торговлю женщинами и принуждение к занятиям проституцией. В настоящем разделе внимание акцентируется на таких формах насилия, как убийство женщин, сексуальное насилие, совершенное лицами, не являющимися партнерами женщин, сексуальное домогательство и торговля женщинами.

а) Убийство женщины, имеющее гендерную основу

127. Убийство женщин (фемцид) происходит везде, но масштаб некоторых случаев фемцида в контексте общины, например в Сьюдад-Хуарес, Мексика, и Гватемале, привлек внимание к этому аспекту насилия в отношении женщин. Большинство официальных источников соглашается с тем, что более 320 женщин были убиты в Сьюдад-Хуарес, причем треть из них была зверски изнасилована¹²⁰. В Гватемале, согласно статистике Национальной гражданской полиции, 1467 женщин были убиты в период между 2001 годом и началом декабря 2004 года¹²¹. Согласно утверждениям других источников их число выше – убито 2070 женщин, в основном в возрасте 14–35 лет¹²². Убийства были сосредоточены в областях, где в экономике господствуют *maquilas*, где сбор урожая для экспорта принадлежит и управляется многонациональными компаниями в свободных от налогообложения зонах. Безнаказанность за эти преступления рассматривается как ключевой фактор возможности их совершения, и положение Гватемалы, сложившееся в результате внутреннего вооруженного конфликта, который закончился в 1996 году, также рассматривается как фактор, создающий благоприятные условия для совершения преступлений¹²³.

в) Сексуальное насилие, совершенное лицами, не являющимися партнерами жертвы

128. Хотя женщины чаще находятся в зоне риска совершения насилия лицами, состоящими с ними в интимных отношениях, случаи сексуального насилия со стороны лица, не являющегося партнером, имеют много общих черт. Сексуальное насилие со стороны лица, являющегося партнером, часто приписывается родственнику, другу, знакомому, соседу, коллеге по работе либо постороннему лицу. Оценку распространенности сексуального насилия со стороны лица, не являющегося партнером, трудно произвести, потому что во многих обществах сексуальное насилие остается глубоким позором для женщин и зачастую для их семей. Статистика изнасилований, основанная на выборке из полицейских сводок, например, абсолютно ненадежна из-за частого сокрытия события преступления.

129. Ряд исследований, основанных на опросах населения, обратились к вопросу о сексуальном насилии, совершенном лицами, не являющимися партнерами. В исследовании ВОЗ, посвященном бытовому насилию с охватом многих стран, приводятся данные, согласно которым процент женщин в возрасте от 15 лет, переживших сексуальное насилие, совершенное лицами, не состоящими в близких отношениях, составляет менее 1 процента в Эфиопии и Бангладеш и 10–12 процентов в Перу, Самоа и Объединенной Республике Танзании¹²⁴. Эти данные аналогичны полученным из других опросов населения. В Канаде, например, 11,6 процента женщин сообщили о имевшем место в течение их жизни сексуальном насилии, совершенном лицами, не являвшимися партнерами¹²⁵. В новой Зеландии и Австралии изучение этого вопроса показало, что 10–20 процентов женщин пережили различные формы сексуального насилия, совершенного непартнерами, включая нежелательные прикосновения сексуального характера, попытки изнасилования и изнасилование¹²⁶. Предварительные результаты изучения этого вопроса в Швейцарии показали, что 22,3 процента женщин пережили в течение своей жизни сексуальное насилие со стороны лиц-непартнеров¹²⁷.

130. Насильственная сексуальная инициация составляет значительное подпространство насилия, совершаемого непартнерами, но это может также произойти в условиях интимных отношений. Во всемирном докладе ВОЗ о насилии и здоровье 2002 года были приведены сравнительные данные опросов населения шести стран по вопросу о насильственной сексуальной инициации. Эти данные варьируются по странам: от 9 процентов в Соединенных Штатах до 40 процентов в Перу. Согласно данным, собранным по всем странам, число девочек, сообщивших о насильственной сексуальной инициации, в 3–4 раза больше, чем число мальчиков¹²⁸.

131. Изнасилование во время свидания – еще одна форма сексуального насилия, совершенного несексуальными партнерами, пережитого молодыми женщинами. В Канаде, например, изучение поведения подростков в возрасте 15–19 лет дало следующие результаты: 54 процента девочек подверглись "сексуальному принуждению" во время свидания¹²⁹. По сведениям Соединенных Штатов, сообщенным в 2000 году, распространенность насилия во время свидания в среднем составила 22 процента для студентов вузов и 32 процента для учащихся колледжей¹³⁰. Из исследования, проведенного в Соединенных Штатах, также следует, что 8,3 процента женщин подверглись физической агрессии,

изнасилованию и преследованию со стороны их партнера по свиданиям, а 20,6 процента женщин сообщили о совершении более одного типа насилия во время свидания¹³¹. Молодые девушки могут быть принуждены к сексуальным отношениям с мужчинами старшего возраста, которые обеспечивают их пищей, платят за обучение или дарят подарки в обмен на секс. Эти, так называемые "сладкие папики", подвергают девочек риску инфицирования ВИЧ. В некоторых частях Африки и Азии изнасилование молодых девушек связано с мифом о том, что секс с девственницей излечивает ВИЧ¹³².

с) Сексуальные домогательства на рабочем месте, в образовательных учреждениях и в спорте

132. Феномен сексуальных домогательств и насилия на рабочем месте привлекает все большее внимание, особенно в контексте увеличивающейся доли женщин в численности работающих и появлении значительно улучшившихся правовых и регламентированных условий труда. Проведенные в Европе опросы выявили существенно высокий уровень сексуальных домогательств на рабочем месте: от 40 до 50 процентов женщин – жительниц стран Европейского союза сообщают о той или иной форме сексуальных домогательств или нежелательного сексуального поведения на рабочем месте¹³³. В ограниченных по масштабам обследованиях, проведенных в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, отмечается, что 30–40 процентов работающих женщин сообщают о той или иной форме домогательств – словесной, физической или сексуальной¹³⁴.

133. Сексуальные домогательства или насилие в отношении девушек или молодых женщин в образовательных учреждениях также являются предметом широкого исследования. Изучение данного вопроса выявило, что масштабы насилия в школах могут быть весьма значительными. Из проведенного в Соединенных Штатах исследования следует, что 83 процента школьниц – учащихся 8–11-го классов государственных школ пережили определенные формы сексуальных домогательств¹³⁵. По данным исследования Всемирного банка 2002 года, 22 процента девочек-подростков сообщили о том, что стали жертвами сексуального насилия в образовательных учреждениях в Эквадоре¹³⁶. В ходе обследования школьниц в Малави в 2006 году 50 процентов девочек сообщили, что до них дотрагивались "сексуальным образом, без разрешения либо их учителя, либо соученики"¹³⁷.

134. Женщины и девочки, занимающиеся спортом, могут столкнуться с риском основанного на гендерном признаке насилия, с эксплуатацией и домогательствами со стороны спортсменов, зрителей, тренеров, менеджеров, а также членов семьи или общины. В исследовании отмечалось, что 40–50 процентов женщин-легкоатлетов, опрошенных в Канаде, 27 процентов – в Австралии и 25 процентов спортсменок в возрасте до 18 лет в Дании сообщили о домогательствах по отношению к ним или к кому-либо из близкого окружения¹³⁸. Согласно исследованию, проведенному в Чешской Республике, 45 процентов спортсменок пережили сексуальные домогательства со стороны членов спортивных команд, а 27 процентов сообщили о домогательствах тренера¹³⁹.

d) Торговля женщинами

135. Торговля людьми – это форма насилия в отношении женщин, которая имеет место в разных условиях и в которую обычно вовлечены многие действующие лица, включая членов семьи, местных брокеров, членов международных преступных сетей, и иммиграционные власти. Торговля людьми происходит как внутри стран, так и между странами. Большинство жертв торговли людьми – это женщины и дети, и многих из них продают для целей сексуальной эксплуатации.

136. Определение торговли людьми дано Протоколом Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: "*Торговля людьми* означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает как минимум эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов"¹⁴⁰.

137. Определение масштабов торговли людьми затруднительно (см. раздел V). До недавнего времени толкование того, что представляет собой торговля людьми и как ее следует измерять, было весьма расширительным и неоднозначным, но принятие Протокола о торговле людьми помогло решить эту проблему. В настоящее время на национальном, региональном и международном уровнях прилагаются усилия с целью улучшить сбор информации о торговле людьми. Согласно базе данных ЮНОДК о тенденциях в торговле людьми существует 127 стран-отправителей и 137 стран – получателей "живого товара". Страны Центральной и Юго-Восточной Европы, Содружество Независимых Государств и страны Азии чаще всего упоминаются как страны-отправители, вслед за ними идут Западная Африка, Латинская Америка и страны Карибского бассейна. Страны Западной Европы, Азии и Северной Америки наиболее часто упоминаются как страны-получатели¹⁴¹.

138. Хотя разные источники полагают, что ежегодно во всем мире продаются сотни тысяч людей, лишь немногие из них попадают в зону внимания властей. Например, в 2005 году 506 жертв торговли людьми были идентифицированы в Португалии, 412 – в Мексике и 243 – в Турции. Количество торговцев людьми, преследуемых по суду и осужденных, также крайне невелико. Например, в 2003 году в Литве 24 человека были судимы и только 8 осуждены, 59 были судимы и 11 осуждены в Украине, а в 2004 году 59 человек были судимы и 43 осуждены в Соединенных Штатах¹⁴².

3. Насилие в отношении женщин, совершаемое государством или при его попустительстве

139. Государство – через своих представителей или посредством публичной политики – может осуществлять физическое, сексуальное или психологическое насилие в отношении женщин. В число представителей государства входят все должностные лица, уполномоченные претворять в жизнь решения

государственной власти, – члены законодательной, исполнительной и судебной ветвей власти, а также сотрудники правоохранительных органов, сотрудники органов социальной защиты, тюремные охранники, сотрудники мест лишения свободы, чиновники иммиграционной службы, военнослужащие и сотрудники сил безопасности.

140. Представители государства могут осуществлять насилие на улицах и в местах заключения и совершать акты сексуального насилия, включая изнасилование, сексуальные домогательства и приставание. Некоторые из таких действий могут представлять собой пытки и жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания. Государство может также осуществлять насилие в отношении женщин, основываясь на законах и прибегая к практическим действиям. Примерами подобных законов и стратегий являются акты, криминализирующие женское сексуальное поведение как средство контроля за женщинами; практика принудительной стерилизации, принудительной беременности и принудительного аборта; практика защитительного заключения женщин под стражу, которая на самом деле лишает их свободы; а также другие законы и практика (включая практику определения девственности и санкционирования принудительных браков), которые не признают самостоятельность женщины и ее деятельности и узаконивают контроль мужчин над женщинами. Государства могут также попустительствовать насилию в отношении женщин путем принятия не соответствующих требованию времени законов и неэффективного их применения, оставляя безнаказанными лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин (см. раздел VI). В настоящем разделе более подробно рассматриваются вопросы насилия, совершаемого в условиях содержания под стражей, и принудительной стерилизации как примеры насилия, совершаемого в отношении женщин государством или при его попустительстве.

а) Насилие в отношении женщин в условиях содержания под стражей

141. Насилие в отношении женщин в условиях содержания под стражей – в полицейских камерах, тюрьмах, учреждениях социального обеспечения, иммиграционных центрах и других государственных учреждениях – представляет собой насилие, осуществляемое государством. Сексуальное насилие, включая изнасилование, осуществляемое в отношении женщин, находящихся в заключении, считается особо вопиющей формой насилия, попирающего врожденное достоинство и право человека на физическую неприкосновенность, и, соответственно, может рассматриваться как пытки¹⁴³. Другие формы насилия в отношении женщин, находящихся в заключении, засвидетельствованные различными источниками, включают: ненадлежащее наблюдение при приеме душа или раздевании; обыски с раздеванием, проводимые в присутствии мужчин; словесные сексуальные домогательства. Контроль, осуществляемый тюремными надзирателями за ежедневной жизнью женщин, также может привести к насилию в результате требования сексуальной близости в обмен на привилегии, товары или удовлетворение основных нужд¹⁴⁴. Хотя о фактах тюремного насилия в отношении женщин сообщается во всем мире¹⁴⁵, данных о количественном измерении недостаточно, для того чтобы установить степень распространенности этого вида насилия по странам.

b) Принудительная стерилизация

142. Использование практики стерилизации для контроля над репродуктивным поведением женского населения или определенной подгруппы представляет собой насилие в отношении женщин. Хотя исследования, в которых приводятся количественные оценки в связи с этой проблемой, систематически не проводятся, дела, касающиеся практики принудительной стерилизации, принимаются к рассмотрению региональными и национальными судами, и по этим делам выносятся обвинительные приговоры. Сообщается о случаях принудительной стерилизации или принуждения к стерилизации женщин, принадлежащих к определенным группам населения, таких как женщины и девушки-цыганки в Европе¹⁴⁶, женщины, принадлежащие к коренному населению в США и Канаде¹⁴⁷.

4. Насилие в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта

143. Во время вооруженного конфликта женщины подвергаются всем формам физического, сексуального и психологического насилия со стороны как государственных, так и негосударственных субъектов. Эти формы охватывают: преднамеренное убийство; противозаконное лишение жизни; пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания; похищения, членовредительство и калечащие операции; насильственное рекрутирование женщин-комбатантов; изнасилование, сексуальное рабство, сексуальная эксплуатация; недобровольное исчезновение, незаконное содержание под стражей, брак по принуждению, принуждение к занятиям проституцией; насильственный аборт, насильственная беременность и принудительная стерилизация.

144. Сексуальное насилие используется во время вооруженного конфликта по многим причинам, включая такие формы принуждения, как применение пыток, нанесение увечий, получение информации, унижение, запугивание; разрушение общин¹⁴⁸. Изнасилование женщин используется как средство унижения противников, изгнания общин и групп населения с территории и преднамеренного распространения ВИЧ¹⁴⁹. Женщин также похищают и затем заставляют служить в качестве "жен" для воюющих¹⁵⁰.

145. Такое явление, как распространение насилия в отношении женщин во время вооруженного конфликта, особенно сексуального насилия, включая изнасилование, хорошо известно и документировано¹⁵¹. О насилии в отношении женщин поступают сообщения из районов конфликтных и постконфликтных ситуаций во многих странах: в Афганистане, Бурунди, Чаде, Колумбии, Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Либерии, Перу, Чечне (Российская Федерация), Руанде, Сьерра-Леоне, Дарфуре (Судан), Северной Уганде и бывшей Югославии¹⁵².

146. Результаты четырех опросов населения о насилии в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта представлены в таблице 1. По некоторым оценкам, от 250 тыс. до 500 тыс. женщин в Руанде подверглись изнасилованию во время геноцида 1994 года, от 20 тыс. до 50 тыс. женщин были изнасилованы в Боснии во время конфликта в начале 1990-х годов¹⁵³ и около 200 тыс. женщин и девочек были изнасилованы во время вооруженного конфликта в Бангладеш в 1971 году¹⁵⁴.

Таблица 1
Сексуальное насилие в отношении женщин в условиях конфликта

<i>Место и время конфликта</i>	<i>Тип исследования</i>	<i>Результаты</i>
Либерия (1989–1994 годы)	Выборочный опрос 205 женщин в Монровии в возрасте от 15 до 79 лет	49 процентов (100) женщин сообщили по крайней мере об одном акте насилия, совершенном комбатантами: 17 процентов были избиты, связаны или содержались под вооруженной стражей; 32 процента подвергались обыску с раздеванием; 15 процентов были изнасилованы, подверглись попытке изнасилования или принуждались к сексуальным отношениям ^a .
Уганда (1980–1986 годы)	Район Луверо, Северная Уганда	70 процентов женщин района Луверо сообщили об изнасиловании их солдатами. Большая часть подверглась групповому изнасилованию (группы до 10 солдат) 70 процентов женщин района Луверо сообщили об изнасиловании их солдатами. Большая часть подверглась групповому изнасилованию (группы до 10 солдат) ^b .
Бывший Восточный Тимор (1999 год)	Опрос группы населения из (288 женщин)	24 процента женщин сообщили об эпизоде насилия, совершенного лицами, являющимися членами семьи, в период конфликта 1999 года; в 96 процентах случаи насилия сопровождались непристойными комментариями сексуального характера, а в 92 процентах – угрозами применения оружия ^c .
Сьерра-Леоне (1991–1999 годы)	Опрос населения среди перемещенных внутри страны женщин, в 2001 году живущих в трех лагерях и одном городе; 991 женщина предоставила информацию о 9166 лицах, живущих в лагерях	13 процентов (1157) проживающих в лагере для перемещенных лиц сообщили о тех или иных нарушениях прав человека, связанных с военными действиями; 9 процентов респондентов и 8 процентов проживающих в лагере сообщили о связанном с военными действиями сексуальном насилии ^d .

- ^a Swiss, S., Jennings, P. J., Aryee, G. V. et al., “Violence against women during the Liberian civil conflict”, *Journal of the American Medical Association*, vol. 279, No. 8 (February 1998), pp. 625-629.
- ^b Giller, J., Bracken, P. and Kabaganda, S., “Uganda: War, Women and Rape”, *Lancet*, vol. 337, No. 604 (March 1991).
- ^c Hynes, M., Ward, J., Robertson, K. and Crouse, C., “A determination of the prevalence of gender-based violence among conflict-affected populations in East Timor”, *Disasters*, vol. 28, No. 3 (September 2004), pp. 294-321.
- ^d Amowitz, L., Reis, C., Lyons, K., Vann, B., Mandalay, G., Akinsulure-Smith, A. et al., “Prevalence of war-related sexual violence and other human rights abuses among internally displaced persons in Sierra Leone”, *Journal of the American Medical Association*, vol. 287, No. 4 (January 2002), pp. 513-521.

5. **Насилие в отношении женщин и множественная дискриминация**

147. Формы и проявления насилия в отношении женщин обусловлены социальными и культурными нормами, а также движущими силами каждой социальной, экономической или политической системы. Такие факторы, как расовая, этническая, кастовая или классовая принадлежность женщин, статус мигранта или беженца, возраст, религия, сексуальная ориентация, семейный статус, инвалидность или ВИЧ-статус, влияют на то, каким формам насилия они подвергаются и как они их переносят.

148. Во многих обществах женщины, принадлежащие к определенным этническим и расовым группам, чаще подвергаются насилию по гендерному признаку, а также по признаку их этнической или расовой принадлежности¹⁵⁵. Женщины коренных национальностей подвергаются различным формам насилия, включая насилие со стороны партнера по интимным отношениям, насилие в местах лишения свободы, насилие со стороны полиции или убийство, иногда в гораздо больших масштабах, чем женщины, не принадлежащие к коренному населению¹⁵⁶. Согласно данным канадской государственной статистики за 1996 год, женщины коренных национальностей в Канаде в возрасте 25–44 лет в пять раз чаще, чем все остальные женщины того же возраста, умирают в результате насилия¹⁵⁷. Исследование, проведенное в 1999 году в США, выявило, что женщины коренных национальностей более чем в два раза чаще становятся жертвами жестоких преступлений, чем белые женщины¹⁵⁸. Обследование 2003 года показало, что австралийских женщин-аборигенок в 28 раз чаще, чем белых женщин, доставляют в больницы с телесными повреждениями, полученными в результате нападения¹⁵⁹.

149. В Индии насилие в отношении женщин носит кастовый характер и проявляется в высоком уровне сексуального насилия, совершаемого в отношении женщин низшей касты (Dalit) мужчинами более высокой касты. В особо отдаленных селениях доступ к телу женщины низшей касты считается прерогативой местного помещика/землевладельца¹⁶⁰.

150. Пожилые женщины, в процентном отношении составляющие большую часть мирового увеличивающегося населения пожилого возраста, подвергаются определенным формам и проявлениям насилия. Дурно могут относиться к пожилым женщинам старше 60–65 лет, но некоторые исследования включают в это число и женщин старше 50. Насилие в отношении пожилых женщин может принимать форму физического, сексуального или психологического оскорбления, а также финансовой эксплуатации или пренебрежительного отношения, которое может проявляться членами семьи или другими лицами – представителями служб попечения.

151. Женщины могут сталкиваться с насилием, основанным на социальных предрассудках, связанных с сексуальной ориентацией. Формы насилия в отношении женщин-лесбиянок на почве их сексуальной ориентации включают сексуальное насилие со стороны человека иной сексуальной ориентации; сексуальное рабство; брак по принуждению или убийство. Например, в Соединенных Штатах женщины-лесбиянки могут стать объектами насилия в тюрьмах, со стороны полиции, членов их семей или общины. Имеется множество документированных свидетельств о том, что лесбиянок избивают, насилюют, принуждают к беременности или заключению брака против их воли¹⁶¹. Известны также случаи помещения лесбиянок в психиатрические больницы на основании их половой идентификации членами семьи или общины¹⁶².

152. Женщины-инвалиды могут испытывать у себя дома или в общественных местах разнообразные формы насилия, осуществляемого членами семей, опекунами или посторонними лицами. Опросы, проведенные в Европе, Северной Америке и Австралии, продемонстрировали, что более половины женщин-инвалидов подвергались физическому насилию по сравнению с одной третью трудоспособных женщин¹⁶³.

153. Около 90 млн. женщин живут в настоящее время не в странах своего происхождения, они составляют примерно половину международных мигрантов мира¹⁶⁴. В силу подчиненного статуса – как мигрантов, так и женщин – работницы-мигранты в высокой степени подвергаются эксплуатации и плохому обращению¹⁶⁵. Виды насилия, испытываемого работницами-мигрантами включают: нечеловеческие условия труда, такие как ненормированный рабочий день, невыплата зарплаты, насильственное удерживание, голодание, избияния, изнасилования, принуждение к занятиям проституцией. На долю неквалифицированных рабочих, особенно в сфере домашних услуг, выпадает больше по количеству случаев насилия и по разнообразию видов насилия, чем на долю других женщин¹⁶⁶. Женщины-мигранты также могут подвергаться насилию со стороны партнера по интимным отношениям, и их миграционный статус ограничивает возможности побега, доступа к услугам и информации¹⁶⁷.

154. Из 10,9 млн. лиц, находящихся в сфере внимания Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, примерно половину составляют женщины (49 процентов)¹⁶⁸. Лишенные защиты своей семьи, своего правительства и часто своей семьи женщины-беженцы и перемещенные лица могут подвергаться различным формам насилия, плохого обращения и эксплуатации, включая изнасилование и похищение, в пути, в лагерях беженцев и в странах, предоставляющих убежище. Лицами, совершающими подобное насилие, могут быть военнослужащие, пограничники, бойцы отрядов сопротивления, беженцы-мужчины и все, с кем они контактируют.

6. Области, требующие повышенного внимания

155. Хотя все формы и проявления насилия в отношении женщин требуют повышенного внимания, некоторые оставлены без внимания. Психологическое и эмоциональное насилие может принимать разнообразные формы, которые необходимо выявлять и противостоять им. И такие действия, как содержание женщин в психиатрических больницах и тюрьмах за неподчинение социальным и культурным требованиям; налагаемые на женщин ограничения, такие как

арест, принудительная изоляция и ограничение возможностей общения с другими, эпизодически отмечаются, но в основном остаются невидимыми. Информация о насилии в отношении женщин в общественных учреждениях, включая школы, больницы, тюрьмы и иные места заключения, также весьма ограничена. В экономических злоупотреблениях и эксплуатации, например в удержании доходов, насильственном изымании заработной платы и лишении женщин предметов первой необходимости, проявляется такое отношение к женщинам, которое требует более тщательного контроля и внимания, особенно в условиях растущей доли женщин в численности рабочих и служащих в мире. Жестокое обращение с пожилыми женщинами становится все более частым явлением в условиях изменяющегося демографического давления. Хотя убийство женщин получает признание в судебных органах как тяжкое преступление, определяющая динамика гендерного неравенства, "подогревающего" убийство женщин в разных обстоятельствах, все еще недостаточно разъяснена. Требуются дальнейшие исследования фактора использования технологий, технических средств, таких как компьютеры и сотовые телефоны, в развитии и распространении форм насилия. Необходимо четко определять и называть возникающие новые формы насилия, чтобы с ними можно было успешнее бороться.

С. Последствия насилия в отношении женщин

156. Насилие в отношении женщин является нарушением прав человека женщин и лишает женщину возможности пользоваться своими правами и основными свободами, такими как право на жизнь и личную безопасность, на высший достижимый стандарт физического и психического здоровья, на образование, работу и жилище, на участие в общественной жизни. Такое насилие увековечивает подчиненное положение женщин и неравномерное распределение властных полномочий между женщинами и мужчинами. Насилие негативно сказывается на здоровье женщин и благополучии, влечет за собой тяжелые человеческие и экономические издержки, препятствует развитию и, как следствие, может также превратить жертву в перемещенное лицо.

1. Последствия для здоровья

157. В результате насилия женщина подвергается более высокому риску причинения вреда ее физическому и репродуктивному здоровью¹⁶⁹. Издержки дурного обращения с женщинами находят выражение в худшем психическом здоровье и социальной активности¹⁷⁰. Женщины, подвергшиеся насилию, более склонны к злоупотреблению алкоголем и наркотиками, сексуальным нарушениям, попыткам самоубийства, посттравматическому стрессу и расстройствам центральной нервной системы¹⁷¹.

158. Насилие в отношении женщин часто приводит к смертельному исходу. Убийства женщин, самоубийство, смерть по причине СПИДа и материнская смертность становятся фатальными последствиями насилия в отношении женщин. Имеется мало данных о летальных исходах насилия в отношении женщин, таких как процентная доля материнских смертей и смертности от СПИДа, непосредственно связанных с различными формами насилия, от которого страдают женщины. Несколько исследований, выполненных в медицинских учреждениях, указывают на связь между насилием со стороны

партнера и смертью во время беременности. Например, обследование 400 селений и 7 больниц в сельских районах западной Индии выявило, что 16 процентов всех смертей во время беременности были результатом насилия, совершенного партнером¹⁷². Аналогичная тенденция выявлена в Бангладеш и Соединенных Штатах¹⁷³.

159. Последствия насилия в отношении женщин для их физического здоровья многочисленны, в частности, это физические увечья, такие как переломы, абдоминальные/торакальные травмы и хронические заболевания; хронические боли и желудочно-кишечные расстройства. Последствия для репродуктивного здоровья выливаются в такие осложнения, как гинекологические заболевания, воспалительные заболевания органов малого таза, инфекции, передающиеся половым путем, включая ВИЧ, нежелательная беременность и неблагоприятные роды¹⁷⁴. Другие гинекологические заболевания осложняются вагинальными кровотечениями или инфекциями, хронической болью в области малого таза и инфекциями мочевыводящих путей. В результате проведенного в Соединенных Штатах обследования было, например, обнаружено, что распространенность гинекологических заболеваний, среди жертв супружеского насилия в три раза выше средней¹⁷⁵.

160. Для многих женщин мира угроза насилия увеличивает риск заражения ВИЧ-инфекцией. Страх насилия мешает женщинам получить доступ к информации о ВИЧ/СПИДе, к обследованию и выявлению своего ВИЧ-статуса; доступ к средствам предотвращения передачи ВИЧ-инфекции детям, к лечению и консультациям, даже если им известно, что они инфицированы. Исследования вскрывают усиливающуюся связь между насилием в отношении женщин и ВИЧ и показывают, что ВИЧ-инфицированные женщины с большей вероятностью подвергаются насилию и что женщины, пережившие насилие, в большей степени рискуют заразиться СПИДом¹⁷⁶.

161. Незапланированная беременность является другим важным следствием сексуального насилия. Изнасилование увеличивает риск незапланированной беременности. В условиях вооруженного конфликта, например, в Боснии и Герцеговине, а также в Руанде в рамках реализации стратегии этнических чисток женщин регулярно насиловали, пока они не забеременеют¹⁷⁷. Страх женщины перед насилием со стороны собственного мужа или партнера могут вынудить ее бояться поднять вопрос об использовании противозачаточных средств, что ведет к незапланированной беременности. Например, в результате обследования женщин в Колумбии выявилось, что женщины, подвергшиеся насилию со стороны партнера по интимным отношениям, подвержены более высокому риску незапланированной беременности¹⁷⁸, что влечет за собой серьезные последствия – небезопасные аборты, самоубийства и реакция семьи, которая может вылиться в изоляцию со стороны общества, остракизм и даже убийство.

162. Насилие до или во время беременности имеет тяжелые последствия для здоровья как матери, так и ребенка. Насилие чревато беременностью с высокой степенью риска и рядом осложнений беременности, таких как выкидыш, преждевременные роды, патология плода и низкий вес ребенка при рождении¹⁷⁹. В ходе обследования 2002 года в Никарагуа обнаружилось, например, что 16 процентов случаев рождения ребенка недостаточного веса из всей популяции младенцев может быть отнесено за счет физического насилия со стороны партнера во время беременности¹⁸⁰.

163. Насилие в отношении женщин может привести как к физическим травмам, так и ущербу для репродуктивного здоровья женщины. Наиболее распространенные последствия для здоровья женщин – объектов торговли людьми – хронические боли, недоедание и нездоровая потеря веса. Женщины – объекты торговли могут также страдать от инфекций, передаваемых половым путем, постоянного повреждения репродуктивных органов, психологического ущерба – результата оказываемого на них давления и изоляции¹⁸¹. Калечащие операции на женских половых органах/обрезание, что само по себе является травмой, вызывает сильнейшую боль, шок, кровотечение, инфекции и изъязвление половых органов. Кровотечение и инфекция могут привести к смертельному исходу, а отдаленные последствия – к появлению абсцессов, кожных кист и келлоидных рубцов, осложнениям при родах, выражающимся в повышенном риске материнской, младенческой заболеваемости и смертности, бесплодию и длительным психологическим травмам¹⁸². Калечащие операции на женских половых органах/обрезание также подвергает женщин более высокому риску заражения ВИЧ-инфекцией.

164. Психологические последствия насилия в отношении женщин могут быть такими же тяжелыми, как и физические. Депрессия – одно из наиболее распространенных последствий сексуального и физического насилия в отношении женщин. Женщины, страдающие от насилия, также подвержены более высокому риску стресса и эмоциональных расстройств, включая посттравматические стрессовые расстройства¹⁸³. Обследование, проведенное в Мичигане, Соединенные Штаты, продемонстрировало, что 59 процентов женщин, терпевших жестокое обращение в течение предшествующих 12 месяцев, имели психологические проблемы, по сравнению с 20 процентами не сообщавших о насилии¹⁸⁴. Согласно проведенным обследованиям насильное, сексуальное принуждение в детском возрасте и насилие со стороны партнера по интимным отношениям являются наиболее частыми причинами посттравматических стрессовых расстройств среди женщин. Эксперты также выявили "травматический синдром женщин, подвергшихся насилию", для которого характерно отсутствие волевого стремления к независимости, страх, тоска, депрессия и в некоторых случаях самоубийство¹⁸⁵.

165. Депрессия и попытки совершить самоубийство тесно связаны с насилием со стороны сексуального партнера. Было также выявлено, что девочки, которые подверглись изнасилованию или сексуальным домогательствам, находятся в группе повышенного риска самоубийства¹⁸⁶. Посттравматические стрессовые расстройства представляются особенно серьезным фактором риска совершения самоубийства¹⁸⁷.

2. Воздействие, связанное с обществом и разными поколениями

166. Насилие в отношении женщин не позволяет им полноценно участвовать в социальной и экономической жизни своих сообществ. Женщины – объекты насилия имеют меньше шансов получить работу, как правило, имеют работу с низким статусом или не продвигаются по службе¹⁸⁸. Сексуальное насилие подрывает физическую безопасность в контексте общественной работы, и риск подобного насилия может увеличиться, когда женщины вступают в публичную жизнь, налагающую ограничения на их политические воззрения¹⁸⁹. Так, в Шри-Ланке длительный конфликт привел к созданию целой культуры насилия в отношении женщин, которая ограничивала их участие в политической жизни¹⁹⁰.

Проведенное в Мексике обследование позволило выяснить, что женщины часто прекращают участие в проектах развития общины из-за угроз мужчин¹⁹¹.

167. Торговля женщинами имеет такие социальные последствия, как разлучение детей со своими семьями; невозможность получить образование; стигматизация женщин, нуждающихся в длительной социальной поддержке; рост криминальной активности¹⁹².

168. Исследования показывают, что насилие в отношении женщин в семье и социальное насилие тесно связаны¹⁹³. Наблюдение за постоянно повторяющимся бытовым насилием может превратиться в пожизненную модель делинквентного поведения и использования насилия в личных взаимоотношениях¹⁹⁴.

169. Дети часто присутствуют при эпизодах бытового насилия, и те, кто становится его свидетелями, могут страдать целым рядом поведенческих и эмоциональных нарушений. В исследовании высказывается предположение, что насилие в семье влияет на детей, по крайней мере в трех направлениях: на их здоровье, успеваемость в школе и применение насилия в их собственной жизни¹⁹⁵. Дети, которые становятся свидетелями насилия, могут демонстрировать более угрожающее и антиобщественное поведение. Им, как правило, в большей степени свойственны депрессивное и тревожное состояния, травматическая симптоматика и характерологические проблемы, чем другим детям¹⁹⁶. Эти дети склонны демонстрировать более агрессивное поведение в отношении своих товарищей¹⁹⁷. Наблюдение за постоянным насилием ассоциируется с низким познавательным уровнем и плохой школьной успеваемостью. Исследование, проведенное в Никарагуа, выявило, что дети женщин – жертв насилия покидали школу в среднем на четыре года раньше других детей¹⁹⁸. В то же время большинство детей, ставших свидетелями насилия дома, не становятся жестокими, и эту разницу в реакциях необходимо осознать¹⁹⁹. Однако дети, которые все же демонстрируют жестокое поведение, более склонны и далее следовать этой поведенческой модели и передать его следующим поколениям²⁰⁰.

170. Бытовое насилие или насилие со стороны сексуального партнера в отношении женщин может также стать фатальным для детей. Согласно никарагуанскому исследованию дети женщин, переживших физическое насилие со стороны партнера, были в шесть раз более подвержены смерти, чем другие дети в возрасте до 5 лет²⁰¹.

D. Экономические издержки насилия в отношении женщин

171. Насилие в отношении женщин во многих отношениях разорительно как для самих женщин, так и для их семей, общины, общества и страны. Оно снижает способность жертв/переживших насилие делать продуктивный вклад в семейную, экономическую и общественную жизнь; истощает ресурсы социальных служб, системы правосудия, медицинских учреждений и работодателей, снижает общий образовательный уровень, мобильность и инновационный потенциал жертв/переживших насилие, их детей и даже лиц, совершающих это насилие²⁰².

172. Анализ издержек насилия в отношении женщин полезен для понимания остроты проблемы, поскольку показывает его экономическое воздействие на бизнес, государство, группы внутри сообщества и отдельных лиц; подчеркивает степень распространения подобного насилия и подтверждает, что оно является предметом озабоченности общества, а не личной проблемой. Благодаря подобному анализу может быть предоставлена важная информация для распределения специальных бюджетных ассигнований на программы по предупреждению насилия и возмещению причиненного им ущерба, а также убедительно доказана необходимость делать большие вложения в осуществление стратегий вмешательства и борьбы с насилием на раннем этапе, а не допускать продолжения насильственных действий, не ослабляя их.

173. Существует несколько видов издержек кратковременного и долговременного характера. Первый – это прямые затраты на службы, связанные с насилием в отношении женщин. Второй представляет собой непрямую стоимость утерянной трудовой деятельности и производительности. Это цена человеческой боли и страданий.

174. Прямые затраты на службы, связанные с насилием в отношении женщин, включают реальные траты граждан, правительств и бизнеса на товары, приспособления и услуги для лечения и поддержки жертв/переживших насилие и привлечение виновных к суду. Эти службы охватывают систему уголовного правосудия (полицию, прокуратуру, суды, тюрьмы, программы исправления преступников, систему исполнения приговоров к общественным работам и выплате компенсации жертвам); медицинские учреждения (службы оказания неотложной и стационарной помощи в связи с физическим и психическим ущербом); жилье (приюты, убежища и обеспечение жильем); социальные службы (особенно осуществляющие уход за детьми); финансовую поддержку; другие системы поддержки (такие как кризисное консультирование при изнасиловании; линии психологической помощи по телефону), а также затраты на гражданское судопроизводство (судебные предписания об удалении из дома или иные ограничения в отношении мужчин, совершивших насилие, а также о законном раздельном проживании и дела о разводе).

175. Оплата услуг вышеуказанных учреждений лежит главным образом на государственном/общественном секторе. В то время как система уголовного судопроизводства полностью финансируется государством, финансирование остальных служб имеет разные источники. В некоторых странах службы поддержки и приема беженцев обеспечиваются в основном добровольцами или общественным сектором, тогда как в других странах они обеспечиваются государственным сектором либо непосредственно, либо через государственное финансирование поставщиков услуг. В некоторых странах медицинская помощь обеспечивается государственным сектором, а в других странах люди несут расходы сами или с помощью частного страхования.

176. Вторая крупная категория затрат относится к снижению уровня занятости и производительности труда. Издержки этой категории затрат иногда покрываются частным или производственным сектором. Женщины иногда могут отсутствовать на работе из-за полученных ими повреждений или травм либо могут работать со сниженной производительностью из-за полученных травм и стресса. Расходы возникают и в тех случаях, когда женщины теряют работу в результате отсутствия или снижения производительности труда или из-за того,

что были вынуждены сменить место жительства. Как работники, так и работодатели несут затраты в результате таких перебоев в работе. Если женщины могут потерять заработанное, то работодатели могут потерять продукцию и столкнуться с затратами на оплату пособий по болезни или на набор и обучение нового персонала. Некоторые исследования включают в сумму этих затрат и утерянный доход государства от налогообложения вследствие потерь рабочей силы и продукции.

177. Третья категория затрат представляет собой опосредованную стоимость боли и страданий, причиненных женщинам. Это нематериальная стоимость, которую платят жертвы, пережившие насилие. Постепенно государство начинает включать "стоимость боли и страданий" в анализ своих затрат и доходов. Например, подобные издержки учитываются при подсчете убытков от преступных действий или когда производится оценка стоимости дорожно-транспортных происшествий при планировании новых дорог (см. сводку исследований, включая подсчитанные затраты, в приложении).

178. Существуют и другие издержки, вызванные насилием в отношении женщин, но их крайне трудно оценить. В некоторых исследованиях они отмечаются как категория издержек, но количественные данные не включаются в их оценки. Такими имеющими важное значение издержками являются, в частности, последствия насилия для детей, которые становятся его свидетелями, и выражаются они в необходимости врачебного консультирования детей в результате полученного ими психологического вреда, а также в отложенных затратах по причине более низкой успеваемости детей в период получения ими образования и сниженной продуктивности производственной деятельности.

179. В то время как в некоторых исследованиях, об издержках насилия в отношении женщин, внимание акцентируется на специфических видах затрат, большинство исследователей учитывают как затраты на содержание служб, так и утраченные доходы. В материалы нескольких недавних исследований дополнительно включены издержки перенесенной боли и страданий. Первое исследование экономических издержек насилия в отношении женщин было проведено в Австралии в 1988 году, а большинство исследований проведены в развитых странах. Новое, пока не опубликованное исследование проводится в Болгарии, Фиджи, Южной Африке и Уганде. Начиная с 1994 года Всемирный банк учитывает издержки бытового насилия²⁰³ Резюме основных исследований приводится в приложении.

180. Затраты, подсчитанные в вышеперечисленных исследованиях, существенно варьируются в результате различий в методике подсчета. В Канаде ежегодные прямые расходы, связанные с насилием в отношении женщин, оцениваются в 684 млн. канадских долл., направляемых на содержание системы уголовного судопроизводства, 187 млн. канадских долл. – на содержание полиции и 294 млн. канадских долл. – на проведение консультаций и обучение, всего – более 1 млрд. канадских долл. в год²⁰⁴. Согласно проведенному в Соединенном Королевстве исследованию, в ходе которого была подсчитана стоимость процедур отправления правосудия, медицинской помощи, социальных служб, жилья, юридической помощи, утраченной продукции, боли и страданий, итоговые издержки бытового насилия были оценены в 23 млрд. фунтов стерлингов в год, или 440 фунтов стерлингов на человека²⁰⁵. Данные национального выборочного обследования 7000 финских женщин 1998 года по вопросу определения

масштаба насилия и его последствий позднее были использованы для оценки экономических издержек насилия в отношении женщин в Финляндии²⁰⁶. Были подсчитаны прямые затраты на медицинскую помощь, социальные службы, полицию, суды; и расходы, связанные с заключением под стражу, а также косвенные расходы: стоимость утраченной человеческой жизни, потерь рабочего времени и труда добровольцев; затраты были оценены в 101 млн. евро в год, или приблизительно 20 евро на человека. По оценке Всемирного банка, болезни, связанные с бытовым насилием и изнасилованием, составляют до 5 процентов всех заболеваний женщин в возрасте 15–44 лет в развивающихся и 19 процентов – в развитых странах²⁰⁷.

181. Издержки насилия в отношении женщин огромны. Они не только подрывают благосостояние отдельных лиц, семей, общин и правительств, но и снижают темпы экономического развития каждой страны. Даже в новейших, содержащих наиболее полные данные обследованиях издержки насилия недооценены, поскольку не был учтен целый ряд факторов. Тем не менее все они указывают, что неспособность бороться с насилием в отношении женщин имеет серьезные экономические последствия, подчеркивая необходимость решительных и постоянных превентивных действий.

Таблица 2

Распространенность случаев физических нападений на женщин, совершенных партнером-мужчиной^a

<i>Страна</i>	<i>Год проведения исследования</i>	<i>Территория охвата</i>	<i>Охват выборки</i>	<i>Группа женщин – объект исследования</i>	<i>Возраст (полных лет)</i>	<i>Доля женщин, подвергшихся физическому нападению партнера за последние 12 месяцев</i>	<i>В течение всей жизни</i>
Африка							
Эфиопия	2002	Месканена Воредэ	2 261	III	15–49	29	49
Кения	1984–1987	Район Киси	612	V	>15		42 ^b
Малави ^c	2005	Национальный	3 546				30
Намибия	2003	Виндхук	1 367	III	15–49	16	31
Южная Африка	1998	Восточный Кейп	396	III	18–49	11	27
	1998	Мбуланга	419	III	18–49	12	28
	1998	Северная провинция	464	III	18–49	5	19
	1998	Национальный	10 190	II	15–49	6	13
Уганда	1995–1996	Лира и Масака	1 660	II	20–44		41 ^b
Объединенная Республика Танзания	2002	Дар-эс-Салам	1 442	III	15–49	15	33
	2002	Мбейя	1 256	III	15–49	19	47
Замбия	2001–2002	Национальный	3 792	III	15–49	27	49
Зимбабве		Провинция					
	1996	Мидлендс	966	I	>18		17 ^d

<i>Страна</i>	<i>Год проведения исследования</i>	<i>Территория охвата</i>	<i>Охват выборки</i>	<i>Группа женщин – объект исследования</i>	<i>Возраст (полных лет)</i>	<i>Доля женщин, подвергшихся физическому нападению партнера за последние 12 месяцев</i>	<i>В течение всей жизни</i>
Латинская Америка и Карибский регион							
Барбадос	1990	Национальный	264	I	20–45		30 ^{e,f}
Бразилия	2001	Сан-Паулу	940	III	15–49	8	27
	2001	Пернамбуко	1 188	III	15–49	13	35
Чили	1993	Провинция Сантьяго	1 000	II	22–55		26 ^b
	1997	Сантьяго	310	II	15–49	23	
	2004 ^g	Санта-Роса	422	IV	15–49	4	25
Колумбия	1995	Национальный	6 097	II	15–49		19 ^b
	2000	Национальный	7 602	III	15–49	3	44
Доминиканская Республика	2002	Национальный	6 807	III	15–49	11	22
Эквадор	1995	Национальный	11 657	II	15–49	12	
Сальвадор	2002	Национальный	10 689	III	15–49	6	20 ^b
Гватемала	2002	Национальный	6 595	VI	15–49	9	
Гондурас	2001	Национальный	6 827	VI	15–49	6	10
Гаити	2000	Национальный	2 347	III	15–49	21	29
Мексика	1996	Гвадалахара	650	III	>15		27
	1996 ^g	Монтерей	1 064	III	>15		17
	2003	Национальный	34 184	II	>15	9	
Никарагуа	1995	Леон	360	III	15–49	27	52
	1997	Манагуа	378	III	15–49	33	69
	1998	Национальный	8 507	III	15–49	13	30
Парагвай	1995–1996	Национальный	5 940	III	15–49		10
	2004	Национальный	5 070	III	15–44	7	19
Перу	2000	Национальный	17 369	III	15–49	2	42
	2001	Лима	1 019	III	15–49	17	50
	2001	Куско	1 497	III	15–49	25	62
Пуэрто-Рико	1995–1996	Национальный	4 755	III	15–49		13 ^b
Уругвай	1997	Национальный	545	II ⁱ	22–55	10 ^g	

<i>Страна</i>	<i>Год проведения исследования</i>	<i>Территория охвата</i>	<i>Охват выборки</i>	<i>Группа женщин – объект исследования</i>	<i>Возраст (полных лет)</i>	<i>Доля женщин, подвергшихся физическому нападению партнера за последние 12 месяцев</i>	<i>В течение всей жизни</i>
Северная Америка							
Канада	1993	Национальный	12 300	I	>18	3 ^{d,f}	29 ^{d,f}
	1999	Национальный	8 356	III	>15	3	8 ^j
Соединенные Штаты Америки	1995–1996	Национальный	8 000	I	>18	1 ^e	22 ^e
Азия и Западно-Тихоокеанский регион							
Австралия	1996	Национальный	6 300	I		3 ^d	8 ^{b,d}
	2002–2003	Национальный	6 438	III	18–69	3	31
Бангладеш	1992	Национальный (деревни)	1 225	II	<50	19	47
	1993	Два сельских района	10 368	II	15–49		42 ^b
	2003	Дхака	1 373	III	15–49	19	40
	2003	Матлаб	1 329	III	15–49	16	42
Камбоджа	1996	Шесть районов	1 374	III	15–49		16
	2000	Национальный	2 403	III	15–49	15	18
Китай	1999–2000	Национальный	1 665	II	20–64		15
Индия	1998–1999	Национальный	90 303	III	15–49	10	19
	1999	Шесть штатов	9 938	III	15–49	14	40
	2004 ^g	Лукнов	506	IV	15–49	25	35
	2004 ^g	Тривандрум	700	IV	15–49	20	43
	2004 ^g	Велоре	716	IV	15–49	16	31
Индонезия	2000	Центральная Ява	765	IV	15–49	2	11
Япония	2001	Йокогама	1 276	III	18–49	3	13
Новая Зеландия	2002	Оклэнд	1 309	III	18–64	5	30
	2002	Северный Вайкато	1 360	III	18–64		34
Папуа-Новая Гвинея	2002	Национальный (сельские районы)	628	III ⁱ			67
Филиппины	1993	Национальный	8 481	IV	15–49		10
	1998	Кадагайан де Оро Сити и Букидон	1 660	II	15–49		26
	2004 ^g	Пако	1 000	IV	15–49	6	21
Республика Корея	2004	Национальный	5 916	II	20 –	13,2	20,7
Самоа	2000	Национальный	1 204	III	15–49	18	41
Таджикистан ^k	2005	Область Хатлон	400	I	17–49	19	36

<i>Страна</i>	<i>Год проведения исследования</i>	<i>Территория охвата</i>	<i>Охват выборки</i>	<i>Группа женщин – объект исследования</i>	<i>Возраст (полных лет)</i>	<i>Доля женщин, подвергшихся физическому нападению партнера за последние 12 месяцев</i>	<i>В течение всей жизни</i>
Таиланд	2002	Бангкок	1 048	III	15–49	8	23
	2002	Наконсаван	1 024	III	15–49	13	34
Вьетнам	2004	Провинция Ха Тай	1 090	III	15–60	14	25
Европа							
Албания	2002	Национальный	4 049	III	15–44	5	8
Азербайджан	2001	Национальный	5 533	III	15–44	8	20
Финляндия	1997	Национальный	4 955	I	18–74		30
Франция	2002	Национальный	5 908	II	>18	3	9 ^l
Грузия	1999	Национальный	5 694	III	15–44	2	5
Германия	2003	Национальный	10 264	III	16–85		23 ^d
Литва	1999	Национальный	1 010	II	18–74		42 ^{b,d,m}
Нидерланды	1986	Национальный	989	I	20–60		21 ^e
Норвегия	1989	Тронхейм	111	III	20–49		18
	2003	Национальный	2 143	III	20–56	6	27
Республика Молдова	1997	Национальный	4 790	III	15–44	8	15
Румыния	1999	Национальный	5 322	III	15–44	10	29
Российская Федерация	2000	Три области	5 482	III	15–44	7	22
Бывшая Сербия и Черногория	2003	Белград	1 189	III	15–49	3	23
Швеция	2000	Национальный	5 868	III	18–64	4 ^h	18 ^h
Швейцария	1994–1996	Национальный	1 500	II	20–60	6 ^f	21 ^f
	2003	Национальный	1 882	III	>18		10
Турция	1998	Восточная и Юго-Восточная Анатолия	599	I	14–75		58 ^e
Украина	1999	Национальный	5 596	III	15–44	7	19
Соединенное Королевство Великобритании и Сев. Ирландии	1993 ^g	Северный Лондон	430	I	>16	12 ^e	30 ^e
	2001	Национальный	12 226	I	16–59	3	19 ⁿ
Восточное Средиземноморье							
Египет	1995–1996	Национальный	7 123	III	15–49	13	34
	2004 ^j	Эль Шейх Саид	631	IV	15–49	11	11

Страна	Год проведения исследования	Территория охвата	Охват выборки	Группа женщин – объект исследования	Возраст (полных лет)	Доля женщин, подвергшихся физическому нападению партнера за последние 12 месяцев	В течение всей жизни
Израиль	1997	Арабское население	1 826	II		19–67	32
Западный берег и сектор Газа	1994	Палестинское население	2 410	II	17–65	52	

Пояснения к таблице

Группа, вошедшая в исследования

I: все женщины

II: женщины, в настоящий момент замужние или имеющие сексуального партнера

III: женщины, когда-либо бывшие замужем или имевшие сексуального партнера

IV: рожавшие женщины

V: замужние женщины: рожавшие и нерожавшие (поровну)

VI: женщины, имевшие сексуального партнера в течение последних 12 месяцев

Примечания

^a Источник по всем странам, если не указано иное: Ellsberg, M. and Heise, L., *Researching Violence Against Women: A Practical Guide for Researchers and Activist*. (Washington, DC, WHO, PATH and WHO, 2005).

^b В течение нынешней связи.

^c Pelsler, E. et al. 2005. *Intimate Partner Violence: Results from a National Gender-Based Study in Malawi*, Crime and Justice Statistical Division, National Statistical Office.

^d Хотя выборка включала всех женщин, уровень насилия показан для женщин, когда-либо бывших замужем или имевших сексуальных партнеров (число не указано).

^e Группа выборки включала женщин, которые никогда не вступали в сексуальные отношения и таким образом не входят в группу контактировавших.

^f Физическое или сексуальное насилие.

^g Данные публикаций (данные полевого исследования не сообщены).

^h Уровень насилия со стороны сексуального партнера среди женщин, когда-либо бывших замужем или имевших сексуальных партнеров, рассчитанный по данным автора.

ⁱ Использованы методы неслучайной выборки.

^j В течение последних пяти лет.

^k Naar, Robin N., *Violence Against Women in Marriage: A General Population Study in Khatlon Oblast, Tajikistan*, baseline survey conducted by the NGO Social Development Group (2005).

^l Начиная с 18 лет.

^m Включает угрозы.

ⁿ Начиная с 16 лет.

V. Сбор данных о насилии в отношении женщин

A. Введение

182. Число исследований, проведенных с целью определить масштаб распространенности различных форм насилия в отношении женщин, особенно насилия, совершенного партнером в условиях близких отношений, значительно выросло во второй половине 1990-х годов. Согласно докладу Организации Объединенных Наций за 2006 год по меньшей мере один опрос о насилии в отношении женщин был проведен в 71 стране и по меньшей мере один всенародный опрос был проведен в 41 стране²⁰⁸.

183. Исследования по вопросу о насилии в отношении женщин проводились самыми разными организациями, включая правительственные министерства, национальные статистические управления, университеты, международные агентства, НПО и женские правозащитные организации. Их результаты стали очевидным доказательством того, что насилие в отношении женщин является грубым и широко распространенным нарушением прав человека во всем мире, имеющим разрушительные последствия для здоровья и благополучия женщин и детей.

184. Несмотря на наметившийся в последние годы прогресс, все еще ощущается крайняя необходимость в усилении банка данных по всем формам насилия в отношении женщин для информационного обеспечения политики и стратегии действий. Многие страны пока еще не могут представить достоверные данные, и основная часть имеющейся информации не может быть использована для подготовки сравнительного анализа. Более того, лишь очень немногие страны собирают информацию о насилии в отношении женщин на регулярной основе, что позволило бы со временем проследить за происходящими изменениями. Крайне необходимы сведения о том, какое влияние оказывают различные формы насилия в отношении женщин на разные группы женщин, причем данные должны быть даны в разбивке по таким факторам, как возраст и этническая принадлежность. Имеющейся информации недостаточно для оценки мер, принимаемых для борьбы с насилием в отношении женщин, и для оценки действенности этих мер.

185. И высшие должностные лица, и активисты призывают выработать всеобъемлющий комплекс международных показателей, характеризующих масштабы насилия в отношении женщин²⁰⁹. Эти международные показатели должны базироваться на широкодоступной и достоверной информации, собранной на национальном уровне с использованием метода сопоставимого анализа для определения и измерения уровня насилия.

186. Для осуществления национальной политики и программы действий, а также для наблюдения за достижениями государства в борьбе с насилием необходимо больше качественной информации. Обеспечение адекватного банка данных посредством сбора информации входит в обязанности каждого государства по борьбе с насилием в отношении женщин. Государства должны взять на себя ответственность за систематический сбор и публикацию сведений в рамках национальной статистики, опираясь на помощь НПО, ученых и других специалистов, занятых этой работой. Однако неадекватность или недоступность

информации не снижает ответственности и подотчетности государства в области противостояния, предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин.

В. Опросы населения

1. Описание опросов населения

187. Опросы населения или домохозяек, с помощью которых у женщин выясняют сведения о пережитом ими насилии, считаются самым надежным методом получения информации о насилии в отношении женщин в контексте всего населения. Опросы населения используют метод случайной выборки, и, следовательно, их результаты репрезентативны при участии возможно большего количества населения. Поскольку при опросах учитывают опыт женщин независимо от того, сообщали ли они о насилии властям или нет, такого рода обследования дают более точную картину, чем официальные сведения властей. Это обстоятельство делает их особенно ценными для определения масштабов насилия в отношении женщин, мониторинга тенденций во времени, роста осведомленности населения о предмете опроса и для разработки плана действий. Когда в ходе проведения исследований, осуществляемых в разных странах, используются аналогичные методы для получения количественной оценки уровня насилия, можно также сравнить показатели риска насилия, с которыми сталкиваются женщины, и понять сходство и различие параметров оценки.

188. Существуют два основных подхода к сбору опросных данных о насилии в отношении женщин. В первом случае используются "целевые" опросы, предназначенные специально для того, чтобы собрать подробную информацию о различных формах насилия в отношении женщин. Во втором – используются вопросы или модули, касающиеся насилия в отношении женщин, в рамках более широких опросов, предназначенных для сбора информации по более широкому кругу проблем, таких как нищета, преступность или репродуктивное здоровье.

189. Опрос "Насилие в отношении женщин", проведенный Статистическим управлением Канады в 1993 году, был первым из национально ориентированных опросов. Аналогичные опросы о насилии в отношении женщин были проведены в других странах, включая Австралию²¹⁰, Финляндию²¹¹, Францию²¹², Германию²¹³, Новую Зеландию²¹⁴, Швецию²¹⁵ и Соединенные Штаты²¹⁶.

190. Методология проведения этих обследований впоследствии была усовершенствована. ВОЗ разработала обстоятельную методику обследования, получившую отражение в многостороннем исследовании о бытовом насилии, которое было выполнено, по меньшей мере, в 12 плохо изученных странах (см. вставку 6). Недавно был разработан и применен в 11 (большой частью развитых) странах Стандартный документ по проведению международных опросов о насилии в отношении женщин (см. вставку 6)²¹⁷. Разработка исследовательского инструментария значительно повысила способность стран производить надежную, достоверную и сопоставимую информацию о насилии в отношении женщин. Однако стандартная методология проведения опросов о насилии в отношении женщин в рамках официальной статистики на межнациональном и наднациональном уровне пока не разработана²¹⁸.

191. В дополнение к оценке распространенности различных форм насилия в отношении женщин с помощью подобных целевых обследований собирается детальная информация о широком круге проблем, связанных с насилием и его причинами, а также определенная информация о лицах, совершивших насилие. В ходе некоторых обследований, кроме того, регистрируются обстоятельства и последствия насилия, а также ответные действия женщин и сведения об использовании различных служб. В целевых обследованиях в большей степени, чем в изысканиях общего характера, прослеживается тенденция принимать в расчет данные о профессиональной подготовке и более тщательно изучать вопросы безопасности и конфиденциальности. Современный опыт показывает, что оценки распространенности насилия, содержащиеся в целевых опросах, обычно выше, чем в опросах общего характера. Основным недостатком целевых обследований заключается в том, что они дорогостоящи, что делает проблематичным их проведение на регулярной основе.

Вставка 6

Многосторонние исследования о насилии в отношении женщин

Многостороннее исследование ВОЗ "О здоровье женщин и домашнем насилии в отношении женщин" было проведено в 12 странах и охватило 24 тыс. женщин. В ходе исследования были собраны сведения о случаях насилия в отношении женщин, совершенных их партнером по интимным отношениям, о посягательствах сексуального характера и развратных действиях в отношении детей. В исследовании ВОЗ также была собрана информация о широком спектре негативных последствий для здоровья, обычно ассоциируемых с насилием, о риске насилия со стороны партнера по интимным отношениям и о средствах защиты, а также о стратегиях и службах, к услугам которых прибегают женщины, чтобы бороться с насилием.^a

К настоящему времени международный опрос "О насилии в отношении женщин" был проведен в 11 странах. В ходе опроса была получена информация в рамках национальной репрезентативной выборки населения о большом количестве актов насилия, совершенных мужчинами в отношении женщин, включая физическое и сексуальное насилие. Опрос был проведен в рамках обследования преступной виктимизации; и была представлена особо ценная информация для вмешательства уголовного правосудия.^b

^a *WHO Multi-Country Study on Women's Health and Domestic Violence against Women and Initial Results on Prevalence, Health Outcomes and Women's Responses* (Geneva, WHO, 2005).

^b Nevala, S., *The International Violence against Women Surveys* (Geneva, European Institute for Crime Prevention and Control, 2005).

192. Второй подход к сбору информации – включающий использование специальных модулей о насилии в отношении женщин в общие опросы – особенно полезен в тех случаях, когда источники информации скудны. Вопросы или модули о насилии в отношении женщин были включены в демографические

и медицинские опросы, проведенные в ряде стран, включая Камбоджу, Колумбию, Доминиканскую Республику, Египет, Гаити, Индию, Никарагуа, Перу и Замбию²¹⁹. Правительства некоторых стран постоянно проводят опросы населения, касающиеся преступности и включающие информацию о насилии в отношении женщин. Например, Национальное обследование виктимизации и преступности (ранее известное как национальное обследование по вопросу о преступности) проводится в Соединенных Штатах начиная с 1960-х годов, тогда как Британское обследование преступности проводится в Соединенном Королевстве начиная с 1982 года. Статистическое управление Канады начиная с 1993 года включало модуль вопросов о насилии в отношении женщин в Обследовании по вопросу о насилии в отношении женщин и в Общее социальное обследование виктимизации, которое проводится регулярно раз в пять лет.

193. Преимущество общих обследований заключается в том, что большой объем информации, собранный в ходе опросов, в частности о последствиях для репродуктивного здоровья и здоровья детей, может углубить понимание факторов риска, последствий для здоровья и других последствий насилия в отношении женщин. Регулярность проведения таких обследований может позволить держать под постоянным контролем проявления насилия в отношении женщин и вести наблюдение за его последствиями в контексте реакции разных поколений. Однако число вопросов, которые могут быть включены в общий опрос, обычно ограничено. Более того, поскольку возможность поддерживать постоянную связь с респондентами невелика, женщины могут быть менее склонны сообщать в этих опросах о насилии.

194. Как целевые, так и общие опросы могут предоставить ценную информацию для предупреждения насилия в отношении женщин, и государства должны стимулировать использование таких подходов, которые наилучшим образом помогают удовлетворить потребности в качестве и объеме информации.

2. Пробелы и недостатки работы по сбору данных о насилии в отношении женщин на основе опросов населения

195. Несмотря на недавние инициативы по сбору данных с охватом многих стран, необходима дальнейшая работа, для того чтобы при сборе и изложении данных по всем видам насилия в отношении женщин обеспечить большее их единообразие и сопоставимость. Так, например, многие оценки распространенности насилия, совершенного партнером, состоявшим в интимных отношениях с жертвой, несопоставимы по причине методических различий в определении и оценке насилия. Более того, существуют огромные пробелы с точки зрения географического охвата, обследованных групп населения и оцениваемых видов насилия.

а) Оцениваемые виды насилия

196. При обследовании населения исследуется множество различных видов насилия в отношении женщин, включая насилие, совершенное партнером по интимным отношениям; сексуальное насилие; калечащие операции на женских половых органах/обрезание; сексуальные посягательства в отношении детей и эмоциональное насилие. Большинство исследований акцентируется лишь на одном виде насилия, чаще всего – на насилии со стороны партнера по интимным

отношениям или на сексуальном насилии. Исследования, касающиеся насилия со стороны партнера по интимным отношениям, обычно освещают физическую, сексуальную или эмоциональную/психологическую сторону насилия. В некоторых исследованиях оценивается также контролирующее поведение мужа и экономическое насилие, такое как, отказ женщине в доступе к ресурсам и контролю над ними, включая ее личные доходы; кроме того, в исследованиях анализируется такое отношение к насилию, когда избиение жены мужем считается оправданным.

197. Существенный прогресс наметился в документировании степени распространенности калечащих операций на женских половых органах/обрезания путем добавления к демографическим и медицинским опросам, а также опросам ЮНЕСЕФ специального модуля по калечащим операциям/обрезанию. К настоящему времени в ходе обследований собраны данные по этому вопросу более чем в 20 странах²²⁰. В них содержится информация о распространенности практики калечения женских половых органов/обрезания на национальном и региональном уровне, о видах такой практики и исполнителях процедуры; приводятся мнения о том, следует ли сохранять этот обычай.

198. Однако другие формы насилия, о которых говорится в Пекинской платформе действий, не описаны столь же подробно (см. пункт 222, ниже). Поскольку многие из перечисленных форм насилия встречаются реже или практикуются среди особых групп населения, их трудно изучать, используя опросы населения, и целесообразнее обратиться к иным методам исследования.

Вставка 7

Распространенность и сфера действия^a

Распространенность насилия в отношении женщин касается доли женщин, относящихся к "группе риска" и переживших насилие. В отношении некоторых видов насилия, таких как сексуальное насилие, все женщины могут считаться находящимися в "группе риска". Для других видов – таких как насилие, совершенное партнером по интимным отношениям, – только имеющие или имевшие сексуального партнера женщины могут быть отнесены к группе риска. Оценка распространения обычно представляет собой процент женщин, переживших насилие в течение предшествующих 12 месяцев (точечное распространение) или когда-либо в жизни (пожизненное распространение).

Уровень распространенности соотносится с количеством актов насилия, пережитых женщинами в течение определенного периода, например одного года, а не с количеством женщин, ставших объектом насилия. При исследовании преступности уровень преступности обычно измеряется как количество нападений на жителя.

^a Ellsberg, M. and Heise, L., *Researching violence against women: a practical guide for researchers and activists* (Washington D.C., WHO, PATH, 2005).

b) Проблемы этики и безопасности

199. Несмотря на деликатность темы, собрать надежную и достоверную информацию о насилии в отношении женщин возможно. Однако необходимы специальные охраняемые меры для защиты как респондентов, так и интервьюеров. ВОЗ разработала правила безопасности и этические принципы проведения исследований о бытовом насилии и торговле людьми (см. вставку 4 и вставку 8). Правила касаются таких вопросов, как гарантии безопасности респондентов и интервьюеров; обеспечение тайны и конфиденциальности интервью; обеспечение интервьюерам возможности пройти специальную подготовку по вопросам равенства полов и насилия в отношении женщин; обеспечение минимального уровня информированности или консультирование респондентов в ситуациях повышенного риска; обеспечение эмоциональной и технической поддержки интервьюеров. Невозможность придерживаться указанных принципов может скомпрометировать интервьюеров, снизить качество информации и подвергнуть респондентов и интервьюеров риску физического или эмоционального ущерба.

Вставка 8

Рекомендации ВОЗ по этике и безопасности для проведения исследований о бытовом насилии в отношении женщин

a) Безопасность респондентов и группы исследователей является первоочередной задачей и должна доминировать во всех проектных решениях.

b) Исследования о распространенности насилия должны быть методически правильными и построенными на текущем, основанном на исследовании опыте относительно того, как минимизировать случаи несообщения о насилии.

c) Защита конфиденциальности необходима для обеспечения как безопасности женщин, так и качества информации.

d) Все члены исследовательской группы должны пройти тщательный отбор, пройти специальную подготовку и иметь постоянную поддержку.

e) В схеме исследования должен быть предусмотрен ряд действий, направленных на уменьшение любого чувства дискомфорта, причиняемого участникам исследования.

f) Полевые исследователи должны быть осведомлены о необходимости направлять женщин, нуждающихся в помощи, к доступным источникам поддержки. Когда таких источников мало, исследование, возможно, должно создать краткосрочные механизмы поддержки.

g) Исследователи и доноры обязаны, соблюдая этические требования, способствовать тому, чтобы цели исследования были надлежащим образом истолкованы и использованы для продвижения вперед и разработки мер воздействия.

h) Вопросы насилия должны быть включены в опросы, обследования, проводящиеся с иной целью, только при условии соблюдения этических и методических требований.

3. Схема и проведение исследования

200. Способы определения и оценки насилия в обследованиях населения сильно варьируются. Так, в некоторых исследованиях используются определения, основанные на положениях национальных уголовных кодексов, тогда как в других респонденты могут сами определять себя в качестве жертв насилия. Далее, если в ходе некоторых опросов задается единственный прямой вопрос, например такой: "Вас кто-либо когда-либо избивал?", то в других задают несколько более конкретных уточняющих вопросов, например: "Вам когда-либо давали пощечину? Или ударяли ногой? Или били?". Доказано, что женщины в большей степени склонны отвечать на серию специальных вопросов, ориентированных на их поведение, и поэтому задавать один-единственный вопрос, желая получить ответ с оценкой насилия, не рекомендуется. Если в ходе обследования задается только несколько вопросов, оценка насилия, как правило, бывает более низкой. Другие элементы проведения исследования, такие как способы организации опросов и отбор включаемых в них представителей населения, также могут значительно повлиять на результаты исследования (см. вставку 8).

Вставка 9

Факторы, влияющие на сопоставимость данных о насилии в отношении женщин^a

- a) Как определяется группа населения, подлежащая исследованию?
 - Каков возраст для включения в опрос: старше 18 или от 15 до 49?
 - Должны ли исключаться незамужние женщины?
 - Какая географическая область должна быть включена в обследование?
- b) Как определяется и оценивается насилие?
 - Кто оценивает форму насилия: исследователь или респондент?
 - За какой период времени оценивается насилие?
 - Различаются ли в исследовании разные типы лиц, виновных в совершении насилия, с точки зрения их родственных связей с жертвой?
 - Оценивается ли частота совершения актов насилия?
 - Какие виды насилия включаются (физическое, сексуальное, эмоциональное или экономическое)?

- Собирается ли информация, касающаяся жестокости насилия?
- с) Проводится ли опрос таким образом, что женщины готовы рассказать о перенесенном насилии?
 - Как формулируются вопросы о насилии?
 - Как эти вопросы задаются?
 - Какие вопросы предшествуют им?
 - Сколько случаев должны описать респонденты?
 - Какова обстановка интервью с точки зрения его конфиденциальности и длительности, а также профессионализма интервьюера?
 - Как проводится интервью: лично, по телефону или с использованием компьютера?

^a Ellsberg, M. and Heise, L., *Researching violence against women: a practical guide for researchers and activists* (Washington, D.C., WHO, PATH, 2005).

С. Другие источники поступления данных и информации о насилии в отношении женщин

1. Служебная информация

201. Информация, регулярно собираемая через общественные и частные организации, вступающие в контакт с женщинами, пострадавшими от насилия, называется служебной информацией; в нее включаются сведения медицинских учреждений, полицейских участков и судов, общественных служб, таких как жилищно-коммунальная и служба социального обеспечения, приютов и других мест, где предоставляется помощь лицам, пережившим насилие. В другие службы поддержки входят ассоциации женщин-адвокатов, службы юридической помощи и правозащитные организации. Служебная информация не может использоваться для оценки степени распространенности насилия в общине, так как в большинстве случаев лишь немногие женщины, подвергшиеся насилию, сообщают об этом полиции или службам поддержки, а те, кто это делает, обычно относятся к числу наиболее серьезно пострадавших. Тем не менее благодаря служебной информации исследователь может понять, что представляют собой меры реагирования на насилие и насколько они удовлетворяют потребности женщин.

202. Служебная информация может использоваться для мониторинга числа женщин, обращающихся за помощью в различные организации, и определить, сколько женщин, пострадавших от насилия, искали поддержку в особых группах населения, например, среди тех, кто посещает медицинские центры. Информация о числе переживших насилие женщин, воспользовавшихся услугами определенных служб, может быть полезна при оценке потребностей в подобных учреждениях и, соответственно, затрат на них; а также может быть использована для количественного определения потребностей в

профессиональной подготовке лиц, предоставляющих подобные услуги, включая квалифицированных медицинских и судебных работников.

203. Служебная информация может быть полезна и при оценке мер реагирования организаций, в которые женщины обращаются за помощью. Например, важно знать, как реагирует полиция на сообщение женщины о насилии: расследуется ли этот случай, производятся ли аресты, и передаются ли дела в суд? Сведения, поступающие из полиции и судов, также необходимы для оценки и разработки законодательства, планов мероприятий и способов реагирования на насилие.

204. Контроль за доступностью таких служб, как приюты для беженцев и иные средства поддержки женщин, подвергшихся насилию, также необходим для оценки реакции общества на эту проблему. Кроме всего прочего, служебная информация образует важный контекст, необходимый для того, чтобы проанализировать данные о количестве женщин, обращающихся за помощью. Например, большую доступность служб вспомоществования можно объяснить ростом числа обращающихся за помощью. Вместе с тем, низкое число женщин, пользующихся приютами и другими службами оказания помощи, не следует интерпретировать как низкую потребность в таких службах. Напротив, оно может указывать на препятствия, не позволяющие женщинам обратиться в эти заведения.

а) Медицинские учреждения

205. Женщины, ставшие объектами насилия, могут быть выявлены в медицинских учреждениях, куда они обращаются за лечением, уходом и поддержкой. Однако женщины часто не раскрывают факт совершения насилия, даже когда насилие является истинной причиной их визита в медицинское учреждение. Одним из способов повысить открытость происходящего являются имеющие давно установленную форму расспросы о насилии. Однако если производится такой рутинный опрос, то медицинскому учреждению необходимы полномочия для адекватного реагирования, составления справок, а также для записей, анализа и передачи данных.

206. Широко дебатруется вопрос о том, обязаны ли медицинские работники, осматривающие жертв насилия, сообщать об этом в систему уголовного правосудия (обязательное сообщение). Многие медицинские работники полагают, что это является нарушением принципа личной неприкосновенности и конфиденциальности и может стать причиной меньшей откровенности женщины и повышения риска. Медицинские работники также поднимают этические вопросы, касающиеся установившейся практики осмотра женщин, нуждающихся в помощи, в тех случаях, когда система здравоохранения неспособна оказать им необходимое содействие.

207. Обычный сбор информации о конкретных последствиях для здоровья, связанных с насилием, таких как телесные повреждения и смерть в результате убийства, представляет потенциальные возможности мониторинга тенденций в области насилия в отношении женщин, особенно насилия, совершенного партнером по интимным отношениям, и сексуальных нападений партнеров и других лиц, виновных в совершении таких преступлений.

b) Сфера уголовного и гражданского правосудия

208. Сбор статистических данных в сфере гражданского и уголовного правосудия может проводиться более систематически, чем в других секторах. Полиция часто является первичным источником информации об убийствах женщин партнерами по интимным отношениям и о других видах убийств женщин. Структуры системы уголовного правосудия имеют возможность собирать информацию как о жертвах, так и о преступниках и отслеживать повторяющиеся случаи виктимизации и повторно совершающиеся преступления. Поскольку данные структуры действуют на основании кодекса законов, можно классифицировать факты в соответствии с разделами уголовного кодекса. В большинстве стран, однако, невозможно получить полную картину размеров насилия в отношении женщин, поскольку статистические данные не агрегированы по признаку пола жертвы и не фиксируют взаимоотношения жертвы с преступником. В некоторых странах приняты конкретные законы о бытовом насилии, тогда как в других бытовое насилие рассматривается в рамках законодательства о нападении, нанесении тяжких телесных повреждений, посягательствах сексуального характера, преследовании, убийстве и других преступлениях. Даже в пределах отдельно взятой страны разные министерства, например министерство юстиции и министерство здравоохранения, могут интерпретировать одно и то же преступление по-разному, в свете разной ответственности.

209. Хотя дела, находящиеся на рассмотрении уголовного суда, представляют собой очень маленькую и нерепрезентативную выборку дел о насилии в отношении женщин, судебная статистика чрезвычайно важна. Она может содействовать выработке ответных мер системы уголовного правосудия на насилие в отношении женщин. В частности, эффективность законов и санкций, призванных защитить женщин, можно оценить на основании статистических данных, отражающих число преступников, повторно совершивших преступление. Тем не менее во многих странах обратная связь судов и министерства юстиции неудовлетворительна.

210. Женщины, избежавшие бытового насилия, прибегают к гражданским средствам судебной защиты. В некоторых странах гражданские судебные запреты, известные также как охранные судебные приказы, обязательства соблюдать общественный порядок, запретительные судебные приказы или приказы, касающиеся бытового насилия, запрещают партнерам, совершившим насилие, вступать в контакт с жертвой. Судебные запреты могут содержать и другие положения, такие как запрет на употребление наркотиков или алкоголя или на владение оружием. В соответствии с другими судебными запретами могут выселить партнера, совершившего насилие, из дома. Для того чтобы установить, насколько эффективны указанные меры и насколько их принятие доступно для нуждающихся в таких мерах женщин, необходимо собрать дополнительную информацию.

c) Другие службы

211. Большинство общественных организаций, которые регулярно предоставляют услуги женщинам-жертвам/пережившим насилие, ведет постоянный учет использования их услуг. Качество и количество собранной информации существенно варьируется как в целом, так и конкретно в связи с насилием в

отношении женщин. В число подобных служб входят государственные органы, обеспечивающие жилье, предоставляющие пособия на детей и другую социальную помощь.

212. Разнообразные службы поддержки, обычно возглавляемые НПО, иногда при поддержке общественных фондов, также собирают информацию о размерах и характере насилия в отношении женщин, обратившихся к ним за помощью. В эти службы входят приюты и убежища, консультативная телефонная служба, служба адвокатской защиты и сопутствующие службы поддержки. Информацию иногда собирают также ассоциации женщин-адвокатов и службы юридической помощи. Информация, собранная подобными службами, особенно важна для изучения качественных показателей. Однако их отчеты существенно различаются по типу и качеству собранной информации.

2. Проблемы и недостатки служебной информации о насилии в отношении женщин

213. Доступность и качество служебной информации различны. В некоторых странах, в частности в Европе и Северной Америке, информация из широкого круга источников доступна, хотя и не всегда собрана воедино или распространена. В других странах, особенно в странах с ограниченными ресурсами, препятствия для сбора служебной информации о насилии в отношении женщин гораздо значительнее.

214. В целом сбор информации не является первоочередной обязанностью организаций, предоставляющих услуги, и сведения, предоставляемые этими организациями, часто собираются несистематически. Качество информации может быть низким, противоречивым и не вполне представительным. Двойной подсчет является обычной проблемой, по причине которой женщины, получающие повторные услуги от одной и той же организации или более чем от одной организации, учитываются многократно. Указанные проблемы в большой степени являются результатом недостаточной профессиональной подготовки, нехватки ресурсов и плохой координации работы организаций.

215. Проблемы составления служебной статистики осложняются, если социальные службы редки или вовсе отсутствуют или если насилие в отношении женщин игнорируется полицией и обществом в целом. В обществах, где жертвы/пережившие бытовое или сексуальное насилие считаются опозоренными, они не склонны обращаться за поддержкой. В результате доступность служебной статистики на национальном уровне значительно варьируется в разных обществах. Чтобы улучшить сбор информации в этой области, требуется одновременно увеличить число служб, предоставляющих услуги жертвам/пережившим насилие, и повысить качество их работы, а также принять меры к тому, чтобы пострадавшие не мучились от ощущения бесчестия и дискриминации, с которыми они сталкиваются.

3. Сбор качественных данных

216. Основным недостатком, характерным для опросов населения и служебной информации, является то, что информация, которую эти службы поставляют, зачастую весьма ограничена. В обследованиях должно быть указано число женщин, переживших насилие, и число сообщивших о насилии в полицию, но в них почти не содержится информации о том, как женщины пережили насилие,

о культурном контексте насилия или о барьерах, с которыми женщина встречается на пути к правосудию. В отличие от количественного метода исследования, с помощью которого информация поступает в виде чисел, с помощью качественного метода собирается информация, представленная главным образом в виде рассказов, цитат, описаний, списков и материалов дела.

217. Качественные методы исследования необходимы для дополнения количественных опросов, например для понимания сложностей и нюансов пережитого опыта, с точки зрения респондента. Качественные методы могут использоваться при проведении углубленных исследований; при необходимости дать быструю оценку тому или иному явлению; они особенно подходят для поисковых исследований или при изучении вопроса впервые. К тому же результаты качественных исследований полезны при оценке потребностей женщин и ограничений, с которыми они сталкиваются; нужд сообщества; при организации кампаний по проведению превентивных мероприятий; планировании и оценке практики вмешательства, а также в целях привлечения членов общины к работе по искоренению насилия через участие в исследовании.

218. Когда исследование с использованием метода качественной оценки осуществляется в целях укрепления местных программ, процесс проведения исследования может инициировать публичную дискуссию о насилии в отношении женщин и диалог с руководителями местных общин. Так, Панамериканская организация здравоохранения провела исследование с использованием методов качественной оценки в десяти латиноамериканских странах, для того чтобы составить представление о том, что происходит с женщинами, подвергшимися насилию в семье, когда они решают обратиться за помощью²²¹. Участники исследования пытались выяснить следующие вопросы: к кому женщина обращается за помощью; с каким отношением влиятельных местных деятелей ей приходится сталкиваться и какой бывает их реакция на насилие в отношении женщин; какие факторы побуждают ее действовать или сдерживают ее активность? Результаты исследования и процесс распространения информации стали стимулом для эффективных и все более тщательно скоординированных действий по вмешательству общин в случаи бытового насилия при проведении 25 экспериментальных общинных проектов в Латинской Америке²²².

219. Другой пример: исследовательские методы, активизирующие, в частности, участие в таких мероприятиях, как групповые дискуссии, были использованы в лагере беженцев в Дабабе, Кения, для изучения причин увеличения числа случаев сексуального насилия и определения возможных мер вмешательства. В ходе исследования было установлено, что большинство случаев изнасилования происходило, когда женщины покидали лагерь в поисках дров. В результате были приняты практические меры, чтобы обеспечить женщинам более надежную защиту в те моменты, когда они собирают дрова²²³.

4. Исследования оценочного характера

220. Хотя за последнее десятилетие значительно увеличилось число и расширились рамки вмешательства в случаи насилия, совершенного в отношении женщин, недостает точных оценок результативности борьбы с насилием для определения наибольшей эффективности принимаемых мер. В очень немногих исследованиях оценивалось влияние на безопасность и

благополучие женщин таких мер, как охранные судебные приказы, принудительные задержания и программы перевоспитания лиц, виновных в совершении преступных действий. Выборочные контрольные испытания считаются наиболее надежным методом сравнения эффективности вмешательства. Однако этот метод редко используется при оценке вмешательства с целью предупреждения насилия в отношении женщин и обеспечения их безопасности отчасти по причине этических соображений. В отсутствие достоверной информации скудные ресурсы могут быть растрочены на осуществление программ, воздействие которых ограничено, что делает привлечение средств для работы по составлению оценки результативности программ делом первостепенной важности²²⁴.

D. Недостаточно документированные формы насилия в отношении женщин

221. Несмотря на необходимость расширения банка данных обо всех формах насилия в отношении женщин, были достигнуты определенные успехи в документировании наиболее часто встречающихся форм насилия, в частности насилия, совершенного партнером по интимным отношениям, сексуального насилия, калечащих операций на женских половых органах/обрезания; и сексуальных посягательств в отношении детей. Однако многие формы насилия все еще остаются недокументированными. Некоторые формы насилия могут коснуться лишь относительно небольшого числа женщин, но иметь разрушительные последствия для потерпевших; другие формы насилия могут быть новыми или признанными заново. По-прежнему предпринимаются усилия по улучшению качества сбора данных, но в некоторых случаях, чтобы правильно понять масштабы и динамику распространения недокументированных форм насилия, необходимо разрабатывать новые методологии.

222. К недостаточно документированным формам насилия в отношении женщин относятся убийства женщин; сексуальное насилие в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта и после него; торговля женщинами в целях сексуальной или иной эксплуатации; традиционные обычаи, наносящие вред здоровью (иные, чем калечение женских половых органов/обрезание); дородовой отбор плода по гендерному признаку и пренебрежение младенцами женского пола; брак по принуждению; ранний брак; нападение с применением кислоты; требование приданого или насилие в "защиту чести"; преследование; сексуальные домогательства и насилие в заключении, на работе и в образовательных учреждениях; экономическое насилие. К этим формам относится также насилие в отношении определенных групп женщин, например женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, женщин-инвалидов, мигрантов и женщин, не имеющих документов. Некоторые из вышеперечисленных форм насилия в отношении женщин не были широко признаны в качестве таковых до четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году. Об осуществление многих из этих форм насилия могло говориться в опросах населения, например, в исследовании ВОЗ о бытовом насилии, охватившем несколько стран, запрашивается детальная информация о таких имеющих отношение к насилию моментах, как возраст и обстоятельства заключения брака; форма брачной

церемонии; был ли произведен обмен денежными суммами. Условия сбора информации о некоторых формах насилия обсуждаются ниже.

1. Убийство женщин

223. Недавние исследования, посвященные проблеме убийств женщин, выявили, что характерные для убийства женщин обстоятельства значительно отличаются от обстоятельств убийства мужчин и часто включают бытовое насилие, крайнюю форму ревности, собственнический инстинкт или страсть, споры по поводу приданого или вопросы "чести". Кроме того, убийства часто сопровождаются сексуальным насилием, как видно из недавних сообщений о высоком уровне убийств женщин в некоторых частях Мексики и Гватемалы²²⁵.

224. При изучении обстоятельств, связанных с убийствами женщин, исследователи опираются в первую очередь на задокументированные данные, предоставленные полицией, судами и медицинскими экспертами. Эти сведения используются для определения взаимоотношений между жертвой и преступником (такими как партнеры по интимным отношениям, члены семьи и свойственники или посторонние лица) и обстоятельств смерти (таких как причины и место смерти)²²⁶. Некоторые страны классифицируют так называемые убийства "в защиту чести" и убийства, связанные с получением приданого, по отдельности, что позволяет исследователям изучить факторы риска и динамику подобных убийств. Однако эта группа преступлений считается крайне слабо документированной²²⁷.

225. В большинстве стран данные полиции и судебно-медицинской экспертизы относительно убийств неполны и часто не содержат основной информации об обстоятельствах смерти и о взаимоотношениях жертвы и преступника. Во многих странах данные об убийствах даже не дезагрегируют по полу жертвы. Исследователи используют новейшие методы, такие как "вербальная аутопсия"; этот метод подразумевает проведение опросов лиц, близких жертве, в целях определения обстоятельств смерти и составления мнения о том, как их можно было предотвратить²²⁸. В Южной Африке исследователи указывали на недостаточную документированность убийств женщин в полицейских протоколах, перепроверяя записи из разных источников, включая документацию частных моргов²²⁹.

2. Сексуальное насилие в отношении женщин в ситуациях вооруженного конфликта и в постконфликтной ситуации

226. Хотя изнасилования во время войны были распространены на протяжении веков, только недавно они были признаны в качестве важной проблемы прав человека. Обеспечение надежной информации о размерах сексуального насилия во время войны и гуманитарных кризисов особенно важно именно по причине хаотической ситуации и постоянно перемещающихся масс населения, а также из соображений безопасности. Кроме того, многие женщины не склонны сообщать об изнасиловании, даже в надежде получить поддержку или обратиться к правосудию, либо из страха дополнительных репрессий, либо из боязни позора, ассоциируемого с сексуальным насилием.

227. Большинство имеющихся данных о сексуальном насилии в период конфликта поступает из материалов дел или допросов жертв/переживших насилие. В нескольких странах (Колумбии, Либерии, Руанде, Сьерра-Леоне и

Восточном Тиморе) были проведены опросы населения либо в лагерях беженцев, либо в иных постконфликтных поселениях²³⁰. Наблюдение за сексуальным насилием в конфликтных и постконфликтных ситуациях с должным вниманием к принципам этики и безопасности крайне необходимо для выработки более эффективных превентивных и защитных мер.

228. В период 2000–2004 годов Соглашение о защите репродуктивного здоровья в период конфликта положило начало общемировой инициативе в отношении насилия по гендерному признаку. Одним из результатов ее осуществления явилась качественная оценка подобного вида насилия в конфликтных ситуациях. Соглашение выработало также инструменты для оценки распространенности сексуального насилия среди беженцев, лиц, перемещенных внутри страны, и других пострадавших от конфликта групп населения²³¹. В *Пособии по инструментам оценки, программного планирования, мониторинга и оценки насилия по признаку пола* содержится набор инструментов и методов оценки качественных показателей, а также рабочий проект стандартизированного опроса населения, разработанный для оценки множественных форм насилия по гендерному признаку в условиях конфликтной ситуации, в каком бы регионе мира она ни происходила. На сегодняшний день *Пособие* уже было использовано в качестве экспериментального метода в четырех странах мира.

3. Торговля женщинами и девочками²³²

229. Имеющиеся статистические данные в этой области абсолютно ненадежны. Многие страны либо вообще не имеют законодательства о торговле людьми, либо имеют несовершенное законодательство. И даже там, где подобное законодательство имеется, торговцы людьми практически не привлекаются к суду. Статистика может вестись отдельными государственными учреждениями, НПО, средствами массовой информации либо международными или региональными организациями, но источники этих статистических данных обычно разрозненны и часто несопоставимы.

230. Женщины – объекты торговли редко сообщают о своей ситуации властям и, будучи обнаружены и освобождены, часто не желают сотрудничать с представителями правоохранительных органов. Их основания следующие: страх перед репрессиями со стороны торговцев; недоверие властям; мнение, что власти не могут или не хотят оказывать помощь; отторжение их семей; отсутствие средств к существованию на родине. Некоторые из проданных женщин не считают, что их подвергают эксплуатации, особенно если они зарабатывают больше, чем могли бы заработать у себя на родине.

231. МОМ в своем обзоре о торговле женщинами в Европе пришла к заключению, что "невозможно сделать достоверные подсчеты о торговле женщинами с какой-либо степенью приближения"²³³. Большинство оценок, касающихся торговли людьми, почти невозможно сравнить или верифицировать, поскольку практически не существует методики подсчета, а степень полноты информации часто неясна²³⁴. Нередко наблюдается большое несоответствие между подсчетами, когда одни цифры на порядок выше других.

232. Во исполнение нескольких региональных и национальных инициатив начали разрабатываться обширные базы данных о торговле людьми с целью дать информацию о международных путях торговли людьми, источниках, странах

транзита и назначения, а также о количестве жертв торговли и правонарушителях²³⁵.

4. Сексуальные домогательства и насилие на рабочем месте и в школах

233. Основным источником информации о сексуальных домогательствах на рабочем месте в большинстве стран является министерство труда или национальный центр по работе с жалобами на работодателей. В странах, где не существует законодательства по борьбе с сексуальными домогательствами, практически нет данных о масштабе распространенности этой формы насилия. Независимо от процедур сбора данных действительное число женщин, переживших сексуальное домогательство, скорее всего намного превосходит число случаев, о которых было сообщено.

234. Во многих индустриальных странах ведутся опросы, с тем чтобы оценить доли лиц, переживших сексуальные домогательства на работе или в образовательных учреждениях. Хотя сексуальные домогательства признаны серьезной проблемой в развивающихся странах, большая часть информации поступает из исследований, построенных на описаниях отдельных случаев или качественных оценках, однако о размерах проблемы известно мало. Лишь в нескольких исследованиях, в основном проведенных в Африке, была приведена количественная оценка распространения школьного насилия в отношении девочек на фоне репрезентативных выборок данных об учащихся²³⁶.

5. Насилие в интернатных и исправительных учреждениях

235. Хотя имеется базирующаяся на описании отдельных случаев информация, почти нет информации о насилии в отношении женщин, совершенном в медицинских учреждениях²³⁷, включая психиатрические клиники. Аналогичным образом, труднодоступна информация о насилии в отношении женщин в тюрьмах, местах заключения и других исправительных учреждениях. Такая информация должна собираться в первую очередь министерствами здравоохранения и юстиции, а также независимыми исследовательскими организациями.

Е. Показатели, характеризующие уровень насилия в отношении женщин

236. Высшие должностные лица и действующие политики призвали государства, межправительственные и другие организации разработать комплекс международных показателей, характеризующих уровень насилия в отношении женщин. Такие показатели необходимы для достижения трех главных целей:

а) Убедить высших должностных лиц в необходимости предпринимать действия по борьбе с насилием в отношении женщин. Наиболее убедительные свидетельства основываются на проведенных в семьях опросах, на основании которых произведены оценки масштабов распространенности и характерных признаков различных форм насилия в отношении женщин. Страны всего мира приводят многочисленные примеры, подтверждающие, что представление данных опросов о насилии в отношении женщин стимулировало политическую волю и способствовало проведению законодательных и политических реформ;

б) Оценить доступность и качество помощи, предоставляемой лицам, пережившим насилие. Источником соответствующей информации обычно являются административные отчеты системы уголовного правосудия, медицинских и социальных учреждений или НПО, предоставляющих услуги лицам, пережившим насилие, а также данные исследований, в рамках которых проводились опросы о получении женщинами помощи и ее использовании. Оценочные исследования, которые проводятся с использованием как количественных, так и качественных методов, являются основными источниками данных, необходимых для оценки эффективности программ;

в) Следить за действиями государств по выполнению своих международных обязательств по борьбе с насилием в отношении женщин: с помощью соответствующих показателей следует оценивать воздействие различных мероприятий, которые приводят к изменениям в распространенности и частотности совершения насильственных действий, а также к успехам в проведении правовых и политических реформ, в доступности помощи и бюджетных ассигнований на борьбу с насилием в отношении женщин.

237. Несмотря на ряд предложений относительно разработки комплекса международных показателей, до сих пор не достигнуто согласия по поводу наилучшего подхода к оценке глобального распространения насилия в отношении женщин²³⁸. Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причин и последствий просили представить предложения, касающиеся выработки подобных показателей²³⁹. Целевая группа Проекта тысячелетия по образованию и гендерному равенству (Целевая группа 3) предложила показатель оценки уровня распространенности насилия в отношении женщин, предназначенный для мониторинга осуществления целей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в области "достижения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин"²⁴⁰.

238. В проходящих дискуссиях рассматривается вопрос о включении показателя, характеризующего масштаб распространенности насилия в отношении женщин, в обобщенный индекс показателей развития человечества с учетом гендерного равенства, таких как Индекс развития, включающий гендерные факторы, и Показатель степени реализации прав женщин²⁴¹. Такой подход придаст большее значение проблеме оценки насилия в отношении женщин как критического показателя реализации прав женщин, рассматривая ее в широком контексте развития человечества. Включение насилия в отношении женщин в обобщенный индекс активизировало бы усилия правительства по сбору информации, относящейся к данной проблеме.

239. Для обобщенного индекса должен быть выбран единственный показатель, который просто и легко интерпретировать, для которого имеется надежная и сопоставимая информация, с помощью которой можно также оценивать ситуационные изменения в рамках долгосрочной перспективы. В настоящее время таким наиболее широкодоступным показателем является оценка масштаба распространенности физического насилия со стороны партнера по интимным отношениям, определяемого как доля женщин, когда-либо имевших сексуального партнера и переживших подобное насилие в течение последних 12 месяцев или в течение всей жизни. Исследователи пришли к определенно выраженному согласию о методах оценки физического насилия, совершенного

партнером, и данный пункт в настоящее время включен в большинство опросов о насилии в отношении женщин. Для целей выработки стратегии действий необходимы другие показатели, такие как масштаб распространенности насилия в течение всего жизненного цикла женщины, количество, частота и жестокость актов насилия, а также распространенность других форм насилия, таких как сексуальное и эмоциональное насилие. При наличии достаточных инвестиций и усилий в течение следующих пяти-семи лет можно создать приемлемую для большинства стран базу сопоставимых на международном уровне данных, демонстрирующую оценки распространенности физического насилия со стороны партнера по интимным отношениям, совершенного в течение 12 месяцев.

F. Улучшение сбора данных о насилии в отношении женщин

240. Имеется крайняя необходимость укрепить банк данных обо всех формах насилия в отношении женщин с целью информационного обеспечения разработки политики и стратегии действий. Совещание группы экспертов по упущениям и проблемам в сборе данных о насилии в отношении женщин выработало ряд подробных рекомендаций по улучшению сбора информации²⁴². Экспертная группа подчеркнула ответственность государств в обеспечении систематического сбора и публикации данных, включая данные, полученные через НПО, ученых и других лиц, задействованных в исследовании. Национальные статистические управления и соответствующие министерства, такие как министерство здравоохранения и министерство юстиции, должны сыграть важную роль в установлении технических и этических стандартов, обеспечении согласованности данных, регулярности сбора информации, а также широкого и своевременного ее распространения. Подразделения государственного аппарата, отвечающие за вопросы развития прав женщин, должны активно содействовать этим усилиям.

241. Поскольку международное понимание того, что представляет собой насилие в отношении женщин, продолжает развиваться, рабочие определения должны быть гибкими. Следует укреплять сотрудничество между поставщиками и потребителями информации путем вовлечения потребителей в разработку и осуществление сбора информации. Сбор информации о насилии в отношении женщин необходимо вести, консультируясь с широким кругом участников этого процесса, включая поставщиков информации, адвокатов и учреждения, предоставляющие женщинам услуги, высших государственных деятелей, законодателей и исследователей.

VI. Ответственность государства за искоренение насилия в отношении женщин

A. Введение

242. В настоящем разделе развиваются положения раздела II, в котором дана краткая характеристика явления насилия в отношении женщин как проблемы прав человека и в общих чертах излагается понимание ответственности государства за предотвращение насилия в отношении женщин и обязанности

реагировать на него. В разделе рассматриваются вопросы содержания ответственности и ее выполнения на национальном уровне.

243. В договорах о правах человека, в равной степени применимых к женщинам и мужчинам, излагается комплекс прав, критически важных для защиты женщин от насилия (см. вставку 5), включая право на жизнь, свободу и безопасность личности; право быть свободными от пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания; право быть свободными от рабства и порабощения; право на равную защиту в соответствии с законом; право на равенство в браке и семейных отношениях; право на адекватный уровень жизни; право на справедливые и благоприятные условия труда, а также право на достижение наивысшего уровня физического и психического здоровья²⁴³.

244. В Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, подтверждается необходимость принятия мер по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней, защите и оказанию помощи жертвам такой торговли, а также мер по содействию сотрудничеству между государствами-участниками.

245. Международное гуманитарное право имеет первостепенное значение для защиты женщин и девочек во время вооруженных конфликтов, а международное уголовное право и принцип универсальной юрисдикции могут обеспечить способы возмещения женщинам ущерба за преступления, совершенные против них во время войн и в других ситуациях вооруженных конфликтов и преследования²⁴⁴. Международные документы о праве беженцев, в частности Конвенция 1951 года, касающаяся статуса беженцев, и Протокол к ней 1967 года, обеспечивают защиту женщин-беженок.

246. Права женщин конкретно разработаны в международных и региональных договорах, в частности в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В Факультативном протоколе к Конвенции, действующем с 2000 года, предусматривается процедура представления индивидуальных жалоб, а также процедура расследований. Обе процедуры уже использовались в целях повышения ответственности государств за пресечение насилия в отношении женщин (см. ниже).

247. Хотя в Конвенции конкретно не рассматривается вопрос о борьбе с насилием в отношении женщин (см. раздел II), Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин разъяснил, что акты насилия, основанные на гендерном признаке, могут представлять собой действия, совершенные в нарушение конкретных положений Конвенции независимо от того, упоминаются ли специально в этих положениях случаи насилия. В соответствии с Конвенцией государства-участники обязаны принимать "меры для защиты женщин от любых актов насилия в семье, на работе или в любой другой области общественной жизни"²⁴⁵. Защита права женщин быть свободными от насилия, предусмотренного Конвенцией, подтверждается практикой государств-участников, представляющих доклады Комитету о случаях насилия в отношении женщин, а также включением этого вопроса в заключительные замечания Комитета.

248. Конвенция Белем-ду-Пара – единственный договор, непосредственно направленный на ликвидацию насилия в отношении женщин; его положения часто цитируются в качестве модели имеющего обязательную силу договора о насилии в отношении женщин. Многие положения Протокола к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке, посвящены проблеме насилия в отношении женщин. Государства Южной Азии пришли к договоренности относительно выполнения Конвенции Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии о предотвращении и пресечении торговли женщинами и детьми в целях проституции и Декларации Даки о ликвидации насилия в отношении женщин в Южной Азии. Положения Европейской конвенции по правам человека также применялись в случаях, связанных с насилием в отношении женщин.

249. Международная правовая система дополняется большим числом документов политического характера, которые позволяют использовать детально разработанные директивы для принятия мер по борьбе с насилием в отношении женщин. К ним относятся декларации и резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций, а также документы, принятые на конференциях Организации Объединенных Наций и встречах на высшем уровне (см. вставку 5).

250. В договорных органах по правам человека, созданных для мониторинга выполнения договоров – в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитете по правам человека, Комитете по экономическим, социальным и культурным правам, Комитете по ликвидации расовой дискриминации, Комитете по правам ребенка, Комитете против пыток и Комитете по вопросу о трудящихся-мигрантах – рассматриваются проблемы насилия в отношении женщин в связи с пользованием правами, которые защищены соответствующими договорами. Договорными органами принимаются меры по устранению причин структурного характера и разъясняются обязанности государств по предотвращению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин, о которых говорится в общих рекомендациях и заключительных замечаниях комитетов и которые составляют существо их работы по рассмотрению индивидуальных жалоб и проведению процедур расследования. Другие механизмы Организации Объединенных Наций, в частности меры, принимаемые Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, помогают понять суть ответственности государств за предупреждение и ликвидацию насилия в отношении женщин.

251. На международном и региональном уровнях постоянно возрастает объем судопроизводства по делам о насилии в отношении женщин. В частности, прецедентное право, основанное на доктрине прав человека, создано европейской и межамериканской судебными системами и специальными международными уголовными трибуналами (см. вставку 9). Их решения создают важные прецеденты, касающиеся применимости международного права в отношении государств и индивидуальной ответственности за насилие в отношении женщин.

252. Принятые на национальном уровне решения законодательного и судебного характера также устанавливают нормы ответственности государств в национальном контексте. Так, Конституционный суд Южной Африки постановил, что в соответствии с международным правом государство обязано

предоставлять женщинам защиту от дискриминации по гендерному признаку, в частности от насилия, которое совершается с целью запретить женщинам пользоваться правами человека или негативно воздействовать на возможность пользоваться такими правами²⁴⁶.

253. Введение в действие международных норм и стандартов, касающихся проблемы насилия в отношении женщин, требует принятия всесторонних правовых, политических и других мер на национальном уровне, затрагивающих многие стороны этого процесса. Такие меры охватывают все сферы государственной деятельности на федеральном, провинциальном и местном уровнях, а также все ветви власти, включая судебную, законодательную и исполнительную. Сотрудничество между всеми участниками процесса, включая правительства, НПО и организации гражданского общества, как и координация их усилий, имеют ключевое значение для обеспечения эффективного подхода к ликвидации насилия в отношении женщин (см. раздел VII).

Вставка 10

Примеры международной и региональной судебной практики, касающейся насилия в отношении женщин

Международный уровень

- *Кисоки против Швеции*, Сообщение № 41/1996 (A/51/44), Комитет против пыток
- *Обвинитель против Жана-Поля Акаесу*, дело № ICTR-96-4-T-2, 1998, Международный уголовный трибунал по Руанде
- *Обвинитель против Драголюбa Кунарака, Радомира Ковача и Зорана Вуковича*, дело № IT-96-23 и 23/1, 2002, Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии
- *Карен Ноэлия Лантой Гуаман против Перу*, Сообщение № 1153/2003, Комитет по правам человека
- *AT против Венгрии*, Сообщение № 2/2003, 2005, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
- *Расследование в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, касающееся Мексики, и ответ правительства Мексики^a*, 2005, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Региональный уровень

- *Аирей против Ирландии*, Европейский суд по правам человека, 6289/73, 1979
- *X и Y против Нидерландов*, Европейский суд по правам человека, 8978/80, 1985

- *Ракель Марти де Мейя против Перу*, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 10.970, 1996
- *Айдин против Турции*, Европейский суд по правам человека, 23178/94, 1997
- *Анна, Беатрис и Целия Гонсалес Перес против Мексики*, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 11.565, № 53/01, 2000
- *Мария да Пенья Майя Фернандес против Бразилии*, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 12.051, 2001
- *Альгюр против Турции*, Европейский суд по правам человека 32574/96, 2002
- *Мария Мамерита Местанса Чавес против Перу*, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 12.191, 2003
- *МС против Болгарии*, Европейский суд по правам человека 39272/98, 2003

^a См. CEDAW/C/2005/OP.8/Mexico.

В. Ответственность государства

254. В настоящее время сложилось четкое представление о том, что насилие в отношении женщин согласно международному праву является формой дискриминации в отношении женщин и нарушением прав человека²⁴⁷. Обязанность государств уважать, защищать, соблюдать и поощрять права человека²⁴⁸, касающиеся насилия в отношении женщин, включает ответственность предупреждать, расследовать и преследовать в судебном порядке насилие в отношении женщин во всех его формах, а также защищать женщин от такого насилия и привлекать лиц, виновных в такого рода преступлениях, к ответственности²⁴⁹.

255. Согласно международному праву государства несут ответственность за нарушение прав человека и акты насилия в отношении женщин, совершенные государством или любыми его представителями²⁵⁰. Такая ответственность возникает не только вследствие действий государства, но обусловлена также упущениями и непринятием позитивных мер по защите и поощрению указанных прав²⁵¹. Государства не должны допускать нарушения прав человека своими представителями. На государствах лежит также обязанность предотвращать нарушения прав лицами, не состоящими на государственной службе, расследовать заявления о нарушениях, наказывать правонарушителей, а также предоставлять эффективную защиту жертвам преступлений. Государства несут ответственность за действия лиц, не состоящих на государственной службе, если им не удастся должным образом обеспечить принятие мер по предупреждению, расследованию или наказанию за такие деяния и предоставить эффективную защиту потерпевшим²⁵².

256. Очень часто акты насилия в отношении женщин совершаются частными лицами; в их число входит широкий круг и индивидов, и групп лиц, таких как интимные партнеры и члены семьи, случайные знакомые и попутчики, соседи и общинные учреждения, уголовные банды, организации и деловые предприятия. Использование такой меры, как должная заботливость, лежит в основе обязательств государства эффективно защищать женщин от насильственных действий.

257. О мере должной заботливости говорится в общей рекомендации № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, которая гласит: "на государства может быть также возложена ответственность за деяния, совершаемые частными лицами, в том случае, если эти государства не проявляют должной заботливости для предотвращения нарушения прав или же расследования актов насилия, наказания виновных и выплаты компенсации"; о должной заботливости упоминается также в международных и региональных правовых и политических документах²⁵³ и в материалах судебной практики. В деле *Веласкес Родригес против Гондураса*²⁵⁴ Межамериканский суд постановил, что государство должно принять меры по предупреждению случаев нарушения прав человека, совершаемых лицами, не состоящими на государственной службе, расследовать заявления о нарушениях и наказывать правонарушителей. Мера должной заботливости представляется не столько строго установленной обязанностью, в соответствии с которой государство должно нести ответственность за акты насилия в отношении женщин независимо от обстоятельств, сколько разумной необходимостью²⁵⁵, и основывается она на принципах недискриминации и добросовестности при применении²⁵⁶. Поэтому проявление должной заботливости требует, чтобы государство действовало имеющимися в его распоряжении средствами для пресечения как отдельных актов насилия в отношении женщин, так и устранения причин, обуславливающих применение насилия, с тем чтобы предотвратить насильственные действия в дальнейшем²⁵⁷.

258. Когда представители государства совершают акты сексуального насилия, такое насилие может представлять собой пытку. Например, изнасилование женщин, находящихся под стражей, государственными служащими, включая солдат, полицейских и тюремных надзирателей, было признано актом пыток. Комитет против пыток пришел к заключению, что женщине грозила бы опасность подвергнуться пыткам по возвращении в Заир, где она, как утверждалось, была изнасилована сотрудниками сил безопасности²⁵⁸. Европейский суд по правам человека постановил, что злоупотребления физического и психического характера, допущенные в отношении женщины, содержавшейся под стражей, составили нарушение ее права на свободу от пыток или бесчеловечного или унижающего достоинства обращения и наказания²⁵⁹. Межамериканская комиссия по правам человека признала, что содержавшаяся под стражей семья из четырех женщин, которые были избиты и подверглись групповому изнасилованию со стороны служащих мексиканского военного персонала, была подвергнута пыткам²⁶⁰.

259. Специальные международные уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде квалифицировали сексуальное насилие, включая изнасилование, как акты пыток, как преступление против человечности и – в некоторых обстоятельствах – как элемент геноцида²⁶¹. Трибунал по Руанде признал, что "сексуальное насилие не ограничивается физическим нападением на

человеческое тело" и может включать действия, не связанные с пенетрацией или даже физическим контактом²⁶²". Специальный суд для Сьерра-Леоне включил дело о насильственном замужестве в число требующих обвинительного заключения²⁶³. Римский статут Международного уголовного суда установил юрисдикцию по рассмотрению насильственных сексуальных преступлений, таких как изнасилование, сексуальное рабство, принуждение к проституции и насильственная беременность, принудительная стерилизация и другие виды сексуального насилия, как юрисдикцию в отношении преступлений против человечности в тех случаях, когда они совершаются как часть широко распространенного или систематически организуемого нападения на гражданское население²⁶⁴.

260. Международными правовыми и политическими структурами определен комплекс правовых норм, которыми руководствуются государства в своих действиях по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин. Различные контексты, обстоятельства и ограничения, включая наличие ресурсов, сказываются на типе принимаемых мер. Бездействие или недостаточно активные действия приводят к неисполнению государством своих обязательств по пресечению такого насилия. Соответствующие примеры приводятся ниже.

С. Искоренение насилия в отношении женщин

261. Меры, принимаемые в целях предупреждения насилия в отношении женщин, проведения расследования и судебного преследования лиц, совершивших насильственные действия, и наказания преступников, как и средства правовой защиты, являются теми базовыми показателями, по которым государства, женские организации и адвокаты, а также правозащитные механизмы могут оценивать национальные законы, программы и политические решения, а также сопоставлять степень их соблюдения с международными обязательствами. На государствах лежит общее обязательство содействовать установлению фактического равенства женщин и мужчин, разрабатывать и обеспечивать эффективную реализацию правовых и политических моделей всесторонней защиты и поощрения прав человека в отношении женщин. Это особенно важно там, где женщины могут столкнуться с возросшим риском насилия в связи с использованием ими таких прав, как право на жилье, образование или занятость. Ответственность государств не ограничивается реакцией на акты насилия в отношении женщин, но распространяется на выявление причин неравенства, которые могли бы привести к насилию, и на принятие мер для их устранения.

1. Правовые и политические системы

262. Присоединение к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Факультативному протоколу к Конвенции и другим соответствующим международным договорам по правам человека и отказ от оговорок к ним представляют собой меры по борьбе с насилием в отношении женщин²⁶⁵. Аналогичным образом, включение принципа равенства мужчин и женщин в национальные конституции или законодательство в соответствии с международными нормами создает новый импульс для определения концептуальной основы борьбы с насилием в отношении женщин²⁶⁶. Национальные планы действий по защите женщин от насилия и улучшению

процесса поощрения и защиты прав человека женщин являются частью мер по соблюдению правовых норм²⁶⁷. Государствам также необходимо выделять достаточные бюджетные средства на борьбу с насилием в отношении женщин²⁶⁸.

263. Требование принятия, выполнения и мониторинга законодательства, в котором выражается воля законодателя искоренить все формы насилия в отношении женщин, изложены в ряде международных и региональных документов²⁶⁹. Такие требования были выработаны в ходе рассмотрения дела *АТ против Венгрии*²⁷⁰, в котором Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин признал, что отсутствие конкретного законодательства по борьбе с бытовым насилием и сексуальным домогательством представляет собой нарушение прав человека и основных свобод, в частности права на безопасность личности. В деле *Х и У против Нидерландов*²⁷¹ Европейский суд по правам человека нашел, что Нидерланды нарушили свои обязательства по осуществлению прав человека, не приняв соответствующего уголовного законодательства, применимого к случаю изнасилования умственно отсталой молодой женщины.

264. Требование рассматривать и пересматривать действующие законы и политические решения, направленные на пресечение насилия в отношении женщин, было сформулировано Межамериканской комиссией по правам человека в связи с делом *Мария Мамерита Местанса Чавес против Перу*²⁷², касающимся правительственной программы стерилизации.

265. Дело *МС против Болгарии* иллюстрирует важность мониторинга путей и средств применения законодательства. В этом деле Европейский суд по правам человека пришел к выводу, что, хотя в статье Уголовного кодекса Болгарии, запрещающей изнасилование, не содержалось "ссылки на какое-либо требование оказания физического сопротивления со стороны жертвы", физическое сопротивление, как представляется, на практике необходимо для возбуждения дела об изнасиловании²⁷³.

2. Система уголовного правосудия

а) Расследование

266. Государствам вменяется в обязанность, как изложено в многочисленных международных документах, расследовать акты насилия в отношении женщин²⁷⁴. В ходе таких расследований должны использоваться методы, которые "не унижают достоинство женщин, подвергшихся насилию, и минимизируют вмешательство в процессе расследования, при этом сохраняя возможность соблюдения принятых стандартов наиболее полного сбора доказательств"²⁷⁵. В деле *АТ против Венгрии* Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин сформулировал необходимость "быстро, тщательно, беспристрастно и серьезно расследовать все утверждения" о совершении бытового насилия²⁷⁶. В деле *МС против Болгарии*²⁷⁷ Европейский суд по правам человека подтвердил необходимость выполнения позитивной обязанности государств обеспечивать эффективность уголовного законодательства путем проведения действенного расследования и судебного преследования. Суд пришел к заключению, что подход обвинителей и следователей "не определялся требованием, предусмотренным позитивными обязанностями государств, рассматриваемыми в свете соответствующих современных норм прецедентного и международного

права, – требованием создавать и эффективно применять систему уголовного права, которой предусматриваются наказания за все формы изнасилования и сексуального злоупотребления²⁷⁸. Создание безопасной и конфиденциальной системы направления сообщений о случаях насилия в отношении женщин и защита потерпевших от любых возможных актов возмездия составляет часть эффективных процедур расследования²⁷⁹.

b) Судебное преследование и наказание лиц, совершивших насилие в отношении женщин

267. Обязанность государств преследовать в судебном порядке и наказывать лиц, совершивших насилие в отношении женщин, изложена в международных документах²⁸⁰. В деле *Мария да Пенья Майя Фернандес против Бразилии*²⁸¹ Межамериканская комиссия по правам человека нашла, что отказ государства после начала расследования преследовать в судебном порядке и наказывать лицо, совершившее бытовое насилие, приговорив его к более чем 15 годам заключения, противоречил международным обязательствам государства и свидетельствовал о том, что государство попустительствовало такому насилию²⁸². Аналогичным образом, расследовав случаи похищения, изнасилования и убийства сотен женщин в окрестностях Сьюдад Хуарес, Мехико, Комитет поднял вопрос о безнаказанности, продолжавшейся целое десятилетие, в течение которого эти преступления рассматривались как общеуголовные насильственные действия, относящиеся к частной сфере. Комитет отметил, что сложившаяся там система дискриминации, "наиболее отвратительным проявлением которой является крайне жестокое насилие в отношении женщин", была проигнорирована²⁸³.

268. Нормы уголовного судопроизводства, включая правила доказывания и процедуры, должны приниматься с учетом гендерного фактора, с тем чтобы обеспечить невозможность "ревиктимизирования" женщин²⁸⁴. Это, в частности, означает разработку и применение правил доказывания и процедуры, с тем чтобы они не были слишком обременительными и не основывались на пагубных стереотипах, что создавало бы препятствия для дачи женщинами необходимых показаний. При разработке стратегий, призванных обеспечить в большей степени учет гендерного аспекта в ходе уголовного судопроизводства, может также потребоваться упрощение процесса судебного разбирательства и сохранение конфиденциальности участия жертв в закрытых процессах, когда это необходимо, а также предоставление жертвам поддержки, защиты и помощи со стороны специально подготовленного персонала.

3. Средства правовой защиты жертв насилия в отношении женщин

269. Наряду с ответственностью за обеспечение судебного преследования и наказание на государствах лежит обязанность предоставить женщинам – жертвам насилия справедливые и эффективные средства правовой защиты²⁸⁵. В целом право на правовую защиту должно включать доступ к правосудию; репарацию за причиненный ущерб; реституцию; компенсацию; удовлетворение; реабилитацию; а также гарантии неповторения и предупреждения насилия. В деле *АТ против Венгрии* КЛДЖ разъяснил, что репарация должна быть пропорциональна понесенному физическому и психическому ущербу и серьезности нарушений прав женщин²⁸⁶. В деле *Мария да Пенья Майя Фернандес против Бразилии* Межамериканская комиссия по правам человека

рекомендовала выплатить жертве бытового насилия "соответствующую символическую и фактическую компенсацию" за насилие со стороны мужа, а также за неспособность государства "предоставить быстрые и эффективные средства защиты, за безнаказанность, длившуюся более 15 лет, и, как следствие, невозможность своевременно возбудить дело и получить возмещение за причиненный ей ущерб и компенсацию в порядке гражданского преследования"²⁸⁷.

4. Меры поддержки

270. Женщины, подвергшиеся насилию, нуждаются в доступе к убежищам, медицинской, психологической и иной поддержке, юридической помощи и других услугах, как предусмотрено в ряде международных документов, политических решениях и на практике²⁸⁸. В деле *АТ против Венгрии* истица не имела доступа к убежищу, поскольку никто в стране не мог содержать ее и ее двоих детей, один из которых был инвалидом. Кроме того, венгерское законодательство не предусматривало вынесения охранного или запретительного судебного приказа. Комитет пришел к заключению, что имеющиеся в распоряжении истицы возможности "не могли обеспечить ей немедленную защиту от плохого обращения со стороны бывшего партнера"²⁸⁹. Комитет указал, что эффективные и достаточные средства правовой защиты и меры реабилитации жертв бытового насилия обязательны для безопасного и незамедлительного доступа к правосудию, включая, в случае необходимости, бесплатную юридическую помощь.

5. Изменение отношения и поведения

271. В международных документах и практике значительное внимание уделяется роли стереотипов, основанных на гендерных факторах, и социально-культурных норм поведения в работе по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин. В соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин государства-участники должны анализировать социально-культурные формы поведения, которые обуславливают наличие дискриминации и установление стереотипизации роли женщин и мужчин²⁹⁰. Конвенция Белем-ду-Пара требует от государств "изменять правовую или обычную практику, для которой характерна терпимость к насилию в отношении женщин"²⁹¹. Положения Протокола к Африканской хартии о правах женщин в Африке посвящены проблеме ликвидации дискриминации и пагубной практики, включая вопросы изменения социально-культурных форм поведения женщин и мужчин²⁹², что ставит вопрос о необходимости устранения стереотипов, которые узаконивают, усугубляют насилие в отношении женщин или ведут к попустительству в этой связи²⁹³. В ряде документов специально подчеркивается, что обычаи, традиции или религиозные соображения не могут рассматриваться как факторы, позволяющие не выполнять обязательство ликвидировать насилие в отношении женщин²⁹⁴.

272. Комитет анализировал роль стереотипов и социально-культурных форм поведения при расследовании случаев похищения, изнасилования и убийства женщин в окрестностях Сьюдад Хуарес, Мехико. Комитет подчеркнул, что изменение "структурной ситуации и социально-культурного феномена, глубоко укоренившегося в сознании и обычаях населения... требует глобального и комплексного подхода... направленного на изменение существующих

социально-культурных моделей", и "искоренения представления о том, что гендерное насилие неизбежно"²⁹⁵. Комитет рассматривал этот аспект проблемы насилия также в деле *АТ против Венгрии*, в котором было выявлено нарушение статьи 5 а) Конвенции²⁹⁶.

6. Создание потенциала и профессиональная подготовка

273. Необходимо, чтобы все, кому вменяется в обязанность борьба с насилием в отношении женщин: сотрудники правоприменительных органов, персонал иммиграционных, судебных и медицинских учреждений, а также социальные работники, – подходили к рассмотрению проблемы насилия с учетом гендерных аспектов²⁹⁷; при этом уровень профессиональной подготовки, надлежащие директивы и справочники по этой проблеме должны соответствовать предпринимаемым усилиям²⁹⁸. При расследовании инцидентов, происшедших в Сьюдад Хуарес, Комитет подчеркнул ответственность государства-участника за организацию и обеспечение процесса обучения, создание стимулов для получения всеми государственными служащими, участвующими в расследовании, профессиональной подготовки, касающейся как технических аспектов расследований, так и в целом проблемы насилия в отношении женщин как проблемы нарушения прав человека женщин²⁹⁹.

7. Данные и статистика

274. Точные и всеобъемлющие данные и другая документация имеют крайне важное значение для мониторинга и повышения ответственности государства за искоренение насилия в отношении женщин и за разработку эффективных мер реагирования. Роль государства в поощрении исследований, сбора данных, как и сбора статистической информации, рассматривается в политических документах³⁰⁰ (см. раздел V).

D. Пробелы в выполнении международных правовых норм на национальном уровне

275. Выполнение международных правовых норм на национальном уровне остается неадекватным, о чем свидетельствует по-прежнему высокий уровень насилия в отношении женщин во всем мире. Договорные органы по правам человека постоянно обращают внимание на пробелы в выполнении международных обязательств, касающихся пресечения насилия в отношении женщин. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин внимательно следит за положением в районах, вызывающих особую озабоченность³⁰¹. Договорные органы по правам человека также выражают обеспокоенность в этой связи³⁰². Передовая или перспективная практика устранения некоторых из этих озабоченностей рассматривается в разделе VII.

1. Законодательство и обеспечение его выполнения

276. Договорные органы по правам человека выражают озабоченность в тех случаях, когда правовые системы государств-участников не имеют конкретного законодательства или законодательных положений по криминализации насилия в отношении женщин, особенно бытового насилия, изнасилования супругом, инцеста, сексуального домогательства и традиционной практики, пагубной для

женщин. Договорные органы обращают также внимание на отсутствие во многих странах тщательно разработанных законов о торговле женщинами и конкретных положений о подходе к законам об убежище с учетом гендерного аспекта.

277. Договорные органы выражают беспокойство по поводу сферы действия и охвата существующего законодательства, в частности, это касается определения изнасилования, в котором содержится требование применения силы и не уделяется внимания факту отсутствия согласия потерпевшей; определения бытового насилия, которое ограничено физическим насилием; рассмотрения сексуального насилия в отношении женщин как преступлений против семейной чести или преступлений против порядочности, а не насилия в отношении права женщин на неприкосновенность ее тела; использования ссылки на защиту "чести семьи" в случаях насилия в отношении женщин и связанного с этим смягчения наказаний; положений, допускающих смягчение наказания в случаях изнасилования, когда преступник женится на жертве; неадекватных мер защиты продаваемых женщин и обращения с ними как с преступницами, а не жертвами; прекращения уголовного судопроизводства, если дело отзывается жертвой; пенализации аборта в случаях изнасилования; законов, разрешающих заключение ранних или принудительных браков; неадекватных наказаний за акты насилия в отношении женщин; а также дискриминационных уголовных законов.

278. Если в стране и принято соответствующее международным правовым нормам законодательство, договорные органы зачастую выражают обеспокоенность в связи с тем, что такое законодательство выполняется неэффективно. Особую озабоченность вызывает отсутствие исполнительных распоряжений по введению в действие определенных законодательных положений; отсутствие четко прописанных процедур применения законов, нехватка медицинского персонала; отношение к пострадавшим сотрудников правоприменительных органов, которые отговаривают женщин от подачи жалоб; высокий процент прекращения дел полицией и обвинением; высокий процент отзыва жалоб со стороны жертв; низкий уровень уголовного преследования; низкий уровень осуждения; отказ судов применять единые критерии, особенно в отношении мер защиты жертв; отсутствие юридической помощи и высокие издержки в связи с юридическим представительством в суде; практика отказа женщинам в надлежащем ведении их дел, например задержание женщин для их "защиты" без их согласия; а также использование в ущерб жертве процедур примирения между преступником и жертвой насилия в ходе уголовных процессов или при разводах.

279. В странах, где наряду с кодифицированным действует обычное право, Комитет и другие договорные органы постоянно выражают озабоченность по поводу применения дискриминационного обычного права и практики, несмотря на принятые законы о защите женщин от насилия.

2. Профессиональная подготовка

280. Договорные органы подчеркивают, что необходимым условием эффективности принудительного применения законов и политических мер, касающихся насилия в отношении женщин, является профессиональная подготовка должностных лиц, ответственных за соблюдение законов, с тем

чтобы они могли разбираться в сложных проблемах борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и реагировать на них с учетом гендерных аспектов.

3. Предоставление услуг

281. Договорные органы выражают обеспокоенность, если государства-участники не оказывают достаточной поддержки женщинам-жертвам/пережившим насилие. Договорные органы подчеркивают, что государства несут ответственность за обеспечение доступа жертв/переживших насилие к таким услугам, как предоставление убежища и юридическая помощь, медицинская и психологическая поддержка. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин также заявляет о своей озабоченности неадекватностью финансирования тех программ и деятельности тех организаций, которые предоставляют подобные услуги. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием мониторинга программ, предоставляющих услуги жертвам/пережившим насилие.

4. Отношение к гендерному насилию и стереотипы

282. Договорные органы придают большее значение тому факту, что женщины находятся в подчиненном положении и, следовательно, подвергаются риску насилия в силу дискриминационных по отношению к ним традиций и обычаев и в силу сложившегося в обществе стереотипного представления о ролевых функциях мужчин и женщин, а также в силу дискриминирующего отношения к женщинам в области права, включая обычное право и практику жизни. Договорные органы отмечают, что увековечение дискриминационных отношений и стереотипов создает "питательную среду" для насилия в отношении женщин, бытового насилия как частного дела, которое считается приемлемым или обыденным. Договорные органы, поднимая данный вопрос, подчеркивают важность принятия государствами-участниками мер с целью изменить такое отношение и стереотипы.

5. Данные и исследования

283. Договорные органы выражают постоянную озабоченность в связи с тем, что государства не занимаются систематическим сбором данных о всех формах насилия в отношении женщин, а также тем, что соответствующие данные, по большей части, даются без разбивки по полу.

Е. Меры, которые должны приниматься государствами для выполнения их международных обязательств

284. Международные правовые и политические системы устанавливают нормы, регламентирующие действия государств в части выполнения их правовых обязанностей и политических обязательств по борьбе с насилием в отношении женщин. Они подразделяются на следующие категории:

- Ратификация всех международных документов по нравам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее Факультативный протокол, а также обязательство снять оговорки.

- Создание конституционных структур, гарантирующих женщинам реальное равенство и запрещающих насилие в отношении женщин.
- Принятие, периодический обзор и эффективное обеспечение выполнения – с учетом гендерных аспектов – законодательства, которое криминализирует все формы насилия в отношении женщин.
- Формулирование и осуществление политических мероприятий по исполнению договоров или планов действий по ликвидации насилия в отношении женщин и регулярный мониторинг и оценка таких мер или планов действий.
- Проведение расследования быстрым, тщательным и эффективным образом с учетом сложного гендерного аспекта проблемы насилия всех заявлений о насилии в отношении женщин, в том числе посредством: ведения официальной регистрации всех жалоб; быстрого проведения расследований и сбора доказательств; сбора и охраны доказательств с обеспечением, по мере необходимости, защиты свидетелей; и предоставление женщинам возможности подавать жалобы и вести дела с помощью квалифицированного и профессионального женского персонала.
- Судебное преследование лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин во всех его формах, и ликвидация любых проявлений безнаказанности, связанных с такими преступлениями.
- Меры по обеспечению функционирования системы уголовного правосудия недискриминационным образом с учетом гендерного аспекта сложной проблемы насилия с применением, в частности, норм доказательного права и правил судопроизводства, с тем чтобы создать благоприятные условия для дачи показаний женщинами в ходе слушания дел, касающихся насилия в отношении женщин.
- Наказание лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин во всех его формах, в соответствии с тяжестью преступления.
- Предоставление надлежащих средств правовой защиты, в том числе путем принятия мер, позволяющих жертвам получать соответствующую символическую и соразмерную ущербу компенсацию без перевода судебного рассмотрения в плоскость возможного гражданского производства в отношении лица, виновного в совершении такого преступления.
- Выполнение программ обучения и просветительских программ, призванных ознакомить судей, прокуроров и других сотрудников правоохранительных органов с правами человека женщин в целом, а также с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативным протоколом к ней в частности.
- Выполнение программ профессиональной подготовки работников судебной и правовой систем, медицинских и социальных служб, социальных работников, персонала сферы образования, сотрудников полиции и иммиграционных служб, с тем чтобы повысить уровень знаний такого персонала о формах и проявлениях насилия в отношении женщин и осведомленности о социальном контексте этого явления.

- Деятельность по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности проведение мероприятий, позволяющих лучше понять сущность проблем насилия в отношении женщин посредством таких действий, как исключение из образовательных программ всех стереотипов, закрепляющих пренебрежительное отношение к женщинам, и создание их позитивного образа; организация, поддержка или финансирование соответствующим образом общинных просветительских кампаний с целью повысить уровень осознания населением остроты проблем насилия в отношении женщин; проведение активной и эффективной политики учета гендерной проблематики во всех политических и программных мероприятиях и содействие их организации.
- Предоставление услуг в сотрудничестве с соответствующими организациями гражданского общества в следующих областях: обеспечение доступа к правосудию, включая оказание бесплатной юридической помощи в случае необходимости; обеспечение безопасной обстановки и конфиденциальной атмосферы для женщин, сообщающих о насилии в отношении них; адекватное финансирование убежищ и служб помощи; адекватное финансирование медицинских и вспомогательных служб, включая предоставление консультаций; предоставление услуг в области лингвистики и культуры в форме, доступной для женщин, которые в них нуждаются; и предоставление консультационных и реабилитационных программ для лиц, совершивших насилие в отношении женщин.
- Систематический сбор данных с разбивкой по полу и другим показателям, таким как возраст, этническая принадлежность и инвалидность, с детализацией таких сведений в зависимости от всех форм насилия в отношении женщин; причины и последствия насилия в отношении женщин и эффективность любых мер, принимаемых для предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин.

VII. Перспективная практика выполнения обязательств и встречающиеся при этом трудности

A. Введение

285. Многими государствами для выполнения своих обязательств в области прав человека по борьбе с насилием в отношении женщин разработаны передовые методологии и прогрессивные виды практики. Женские НПО многих стран проводят новаторскую работу – иногда в сотрудничестве с государством – в поиске динамичных подходов к решению проблемы ликвидации насилия в отношении женщин в разных ситуационных контекстах. Тем не менее по-прежнему сложно установить наилучшие виды практики на международном или глобальном уровне из-за диапазона и многообразия контекстов, в которых проявляется насилие в отношении женщин. Отсутствие достаточных ресурсов, выделяемых на эту работу, и особенно на оценку различных инициатив, дополняет трудность обобщения, с тем чтобы сделать вывод о том, какие подходы работают наилучшим образом. По этой причине в данном исследовании

используется более приемлемая квалификация "перспективных" или "передовых" видов практики.

286. К данному моменту участники процесса оценки критериев "передовых видов практики" не пришли к согласию. Является ли практика "передовой", "перспективной" или "эффективной", зависит как от норм, которые используются при оценке, так и от местного контекста. Формы семьи, условия жизни и средства к существованию, а также возможности государств варьируются в пределах того или иного общества, что обуславливает различие в подходах к решению сходных проблем. Эффективность практики определяется статусом государства, его приверженностью доктрине равенства женщин, его взаимосвязью с НПО и гражданским обществом, а также ресурсами, которые оно может привлечь. Тот факт, что государство вовлечено в конфликт, образовано в результате конфликта или принимает большое число беженцев, является еще одним критически важным фактором. Проблема заключается в выявлении полезных обобщений, касающихся таких мер, как вмешательство и реформы, абстрагируясь от признания важности конкретного контекста или минимизации ответственности государства за искоренение насилия в отношении женщин.

287. Известны общие аспекты передовых или перспективных видов практики, которые могут быть выявлены из разнообразного опыта государств всего мира. Общие принципы воздействия таких видов практики включают: четко сформулированные политические меры и законы, которые делают насилие неправомерным; действенные механизмы принуждения; эффективный и хорошо подготовленный персонал; участие многих секторов в борьбе против насилия, а также тесное сотрудничество с местными женскими группами, организациями гражданского общества, учеными и специалистами. Крайне важно в полной мере вовлекать женщин и использовать их опыт, связанный с явлением насилия (их опыт охватывает и трудности, которые вытекают из многочисленных проявлений дискриминации), как отправные пункты для разработки политики и программ. Наиболее многообещающими видами практики во всех областях являются безусловная приверженность политическим обязательствам по ликвидации насилия в отношении женщин, о чем свидетельствуют заявления высоких должностных лиц, поддерживаемые действиями государства, и выделяемые им ресурсы.

288. Практика создается реакцией на конкретные контексты и обстоятельства тех или иных событий и зачастую строится на уроках, преподанных опытом прошлого. Практика может считаться хорошей, если она основана на эффективности, воспроизведении удачных находок, устойчивости, целесообразности, ответственности, эффективности и новаторстве³⁰³. Процесс, связанный с разработкой или осуществлением практического опыта, сам по себе может считаться хорошей практикой. Бывший Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин охарактеризовал «"наилучшие", или "передовые", виды практики как факторы, "приводящие" к фактическим изменениям, способствующие созданию политической обстановки, более благоприятной для установления равенства полов, и/или открывающие новые горизонты в нетрадиционных сферах деятельности женщин»³⁰⁴.

289. Сотрудничество и координация между правительствами, НПО и организациями гражданского общества по-прежнему жизненно важны для выработки эффективной практики ликвидации насилия в отношении женщин. В качестве примеров можно привести, в частности, объединения и коалиции между правительствами и НПО, которые в своей деятельности по разработке и реализации программ полагаются на опыт и знания наиболее активных и информированных партнеров – женских групп и сетей. Координация деятельности и объединение усилий правительственными секторами, например, системой правосудия и здравоохранения, образования и секторами занятости, повсеместно рассматриваются как передовая практика. Формирование стратегических коалиций и союзов между группами, работающими над решением проблем насилия в отношении женщин, и теми, кто работает над иными проблемами, такими как ВИЧ/СПИД, повышение экономической активности женщин и другие аспекты проблемы социальной справедливости, также является передовой практикой.

290. Правительства, НПО и активисты в области прав женщин, занимающиеся вопросами насилия в отношении женщин, используют различные подходы к организации деятельности в трех различных и все же взаимосвязанных областях: закон и правосудие, предоставление услуг, предупреждение насилия. Многие правительства в своей работе обращаются к национальным планам действий по борьбе с насилием в отношении женщин; эти планы предусматривают принятие правовых мер, предоставление услуг и реализацию стратегий предупреждения. При разработке и осуществлении таких планов действий многообещающие виды практики представляют собой, в частности, проведение консультаций с женскими группами и другими организациями гражданского общества; установление четко определенных временных рамок; создание транспарентных механизмов мониторинга осуществления; составление четких показателей воздействия и оценки, наличие предсказуемых и адекватных финансовых потоков, а также включение мер по пресечению и предупреждению насилия в отношении женщин в секторальные программы.

291. Сферы ответственности государств за искоренение насилия в отношении женщин, а также пробелы в выполнении соответствующих обязательств изложены в разделе VI. Настоящий раздел дает представление о том, каким образом пробелы в выполнении обязательств на национальном уровне могут быть устранены на примерах практики, которая в силу различных причин рассматривается как передовая или перспективная. Примеры взяты главным образом из опыта, связанного с бытовым насилием и сексуальным насилием, поскольку в отношении этих форм насилия имеется больший объем информации и многие из принципов, которыми руководствуются в борьбе с ними, применяются более широко. Перечень примеров не является ни исчерпывающими, ни статичным. По мере накопления опыта вместо существующих видов практики могут появиться нововведения и новые методы, даже более многообещающие с точки зрения усилий, предпринимаемых для предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин³⁰⁵. Более широкое использование такой перспективной практики могло бы также стать реакцией на постоянно высказываемую договорными органами озабоченность (см. раздел VI) по поводу пробелов в законодательстве и его эффективного выполнения, предоставления услуг и общих усилий по предупреждению.

В. Перспективная правовая практика

292. Включение положений о равенстве между мужчинами и женщинами в национальные конституции или другие сопоставимые законодательные акты и исключение дискриминационных положений из всех правовых документов усиливает действенность мер по предупреждению насилия в отношении женщин и представляет собой передовую практику. Законы устанавливают стандарты справедливости и несправедливости, удерживают потенциальных правонарушителей от совершения преступления возможностью ареста, судебного преследования и наказания и обеспечивают защиту жертвам. Законы обеспечивают доступ к правосудию и могут санкционировать выделение ресурсов или создание служб помощи жертвам/пережившим насилие. Однако законов, взятых отдельно, недостаточно – они должны быть частью более широких усилий, которые включают государственную политику, государственное образование, услуги и предупреждение насилия³⁰⁶.

1. Руководящие принципы перспективной практики в системах права и правосудия

293. По мере накопления опыта становится ясно, что при соблюдении определенных принципов потенциальные возможности законов в части эффективного искоренения насилия в отношении женщин увеличиваются. Правовой контекст принципов включает:

- искоренение насилия в отношении женщин как формы гендерной дискриминации, связанной с другими формами угнетения женщин и нарушением прав человека женщин;
- понимание того, что насилие в отношении женщин является неприемлемым и ответственность за его ликвидацию несет общество;
- мониторинг осуществления правовых реформ с целью оценки их надлежащего функционирования на практике;
- постоянный обзор и продолжающееся реформирование законодательства с учетом новой информации и толкования;
- обеспечение такого положения, при котором жертвы/пережившие насилие не "ревиктимизируются" в ходе правового процесса;
- содействие женским организациям и наделение правами женщин, которые явились жертвами/пережили насилие;
- обеспечение безопасности женщин в общественных местах;
- учет различного воздействия принимаемых мер на женщин в зависимости от расовой, классовой, этнической принадлежности, религии, инвалидности, культуры, коренного или миграционного статуса, правового статуса, возраста или сексуальной ориентации.

2. Правовые рамки

а) Принятие законов

294. Принятие законов, запрещающих конкретные формы насилия в отношении женщин, является важным шагом к ликвидации такого насилия³⁰⁷. Передовая практика в процессе разработки таких законов означает необходимость проведения консультаций и учета мнений гражданского общества, особенно мнений жертв/переживших насилие и женских НПО, в диалоге с практическими работниками, которым предстоит применять законы и обеспечивать их выполнение. Например, испанский Закон о защите от актов насилия 2004 года (Ley Integral) был разработан при активном участии женских организаций и содержит широкое определение насилия, включая психологические формы насилия, такие как сексуальная агрессия, угроза, принуждение, насилие и подавление свободной воли³⁰⁸. Закон охватывает превентивные меры и просветительские мероприятия, защиту и помощь жертвам и новые санкции в отношении правонарушителей. Монгольский закон о бытовом насилии, датированный маем 2004 года, был принят в результате сотрудничества между двумя ведущими монгольскими женскими НПО и парламентской законодательной группой по вопросам бытового насилия³⁰⁹.

б) Обеспечение выполнения законов

295. Потенциальные возможности выполнения законов о насилии в отношении женщин остаются неполными, если их применение неэффективно и их реализация не обеспечивается в принудительном порядке. Обеспечение выполнения законов стимулируется обязательной и систематической профессиональной подготовкой сотрудников правоприменительных учреждений, прокуроров и судей, учитывающих в своей работе гендерный фактор; для повышения качества работы большое значение имеет также правильное ведение протоколов и соблюдение руководящих принципов права в процессе надлежащего применения законов. Для эффективного применения законов крайне важно, чтобы женщины были осведомлены о содержании законодательства и наличии средств правовой защиты, которые им предоставляются, а также о своей правоспособности эффективно пользоваться этими правами.

296. Профессиональная подготовка должностных лиц правоприменительных учреждений, ориентированная на учет гендерной проблематики, во многих странах осуществляется правительствами и организациями гражданского общества, зачастую в сотрудничестве друг с другом. Согласно прогрессивной методологии обучения такая подготовка должна быть систематической и обязательной. Например, Бразилия и Парагвай в программу образования полицейских-стажеров³¹⁰ ввели обязательный курс ознакомления с проблемами насилия в отношении женщин. Люксембургское Министерство по вопросам улучшения положения женщин организует подготовительные курсы по проблемам бытового насилия для сотрудников директората национальной полиции, слушателей академии национальной полиции и сотрудников канцелярии Государственного обвинителя³¹¹. Национальное агентство полиции Республики Корея знакомит должностных лиц полиции с проблемами законодательства о бытовом насилии, процедурах реагирования на сообщения о нем и мерах защиты жертв такого насилия на специальных курсах, проводит

тестирование сотрудников полиции по этой тематике в масштабах всей страны³¹². Чили подготовила более 25 000 должностных лиц в соответствии с системой, разработанной Межминистерской комиссией по проблемам насилия в семье³¹³. В Нидерландах национальный проект, касающийся домашнего насилия, инициированный Советом комиссаров полиции в 2003 году, стимулирует разработку политики в отношении бытового насилия сотрудниками полиции всех регионов, поощряет совершенствование полицейской экспертизы и способствует созданию национальной службы регистрации случаев насилия в быту³¹⁴. Центр женских и детских исследований в Бангладеш разработал учебное пособие для сотрудников полиции, в котором отражаются потребности лиц, переживших насилие, и определяется роль принуждения к исполнению законов о борьбе с бытовым, сексуальным и связанным с принуждениями к браку насилием, с торговлей женщинами и нападениями с применением кислоты³¹⁵.

297. В программы, повышающие уровень знаний судей о гендерной проблематике, входит проект "На пути к праву равенства", разработанный Международной ассоциацией женщин-судей и ее партнерами в Африке и Латинской Америке. Эта программа укрепляет функциональные возможности судей и магистратов применять международное и региональное законодательство по правам человека к случаям, связанным с насилием в отношении женщин³¹⁶. Индийская женская неправительственная организация "Сакши" организует подготовительные курсы сотрудников судебных органов в целях ознакомления с гендерными проблемами, используя интерактивный диалог, практику рассмотрения проблем в небольших группах, а также посещения убежищ и проведения совещаний с НПО, с тем чтобы добиться лучшего представления об опыте, накопленном женскими организациями³¹⁷. Неправительственная организация "Женщины в законодательстве и развитии Африки" составила наборы юридических учебных пособий для судей³¹⁸. Организация "Премия гендерной справедливости", созданная правительством Филиппин в сотрудничестве с представителями гражданского общества, выражает признательность судьям, которые выносят решения с учетом гендерных аспектов по делам о насилии в отношении женщин³¹⁹.

298. В ряде стран разработаны директивные указания и материалы, посвященные вопросам выполнения законов и политических мер, касающихся насилия в отношении женщин. Такие директивы и материалы представляются перспективными с точки зрения практической реализации законов, поскольку они устанавливают четкие и предсказуемые стандарты их соблюдения полицией и другими органами, которые отвечают за ликвидацию насилия в отношении женщин. Южноафриканская служба полиции и национальный орган судебного преследования составили подробные документы с изложением норм регулирования случаев бытового насилия и сексуального домогательства³²⁰. В Соединенном Королевстве разработаны руководящие принципы работы полиции, социальных работников и специалистов в области образования по борьбе с заключением браков по принуждению³²¹.

299. Во многих странах были разработаны, главным образом неправительственными организациями, программы и стратегии по обеспечению прав женщин путем повышения уровня их осведомленности о своих правах и правоспособности требовать соблюдения таких прав. Такие программы могут также способствовать увеличению числа сообщений о насилии. В 2004 году

Афганский центр женских ресурсов подготовил в отдаленных районах Афганистана более 500 женщин – специалистов в области основных прав женщин, насилия в отношении женщин и заключения браков по принуждению. На Тиморе неправительственная организация "Лесте Фокуперс" предоставляет доступные услуги по оказанию юридической помощи женщинам – жертвам насилия и проводит мероприятия с целью расширить рамки осведомленности общественности о проблемах бытового насилия и законных правах женщин. Бюллетень НПО "Babadok Bulletin" и брошюры, содержащие общественно значимую информацию, распространяются среди предоставляющих услуги организаций, религиозных учреждений, правительственных организаций и законодателей.

с) Законодательство о мониторинге

300. Передовые практические методы подразумевают проведение мониторинга и оценки законов, с тем чтобы обеспечить неизменно эффективное их применение с помощью уполномоченных по рассмотрению жалоб, национальных докладчиков, наблюдателей и механизмов гендерного равенства. Например, в Непале и Нидерландах имеются национальные докладчики по вопросам о торговле женщинами, которые отслеживают и осуществляют мониторинг мер по борьбе с этим явлением³²².

301. Организации гражданского общества играют основную роль в мониторинге выполнения законодательства и политических решений. "Европейское лобби женщин" (ЕЛЖ), крупнейшая зонтичная организация женских ассоциаций Европейского союза, в 1997 году создала Европейскую обсерваторию по проблемам насилия в отношении женщин³²³. Обсерватория состоит из женщин-экспертов от каждого из государств Европейского союза, которые осуществляют мониторинг мер политики на национальном, европейском и международном уровнях и обмениваются передовым практическим опытом. Кроме того, национальные обсерватории в настоящее время созданы в пяти европейских странах³²⁴.

д) Периодический обзор и пересмотр законодательства

302. Передовые практические методы требуют проведения периодического обзора и реформирования законодательства с учетом расширяющейся базы знаний о насилии в отношении женщин и путей его искоренения, развития международного права в области прав человека и новаторских усилий в применении, мониторинге и оценке. Принятие Конвенции Белен-ду-Пара стимулировало издание законов о насилии в отношении женщин в странах Латиноамериканского региона. Опыт применения таких законов обусловил их пересмотр, в частности были изменены законы о бытовом насилии в таких странах, как Белиз, Перу и Пуэрто-Рико, что расширило сферу их применения и повысило их эффективность³²⁵.

303. Большая осведомленность о сущности насилия послужила причиной включения в законодательство новых норм. В настоящее время в Канаде лицо, обвиняемое в сексуальном насилии, обязано предпринять разумные шаги для установления, имело ли место согласие, тогда как жертва насилия, напротив, должна доказывать факт сопротивления³²⁶. Положение об изнасиловании жертвы супругом было изъято из законов многих стран, в то время как изнасилование

жены мужем было криминализовано в других (см. вставку 10). Сокращение срока наказания в случае "убийства в защиту чести" было отменено в Тунисе³²⁷, в Турции преступления, совершаемые во имя "честь", наказываются пожизненным заключением³²⁸. Психологическое и экономическое насилие в настоящее время включено в правовое определение бытового насилия в ряде стран, включая Коста-Рику, Гватемалу, Гондурас и Южную Африку³²⁹.

3. Уголовное право

а) Судебное преследование и наказание преступников

304. Меры жесткого ареста и судебного преследования для общества в целом являются свидетельством того, что насилие в отношении женщин представляет собой серьезное преступление, которое не прощается властями. Тем не менее большинство сообщенных случаев насилия в отношении женщин не преследуются в судебном порядке, а во многих случаях дела, по которым возбуждается уголовное преследование, не завершаются осуждением. Даже когда преступников осуждают, вынесенные им приговоры зачастую несоизмеримы с серьезностью деяния³³⁰.

305. Меры, обеспечивающие доступ женщин к правосудию, включая своевременные аресты, эффективное судебное разбирательство и наказание, представляют собой передовую практику. Участники действующей в качестве межучрежденческого проекта Программы АКТ вмешательства в случаи насилия в семье, (Канберра, Австралия) добиваются от прокуроров, чтобы они не прекращали дел, связанных с бытовым насилием. В проекте используется протокол, согласованный учреждениями-участниками, и такие технологии, как цифровые камеры для фотографирования жертв и сцен совершения преступлений, которые служат доказательством для суда. С начала осуществления проекта число случаев возбуждения судебных преследований увеличилось на 288 процентов³³¹.

306. Надлежащее вынесение приговоров может обеспечиваться установлением минимальных наказаний за некоторые правонарушения и мониторингом процесса вынесения приговоров. Несколько государств, таких как Шри-Ланка, применяют минимальные сроки тюремного заключения за изнасилование и изнасилование с отягчающими обстоятельствами³³². Генеральный солиситор Соединенного Королевства осуществляет мониторинг всех приговоров и может направлять дела Апелляционному суду по уголовным делам, когда приговор считается слишком снисходительным.

б) Защита прав жертв

307. Женщины – жертвы насилия зачастую не ищут судебной защиты из чувства стыда и из страха преследования системой уголовного правосудия³³³. Передовая практика подразумевает предоставление жертве гарантий ее прав и создание системы правосудия, которая обеспечивает соблюдение конфиденциальности, достоинства и независимость всех жертв, а также создает условия для направления сообщений о насилии.

308. Ряд государств стремится достичь таких целей, обеспечивая большую правовую защиту жертвам изнасилования, в том числе посредством принятия законов, которыми запрещается представление прямо не относящихся к делу

доказательств сексуального поведения жертв, для того чтобы защитить жертв изнасилования от чрезмерно пристрастных перекрестных допросов. Принятый Филиппинами Закон 1998 года о помощи и защите жертв изнасилования можно привести в качестве одного из примеров такого законодательства. Судебные процедуры, ограждающие право жертв на конфиденциальность личной жизни во время судебного процесса, например допускающие запись свидетельских показаний на видеокамеру или ограничение доступа в залы суда для широкой публики в ходе судебных разбирательств случаев изнасилования, используются все более широко, в том числе в Финляндии, Ирландии, Японии и Непале³³⁴.

309. Во избежание ревиктимизации женщин в ходе отправления уголовного правосудия были произведены изменения. Например, "тесты девственности" в случае изнасилования запрещены в Иордании и Турции³³⁵. Положения, в соответствии с которыми лицо, виновное в изнасиловании, остается безнаказанным, если женится на жертве, были изъяты из уголовных кодексов таких стран, как Египет³³⁶, Коста-Рика, Эфиопия, Перу³³⁷, и Турция³³⁸.

4. Средства правовой защиты в рамках гражданского права

310. Нормы гражданского права, дополняющие нормы уголовного права, играют важную роль в предоставлении жертвам/пережившим насилие возможности получить возмещение ущерба и компенсацию. Перспективная практика в данной области в соответствии с гражданским правом включает предоставление средств правовой защиты, таких как издание приказов о гражданско-правовой защите, антидискриминационных законов; гражданских законов о преследовании лиц, виновных в совершении правонарушений, и государственных служащих в целях получения компенсации; а также создание фондов компенсации ущерба, причиненного жертвам; такие компенсации распространяются на случаи насилия в отношении женщин.

311. Охранные судебные приказы, известные также как запретительные или отстраняющие судебные приказы, издавались с целью защитить женщин от нависшей над ними прямой угрозы насилия, запрещая преступнику контактировать с жертвой в течение оговоренного периода времени или удаляя преступника из дома. Издание таких приказов практикуется во всех странах мира. В соответствии с австрийским Федеральным законом о защите от насилия в семье, полиция может незамедлительно выселить или воспрепятствовать наносящему побои лицу находиться в доме жертвы от 10 до 20 дней. Более долговременная защита предоставляется посредством предписанного судом временного запрета³³⁹. Этот Закон был воспроизведен в других европейских странах, включая Германию³⁴⁰.

312. В соответствии с общим законом о гражданском правонарушении большинства стран женщины могут возбудить гражданский иск за нападение, нанесение побоев или преднамеренное нанесение эмоционального ущерба, хотя последние действия предпринимаются нечасто. В результате рассмотрения гражданских исков может быть выплачена финансовая компенсация за нанесенный ущерб. Жертвы/пережившие насилие или семьи погибших могут возбуждать гражданские иски не только против лиц, совершающих преступные действия, но и против должностных лиц правоприменительных органов, если они не смогли обеспечить достаточную защиту отдельным жертвам³⁴¹.

313. Антидискриминационные законы и законы, которые определяют насилие в отношении женщин как нарушение гражданских прав женщин, представляются многообещающими, поскольку они подразумевают, что акты насилия в отношении женщин являются не просто преступлениями одного индивида против другого, но представляют собой покушение на разделяемый всей общественностью идеал равенства прав³⁴². Некоторые штаты и округа в Соединенных Штатах, такие как штат Нью-Йорк, приняли законы, обеспечивающие защиту от насилия в отношении женщин как от нарушения гражданских прав³⁴³. Южноафриканский закон о содействии равенству и предупреждении несправедливой дискриминации безусловно признает гендерное насилие несправедливой дискриминацией и требует от государственных служащих и лиц, не состоящих на государственной службе, воздерживаться от дискриминации и принимать позитивные меры, стимулирующие равенство. Сексуальное преследование признается формой дискриминации и нарушения прав человека женщин в нескольких государствах, включая Новую Зеландию.

5. Специальное законодательство и процедуры, призванные искоренить насилие в отношении женщин

314. Принятие специализированного законодательства, и процедур, касающихся насилия в отношении женщин, представляется перспективным, поскольку такое законодательство и процедуры имеют целью повысить эффективность реагирования государства на насилие в отношении женщин. Некоторые государства приняли всеобъемлющие законы, конкретно касающиеся случаев насилия в отношении женщин и обеспечивающие многочисленные виды защиты. Например, в федеральном Законе о насилии в отношении женщин, принятом Соединенными Штатами в 1994 году, содержатся положения, направленные на сокращение частотности совершения актов насилия в отношении женщин; обеспечивается предоставление необходимых услуг жертвам насилия; признается ответственность лиц, виновных в совершении преступления; укрепляется принудительное правоприменение; совершенствуется методология проведения исследований и сбора данных и вносятся изменения в иммиграционные законы, что помогает подвергающимся побоям женщинам-иммигранткам избавляться от избивающих их лиц. Закон санкционировал выделение более 1 млрд. долл. США из федеральных фондов на поддержку широкого спектра программ, включая подготовку полицейских, прокуроров и судей; поддержку программ строительства убежищ и программ предотвращения случаев изнасилования; создание бесплатной национальной "горячей телефонной линии" для сообщения о бытовом насилии, а также создание национальной базы данных, что расширяет возможность местных, муниципальных и федеральных правоприменительных органов регистрировать происшествия и обмениваться информацией³⁴⁴. На Филиппинах Закон по борьбе с насилием в отношении женщин и их детей 2004 года криминализирует акты физических, сексуальных, психологических и экономических злоупотреблений в интимной сфере. Закон позволяет судам издавать временные охранные судебные ордера, а в отношении сельских женщин вменяет в обязанность сельских должностных лиц обеспечение их защиты. В соответствии с Законом для разработки программ и проектов создается также межучрежденческий совет³⁴⁵.

315. Специальные суды могут повысить эффективность судопроизводства, минимизировать трудности, с которыми сталкиваются потерпевшие, повысить результативность дел, если прокуроры, судьи и другие должностные лица суда проходят соответствующую подготовку. Эти суды принимают многочисленные формы, а наиболее амбициозные объединяют различные компоненты правовой системы, например гражданские и уголовные, а также неправовые аспекты, такие как доступ к вспомогательным услугам и консультациям. Модель Объединенного суда по делам о бытовом насилии, разработанная в штате Нью-Йорк, Соединенные Штаты, была воспроизведена в других частях мира, в частности в Соединенном Королевстве³⁴⁶. В Южной Африке были созданы 54 специализированных суда по делам о сексуальных правонарушениях, благодаря работе которых были значительно сокращены сроки рассмотрения дел и повышен уровень осуждения³⁴⁷.

316. Деятельность специализированных полицейских подразделений имеет целью обеспечение безопасности женщин, которые сообщают о насилии, а также более эффективное реагирование полиции на насилие в отношении женщин с помощью специальных сотрудников. Первое женское подразделение полиции было создано в Сан-Пауло, Бразилия, в 1985 году³⁴⁸. Эта практика затем распространилась в Латинской Америке, в том числе в Аргентине, Эквадоре, Перу и Уругвае³⁴⁹. В Доминиканской Республике законодательство о бытовом насилии проводится в жизнь шестью отделениями прокуратуры, специализирующимися исключительно на делах о бытовом насилии; шестью полицейскими бригадами, которым специально поручена защита женщин от насилия, а также судом магистрата и уголовным судом, занимающимся только случаями бытового насилия³⁵⁰. В Бельгии Отделению по борьбе с торговлей людьми поручены выявление случаев торговли людьми, своевременное оповещение властей, а также функция оперативного координатора в полицейских силах страны³⁵¹.

6. Другие области права

317. Насилие затрагивает все стороны жизни женщины, поэтому передовой является практика тщательного изучения многих других областей права, которые могут оказывать влияние на жертв/переживших насилие. Адвокаты, занимающиеся вопросами прав женщин, добиваются учета проблематики насилия в отношении женщин в таких разных областях права, как развод, опека и право посещения детей; жестокое обращение с детьми и невыполнение обязанностей по отношению к ним; социальные и государственные пособия, иммиграция, занятость и жилье. Даже лучшие законы, обеспечивающие гражданские средства защиты от насилия в отношении женщин, имеют ограниченную пригодность, если жертвы попадают в невыгодное положение в соответствии с другими правовыми нормами³⁵². Например, женщина-мигрантка, которая подвергается бытовому насилию, но зависит от иммиграционного статуса своего мужа, вряд ли сообщит о насилии из страха нежелательных последствий. Такие страны, как Канада, Нидерланды и Соединенные Штаты, решили эту проблему, позволив жертвам бытового насилия подавать прошение о получении статуса постоянного жителя независимо от того, поддерживают ли их супруги такие прошения.

7. Применение международного права национальными судами

318. Применение международных правовых норм о насилии в отношении женщин судами по семейным делам является многообещающей практикой. Когда на женщину напал мужчина, взятый на поруки в связи с обвинением в изнасиловании, южноафриканский Конституционный суд постановил, что полиция и прокуроры не смогли выполнить правовую обязанность по принятию мер для предотвращения причинения ей вреда³⁵³. Отклонив возражение относительно конституционности ключевых положений законодательства о бытовом насилии, Суд постановил, что обязанностью государства в соответствии с международным правом, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, было принятие соответствующих и эффективных законодательных актов³⁵⁴. Верховный суд Индии опирался на международные обязательства правительства Индии, в частности в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинской платформой действий, при разработке директивных указаний и правовых норм, касающихся сексуального домогательства на работе. Эти нормы должны были выполняться до момента принятия соответствующего национального законодательства.

Вставка 11

Национальные законы о насилии в отношении женщин

За истекшее десятилетие многие государства включили в свое законодательство законы, призванные искоренить различные формы насилия в отношении женщин. Вопрос об ответственности государств за принятие правовых рамок борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин рассматривался в главе 5, в которой говорилось также об озабоченности договорных органов по поводу сохраняющихся в законодательстве пробелов. В данной вставке рассматривается действующее законодательство в отношении пяти областей права, в связи с которыми договорные органы обычно выражают озабоченность^a. Информация по данному вопросу последний раз была датирована 30 апреля 2006 года^b.

Бытовое насилие

В настоящее время в 89 государствах^c действуют законодательные положения, в которых конкретно говорится о бытовом насилии. Шестьдесят из этих государств приняли специальные законы о бытовом насилии; семь государств имеют законы о насилии в отношении женщин; одно государство имеет гендерно нейтральный закон о насилии; в четырнадцати государствах действуют конкретные положения о бытовом насилии, содержащиеся в их уголовных кодексах; пять государств разработали гражданские процедуры, согласно которым лиц, совершающих насилие, удаляют из дома; а одно государство рассматривает вопросы бытового насилия в законе о семье; в конкретном законодательстве о бытовом насилии двенадцати государств содержатся ссылки на насилие в семье, а не на основанное на гендерном факторе насилие. Имеются 102 государства, в которых не приняты какие-либо конкретные правовые положения о бытовом насилии. В двадцати государствах проекты законодательства о бытовом насилии находятся на разных стадиях разработки; еще четыре государства выразили намерение разработать конкретное законодательство или законодательные положения о бытовом насилии.

Изнасилование жены мужем

Изнасилование жены мужем, по всей вероятности, преследуется по меньшей мере в 104 государствах^d; из их числа 32 государства объявили изнасилование жены мужем конкретным уголовным преступлением, в то время как остальные 74 государства не исключают положение об изнасиловании жены мужем из общих положений об изнасиловании. Изнасилование жены мужем не считается подлежащим уголовному преследованию преступлением по меньшей мере в 53 государствах. Четыре государства криминализируют изнасилование жены мужем только в том случае, если супруги разведены в судебном порядке. Четыре государства рассматривают вопрос о принятии законодательства, которое позволит преследовать изнасилование жены мужем в судебном порядке.

Сексуальное домогательство

В девяти государствах^e имеются некоторые формы законодательных положений, касающихся сексуального домогательства. Из их числа в 11 государствах приняты конкретные законодательные акты о сексуальном домогательстве; еще в 31 государстве в уголовные кодексы или уголовное право внесены поправки, согласно которым сексуальное домогательство является конкретным уголовным преступлением; в 18 государствах положения о сексуальном домогательстве содержатся в трудовых кодексах или законах о занятости; в 18 государствах положение об этом деянии рассматривается в антидискриминационном законодательстве или законодательстве о гендерном равенстве; а в 12 государствах три законодательных элемента объединены в одно положение. Кроме того, в судебных системах двух государств разработаны общие правовые доктрины о сексуальном домогательстве^f. В семи государствах рассматриваются проекты законов, касающихся сексуального домогательства.

Торговля людьми

В целом в 93 государствах действуют определенные законодательные положения, касающиеся торговли людьми. Из их числа в 10 государствах имеются законодательные положения, которые применяются только к детям. В настоящее время по меньшей мере в семи государствах рассматриваются проекты законодательства в отношении торговли людьми.

Калечащие операции на женских половых органах/обрезание

В 15 из 28 африканских государств, где распространена практика проведения калечащих операций на женских половых органах/обрезания, приняты законы, криминализирующие эту практику. Кроме того, одно государство приняло закон о здравоохранении, запрещающий калечащие операции/обрезание; два государства запрещают эту практику декретами министерства, и в одном федеративном государстве семь штатов криминализируют эту практику. Еще в пяти африканских государствах рассматриваются проекты законодательства по этой практике. Из девяти государств

в Азии и на Аравийском полуострове, где распространена практика Калечащих операций на женских половых органах/обрезание среди определенных групп, в двух государствах приняты законодательные меры, запрещающие практику. Кроме того, в 10 государствах других районов мира приняты законы, криминализирующие эту практику.

^a Research was conducted on the laws of 191 States. The main sources were State reports under the Convention; Member States' responses to the questionnaire for the ten-year review and appraisal of the Beijing Platform for Action and Outcome Document; Member States' contributions to the Secretary-General's study; reports of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences; ILO reports; reports of non-governmental organizations; and Government websites.

^b The data on which this table is based is available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/index.htm>.

^c This figure includes Canada, which has no federal law on domestic violence but has many laws at the provincial level.

^d The following figures on marital rape do not include 16 States for which information could not be found.

^e Some legislative measures regarding sexual harassment are not all-encompassing in their scope. For example, some States have legislation directed solely towards public sector employees, while others address sexual harassment in their morality laws.

^f *Vishaka v. State of Rajasthan and others AIR, 1997 S.C. 3011* (India); and *Bank Employees' Union v. Republic Bank Ltd. Trade Dispute 17 of 1995* (Trinidad and Tobago).

С. Перспективные виды практики предоставления услуг

319. Во всем мире женщины страдают от физических, эмоциональных и психологических последствий насилия. Им также приходится сталкиваться с экономическими и социальными последствиями насилия, которые сказываются на их жизни, взаимосвязях, отношениях с окружающими, производительности и успехах в областях образования и занятости. Жертвы/пережившие насилие нуждаются в своевременном доступе к медицинской помощи и вспомогательным услугам для лечения повреждений, не носящих серьезного характера, в защите от повторения актов насилия и в удовлетворении более долговременных потребностей. Однако многие не получают помощи, в которой они нуждаются, потому что в стране слишком мало вспомогательных служб, потому что женщины не имеют доступа к службам или не знают о их существовании или потому что в силу каких-либо причин они отказываются принимать услуги этих служб. Благодаря передовым практическим методам предоставления услуг соответствующие службы стремятся решить эти проблемы.

320. Вспомогательные услуги предоставляются рядом лиц; как правило, это представители системы государственных учреждений и НПО. Общины, работодатели, частные практикующие врачи и отдельные лица могут также оказывать поддержку этому виду деятельности. Для оказания поддержки жертвам/пережившим насилие необходимо государственное финансирование и поощрение, а также льготы, предоставляемые государствами в координации с НПО. Эта деятельность требует подготовки и наращивания потенциала государственных учреждений, ответственных за здравоохранение, правоприменение, правосудие, социальное обеспечение и образование.

1. Руководящие принципы, касающиеся перспективной практики предоставления услуг

321. Приобретаемый опыт свидетельствует о том, что в основе хорошей и перспективной практики предоставления услуг лежат общие принципы, включающие:

- содействие благосостоянию, физической и экономической безопасности жертв/переживших насилие и наделение женщин способностью преодолевать многочисленные последствия насилия, чтобы строить свою жизнь по-новому;
- обеспечение жертвам/пережившим насилие доступа к службам и предоставление возможности выбора той формы помощи, которая оказывается с учетом конкретных нужд женщин, сталкивающихся с многочисленными проявлениями дискриминации;
- обеспечение такой формы помощи, при оказании которой предоставляющие услуги лица обладают должной квалификацией, учитывают гендерный фактор, специально подготовлены и выполняют свою работу в соответствии с четко сформулированными директивами, протоколами и кодексами этики, а также, по возможности, набираются из числа специалистов-женщин;
- сохранение конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни жертв/переживших насилие;
- сотрудничество и координацию со всеми другими службами поддержки жертв/переживших насилие;
- мониторинг и оценку предоставляемых услуг;
- отказ от идеологий, оправдывающих или прощающих насилие, совершенное мужчинами, либо обвиняющих жертв насилия;
- наделение женщин правом контролировать свою жизнь.

2. Формы предоставления услуг

а) Службы здравоохранения

322. Система здравоохранения зачастую первой вступает в контакт с женщинами – жертвами насилия. Система здравоохранения придерживается передовой практики: предлагает различные формы вмешательства, с тем чтобы оказать поддержку жертвам и обеспечить, чтобы они не подвергались дополнительному насилию в пределах больниц и учреждений системы здравоохранения. Примерами проведения успешной практической работы в данной области является предоставление учебных материалов для подготовки персонала служб здравоохранения; интеграция центров обслуживания жертв в систему здравоохранения и создание системы передачи дел, связанных с обследованием и дальнейшим обустройством, которая объединяет соответствующие секторы, такие как здравоохранение, предоставление консультаций, жилье, службы правоприменения и программы просветительской работы с преступниками.

Вставка 12

Единые центры

Одной из наиболее известных форм передовой практической работы по предоставлению услуг является объединение служб в одном помещении, зачастую называемое "Единым центром", – межведомственным подразделением для жертв/переживших бытовое или сексуальное насилие. Такая служба была впервые создана в крупнейшем правительственном госпитале общего профиля в Малайзии. Жертва/пережившая насилие впервые осматривается врачом, который оказывает ей помощь, затем ее опрашивает консультант; все эти операции производятся в течение 24 часов в отдельной смотровой комнате с гарантией сохранения права на неприкосновенность личной жизни и конфиденциальность. Если выясняется, что жертва подвергается опасности в случае возвращения домой, врач или консультант направляет ее в убежище или помещает в палату экстренной помощи на 24 часа. Если пациентка предпочитает не скрываться в убежище, то поддерживается ее решение о возвращении в больницу для разговора с социальным работником в последующие дни. Поощряется также ее намерение сделать заявление о случившемся в расположенном в больнице подразделении полиции. В случае серьезных телесных повреждений полицейские опрашивают пациентку в палате, чтобы зарегистрировать ее заявление и приступить к расследованию. Данная модель в настоящее время воспроизводится во многих странах Азии^a, а также в других странах, включая Южную Африку^b.

^a См. примечание 305, ниже, доклад эксперта на совещании группы экспертов в Вене, Келли, Л.

^b См. примечание 305, ниже, материал Южной Африки.

b) Центры реабилитации жертв сексуальных домогательств

323. Жертвам сексуального насилия, включая изнасилование, должна быть немедленно оказана медицинская помощь и предоставлена поддержка; необходимо также собрать улики с целью добиться результативного исхода дела. Физические осмотры после сексуального насилия могут рассматриваться как дальнейшее насилие или по меньшей мере такое же вторжение в личную жизнь. Невыполнение правила о предоставлении своевременного доступа к таким услугам может помешать женщинам представить необходимые для возбуждения судебного преследования доказательства. Соблюдение правил о ведении протоколов и руководств о проведении судебных процедур в случаях сексуального насилия так же важно, как и доступ женщин к соответствующим услугам. Центры реабилитации жертв/переживших сексуальное нападение, стремятся обеспечить высокий уровень всесторонней помощи жертвам недавнего сексуального насилия. Во многих странах поблизости от соответствующих больниц функционируют реабилитационные или общинные центры для жертв сексуальных домогательств. В некоторых странах, таких как Канада, существует широкая сеть реабилитационных центров, а в других, например в Германии, Швейцарии и Соединенном Королевстве, в ряде центров,

зачастую расположенных в крупных городах, женские группы или медицинский персонал проводят кампании по улучшению служб предоставления услуг на местах³⁵⁵.

с) "Горячие линии" и линии помощи

324. "Горячие линии" и линии помощи обеспечивают – согласно передовой практике – необходимый доступ к информации и системам поддержки жертв насилия в отношении женщин. Во многих странах подобные консультативные линии в настоящее время рассматриваются как стандартный компонент услуг. Поскольку многие женщины неохотно обращаются за помощью, консультативные линии должны функционировать при условии сохранения тайны личной жизни и конфиденциальности сведений о клиентках; информация должна предоставляться бесплатно. Новые информационные и коммуникационные технологии расширяют возможности предоставления услуг с помощью таких консультативных линий в местностях, находящихся в неблагоприятных для развития условиях, с передачей информации на разных языках.

325. Функционирование по меньшей мере одной 24-часовой национальной телефонной линии чрезвычайной помощи, обеспечивающей защиту, информацию, поддержку и кризисное консультирование, – пример эффективной практической работы. Приспособленные к местным условиям методы распространения информации о консультативной линии и обеспечение ресурсов для ее функционирования жизненно необходимы. Национальным институтом женщин в Коста-Рике в 1997 году была создана 24-часовая бесплатная телефонная линия "Нарушь молчание". В 2000 и 2001 годах в результате широкого оповещения населения о работе линии и объединения линии с номером национальной чрезвычайной линии произошло резкое увеличение числа звонков. "Горячая линия" 1366 в Республике Корея оказывает поддержку жертвам насилия и предоставляет необходимые консультации; доступ к линии открыт 24 часа в сутки; услуги перевода предоставляются жертвам торговли людьми³⁵⁶. Хорватское правительство финансирует оперативные расходы национальной "горячей линии SOS" для оказания помощи жертвам такой торговли³⁵⁷.

д) Убежища

326. Первоначально убежища создавались женскими организациями в целях удовлетворения потребностей в предоставлении немедленной защиты и помощи женщинам, спасающимся от чрезвычайно опасных ситуаций. Со временем они превратились в более чем "дома безопасности" и в настоящее время зачастую предоставляют ряд услуг. Обеспечение такого положения, при котором женщины имеют доступ к убежищам, отвечающим нормам безопасности, и цели их защиты от дальнейшего насилия – пример передового метода практической работы. Согласно рекомендациям экспертной группы Совета Европы одно место в убежище для женщин должно предоставляться на 7500 жителей, а минимальная норма должна составлять 1 место на 10 000 жителей³⁵⁸. Европейская сеть "Женщины против насилия" WAVE разработала стандарты качества убежищ для женщин³⁵⁹.

327. Хотя государство не всегда может наилучшим образом обеспечивать работу таких убежищ, передовой практикой для государства является предоставление помощи, поощрение деятельности убежищ, финансирование и сотрудничество с НПО в их создании и содержании. Например, Первый женский центр в Киеве, Украина, был создан в результате скоординированных усилий женских групп и городской администрации. Эта инициатива привела к созданию ряда убежищ по всей стране; убежища работают 24 часа в сутки и предлагают бесплатные услуги, включая размещение женщин и их детей, предоставление медицинской помощи и юридических консультаций, психологической помощи и некоторой социальной поддержки³⁶⁰. Центр "Дастак" в Лахоре, Пакистан, созданный НПО, обеспечивает частичное обслуживание женщин, бежавших из своих домов из-за насилия. Эта организация открыта для женщин и девочек всех возрастов и обеспечивает безопасность, правовую помощь и профессиональную подготовку³⁶¹.

е) Группы самопомощи и предоставление консультативных услуг

328. Работа групп самопомощи и предоставление консультативных услуг эффективны, когда группы оказывают поддержку женщинам, уважая при этом их независимость и поощряя самостоятельное принятие решений. В процессе предоставления консультаций задействованы, в частности, специалисты, работающие в индивидуальном порядке с жертвами/пережившими насилие, в то время как группы самопомощи занимаются с группой жертв/переживших насилие, которые оказывают поддержку друг другу. Например, группа самопомощи "Женщина, ты не одна", занимающаяся проблемами бытового насилия в Коста-Рике, прилагает усилия к тому, чтобы вселить в женщин уверенность и оказать поддержку, в которой они нуждаются, с тем чтобы прекратить отношения, ведущие к насилию, или договориться о новых условиях, исключающих насилие. Факторы, идентифицированные как элементы, способствующие успеху этой группы, состоят в том, что женщины чувствуют себя более уверенными, выслушав других женщин, избежавших ситуаций, грозящих применением насилия; они чувствуют себя понятыми и признательны за то, что их не допрашивают, а информируют об их правах, предоставляя возможность думать самим³⁶². Автономный женский центр в Белграде, служит примером предоставления консультативных услуг жертвам насилия. Занятые в Центре консультанты в своей работе следуют кодексу этики, четко сформулированным директивам и протоколам и регулярно проходят переподготовку. Они действуют в соответствии с тремя основными принципами предоставления консультативных услуг: доверять женскому опыту, не обвинять женщин в перенесенном ими насилии и не давать советы, а поощрять самостоятельность женщин³⁶³.

ф) Юридические услуги

329. Женщины-жертвы/пережившие насилие зачастую нуждаются в юридических услугах для решения многообразных проблем, таких как развод, опека над детьми, поддержка и содержание детей, урегулирование прав собственности, жилье, занятость и гражданские иски. Предоставление неимущим женщинам таких услуг, включая бесплатную юридическую помощь и консультации, – перспективный метод практической работы. Юридические услуги могут предоставляться как элемент реализации комплексной модели

поддержки центрами юридической помощи, общинными правовыми службами или сетями безвозмездно работающих юристов. Предоставление бесплатной юридической помощи и консультаций неимущим женщинам – перспективная практика. "ГАБРИЭЛА", неправительственная организация на Филиппинах, объединяет работу по предоставлению юридических услуг с консультированием, посещениями на дому и предоставлением убежища³⁶⁴. Хотя юридические услуги жертвам насилия в отношении женщин обычно предоставляются организациями гражданского общества, поддержка правительством таких проектов, особенно посредством финансирования, несомненно, является передовым методом практической работы правительства.

g) Услуги, предоставляемые жертвам торговли людьми

330. Жертвы торговли людьми сталкиваются со многими препятствиями в плане оценки услуг, поскольку они зачастую опасаются репрессалий со стороны сетей, занимающихся торговлей людьми; им может не хватать юридической грамотности и доверия к правовым системам; многие опасаются ареста, применения правовых санкций и депортации; зачастую они сталкиваются с языковыми барьерами³⁶⁵. Они нуждаются в срочном предоставлении защиты, в медицинском уходе, доступе к юридическим консультациям. Если они репатрируются, им требуются услуги в стране их происхождения. Передовая практика предоставления услуг жертвам торговли требует решения всех этих сложных вопросов.

331. В Боснии и Герцеговине правительство оказывает бесплатную юридическую помощь жертвам торговли людьми и частично финансирует убежища, содержащиеся НПО. Важной политической нормой, выкристаллизовавшейся в результате сотрудничества между правительством и НПО, стало официальное признание того факта, что жертвам торговли людьми, которым затем предоставляется содержание в течение 15 дней в убежище до проведения допроса, была нанесена травма.

332. В Италии жертвы торговли людьми могут получить разрешение на проживание, если их жизни угрожает опасность или существует риск их дальнейшей эксплуатации. Визы на жительство позволяют жертвам торговли работать с обязательным условием их участия в программах помощи и социальной реинтеграции; в этот период жертва может обдумать, желает ли она сообщить о преступлении полиции. Жертве торговли людьми предоставляются медицинская и психологическая помощь, юридические консультации, возможность получить профессиональную подготовку и образование, что обеспечивается сотрудничеством между НПО, сотрудниками правоприменительных органов и местными властями.

333. Программа, осуществляемая НПО, "За пределами Румынии", предоставляет убежище, консультативные и медицинские услуги, помощь в получении образования и профессиональной подготовки, а также поддерживает программу обучения женщин и девочек, похищенных в целях сексуальной эксплуатации, жизненно важным трудовым навыкам. Эта организация помогает женщинам – объектам торговли людьми подыскать жилье после того, как они покинут убежище, и оказывает консультативные услуги на постоянной основе³⁶⁶.

h) Услуги, предоставляемые жертвам/пережившим насилие в отношении женщин во время и после вооруженного конфликта

334. Во время и после вооруженного конфликта непропорционально большое число женщин страдают от определенных форм насилия и могут оказаться мишенью основанных на гендерном признаке форм насилия. В результате их физические, психологические и репродуктивные возможности могут быть серьезно подорваны. Во время вооруженного конфликта женщины становятся объектами сексуального насилия, включая изнасилование. Последствиями такого насилия являются, в частности, подверженность передаваемым половым путем инфекциям, включая ВИЧ/СПИД, и нежелательным или насильственным беременностям. Кроме того, женщины, которые были насильственно перемещены или являются беженками, сталкиваются с большой опасностью стать объектом основанного на гендерных факторах насилия. Диапазон услуг, требующихся для оказания помощи жертвам/пережившим насилие в отношении женщин, включает предоставление всеобъемлющих медицинских услуг, в том числе доступа к безопасному аборту; консультаций; убежища; удовлетворение основных потребностей, таких как потребности в продовольствии, воде и санитарии; а также предоставление общинных услуг и возможность получения образования.

3. Координация и межучрежденческая работа

335. Межучрежденческое сотрудничество и координация деятельности по предоставлению услуг – передовой метод практической работы, поскольку создание служб и поддержка жертв, а также санкции в отношении преступников, требуют взаимных усилий целого ряда учреждений и соответствующих услуг. Женщины-жертвы/пережившие насилие зачастую сталкиваются с множеством практических проблем, в том числе связанных с уголовным и гражданским правом, с проблемами жилья, занятости и рядом сопутствующих проблем. Многие скоординированные усилия по ликвидации насилия в отношении женщин, такие как создание единых центров и модель Дулута (см. вставки 12 и 13, выше), объединяют различные формы предоставления услуг. Сингапур использует сеть "Множество рук помощи", организацию по борьбе с насилием в отношении женщин, разработавшую руководство под названием "Комплексное регулирование случаев семейного насилия в Сингапуре", в котором изложены протокол, процедуры и сферы ответственности каждого партнерского учреждения в сети³⁶⁷. Греция создала комплексную программу действий по борьбе с торговлей людьми, объединяющую все соответствующие министерства и общий секретариат по вопросам гендерного равенства. Эта программа предусматривает проведение "постоянного форума" для обмена мнениями и информацией между министерствами и неправительственными организациями³⁶⁸.

Вставка 13

Модель Дулута – модель скоординированного общинного подхода к решению проблемы бытового насилия

Самый первый и яркий пример скоординированного общинного подхода к решению проблемы бытового насилия – это модель, разработанная в городе Дулуте (Миннесота, Соединенные Штаты). Согласно программе Дулута координируется работа различных элементов правовой системы (включая полицию, уголовный суд, гражданский суд и сотрудников системы испытания) и устанавливаются связи между правовой системой и ресурсами, такими как программы устройства убежищ для женщин, подвергшихся побоям, и программы их защиты^a. Этот подход был воспроизведен многими странами мира, включая ряд стран Центральной и Восточной Европы и бывший Советский Союз^b.

^a Pence, E. et al., *Coordinated Community Response To Domestic Assault Cases: A Guide For Policy Development Rev. Ed.* (Duluth, Domestic Abuse Intervention Project, 1996); Shepard, M. and Pence, E., eds., *Coordinating Community Responses To Domestic Violence: Lessons From Duluth And Beyond* (Thousand Oaks, Sage Publications, 1999).

^b See Open Society Institute “Violence against women”, available at: http://www.soros.org/initiatives/women/focus_areas/h_violence; and note 305, UNIFEM, 2003, p. 58.

D. Перспективная практика предупреждения насилия

336. Усилия по предупреждению насилия подразделяются на три категории: во-первых, приостановление насилия прежде, чем оно происходит; во-вторых, немедленное реагирование на насилие – сразу же после того, как оно произошло, с тем чтобы ограничить его масштабы и последствия; в-третьих, долговременный уход за лицами, пострадавшими от насилия и оказание им поддержки³⁶⁹. В данном разделе внимание акцентируется на перспективной практике, используемой в процессе предупреждения насилия в отношении женщин.

337. Первичное предупреждение требует изменения сложившихся в обществе гендерных отношений и вызывающих неприятие стереотипов. Необходимо оказать общинам содействие в поиске путей и средств, которые привели бы общество к отказу от традиционно сложившегося отношения к насилию в отношении женщин как к обычному делу. Оно также требует расширения прав женщин, как политических, так и экономических, с тем чтобы изменить их подчиненное положение в обществе. Воздействие различных мер предупреждения трудно переоценить. Хотя НПО были пионерами в реализации мер по предупреждению насилия путем проведения пропагандистских кампаний, повышения уровня осознания обществом сути этой проблемы и мобилизации общественности, государства стали играть все более активную роль в этой деятельности. Они работают над созданием благоприятной и недискриминационной правовой среды, над подготовкой национальных планов действий и способами содействия общественной безопасности, повышением

результативности усилий в области образования и расширением участия средств массовой информации.

1. Руководящие принципы перспективной практической работы по предупреждению насилия

338. Опыт проведения соответствующей работы свидетельствует о том, что передовые или перспективные виды практики в области первичного предупреждения насилия должны быть основаны на ряде руководящих принципов, включая следующие:

- приоритетное отношение к мерам по предупреждению насилия в отношении женщин во всех мероприятиях политического характера и программах;
- ассигнование конкретных ресурсов во все сектора деятельности по предупреждению;
- требование политической поддержки устойчивым долгосрочным инвестициям в деятельность по предупреждению насилия;
- разработка стратегий предупреждения, которые устраняют причины насилия в отношении женщин, в частности такие, как сохранение гендерных стереотипов;
- определение ясных целей в стремлении изменить стратегии предупреждения, а также введение процесса мониторинга и оценки;
- обеспечение такого положения, при котором перспективы развития и голоса женщин, особенно женщин-жертв/переживших насилие, были основными в разработке стратегий предупреждения;
- работа с участниками процесса борьбы с насилием на всех уровнях, включая уровень правительственных органов, НПО, организаций работников и работодателей и лидеров местных общин, над подготовкой всеобъемлющих и эффективных стратегий;
- активное вовлечение мужчин и мальчиков в стратегию разработки и осуществления планов предупреждения насилия мужчин в отношении женщин;
- упор на тот факт, что насилие в отношении женщин является неприемлемым, и ответственность за ликвидацию насилия лежит на обществе;
- содействие принятию мер по безопасности женщин, в том числе, если это необходимо, посредством изменения физической среды;
- обеспечение целенаправленности усилий по предупреждению с учетом многочисленных проявлений дискриминации и возможно более полного объединения усилий по решению других ключевых для женщин проблем, таких как ВИЧ/СПИД.

2. Стратегии предупреждения

а) Пропаганда и кампании

339. Усилия по организации пропагандистских кампаний, особенно просветительских кампаний по разъяснению неприемлемости насилия в отношении женщин, по-прежнему полезны, поскольку стимулируют изменения и перспективны в практическом отношении. Они способствуют осознанию женщинами своих прав и имеющихся средств правовой защиты и услуг. Если такие кампании были развернуты по инициативе женских движений, то в настоящее время многие правительства регулярно включают их в стратегии по повышению уровня осознания существа проблемы и предупреждению насилия. Для проведения кампаний используются различные средства, включая театр, демонстрации, ночные дежурства, печатную продукцию, радио, телевидение и Интернет.

340. Проходящая в Шотландии Кампания нулевой терпимости (Zero Tolerance Campaign) являет собой пример проведения долговременной, проводимой на протяжении пяти лет национальной кампании, которая ставит и объединяет воедино вопросы изнасилования, сексуального домогательства, бытового насилия и злоупотреблений сексуального характера в отношении детей. Кампанию проводит неправительственная организация и поддерживает государство. В этом проекте были использованы графический дизайн и методы социального маркетинга с созданием привлекательных образов и такие популярные лозунги, как "Ни один мужчина не имеет права", которые размещаются на стендах, автобусах и в других общественных местах. Каждый этап кампании был связан с исследованиями и сопровождался работой над "тремя П" – предоставлением, протекцией и предупреждением.

341. Правительство Австралии провело в 2004 году кампанию осуждения бытового и сексуального насилия. В этой кампании была задействована реклама, переданная по телевидению и радио, в кино и журналах; был организован выпуск информационного буклета о домашнем хозяйстве; распространялся школьный набор; были открыты веб-сайты в Интернете и 24-часовая национальная "горячая линия"³⁷⁰. Правительство Дании аналогичным образом провело в 2003 году всеобъемлющую общенациональную кампанию на тему "Остановить насилие в отношении женщин – нарушить молчание". Кампания проводилась на датском, английском, арабском, турецком и сомалийском языках и была направлена на отмену табу, окружающего насилие в отношении женщин, и на предоставление женщинам информации о их правах и возможностях выбора³⁷¹.

342. Танзанийская женская ассоциация средств массовой информации (TAMWA), неправительственная организация, провела в 1998 году всеобъемлющую кампанию в средствах массовой информации с целью содействовать принятию специального закона о сексуальных преступлениях, закона, криминализирующего практику проведения калечащих операций на женских половых органах/обрезания. В ходе кампании проводились социальные обследования и журналистские обзоры, использовались радиопрограммы, телевизионные и мультимедийные новости и кинофильмы. Кампания содействовала, в частности, установлению взаимодействия между НПО, медийными специалистами и театральными артистами. В ходе кампании

выпускались материалы просветительского характера, информационные наборы, был опубликован международный призыв/манифест и создан веб-сайт (www.stopfgm.org) на английском, французском и арабском языках³⁷².

343. Организованная НПО глобальная кампания под названием "16 дней активности против основанного на гендерных аспектах насилия в отношении женщин" проводится начиная с 1991 года ежегодно в период между 25 ноября и 10 декабря. В нее вовлечены различные группы населения почти во всех странах мира. В ходе кампании распространяется набор материалов о глобальных действиях и деятельности на местах в целях повышения уровня осознания проблем насилия в отношении женщин и акцентируется внимание на связи этой проблемы с другими событиями и проблемами, такими как ВИЧ/СПИД. Кампания также предусматривает проведение всемирного форума для организаторов в целях разработки и обмена стратегиями. В 2005 году соответствующие мероприятия проводились примерно в 130 странах, охватывая различные уровни и секторы правительства, части системы Организации Объединенных Наций, а также международные и местные НПО. Начатая гражданским обществом кампания "16 дней активности", характерна тем, что в ней принимало участие правительство, к тому же она стала примером эффективного и креативного использования информационных и коммуникационных технологий³⁷³.

b) Мобилизация общин

344. Стратегии мобилизации участия на уровне общин могут содействовать предотвращению насилия в отношении женщин³⁷⁴. Передовая практика мобилизации общин подразумевает процесс соучастия и вовлечения на всех уровнях общества, включая местных представителей правительства, лидеров общин, НПО и женские группы.

345. Программа "Привлечение голосов", осуществленная в Кампале, Уганда, представляет собой результат многосекторального усилия общин по предупреждению насилия, нацеленного на содействие изменениям посредством уменьшения терпимости к насилию в отношении женщин со стороны местных советов, полиции и сообщества в целом³⁷⁵. В Дейр-эль-Барше, губернаторство Минья в Верхнем Египте, где широко практиковались калечащие операции на женских половых органах/обрезание, неправительственные организации использовали мобилизацию общин для информирования местных религиозных лидеров о пагубных последствиях этой практики. Лидеры провели работу с семьями, используя свое влияние. Деревенские жители подписали социальный контракт, во исполнение которого все жители деревни приняли обязательство положить конец подобной практике: родители согласились не подвергать своих дочерей калечению женских половых органов/обрезанию, молодые люди взяли обязательство жениться на не прошедших обряда девушках, а те, кто проводил калечащие операции на женских половых органах/обрезание, согласились прекратить свою деятельность³⁷⁶.

c) Работа с мужчинами

346. Борьба с изменением гендерных отношений и ликвидация насилия в отношении женщин не могут быть успешными без привлечения мужчин. Имеются многообещающие примеры объединения усилий: мужчины осознают

необходимость положить конец молчаливому согласию общин с насилием в отношении женщин и поддерживают привлечение женщин к исполнению ведущих ролей. Стратегии вовлечения мужчин в движение за предупреждение насилия в отношении женщин предусматривают необходимость проведения работы с организованными группами – такими как военные, представители профсоюзов, спортивных команд и полиции – с целью повысить уровень осознания важности проблемы, а также проведения кампаний с использованием позитивной роли мужчин, с тем чтобы противопоставить эту модель отношения к женщинам насилию в отношении женщин.

347. В ходе кампании "Белые ленты" мужчинам и мальчикам предложили носить белые ленты 25 ноября – в Международный день ликвидации насилия в отношении женщин – как личное обязательство никогда не совершать, не прощать или сохранять молчание в связи с насилием в отношении женщин³⁷⁷. В ходе подготовки кампании были разработаны учебные материалы и наборы материалов с целью добиться изменения отношения мужчин к явлению насилия; эти материалы распространялись в школах, университетах, корпорациях и профсоюзах. Начавшись в Канаде в 1991 году, кампания "Белые ленты" охватила 47 стран в Африке, Азии, Европе, Латинской Америке и Тихоокеанском регионе³⁷⁸.

348. Мэр одного из городов Гондураса, заручившись поддержкой мужчин, провел просветительскую работу с жителями общины по проблеме насилия в отношении женщин и увязал проводившуюся в этой связи воспитательную работу среди мужчин с закупкой нового футбольного оборудования. Многие мужчины приняли активное участие в кампании, и мужские футбольные команды стали носить плакаты, призывающие к уважению прав человека женщин, до начала каждой игры и во время перерыва³⁷⁹. Правительство штата Новый Южный Уэльс в Австралии также использовало хорошо известных атлетов-мужчин в своей просветительской кампании "Насилие в отношении женщин – это против всех правил", ориентированной на мужчин в возрасте от 21 года до 29 лет³⁸⁰.

d) Использование новостных программ и информационных технологий

349. Подготовка и активизация деятельности журналистов и других работников средств массовой информации, которые передают гласности материалы о насилии в отношении женщин, представляется перспективным методом практической работы, поскольку позволяет повысить качество сообщений и способствовать росту осознания и понимания широкой общественностью причин и следствий совершения актов насилия в отношении женщин. В Непале женщины-журналистки сформировали Коммуникационную группу, с тем чтобы отслеживать случаи совершения насилия в быту, о которых сообщается в газетах, и подготовить медийный персонал к освещению проблем насилия в отношении женщин, поддерживая стремление журналистов давать сообщения о случаях насилия в сочувственной по отношению к жертвам форме.

350. Креативное использование популярных средств информации для охвата более широких аудиторий также является перспективной практикой. Примером может служить музыкальная видеопрограмма, подготовленная группой "Прорыв" – группой индийских женщин, занимающихся вопросами прав человека, которая в своей работе затрагивает проблемы бытового насилия и прав

жертв, переживших его. Программа охватила более 26 млн. домашних хозяйств во всей Индии и достигла высшей отметки 10 в музыкальных чартах страны³⁸¹.

351. Использование новых информационных и коммуникационных технологий, таких как цифровые телефоны и Интернет, может стать образцом эффективной практической работы по широкому распространению информации, позволяющей добиться взаимодействия участников программ из различных районов страны. Портал Интернета www.stopfgm.org, о котором упоминалось выше, является примером использования Интернета как международной платформы для повышения сознания, анализа и распространения информации и обмена надлежащими практическими методами искоренения обряда калечения женских половых органов/обрезания.

е) Содействие укреплению общественной безопасности

352. Передовая практика в данном случае состоит в создании безопасной физической среды для женщин; для определения опасных районов, обсуждения высказываемых женщинами опасений, получения рекомендаций по повышению уровня безопасности женщин используются отчеты общин. Предупреждение насилия в отношении женщин должно стать обязательным элементом городского и сельского планирования, а также проектирования жилых зданий и помещений. Повышение уровня безопасности с точки зрения передвижения на общественном транспорте и по маршрутам, обычным для передвижения женщин, таким как дороги в школы и образовательные учреждения или путь к колодцам, полям и фабрикам, является частью профилактической работы с населением. Инициатива "Обезопасить города" в Танзании помогает, например, местным властям в партнерстве с другими участниками инициативы и местными общинами решать проблемы отсутствия безопасности в городах. В соответствии с этой инициативой составлялись отчеты о степени безопасности тех или иных районов; женщины участвовали в "экспериментальных прогулках", выявляли небезопасные районы и разрабатывали рекомендации, предлагая местным властям возможные решения их проблем³⁸². Были также реализованы инициативы, связанные с повышением безопасности женщин, живущих в лагерях беженцев и занятых сбором хвороста.

ф) Образование и создание потенциала

353. Общеобразовательная система обучения может быть использована в качестве ключевого фактора повышения уровня осознания обществом сущности проблемы насилия в отношении женщин, а также для того, чтобы высветить пагубное воздействие гендерных стереотипов и упразднить основанную на них практику. Перспективными практическими методами работы в данном случае являются: включение в учебные программы вопроса о необходимости упразднения обычаев, связанных с гендерными стереотипами; включение гендерной проблематики в программы подготовки учителей; создание в школах атмосферы неприятия насилия; организация специализированных курсов по правам человека, включая права женщин.

г) Другие стратегии предупреждения

354. Многие другие примеры свидетельствуют о перспективности прилагаемых усилий и проводимых мероприятий, ключевая цель которых – предупреждение

насилия. Неправительственные организации используют слушания и судебные заседания, на которых женщины-жертвы/пережившие насилие рассказывают о случившемся с ними, раскрывая реалии такого насилия и обращая внимание на необходимость принятия мер для его предупреждения. Защитники прав женщин лоббируют правительства и парламентариев, стремясь добиться более активного осуществления стратегий предупреждения насилия. Судебные процессы по делам, связанным с насилием в отношении женщин, используются для демонстрации имеющихся пробелов в предоставлении гарантий и средствах правовой защиты, а также для того, чтобы подтвердить необходимость усиления мер предупреждения. Основой стратегий предупреждения насилия является работа с преступниками с целью убедить в необходимости установления равноправных гендерных взаимоотношений, а также обучение членов общин основным навыкам разрешения конфликтов. Обмен опытом, в том числе трансграничным, расширяет круг знаний о мерах по предупреждению насилия; этот процесс следует поощрять и поддерживать.

Е. Вызовы выполнению принятых решений

355. Несмотря на достигнутый в последние десятилетия прогресс и появление перспективной практики работы во многих областях, борьба с насилием в отношении женщин по-прежнему сталкивается с многочисленными препятствиями. Некоторые эффективные методы практического применения тех или иных решений могут встретиться с препятствиями, которые должны быть устранены. Например, хотя могут быть созданы специализированные процедуры ускорения отчетности, проведения расследования и судебного преследования случаев насилия в отношении женщин, на практике такие процедуры могут быть маргинализированы и не получить ни поддержки, ни столь необходимых для эффективного функционирования правоохранительных органов ресурсов. Это может привести к тому, что основные механизмы правосудия, включая полицию и суды, не будут расширять круг необходимых для профессионального и эффективного рассмотрения дел о насилии в отношении женщин знаний. Следует также критически отнестись к альтернативным механизмам разрешения споров, проанализировав их приемлемость и последствия решения о переносе ответственности за выведение проблемы насилия в отношении женщин из сферы действия основной системы правосудия, это особенно важно, если такие альтернативные механизмы приоритетными вопросами считают сплочение общин или репутацию семьи, а не права жертв.

356. Хотя работа учреждений, защищающих права женщин, являет собой крайне важный образец передовой практической деятельности, не всегда ясно, как поставленные ими цели могут быть достигнуты наиболее эффективным способом. Например, так называемые меры обязательного участия в судопроизводстве, в соответствии с которыми государство проводит расследование и судебное преследование, даже если жертва/пережившая насилие хочет отказаться от возбуждения дела или если вынесение соответствующих наказаний за акты насилия в отношении женщин, включая определение срока тюремного заключения, не могут стимулировать желание жертв/переживших насилие сообщать о случаях насилия, когда женщины в силу различных причин не хотят, чтобы совершивший насилие партнер преследовался в судебном порядке или подвергался тюремному заключению.

1. Непоследовательность усилий и недостаточность ресурсов, свидетельствующие об отсутствии политической воли

357. Усилия государств по искоренению насилия в отношении женщин не являются ни последовательными, ни настойчивыми. Как отмечалось в разделе VII, много конкретных недостатков в усилиях по искоренению насилия в отношении женщин на национальном уровне было выявлено договорными органами по правам человека. Хотя причины недостаточности систематически прилагаемых усилий могут варьироваться, насилие в отношении женщин, как правило, не считается таким же серьезным деянием, как другие формы преступлений или злоупотреблений в области прав человека. Объем инвестиций и ресурсов, выделяемых на юридическую помощь и поддержку, не говоря уже о предупреждении этого явления, остается минимальным по сравнению со многими другими областями борьбы с преступностью.

2. Отсутствие всеобъемлющего и комплексного подхода

358. Хотя общепризнанно, что всеобъемлющие и скоординированные усилия многих участников – представителей многосекторальных учреждений необходимы для искоренения насилия в отношении женщин, такие усилия редко прилагаются в значительных масштабах либо на постоянной основе. Хотя модели всеобъемлющих комплексных подходов уже разработаны и периодически осуществляются, их повторение не всегда бывает успешным из-за отсутствия жизненно важных компонентов, включая ресурсы.

3. Недостаточность финансирования

359. Юридические, вспомогательные и превентивные усилия по искоренению насилия в отношении женщин требуют постоянного финансирования. Основные источники финансирования – государства и доноры. Исторически государственное финансирование таких инициатив является недостаточным. Финансирование донорами зачастую ориентировано на осуществление проектов, непостоянно и иногда не соответствует устремлениям женских групп, работающих над конкретными проблемами. Для обеспечения жизнеспособности и постоянства инициативы, связанные с насилием в отношении женщин, требуют финансирования из общенационального бюджета, а не только из специальных фондов.

4. Неспособность положить конец безнаказанности

360. Хотя усилия по реформированию систем уголовного правосудия продолжаются, в частности принимаются новые законы и обеспечивается более эффективное выполнение законодательства, лица, совершающие насилие в отношении женщин, продолжают оставаться безнаказанными. Гарантии привлечения к правосудию лиц, совершающих насилие, являются более важным критерием обеспечения судебного преследования, чем увеличение сроков наказания за насилие в отношении женщин. Действительно, требование вынесения драконовских приговоров и санкций может иметь непредсказуемые последствия и привести к сокращению числа сообщений о насилии и числа обвинительных приговоров. В то же время женщины теряют доверие к системе правосудия, если приговоры минимальны и не обеспечивают им какую-либо защиту.

5. Пересечение многочисленных форм дискриминации

361. Пересечение таких форм дискриминации, как господствующее положение мужчин, с такими статусными признаками, как расовая, этническая или кастовая принадлежность, возраст, религия, культура, язык, сексуальная ориентация, положение мигранта или беженца, инвалидность, – зачастую определяемое как "двойственность" – действует на многих уровнях в связи с насилием в отношении женщин. Многочисленные проявления дискриминации образуют формы насилия, которое испытывает женщина. Это делает некоторых женщин более уязвимыми для определенных форм насилия, потому что они имеют менее значимый социальный статус по сравнению с другими женщинами и потому что преступники знают: у этих женщин меньше возможностей для получения помощи или сообщения о насилии.

6. Недостаточно точная оценка

362. Хотя рамки исследований возможностей вмешательства значительно расширились, способность продемонстрировать "что работает", продолжает оставаться ограниченной. Недостаточные ресурсы выделяются на разработку методологий, с помощью которых можно отследить и почти незаметные, и глубокие изменения, а без перемены в обществе невозможно положить конец насилию в отношении женщин. Продолжение диалога между государственными учреждениями, НПО и исследователями могло бы содействовать разработке и совершенствованию новых систем измерения, пригодных для различных уровней анализа происходящих изменений.

VIII. Заключение и рекомендации

A. Вывод

363. Как показано в данном исследовании, насилие в отношении женщин является широко распространенной и серьезной проблемой, которая оказывает влияние на жизнь бесчисленного множества женщин и представляет собой препятствие для достижения равенства, развития и мира на всех континентах. Насилие угрожает жизни женщин и препятствует полному развитию способностей женщин. Оно мешает осуществлению их прав как граждан, пагубно влияет на семейные и общинные отношения и укрепляет другие формы насилия в обществах, зачастую со смертельными последствиями.

364. Насилие в отношении женщин является нарушением прав человека, восходящим к исторически сложившимся неравным силовым отношениям между мужчинами и женщинами и систематической дискриминации в отношении женщин, которая охватывает как общественные, так и частные стороны жизни. Широкий контекст проявлений дискриминации включает неравенство сил в форме патриархата, социально-культурных норм и видов практики, которые увековечивают основанную на гендерных аспектах дискриминацию, а также экономическое неравенство. Масштабы и распространение насилия отражают степень и сохранение основанной на гендерных признаках дискриминации, с которой сталкиваются женщины, зачастую осложняемой другими системами господства. Поэтому насилие в отношении женщин должно быть ликвидировано в контексте поиска путей и

средств искоренения всех форм дискриминации, ускорения процесса достижения гендерного равенства и расширения прав женщин, а также создания мира, в котором все женщины пользуются всеми своими правами человека.

365. В настоящем исследовании освещаются многие формы и проявления насилия в отношении женщин в большом многообразии систем, включая семью, общину, попечение государств и институтов, вооруженные конфликты и положение беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Такое насилие представляет собой континуум на всем протяжении жизни женщин, оно пересекает как общественную, так и частную стороны жизни, и одна форма насилия зачастую укрепляет другую. Насилие в отношении женщин часто принимает форму прямого физического действия, но может также обрести форму психологического злоупотребления и экономически уязвимого состояния. Несмотря на растущее признание существования множества форм и проявлений насилия в отношении женщин, для определения масштаба распространенности и многообразия форм такого насилия данных, которые были бы всеобъемлющими, по-прежнему недостаточно.

366. Хотя насилие в отношении женщин универсально и присутствует в каждом обществе и культуре, оно принимает различные формы и ощущается по-разному. Формы насилия, которым подвергаются женщины, как и формы, в которые выливаются переживания женщин, испытывающих насилие, зачастую образуются пересечением гендерного фактора с другими факторами, такими как расовая, этническая, классовая принадлежность, возраст, сексуальная ориентация, инвалидность, национальность, правовой статус, религия и культура. Поэтому различные стратегии, разрабатываемые с учетом взаимопересекающихся факторов, необходимы для искоренения насилия в отношении всех женщин.

367. На протяжении последних двух десятилетий достигнут существенный прогресс в разработке и согласовании международных стандартов и норм искоренения насилия в отношении женщин. Они составляют основной костяк обязательств государств и других участников, включая систему Организации Объединенных Наций, работающих над тем, чтобы положить конец насилию в отношении женщин. Ответственность и обязанности государств по искоренению насилия в отношении женщин носят конкретный и вполне определенный характер и относятся к борьбе с насилием, совершаемым как государственными служащими, так и лицами, не состоящими на службе государства. Государствам вменяется в обязанность предупреждать акты насилия в отношении женщин; расследовать и преследовать в судебном порядке подобные акты, когда они имеют место, наказывать лиц, виновных в совершении таких актов; и обеспечивать предоставление средств правовой защиты и выплату компенсации тем, в отношении кого совершены акты насилия.

368. Эти обязательства не выполняются до конца. Безнаказанность лиц, совершающих акт насилия в отношении женщин, усугубляет последствия такого насилия как механизма контроля мужчин над женщинами. Когда государству не удается привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении насилия, а общество недвусмысленно или молчаливо попустительствует такому насилию, безнаказанность не только поощряет дальнейшие злоупотребления, но и служит сигналом: насилие мужчин в отношении женщин – допустимое или нормальное явление. В результате такой безнаказанности жертвам/пережившим насилие не

только отказывают в возможности добиться справедливости, но и закрепляют преобладающие гендерные отношения и воспроизводят неравенство, которое затрагивает других женщин и девочек.

369. Существует значительный и недопустимый разрыв между международными нормами, касающимися насилия в отношении женщин, и конкретным политическим обязательством предоставления капитала и ресурсов, необходимых для обеспечения выполнения этих норм. Конкретные аспекты обязательств государства должны быть уточнены в отношении различных ситуационных контекстов, в рамках которых имеет место насилие в отношении женщин. Различающиеся обстоятельства и ограничения допускают возможность принятия разных мер отдельными государствами, но не оправдывают бездействие государства.

370. Государство несет ответственность за предупреждение, наказание и ликвидацию насилия в отношении женщин, которую оно не может переложить на других участников. Тем не менее значительную пользу приносит установление партнерства с НПО и другими представителями гражданского общества и частного сектора, особенно потому, что женские организации зачастую осуществляют программы, которые правительства могут поддержать и воспроизвести или институционализировать. Кроме того, государства при разработке стратегий по искоренению насилия должны исходить из опыта женщин при обязательном их участии.

371. Женское движение добилось успеха в установлении широкого круга областей, в которых женщины терпят насилие, и привлечении к ним внимания на национальном и глобальном уровнях. Однако любое перечисление форм насилия в любой данный период времени не может быть исчерпывающим, поскольку формы насилия, совершаемого мужчинами в отношении женщин, продолжают изменяться, отражая динамику социального, экономического и политического развития. Новые технологии, например появление Интернета, или новые обстоятельства, такие как создание свободных торговых зон, могут привести к новым формам насилия в отношении женщин. Государства должны быть готовы к борьбе с новыми формами насилия в отношении женщин по мере их появления и выявления.

372. Насилие в отношении женщин – это сложный и многообразный в своих проявлениях феномен. Само это многообразие демонстрирует, что насилие не неизменно или неизбежно. Благоприятные условия для совершения насилия в отношении женщин определяются социальными факторами, и, следовательно, процессы, под влиянием которых они создаются, могут быть изменены. При наличии необходимой политической воли и ресурсов, выделяемых на цели ликвидации насилия, а также при обеспечении предоставленных женщинам возможностей пользоваться всеми своими правами человека число актов насилия в отношении женщин может быть серьезно сокращено и в конечном счете ликвидировано. Обеспечение гендерного равенства и ликвидация насилия в отношении женщин не должны рассматриваться как факультативные или маргинальные задачи. Для устранения насилия в отношении женщин требуется скоординированный, перекрестный и многосекторальный подход. Для обеспечения действий, координации, мониторинга и отчетности необходимы сильные институциональные механизмы на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

373. Постоянно распространяющееся насилие в отношении женщин во всем мире питает культуру насилия и подрывает прогресс в достижении целей в области прав человека, развития и мира. Многие поставлены на карту для всего человечества в его усилиях положить конец насилию в отношении женщин. Настало время, когда все страны и народы должны отдать этой цели приоритет на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.

В. Положить конец безнаказанности и принять меры для борьбы с насилием в отношении женщин

374. Детально разработанные рекомендации осуществления действий по борьбе с насилием в отношении женщин были сформулированы в межправительственных соглашениях, таких как Пекинская декларация и Платформа действий, а также в докладах, исследованиях и директивах органов, учреждений и механизмов Организации Объединенных Наций, а также учеными и НПО. Однако что касается их эффективного осуществления, то по-прежнему остаются значительные пробелы. Эти рекомендации дополняют уже существующие и нацелены на ускорение темпов выполнения этих существующих стандартов, норм и обязательств³⁸³.

375. Данные рекомендации ограничены шестью ключевыми сферами действий на национальном уровне. Конкретные рекомендации также нацелены на выполнение как на межправительственном уровне, так и на уровне системы Организации Объединенных Наций. Они, в частности, подчеркивают роль Генеральной Ассамблеи в обеспечении принятия различными участниками значимых последующих мер и их осуществления. Государства-члены и международное сообщество должны признать разрушительные последствия любого дальнейшего промедления в принятии этих ограниченных, но крайне важных для женщин, а также для их семей и общин мер. В совокупности эти рекомендации представляют собой четко сформулированную стратегию действий государств-членов и системы Организации Объединенных Наций по достижению заметного прогресса в деле предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин.

1. Рекомендации на национальном уровне

376. Нижеследующие стратегические рекомендации, вытекающие из данного исследования, являются ключевыми для решения вопроса, стоящего на повестке дня – ликвидация насилия в отношении женщин. Эти рекомендации взаимосвязаны, и все они имеют решающее значение для эффективного, систематического и всестороннего подхода к прекращению насилия в отношении женщин.

а) Обеспечение гендерного равенства и защита прав человека женщин

377. Насилие в отношении женщин является как причиной, так и следствием дискриминации в отношении женщин, а также их неравенства и подчиненного положения. Государствам вменяется в обязанность уважать, защищать, поощрять и соблюдать все права человека, включая право женщин быть свободными от дискриминации. Неспособность выполнить эти обязательства приводит к насилию в отношении женщин и усугубляет его.

378. Поэтому рекомендуется, чтобы государства:

- обеспечивали уважение, защиту и соблюдение всех прав человека и основных свобод;
- ратифицировали без оговорок все договоры по правам человека, включая, в частности, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее Факультативный протокол;
- обеспечивали, чтобы женщины знали свои права и имели возможность требовать их осуществления;
- просвещали мужчин и женщин, мальчиков и девочек в вопросах прав человека женщин, а также в вопросах их ответственности за соблюдение прав других;
- обеспечивали доступ женщин к правосудию и равной правовой защите, с тем чтобы лица, совершающие насилие в отношении женщин, не оставались безнаказанными;
- признавали и защищали право женщин распоряжаться своим телом и сексуальностью;
- обеспечивали права женщин на наследование, на собственность, жилье и социальную безопасность в числе прочих экономических и социальных прав;
- использовали оценки гендерных факторов с целью обеспечить: социальные и экономические меры политики, включая планирование развития, не будут увековечивать или усугублять насилие в отношении женщин, а, напротив, будут активно содействовать предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин;
- учитывали многоаспектный опыт женщин, связанный с насилием, поскольку подобный опыт определяется взаимным пересечением гендерного фактора с другими факторами, такими как расовая, этническая принадлежность, класс, возраст, статус ВИЧ, сексуальная ориентация, инвалидность, национальность, правовой статус, религия и культура.

b) Ведущая роль в искоренении насилия в отношении женщин

379. Ведущая роль в искоренении всех форм насилия в отношении женщин и содействие в принятии мер защиты в этом отношении крайне важны на всех уровнях (местном, национальном, региональном и международном) и для функционеров всех секторов (включая государственных служащих, лиц, формирующих общественное мнение, лидеров бизнеса, сотрудников организаций гражданского общества и лидеров общин). Искоренение безнаказанности и гарантии привлечения к ответственности за совершение насилия в отношении женщин имеют критически важное значение в предупреждении и сокращении масштабов такого насилия и являются видимым выражением обязанности государств принимать необходимые меры.

380. Соответственно, рекомендуется, чтобы:

- государства ответственно заявили о настоятельной необходимости положить конец насилию в отношении женщин и обеспечить привлечение к

ответственности за все случаи насилия; проводить на государственном уровне тщательное исследование состояния дел и принимать меры к прекращению тех институциональных и культурных отношений, в силу которых поощряется, оправдывается или проявляется терпимость к насилию;

- государства не совершали акты насилия в отношении женщин и обеспечивали, чтобы их служащие не совершали таких актов, принимая, в частности, меры карательного или дисциплинарного характера в отношении любого государственного служащего, который совершает насилие, предупреждать насилие в отношении женщин со стороны лиц, не состоящих на службе государства, и преследовать в судебном порядке и наказывать всех лиц, виновных в совершении таких деяний, а также предоставлять средства правовой защиты и возмещать ущерб, причиненный жертвам;
- местные общинные лидеры и лица, формирующие общественное мнение (включая школы, религиозные и традиционные институты, общинные организации, профсоюзы, бизнес и средства информации), играли ключевую роль в формировании политической воли и решимости предпринимать активные действия, с тем чтобы положить конец терпимости общин и соучастию в насилии, совершаемом мужчинами в отношении женщин;
- мужчины и мальчики пользовались поддержкой в решении высказать негативное отношение к насилию в отношении женщин и чтобы они перестали защищать лиц, виновных в совершении такого преступления или прощать им насилие;
- женщины, играющие ведущую роль в борьбе за искоренение насилия в отношении женщин на всех уровнях и особенно женщины в низовых женских организациях, получали признание и им разрешалось беспрепятственно проводить свою работу, а также обеспечивалась активная поддержка их усилий.

с) Сокращение разрывов между международными стандартами и национальными законами, мерами политики и практикой

381. Международные стандарты и нормы еще не в полной мере выполняются на практике. Беснаказанность в случае совершения насилия в отношении женщин (как государственных служащих, так и лиц, не состоящих на государственной службе) объясняется неспособностью выполнить международные стандарты путем принятия решительных мер на национальном и местном уровне, а также неспособностью их осуществления.

382. Соответственно, рекомендуется, чтобы государства:

- приводили национальные законы, меры политики и практики в соответствие с международными обязательствами;
- предпринимали последующие действия во исполнение рекомендаций, обусловленных периодическим рассмотрением их докладов, а также сообщений и процедур расследования, в случае необходимости, договорными органами по правам человека, в частности органами Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;

- отменили все дискриминационные в отношении женщин законы; проводили обзор и пересмотр всех государственных мер политики и практики с целью обеспечить, что они не будут иметь дискриминирующего женщин характера, а также добивались соответствия положений многочисленных правовых систем, где они существуют, международным стандартам прав человека, включая принцип недискриминации;
- обеспечивали принятие законодательства, адекватно ликвидирующего все формы насилия в отношении женщин;
- действовали с должным усердием, принимая меры для предотвращения насилия в отношении женщин; расследовали акты такого насилия; преследовали в судебном порядке и наказывали преступников независимо от того, являются ли они государственными служащими или не состоят на государственной службе; и обеспечивали доступ к возмещению ущерба жертвам;
- принимали позитивные меры по устранению структурных причин насилия в отношении женщин; укрепляли превентивные усилия для ликвидации дискриминационных видов практики и применяли социальные нормы;
- составляли планы действий, регулярно контролируемые и обновляемые правительствами в консультации с гражданским обществом, в частности с НПО, женскими группами и сетями;
- способствовали осведомленности жертв/переживших насилие об их правах и имеющихся средствах правовой защиты, а также о возможностях требовать их осуществления в результате реального доступа к правосудию;
- повышали уровень компетентности всего персонала систем правового и уголовного правосудия, здравоохранения и образования, с тем чтобы удовлетворять потребности и обеспечивать права жертв/переживших насилие путем профессионального обучения, осуществления подготовительных и других программ наращивания потенциала;
- гарантировали соответствующую поддержку жертвам/пережившим насилие посредством предоставления надлежащих и доступных услуг, обеспечивающих безопасность женщин и сетей женских учреждений;
- защищали женщин в ходе вооруженных конфликтов, в постконфликтных ситуациях, беженок, женщин, перемещенных внутри страны, когда они особенно уязвимы для насилия, а их способность искать возможность получить возмещение ущерба и реализовать такую возможность ограничена; и в своем подходе к предоставлению убежища учитывали гендерный фактор;
- дезавуировали практику стереотипных отношений и поведения, которые создают благоприятную почву для совершения актов насилия мужчин в отношении женщин, и с этой целью проводили конкретную работу с мужчинами и мальчиками, а также стимулировали действия других участников в плане осуществления необходимых для ликвидации насилия мер как части работы по предотвращению насилия в отношении женщин;
- пересматривали методологию работы и активизировали работу с преступниками и, в частности, оценивали влияние программ реабилитации

с целью расширить сферу действия имеющихся стратегий по предотвращению насилия в отношении женщин.

d) Укрепление базы знаний обо всех формах насилия в отношении женщин с целью их информирования о разработке мер политики и стратегии

383. По-прежнему недостает достоверной информации о степени и масштабах насилия в отношении женщин, особенно некоторых из его форм. Данные, позволяющие оценить, какие политические и практические меры наиболее эффективны в процессе предупреждения и искоренения такого насилия, особенно скудны. Ограниченность имеющихся данных тем не менее не уменьшает ответственности государства за искоренение насилия в отношении женщин.

384. Соответственно, рекомендуется, чтобы государства:

- брали на себя ответственность за систематический сбор и анализ данных. Они должны проводить эту работу сами или в партнерстве с другими участниками, что, в частности, может означать поддержку и помощь в работе НПО, ученых и других лиц, занимающихся такой деятельностью;
- обеспечивали предоставление данных в разбивке не только по полу, но и по другим факторам, таким как раса, возраст и инвалидность, соответственно;
- обеспечивали, чтобы национальные статистические управления и другие органы, занимающиеся сбором данных о насилии в отношении женщин, проходили необходимую подготовку для проведения этой работы;
- обеспечивали, чтобы информация о сборе и анализе данных широко распространялась среди общественности и приносила пользу;
- использовали сопоставимые в международном плане измерения масштабов, преобладания и частотности случаев насилия в том, что касается всех форм и проявлений насилия в отношении женщин, в своих усилиях по сбору данных, с тем чтобы можно было провести мониторинг прогресса в выполнении обязанностей по искоренению насилия в отношении женщин.

385. Необходимо также, чтобы:

- сбор данных проводился в условиях уважения конфиденциальности и соблюдения прав человека женщин и ничто не угрожало безопасности женщин;
- разрабатывались и использовались оценочные данные о перспективных методах практической работы, чтобы облегчить воспроизводство, расширение масштабов и институционализацию наиболее эффективных методов;
- сведения о насилии в отношении женщин включались в данные, собранные на национальном и международном уровнях, в частности, в данные, которые собираются в связи с процессами планирования и принятия стратегии снижения бедности, а также мониторингом прав человека. Национальным статистическим управлениям предстоит играть ключевую роль в этих усилиях;

- методологии измерения экономических расходов и затрат развития в связи с насилием в отношении женщин, касающихся жертв/переживших насилие, домашних хозяйств и общества в разных системах, продолжали совершенствоваться.

е) Создание и укрепление сильных многосекторальных стратегий, скоординированных на национальном и местном уровнях

386. Для работы над искоренением насилия в отношении женщин должен быть предусмотрен всесторонний, систематический и устойчивый подход, который адекватно поддерживается и облегчается предназначенными для этого и постоянно действующими институциональными механизмами; такая работа не должна проводиться на основании специальных, односекторальных или одноразовых реакций. В ней должны быть задействованы такие правительственные секторы, как правосудие, здравоохранение, жилищное хозяйство и образование, а также оборона, финансы, министерства иностранных дел, сельское хозяйство и трудоустройство. Координация между различными секторами и уровнями крайне необходима для оказания помощи женщинам, пережившим насилие, с целью обеспечить доступ к эффективным юридическим, медицинским и социальным услугам, а также с целью стимулировать работу по предупреждению насилия.

387. Соответственно, рекомендуется, чтобы государства:

- выполняли свои обязательства по координации деятельности, которая осуществляется во всех национальных или местных секторах управления как ключевой компонент создания устойчивых стратегий искоренения насилия в отношении женщин;
- создавали эффективные институциональные механизмы на местном, региональном и национальном уровнях в целях обеспечения соответствующей деятельности, координации, мониторинга и отчетности;
- объединяли усилия по предупреждению и сокращению масштабов насилия, совершаемого мужчинами в отношении женщин, в рамках таких программных областей, как ВИЧ/СПИД, репродуктивное здоровье, городское планирование, иммиграция, снижение уровня бедности, развитие, конфликтные, постконфликтные ситуации и положение беженцев, а также гуманитарная помощь;
- включали проведение исследований, позволяющих разобраться в причинах и последствиях насилия в отношении женщин, в соответствующие образовательные и подготовительные программы на всех уровнях, включая, среди прочего, сферу профессионального обучения работников здравоохранения, учителей, персонала правоприменительных органов и социальных работников.

ф) Выделение достаточных ресурсов и финансовых средств

388. Насилие в отношении женщин обедняет жизнь отдельных лиц, семей, общин и стран. Социальные, политические и экономические издержки насилия, продолжающие нарастать во все более широких масштабах неослабевающими темпами, велики и требуют соизмеримых инвестиций в безопасность женщин. А подобные усилия требуют укрепления политической воли, что выражается

в гораздо более значительных обязательствах по выделению финансовых и людских ресурсов.

389. Соответственно, рекомендуется, чтобы государства:

- увеличивали финансирование с целью предоставления адекватных услуг, а также доступа к правосудию и возмещению ущерба жертвам/пережившим насилие;
- проводили оценку бюджетов на национальном и местном уровнях с учетом гендерной перспективы и исправляли дисбалансы в целях обеспечения более справедливого ассигнования ресурсов на ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин;
- финансировали работу, связанную с ликвидацией насилия в отношении женщин, из национальных бюджетов;
- обеспечивали выделение дополнительных ресурсов из специализированных фондов и от доноров на программы по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности в наименее развитых странах и странах, охваченных конфликтами или образующихся в результате таких конфликтов.

390. Также необходимо, чтобы государства, доноры и международные организации:

- выделяли значительные ресурсы на деятельность, связанную с ликвидацией дискриминации в отношении женщин, поощряли гендерное равенство, предупреждали насилие и возмещали ущерб, причиненный всеми формами и проявлениями насилия в отношении женщин;
- предоставляли ресурсы на оценку и мониторинг инновационного программирования, осуществляемого правительствами и НПО, а также поддерживали расширение масштабов применения наиболее перспективных методов проведения практических работ и осуществления успешных экспериментальных проектов.

2. Рекомендации на международном уровне

391. Со времени проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций как в межправительственных, так и экспертных органах, а также в подразделениях системы Организации Объединенных Наций все более пристальное внимание уделяется проблеме насилия в отношении женщин.

392. Эти усилия еще должны быть поддержаны всесторонними, систематическими, хорошо скоординированными и надлежащим образом финансируемыми ответными мерами. А пока отмечается сокращение числа обязательств, норм и стандартов. Более того, необходимо решать и вновь возникающие проблемы, такие как связь между насилием в отношении женщин и другими вопросами, новые формы насилия в отношении женщин или новые ситуации, порождающие насилие в отношении женщин. В некоторой степени внимание концентрируется на насилии в отношении женщин в определенных областях, однако работа над проблемами насилия в отношении женщин еще должна стать неотъемлемой частью всех политических действий, программ и мероприятий.

393. Следовательно, проблеме насилия в отношении женщин еще не уделяется должного внимания и она не занимает видного места в решениях, требующихся для стимулирования процесса существенных изменений. Необходимо более интегрированный и стратегический подход к решению проблем, намеченных в данном исследовании и рассмотренных выше, в шести стратегических областях, о которых говорится в рекомендации. Такой подход требует расширения участия всех сторон, включая правительства, международное сообщество и гражданское общество.

394. В настоящем разделе рассматривается вопрос о необходимости уделять на более систематической основе всестороннее внимание проблеме насилия в отношении женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций. Важная инициатива Генеральной Ассамблеи, призвавшей к проведению данного исследования, должна сопровождаться решением о конкретных мерах по предотвращению и ликвидации насилия в отношении женщин, принятом на всех уровнях.

395. Более энергичная, последовательная и осязаемая лидерская роль межправительственных организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций представляется необходимой, и это было продемонстрировано проявлением политической воли; повесткой дня, привлекающей более пристальное внимание; постоянными усилиями и более значительным ассигнованием средств на цели эффективного выполнения нормативных стандартов в рамках политических мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин.

а) Межправительственный уровень

396. Рекомендуется, чтобы межправительственные органы более тщательно составляли отчеты о действиях, касающихся насилия в отношении женщин, с целью ускорить процесс выполнения обязательств, норм и стандартов, касающихся насилия в отношении женщин, на национальном, региональном и международном уровнях.

397. В частности, рекомендуется, чтобы:

- Генеральная Ассамблея ежегодно рассматривала вопрос о насилии в отношении женщин на основе одного доклада Генерального секретаря. Рассмотрение доклада должно проходить на основе данных о работе, предпринятой межправительственными организациями в связи с проблемами насилия в отношении женщин, и дополняться сведениями о целенаправленной и характерной для конкретных секторов работе. Наряду с решением проблем насилия в отношении женщин в целом Генеральная Ассамблея должна также делать упор на рассмотрении новых и возникающих проблем, включая вопрос о связи между насилием в отношении женщин и такими другими областями, как ВИЧ/СПИД, ликвидация бедности, продовольственная безопасность, мир и безопасность, гуманитарные ответы, здравоохранение или предупреждение возможности совершения преступлений;
- Совет Безопасности интенсифицировал усилия по устранению основанного на гендерных аспектах насилия в отношении женщин и постоянно осуществлял мониторинг мер, принятых в рамках осуществления

резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о проблемах женщин, мира и безопасности. С этой целью Совет Безопасности рассмотрел вопрос о создании механизма мониторинга повышения эффективности вклада Совета в предупреждение и ликвидацию насилия в отношении женщин в вооруженных конфликтах;

- межправительственные органы, в том числе Совет по укреплению мира, Совет по правам человека, Экономический и Социальный Совет и его функциональные комиссии, особенно Комиссия по положению женщин, Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Статистическая комиссия, обсудили в период до 2008 года вопрос о насилии в отношении женщин во всех его формах и проявлениях в рамках своих мандатов и определили приоритеты рассмотрения этого вопроса в ходе своих будущих заседаний и программах работы. Межправительственные органы также выявляют и устраняют пробелы в международной политике и нормативной структуре, относящейся к насилию в отношении женщин, в рамках соответствующих сфер компетенции;
- Совет по правам человека вновь подтвердил мандат Специального докладчика по вопросам о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, что было чрезвычайно важно для расширения рамок работы по проблемам насилия в отношении женщин, а также координации с Комиссией по положению женщин; обратился к Специальному докладчику с просьбой ежегодно представлять доклад как Совету по правам человека, так и Комиссии по положению женщин, в соответствии с его ролью центрального межправительственного органа по осуществлению последующих мер и осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий;
- Генеральная Ассамблея укрепила функции Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин в качестве механизма по стимулированию заметной роли и усилению координации и защиты в деле ликвидации насилия в отношении женщин на международном и региональном уровнях. Такие усилия должны быть, в частности, направлены на усиление координации системного подхода, в частности на страновом уровне. Ответственность за такую координацию должна осуществляться на уровне Совета административных руководителей по координации.

b) Система Организации Объединенных Наций

Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций и институциональная поддержка

398. В целях максимизации эффективного и действенного использования существующих структур и имеющихся ресурсов и обеспечения последовательности и координации деятельности, рекомендуется, чтобы были приняты следующие меры:

- Подразделения системы Организации Объединенных Наций должны четко определить, каким образом насилие в отношении женщин сказывается на возможности эффективного осуществления их мандатов и на их реакции на

такое насилие. Они должны, в частности, активизировать те усилия, которые предпринимаются для решения проблем, обусловленных действием взаимно пересекающихся факторов, влияющих на насилие в отношении женщин, и увязать эти усилия с усилиями, прилагаемыми в работе над такими проблемами, как ВИЧ/СПИД, ликвидация бедности, продовольственная безопасность, мир и безопасность, гуманитарные ответы, здравоохранение, образование, правовая и судебная реформы и предупреждение преступности.

- Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин с помощью Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству полов руководит работой по активизации процесса системной координации этой деятельности, с тем чтобы обеспечить ее более зримую результативность, последовательность и эффективность, а также работой по налаживанию мониторинга, отчетности и составления докладов о этой деятельности комитетами высокого уровня по программе и управлению и в конечном счете Совету административных руководителей по координации. Целевая группа по вопросам насилия в отношении женщин, учрежденная Сетью, оказывает Специальному советнику поддержку в его усилиях.
- Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, ЮНИФЕМ, как управляющий Целевым фондом и целевая группа по проблемам насилия в отношении женщин Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству полов должны рассмотреть пути и средства повышения эффективности Целевого фонда Межучрежденческого призыва Организации Объединенных Наций по искоренению насилия в отношении женщин как системного механизма предупреждения и пресечения насилия в отношении женщин и расширения обратной связи в части обмена опытом реализации поддерживаемых проектов, системной политики и нормативной работы, касающейся насилия в отношении женщин.

Сбор данных и исследования

399. Система Организации Объединенных Наций играет важную роль в укреплении потенциала стран по сбору, обработке и распространению данных о насилии мужчин в отношении женщин и использовании таких данных как основы для разработки законодательства, политики и программ.

400. В качестве первоочередной задачи система Организации Объединенных Наций должна взять обязательство:

- оказывать техническую поддержку странам и стимулировать применение существующих методологий и передовой практики с целью обеспечить выполнение действующих стандартов сбора данных отличного качества;
- поддерживать развитие унифицированных методов и стандартов, касающихся сбора данных о всех формах насилия в отношении женщин, которые недостаточно документированы;
- поддерживать проведение оценочных и аналитических исследований влияющих мер по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин;

- разрабатывать общие показатели оценки и мониторинга выполнения государствами международных соглашений;
- наращивать потенциал национальных статистических управлений, женских национальных механизмов, международных и национальных исследовательских институтов и НПО и расширять связи между ними;
- увязывать усилия по сбору данных о насилии в отношении женщин с предпринимаемыми и продолжающимися усилиями по сбору данных, включая процессы планирования стратегий снижения бедности и мониторинга прав человека;
- создать в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам скоординированную и легкодоступную базу данных Организации Объединенных Наций, включающую, в частности, данные Отдела по положению женщин, и разработанную в сотрудничестве со Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам, региональными комиссиями и всеми другими соответствующими частями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами статистики, законодательства, разработки моделей профессиональной подготовки, передовой практики, руководящих этических принципов и других ресурсов, имеющих отношение ко всем формам и проявлениям насилия в отношении женщин;
- создать рабочую группу Организации Объединенных Наций по разработке комплекса международных показателей оценки масштабов, распространенности и частотности случаев насилия в отношении женщин, а также мониторинга прогресса в борьбе с таким насилием и оценки воздействия различных мер и вмешательства. Эта работа должна основываться на имеющихся в отношении показателей оценки насилия в отношении женщин предложениях, на работе Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, как это предусмотрено в резолюции 2004/46 Комиссии по правам человека.

Оперативные мероприятия на страновом уровне, в том числе в рамках оказания гуманитарной помощи и миссий по поддержанию мира

401. Рекомендуются, чтобы были приняты следующие меры:

- координаторы-резиденты Организации Объединенных Наций должны играть основную роль в защите жертв насилия и обеспечении эффективной и всесторонней реакции на насилие в отношении женщин на национальном уровне, а также систематически поддерживать правительства и других посредников в их действиях по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин;
- страновые группы Организации Объединенных Наций должны поддерживать развитие (по мере необходимости) и полное выполнение всеобъемлющих национальных планов действий, касающихся насилия в отношении женщин, которые предусматривали бы проведение национальных кампаний повышения уровня осознания сущности проблем с упором на широкое ознакомление женщин с их правами и с возможностью пользоваться рядом услуг; а также с упором на необходимость изменения основанных на гендерном признаке

стереотипных норм поведения и отношений, в силу которых мужчинам прощают насилие, совершаемое ими в отношении женщин, и тем самым увековечивают его;

- страновые группы Организации Объединенных Наций должны отдавать больший приоритет действиям по предупреждению и реагированию на насилие в отношении женщин, в том числе применяя более скоординированный системный подход к программированию своей деятельности и принимая меры в рамках сотрудничества с женскими группами и гражданским обществом;
- потенциал страновых групп Организации Объединенных Наций по рассмотрению проблем насилия в отношении женщин должен укрепляться, в том числе путем профессиональной подготовки сотрудников;
- специальные представители Генерального секретаря должны уделять первоочередное внимание проблемам насилия в отношении женщин, выполняя свои мандаты в рамках миссий по поддержанию мира и миростроительству.

402. Рекомендуются, чтобы были приняты следующие меры и:

- ресурсы, выделяемые в рамках системы Организации Объединенных Наций на борьбу с насилием в отношении женщин, были существенно увеличены;
- подразделения системы Организации Объединенных Наций и все другие доноры выделяли больше ресурсов на обеспечение выполнения всесторонних национальных планов действий, нацеленных на предупреждение и ликвидацию насилия в отношении женщин, особенно в наименее развитых странах и в странах, образующихся в результате конфликтов;
- подразделения системы Организации Объединенных Наций ассигновали больший объем ресурсов, выделяемых на решение таких вопросов, как снижение бедности, ВИЧ/СПИД и поддержание мира, в целях выполнения конкретной задачи предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин, а также на выявление и устранение пересекающихся с данными вопросами проблем насилия в отношении женщин;
- государства, доноры и международные организации существенно увеличили финансовую поддержку работы над решением проблем насилия в отношении женщин в учреждениях и программах Организации Объединенных Наций, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций по искоренению насилия в отношении женщин.

Примечания

¹ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2003/75), Executive summary.

² Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others (1949); *Women Go Global: The United Nations and the International Women's Movement, 1945-2000*, CD-ROM (United Nations publication, Sales No. E.01.IV.1).

³ See Sen, P., "Successes and Challenges: Understanding the Global Movement to End Violence Against Women" in *Global Civil Society 2003*, Kaldor, M., Anheier, H. and Glasius, M., eds.

- (London, Centre for the Study of Global Governance, 2003); see also Reilly, N. ed., *Without Reservation: The Beijing Tribunal on Accountability for Women's Human Rights* (New Jersey, Center for Women's Global Leadership, 1996) and Jain, D., *Women, Development, and the UN: A Sixty Year Quest for Equality and Justice* (Bloomington, Indiana University Press, 2005).
- ⁴ *Report of the World Conference of the International Women's Year*, Mexico City, 19 June – 2 July 1975 (United Nations publication, Sales No. E. 76. IV. 1).
- ⁵ Russell, D. and Van de Ven, N., *Crimes against women: The proceedings of the International Tribunal* (East Palo Alto, Frog in the Well Press, 1984).
- ⁶ *Report of the World Conference of the United Nations Decade for Women: Equality, Development and Peace*, Copenhagen, 14 - 30 July 1980 (United Nations publication, Sales No. E. 80. IV. 3 and corrigendum).
- ⁷ See Antrobus, P., *The Global Women's Movement: Origins, Issues and Strategies* (London, Zed Books, 2004); and Bunch, C., *Passionate Politics* (New York, St. Martins Press, 1987).
- ⁸ *Report of the World Conference to Review and Appraise the Achievement of the United Nations Decade for Women: Development and Peace*, Nairobi, 15-26 July 1985 (United Nations publication, Sales No. E.85.IV.10).
- ⁹ *Sixth United Nations Congress on the Prevention of Crime and Treatment of Offenders*, Caracas, 25 August-5 September 1980 (United Nations publication, Sales No. E.81.IV.4); *Seventh United Nations Congress on the Prevention of Crime and Treatment of Offenders*, Milan, 26 August-6 September 1985 (United Nations publication, Sales No. E.86.IV.1).
- ¹⁰ *Violence against women in the family*, United Nations, New York, 1989, Sales publication No. E.89.IV.5, ST/CSDHA/2.
- ¹¹ See Bunch, C. and Reilly, N., *Demanding Accountability: The Global Campaign and Vienna Tribunal for Women's Human Rights* (New Jersey, Center for Women's Global Leadership/ UNIFEM, 1994), hereafter "Bunch, C. and Reilly, N., 1994".
- ¹² General Assembly resolution 34/180 of 18 December 1979.
- ¹³ Report of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women, eighth session (A/44/38, 1989).
- ¹⁴ Report of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women, eleventh session (A/47/38, 1992).
- ¹⁵ General Assembly resolution 48/104 of 20 December 1993, hereafter "GA Declaration".
- ¹⁶ *Ibid*, GA Declaration, Preamble.
- ¹⁷ Vienna Declaration and Programme of Action, World Conference on Human Rights, Vienna, 14-25 June, 1993 (A/conf.157/23), para 18.
- ¹⁸ The mandate of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences, was established by the Commission on Human Rights, hereafter "CHR" in 1994 (CHR resolution 1994/45 of 4 March 1994) and was extended in 1997, 2000 and 2003 (CHR resolutions 1997/44 of 11 April 1997, 2000/45 of 20 April 2000 and 2003/45 of 23 April 2003).
- ¹⁹ *Report of the Fourth World Conference on Women*, Beijing, 4-15 September 1995 (United Nations publication, Sales No. E.96.IV.13).
- ²⁰ General Assembly resolution S-23/3 of 10 June 2000, annex, hereafter "Outcome Document", para 13.
- ²¹ Security Council resolution 1325 of 31 October 2000.
- ²² Coomaraswamy, R., "The varied contours of violence against women in South Asia", paper presented at the Fifth South Asia Regional Ministerial Conference, Celebrating Beijing +10, Islamabad, Pakistan, 3-5 May 2005, hereafter "Coomaraswamy, R., 2005".

- ²³ Bunch, C. and Reilly, N., 1994, *supra* note 11, p 117.
- ²⁴ HRI/GEN/1/Rev.8 *supra* note 18, Human Rights Committee, general comment 28, sixty-eighth session, 2000; and Committee on Economic, Social and Cultural Rights general comment 16, thirty-fourth session, 2005.
- ²⁵ HRI/GEN/1/Rev.8 *supra* note 18, Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD), general recommendation 25, fifty-sixth session, 2000.
- ²⁶ These include General Assembly resolutions 60/139 of 16 December 2005, 59/167 of 20 December 2004, 59/166 of 20 December 2004, 59/165 of 20 December 2004, 58/147 of 22 December 2003 and CHR resolutions 2005/41 of 19 April 2005 and 2001/49 of 24 April 2001.
- ²⁷ General Assembly resolution 54/134 of 17 December 1999.
- ²⁸ *Report of the International Conference on Population and Development*, Cairo, 5-13 September 1994 (United Nations publication, Sales No. 95.XIII.18), para. 4.4 (e).
- ²⁹ General Assembly resolution 55/2 of 8 September 2000, para 25.
- ³⁰ General Assembly resolution 60/1 of 16 September 2005, para. 58. UN Millennium Project, *Taking Action: Achieving Gender Equality and Empowering Women*, Task Force on Education and Gender Equality (London, Earthscan, 2005), hereafter “Task Force 3 report”.
- ³¹ See Division for the Advancement of Women, hereafter “DAW”, Final report of the workshop on violence against women for entities of the United Nations system, New York, 5-7 December 2005, available at <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw>, and DAW, Preventing and eliminating violence against women: An inventory of United Nations system activities on violence against women.
- ³² Resolution adopted at the 114th Assembly of the Inter-Parliamentary Union, Nairobi, 12 May 2006
- ³³ Report of the Secretary-General on measures taken and progress achieved in the follow-up to and implementation of the Beijing Declaration and Platform for Action (E/CN.6/2000/2) and Report of the Secretary-General on the review of the implementation of the Beijing Declaration and Platform for Action and the Outcome Document of the twenty-third special session of the General Assembly entitled “Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century” (E/CN.6/2005/2).
- ³⁴ See Carrillo, R., “Violence against women: an obstacle to development”, in Bunch, C. and Carrillo R., eds., *Gender Violence: A Development and Human Rights Issue* (New Jersey, Center for Women’s Global Leadership, 1991).
- ³⁵ Moser, C. and Moser, A., “Background Paper on Gender-Based Violence”, paper commissioned by the World Bank, Washington, D.C., 2003.
- ³⁶ Task Force 3 report, 2005, *supra* note 33; Division for Advancement of Women, “Galvanizing action to combat violence against women”, report of the consultative workshop concerning the Secretary-General’s in-depth study on violence against women, New York, 6-7 September 2005, available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/report.pdf>; WHO, *Addressing violence against women and achieving the Millennium Development Goals* (Geneva, WHO, 2005).
- ³⁷ The lack of freedom from violence and physical security is identified as one of the critical indicators of inadequate governance, a critical constraint to the realization of the MDGs. see Sachs, J., *Investing in Development: A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals* (New York, Millennium Project, 2005).
- ³⁸ Platform for Action, para 118.
- ³⁹ See Harway, M. and O’Neil, J., eds., *What causes men’s violence against women* (Thousand Oaks, Sage Publications, 1999); see also WHO, 2005, *supra* note World Health Organization, *WHO Multi-Country Study on Women’s Health and Domestic Violence Against Women: Initial Results on Prevalence, Health Outcomes and Women’s Responses* (Geneva, WHO, 2005); and WHO, *World report on violence and health* (Geneva, World Health Organization, 2002).

- ⁴⁰ OHCHR, http://www.ohchr.org/english/about/publications/docs/FAQ_en.pdf. See also Clapham, A., *Human Rights Obligations of Non-State Actors* (Oxford University Press, 2006).
- ⁴¹ Michau, L. and Naker, D., eds., *Preventing gender-based violence in the Horn, East and Southern Africa: A regional dialogue* (Raising Voices and UN-HABITAT Safer Cities Programme, 2004), pp. 7-8, hereafter “UN-HABITAT, 2004”, available at: http://www.preventgbv africa.org/images/publications/reports/preventgbv_a.pdf.
- ⁴² Mohanty, C.T., “Under western eyes: Feminist scholarship and colonial discourse”, *Feminist Review*, vol. 30 (Autumn 1988), pp. 65-88.
- ⁴³ Chege, J., “Interventions linking gender relations and violence with reproductive health and HIV: rationale, effectiveness and gaps”, *Gender, Culture and Rights*, Agenda Special Focus, vol. 115 (2005), pp. 114-123.
- ⁴⁴ Pelsler, E., Gondwe, L., Mayamba, C., Mhango, T., Phiri, W. and Burton, P., *Intimate partner violence: Results from a national gender-based violence study in Malawi* (Pretoria, Institute for Security Studies, 2005), pp. 6-7, available at: http://www.issafrica.org/index.php?link_id=14&slink_id=185&link_type=12&slink_type=12&mpl_id=3.
- ⁴⁵ World Health Organization, “Intimate partner violence and HIV/AIDS”, WHO Information Bulletin Series, Number 1, available at <http://www.who.int/gender/violence/en/vawinformationbrief.pdf>.
- ⁴⁶ Sideris, T., “Post-apartheid South Africa – Gender, rights and the politics of recognition – Continuities in gender-based violence?” in *Gender, Culture and Rights*, Agenda Special Focus, vol. 115 (2005), pp. 100 -109, 105.
- ⁴⁷ *The State v. Baloyi*, Constitutional Court of South Africa, Case CCT 29/99, pp. 13-14 (footnotes omitted).
- ⁴⁸ *Ibid.*, p.13 (italics added).
- ⁴⁹ See the Report of the Special Rapporteur on violence against women its causes and consequences (E/CN.4/2002/83).
- ⁵⁰ See generally, Raday, F., “Culture, religion and gender”, *I.CON*, vol. 1, No. 4 (2003), pp. 663-715.
- ⁵¹ Mama, A., Melber, H. and Nyamnjoh, F.B., eds., “Concluding reflections on beyond identities: Rethinking power in Africa”, in *Identity and Beyond: Rethinking Africanity* (Uppsala, Nordic Africa Institute, 2001), p. 30.
- ⁵² See E/CN.4/2003/75, paras 61, 63. See also, for example, Milillo, D., “Rape as a tactic of war: social and psychological perspectives” *Affilia*, Vol. 21, No. 2, (2006) pp. 196-205
- ⁵³ Jolly, S., *Gender and cultural change: Overview report* (Bridge, Institute of Development Studies, University of Sussex, 2002), p. 9.
- ⁵⁴ Potgieter, C., “Gender, culture and rights: challenges and approaches of three Chapter 9 Institutions”, in *Gender, Culture and Rights*, Agenda Special Focus, vol. 115 (2005), pp. 154-160, 159, quoting Chanock, M., “Culture and Human Rights: Orientalising, Occidentalising and Authenticity”, in Mamdani, M., ed., *Beyond Rights Talk and Culture* (New York, St. Martin’s Press, 2000), p. 15.
- ⁵⁵ See E/CN.4/2003/75, supra note 1, para 61; see also Reports of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2004/66) and (E/CN.4/2002/83, para 5).
- ⁵⁶ E/CN.4/2004/66, paras. 37, 38.
- ⁵⁷ E/CN.4/2003/75, *Ibid.*

- ⁵⁸ Alabama Coalition against Domestic Violence, information available at <http://www.acadv.org/dating.html>.
- ⁵⁹ Jolly, 2002, *supra* note 68, p. 15.
- ⁶⁰ See Welchman, L. and Hossain, S., eds., *Honour – Crimes, paradigms, and violence against women* (London, Zed Books, 2005).
- ⁶¹ See generally Raday, F., *supra* note 65.
- ⁶² Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2000/68/Add.5). See also Merry, S.E., "Constructing a Global Law? Violence against Women and the Human Rights System" 28 *Law and Social Inquiry* (2003).
- ⁶³ Pelser et al, 2005, *supra* note 59. See e.g., Organization of American States, "Trade liberalization, gender and development: What are the issues and how can we think about them?" paper prepared for the Second Ministerial Meeting on the Advancement of Women, Washington, D.C., 21-23 Apr. 2004, available at <http://www.oas.org/cim/REMIM%20II/CIM-REMIMII-doc.4ing.doc>.
- ⁶⁴ WHO, 2002, *supra* note 54, Chap.1.
- ⁶⁵ Sassen, S., "Women's Burden: Counter-Geographies of Globalization and the Feminization of Survival", *Nordic Journal of International Law*, vol. 71, No. 2 (2002), pp. 255-274.
- ⁶⁶ See generally, 2004 World Survey on the Role of Women in Development, United Nations publication
- ⁶⁷ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2006/61) (footnotes omitted).
- ⁶⁸ See 2004 World Survey on the Role of Women in Development.
- ⁶⁹ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/1995/42).
- ⁷⁰ Human Rights Watch, *Gender-based violence against Kosovar Albanian women* (New York, Human Rights Watch, 2000), available at: http://www.hrw.org/reports/2000/fry/Kosov003-02.htm#P113_16068.
- ⁷¹ Thomas, D. and Beasley, M, Domestic violence as a human rights issue (58 *Albany Law Review*, 1994 - 1995).
- ⁷² See Heise, L., *Violence against women: An integrated, ecological framework* (New York, St. Martin's Press, 1998); See also WHO, 2005, *supra* note 54; Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., "Ending violence against women", *Population Reports*, vol. 27, No. 11 (1999), pp. 8-38; Jewkes, R., "Intimate Partner Violence: Causes and Prevention", *Lancet*, vol. 359 (2002), pp. 1423-1429, hereafter "Jewkes, 2002".
- ⁷³ Jewkes, R., "Editorials: Preventing Domestic Violence", *British Medical Journal*, vol. 324 (2002), pp. 253-254, (italics added, footnote omitted), available at <http://bmj.bmjournals.com/cgi/content/full/324/7332/253>.
- ⁷⁴ Report of the Special Rapporteur on freedom of religion or belief (E/CN.4/2003/66/Add.1), para. 142.
- ⁷⁵ See E/CN.4/2002/83, 2002, *supra* note 64, recommendation 10.
- ⁷⁶ For description and evaluation of such programmes in several African countries, see UN-HABITAT 2004, *supra* note 56.
- ⁷⁷ See E/CN.4/2004/66, 2003, *supra* note 70, para. 69; E/CN.4/2006/61, 2006, *supra* note 82, paras. 94-99.
- ⁷⁸ Watts, C. and Zimmerman, C., "Violence against women: global scope and magnitude", *Lancet*, vol. 359 (April 2002), pp. 1232-7.

- ⁷⁹ Osattin, A., and Short, L., *Intimate partner violence and sexual assault: A guide to training materials and programs for health care providers* (Atlanta, Centers for Disease Control, National Center for Injury Prevention and Control, 1998)
- ⁸⁰ Saltzman, L., Fanslow, J.L., McMahon, P.M. and Shelley, G.A., *Intimate partner violence surveillance: Uniform definitions and recommended data elements, version 1.0.* (Atlanta, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Injury Prevention and Control, 2002).
- ⁸¹ WHO, 2005, supra note 54.
- ⁸² Ibid.
- ⁸³ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., 1999, supra note 87.
- ⁸⁴ The study covered 1,891 families. General Union of Women, Syrian Commission for Family Affairs, *Violence against women study: Syria*, supported by the United Nations Development Fund for Women, 2005.
- ⁸⁵ WHO, 2002, supra note 54, p. 93.
- ⁸⁶ Coyne-Beasley, T., Moracco, K.E. and Casteel, M.J., “Adolescent femicide: a population-based study”, *Archives of Pediatric and Adolescent Medicine*, vol. 157, No. 4 (April 2003), pp. 355-360.
- ⁸⁷ Paterson, K., *Femicide on the Rise in Latin America* (Silver City, International Relations Center, 2006), hereafter “Paterson, K., 2006”.
- ⁸⁸ Gazmararian, J.A., Lazorick, S. et al., “Prevalence of violence against pregnant women”, *Journal of the American Medical Association*, vol. 275, No. 24 (June 1996), pp. 1915-20.
- ⁸⁹ Almeras, D. et al., “Violence against women in couples: Latin America and the Caribbean. A proposal for measuring its incidence and trends”, paper prepared for the International Meeting on Gender Statistics and Indicators for Measuring the Incidence of and Trends in Violence against Women in Latin America and the Caribbean, La Paz, Bolivia, 21-23 November 2001.
- ⁹⁰ Peedicayil, A., Sadowski, L.S., Jayaseelan, L., Shankar, V., Jain, D., Suresh, S. and Bangdiwala, S., “Spousal physical violence against women during pregnancy”, *BJOG: An International Journal of Obstetrics and Gynecology*, vol. 111, No. 7 (July 2004), pp. 682-687; Nasir, K. and Hyder, A.A., “Violence against pregnant women in developing countries: review of evidence”, *European Journal of Public Health*, vol. 13, No. 2 (June 2003), pp. 105-107. Campbell, J., Garcia-Moreno, C., and Sharps, P., “Abuse during pregnancy in industrialized and developed countries”, *Violence against women*, vol. 10, No. 7 (July 2004), pp. 770-789.
- ⁹¹ WHO 2005, supra note 54, p.35.
- ⁹² Ramiro, L., Hassan, F. and Peedicayil, A., “Risk markers of severe psychological violence against women: a WorldSAFE multi-country study”, *Injury Control and Safety Promotion*, vol. 11, No. 2 (June 2004), pp. 131-137.
- ⁹³ Jaspard, M., Brown, E., Condon, S., Fougeyrollas-Schwebel, D., Houel, A., Lhomond, B. et al., *Les violences envers les femmes en France: Une enquête nationale* (Paris, CNRS, Université de Paris Dauphine, 2001), hereafter “Jaspard, M., 2001”.
- ⁹⁴ Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth (BMFSFJ), *Health, well-being and personal safety of women in Germany: A representative study of violence against women in Germany*, (Bonn, BMFSFJ, 2004), hereafter “Federal Ministry, 2004”. Central research results available at <http://www.bmfsfj.de>.
- ⁹⁵ See the Report of the Special Rapporteur on the situation regarding the elimination of traditional practices affecting the health of women and the girl child (E/CN.4/Sub.2/2005/36).
- ⁹⁶ Other forms of traditional practices are identified in reports by States parties.

- ⁹⁷ United Nations Children’s Fund (UNICEF), *Female genital mutilation/Cutting: A statistical exploration* (New York, UNICEF, 2005), hereafter "UNICEF FGM/C statistics, 2005." See also UNICEF, *Changing a harmful social convention: female genital mutilation/cutting*, UNICEF Innocenti Digest (2005), available at <http://www.unicef-icdc.org/publications/pdf/fgm-gb-2005.pdf>, hereafter "UNICEF Innocenti FGM/C."
- ⁹⁸ UNICEF FGM/C statistics, 2005, *supra* note 112.
- ⁹⁹ *Ibid*
- ¹⁰⁰ Krantz, G. and Garcia-Moreno, C., "Violence against women", *Journal of Epidemiology and Community Health*, vol. 58 (2005), pp. 818-821.
- ¹⁰¹ Prabhat, J. et al., "Low male to female sex ratio of children born in India: national survey of 1.1 million households", *Lancet*, vol. 367 (January 2006), pp. 211-18.
- ¹⁰² Hong, M.S., "Boy preference and imbalance in sex ratio in Korea", paper prepared for the UNFPA/KIHASA International Symposium on Issues Related to Sex Preference for Children in the Rapidly Changing Demographic Dynamics in Asia, Seoul, 21-24 November 1994.
- ¹⁰³ While the definition in the Convention on the Rights of the Child states that "a child as a person below the age of 18 years unless under the law applicable to the child, majority is obtained earlier", the CEDAW considers that the minimum age for marriage should be 18 years for both man and woman, and that marriage should not be permitted before they have attained full maturity and capacity to act. See general recommendation No. 21 (1994).
- ¹⁰⁴ CEDAW general recommendation No. 21 (1992), referring to WHO.
- ¹⁰⁵ UNAIDS/UNFPA/UNIFEM, *Women and HIV: Confronting the Crisis*, 2004
- ¹⁰⁶ See Mathur, S., Greene M. and Malhotra, A., *Too young to wed: The lives, rights, and health of young married girls* (Washington, DC: International Center for Research on Women, 2003).
- ¹⁰⁷ Population Council, Briefing sheet, *Child Marriage Briefing – Ethiopia* (July 2004), available at <http://www.popcouncil.org/pdfs/briefingsheets/Ethiopia.pdf>
- ¹⁰⁸ WHO, 2002, *supra* note 54; Vlachova, M. and BIASON, L., 2005, *Women in an Insecure World: Violence against Women, Facts, Figures, and Analysis* (Geneva, Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces, 2005)..
- ¹⁰⁹ UNICEF, *Early marriage: A harmful traditional practice: A statistical exploration* (New York, UNICEF, 2005); Estimates are given in *World Marriage Patterns* (United Nations publication, Sales No. E.00.XIII.7).
- ¹¹⁰ Article 16 (1) (b) of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women requires that States parties ensure to women "the same right freely to choose a spouse and to enter into marriage only with their free and full consent". See also art. 23(3) of ICCPR.
- ¹¹¹ Rude-Antoine, E., *Forced marriages in Council of Europe member states* (Strasbourg, Directorate General of Human Rights, Council of Europe, 2005).
- ¹¹² Kleinbach, R., "Frequency of Non-Consensual Bride Kidnapping in the Kyrgyz Republic", *International Journal of Central Asian Studies*, Vol. 8, No. 1 (2003).
- ¹¹³ Home Office, *Dealing with Cases of Forced Marriage: Guidance for Education Professionals* (London, Foreign and Commonwealth Office, 2005).
- ¹¹⁴ Indian Ministry of Home Affairs Parliamentary Questionnaire, 16 August 2004, cited in: Immigration and Nationality Directorate, Report of the Fact-Finding Mission to India: Women in India, 11-24 July 2004 (London, United Kingdom Home Office, 2004).
- ¹¹⁵ See Mohanty, M.K., Panigrahi, M.K., Mohanty, S. and Das, S.K., "Victimologic study of female homicide", *Legal Issues in Medicine*, vol. 6, No. 3 (July 2004), pp. 151-156.

- ¹¹⁶ UNFPA, *State of World Population 2000* (New York, UNFPA, 2000); Kogacioglu, D., 2004. "The tradition effect: Framing honor crimes in Turkey", *Differences: A Journal of Feminist Cultural Studies*, vol. 15 No. 2 (2004), pp. 119-151.
- ¹¹⁷ Combined initial, second and third reports of Pakistan submitted under Article 18 of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women (CEDAW/C/PAK/1-3), para 529.
- ¹¹⁸ Adinkrah, M., "Witchcraft accusation and female homicide victimization in contemporary Ghana", *Violence against women*, vol. 10, No. 4 (December 2004), pp. 325-356.
- ¹¹⁹ Saravanan, S., *Violence against women in India: A literature review* (New Delhi, Institute of Social Studies Trust, 2000); Chen, M. A., "Widowhood and aging in India", United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) case study available at: [http://www.unrisd.org/unrisd/website/projects.nsf/\(httpAuxPages\)/25DCC0F9F3E206C3C1256B200552FC6?OpenDocument&category=Case+Studies](http://www.unrisd.org/unrisd/website/projects.nsf/(httpAuxPages)/25DCC0F9F3E206C3C1256B200552FC6?OpenDocument&category=Case+Studies)
- ¹²⁰ Report submitted under Article 8 of the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against women, and reply from the Government of Mexico (CEDAW/C/2005/OP.8/Mexico).
- ¹²¹ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2005/72/Add.3).
- ¹²² Consideration of the sixth periodic report of Guatemala submitted under Article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, Department of Public Information of the United Nations, 18 May 2006, available at: <http://www.un.org/NEWS/Press/docs/2006/wom1559.doc.htm>
- ¹²³ See report of the Inter American Commission on Human Rights Special Rapporteur on the rights of women, *The Situation of the Rights of Women in Ciudad Juárez, Mexico: The Right to be Free from Violence and Discrimination*, March 2003, hereafter "IACHR Ciudad Juarez, 2003"; Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2005/72/Add.3); Paterson, K., 2006, *supra* note 102.
- ¹²⁴ WHO, 2005, *supra* note 54.
- ¹²⁵ Health Canada, *Women's health surveillance report: A multi-dimensional look at the health of Canadian women* (Ontario, Canadian Institute for Health Information, 2003); Tjaden, P. and Thoennes, N., *Prevalence, Incidence and Consequences of Violence Against Women: Findings from the National Violence Against Women Study*, Research in Brief series No. 2 (Washington D.C., National Institute of Justice and Centers for Disease Control, 1998), available at <http://www.ncjrs.gov/pdffiles/172837.pdf>.
- ¹²⁶ WHO, 2005, *supra* note 54.
- ¹²⁷ Violence experienced by women in Switzerland over their lifetime: Results of the International Violence against Women Survey (IVAWS), 2006.
- ¹²⁸ WHO, 2002, *supra* note 54.
- ¹²⁹ Byers, S., Sears, H., Whelan, J. and Saint-Pierre, M., *Dating Violence Amongst New Brunswick Adolescents: A Summary of Two Studies*, Research Paper Series No. 2 (Fredericton, University of New Brunswick, Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research, 2000).
- ¹³⁰ Centers for Disease Control and Prevention (2000). *Dating violence*. National Center for Injury Prevention and Control.
- ¹³¹ Slashinski, M., Coker, L.A. and Davis, E. K., "Physical Aggression, forced sex, and stalking victimization by a dating partner: an analysis of the national violence against women survey", *Violence and Victims*, vol. 18, No. 6 (December 2003), pp. 595-617.
- ¹³² Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2005/72/, paras 37 and 38).

- ¹³³ Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs, *Sexual harassment at the workplace in the European Union* (European Commission, 1998).
- ¹³⁴ See ILO, “Action against sexual harassment at work in Asia and the Pacific”, Technical report for discussion at the ILO/Japan regional tripartite seminar on action against sexual harassment at work in Asia and the Pacific, Penang, Malaysia, 2-4 October 2001.
- ¹³⁵ American Association of University Women, *Hostile Hallways: bullying, teasing, and sexual harassment in school* (Washington D.C., American Association of University Women, 2001).
- ¹³⁶ Cited in Wellesley Centers for Research on Women, *Unsafe Schools: A Literature Review of School-Related Gender-Based Violence in Developing Countries* (Arlington, Development and Training Services, Inc., 2004), hereafter “Wellesley Centers for Research on Women, 2004”.
- ¹³⁷ Action Aid and UNICEF commissioned survey on gender violence in Malawi cited in IRIN News report, “Malawi: Abuse of women a national shame”, UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs available at: http://www.irinnews.org/report.asp?ReportID=51488&SelectRegion=Southern_Africa&SelectCountry=MALAWI
- ¹³⁸ Bradley, R. C., *Abuso en el deporte*, (Mexico City, Mexico, D.F., 2006), p.3.
- ¹³⁹ Fasting, K. and Knorre, N., *Women in Sport in the Czech Republic: The Experiences of Female Athletes*. Norwegian School of Sports Sciences and Czech Olympic Committee, (Oslo and Praha 2005), pp.42-43.
- ¹⁴⁰ General Assembly resolution 55/25 of 8 January 2001, Article 3 (a).
- ¹⁴¹ All data taken from: *Trafficking in persons. Global patterns*, United Nations Office on Drugs and Crime, Vienna, April 2006.
- ¹⁴² Ibid.
- ¹⁴³ E/CN.4/1992/SR.21, para. 35.
- ¹⁴⁴ See E/CN.4/1998/54 (26 January 1998); E.CN.4/2004/66/Add.1 (3 March 2004); Human Rights Watch: *All too familiar: Sexual abuse of women in U.S. state prisons* (1996); Arbour, L. *Commission of Inquiry into certain events at the Prison for women in Kingston* (Public Works and Government Services Canada, 1996).
- ¹⁴⁵ See e.g., Taylor, R., *Women in prison and children of imprisoned mothers, Preliminary research report* (New York, Quaker United Nations Office, 2004).
- ¹⁴⁶ Final Report by Mr Alvaro Gil-Robles, Commissioner For Human Rights, *On The Human Rights Situation Of The Roma, Sinti And Travellers In Europe*, For The Attention Of The Committee Of Ministers And The Parliamentary Assembly, CommDH(2006)1, paras 71 – 74.
- ¹⁴⁷ Amnesty International, *Stolen Sisters: Discrimination and Violence Against Indigenous Women in Canada. A Summary of Amnesty International’s Concerns* (London, Amnesty International, 2004), hereafter “Amnesty International, 2004”.
- ¹⁴⁸ NGO Working Group on Women, Peace and Security, Fact Sheet on Women and Armed Conflict, October 23, 2002, available at: <http://www.iwgc.org/212.html>, hereafter “NGO Fact Sheet, 2002”.
- ¹⁴⁹ Ibid.
- ¹⁵⁰ Ibid.
- ¹⁵¹ In humanitarian settings, attention is commonly placed on gender-based violence (of which sexual violence is a form). Although sexual violence is perpetrated primarily by men against women, men and boys may also be subject to gender-based violence.
- ¹⁵² See, for example, Report of the Secretary-General on Women, Peace and Security (S/2004/814); Report of the Secretary-General on the protection of civilians in armed conflict, S/2005/740; Report of the High Commissioner for Human Rights, E/CN.4/Sub.2/2002/28.

- ¹⁵³ NGO Fact Sheet, 2002, *supra* note 163.
- ¹⁵⁴ *Ibid.*
- ¹⁵⁵ Crenshaw, K. “Mapping the margins: Intersectionality, identity politics and violence against women of color”, *Stanford Law Review*, vol. 43, No. 6 (1991), pp. 1241-1299.
- ¹⁵⁶ Amnesty International, 2004, *supra* note 162.
- ¹⁵⁷ *Ibid.*
- ¹⁵⁸ *Ibid.*
- ¹⁵⁹ Bhandari, N., “Aboriginal violence against women”, *Contemporary Review* (December 2003).
- ¹⁶⁰ Grey, M., “Dalit women and the struggle for justice”, *Feminist Theology*, vol. 14, No. 1 (2005), pp. 127-49.
- ¹⁶¹ Amnesty International, “Violence against women: A fact sheet” Electronic Source. Available at: <http://www.amnestyusa.org/stopviolence/factsheets/violence.html>
- ¹⁶² Reilly, N., 1996, *supra* note 3.
- ¹⁶³ Human Rights Watch, “Women and girls with disabilities” Electronic source. Available from: <http://hrw.org/women/disabled.html>
- ¹⁶⁴ *2004 World Survey on the role of women in development: Women and international migration* (United Nations publication, Sales No. E.04.IV.4), p.1, hereafter “2004 World Survey”.
- ¹⁶⁵ E/CN.4/2000/76 para. 8
- ¹⁶⁶ E/CN.4/2000/76 para. 12; Esim, S. and Smith, M., “Gender and Migration in Arab States: the Case of Domestic Workers”, (Beirut, International Labour Organization Regional Office for Arab States, 2004).
- ¹⁶⁷ 2004 World Survey, *supra* note 183
- ¹⁶⁸ UNHCR, 2005 Global Refugee Trends, <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/events/opendoc.pdf?tbl=STATISTICS&id=4486ceb12>
- ¹⁶⁹ Heise, L., “Violence against women: The hidden health burden”, *World Health Statistic Quarters*, vol. 46, No. 1 (1993), pp. 78-85.
- ¹⁷⁰ Laffaye, C., Kennedy, C. and Stein, M.B., “Post-traumatic stress disorder and health-related quality of life in female victims of intimate partner violence”, *Violence Victims*, vol. 18, No. 2 (April 2003), pp. 227-238; Paranjape, A., Heron, S. and Kaslow, N., 2005. “Utilization of Services by Abused, Low-Income African-American Women”, *Journal of General Internal Medicine*, vol. 21, No. 2 (February 2006), pg. 22.
- ¹⁷¹ Cohen, M.M. and Maclean, H., “Violence against Canadian Women”, *BMC Womens Health*, vol. 4, (Suppl 1) (August 2004), pp. S22-S46; Silverman, J., Raj, A., Mucci, L. and Hathaway, J., “Dating violence against adolescent girls and associated substance use, unhealthy weight control, sexual risk behavior, pregnancy, and suicidality”, *Journal of the American Medical Association*, vol. 286, No. 5 (August 2001), pp. 372-379.
- ¹⁷² Ganatra, B., Coyaji, K. and Rao, V., “Too far, too little, too late: a community-based case-control study of maternal mortality in rural west Maharashtra, India”, *Bulletin of the World Health Organization*, vol. 76, No. 6 (1998), pp. 591-598.
- ¹⁷³ Fauveau, V. et al., “Causes of maternal mortality in rural Bangladesh, 1976-85”, *Bulletin of the World Health Organization*, vol. 66, No. 5 (March-April 1988), pp. 643-651; WHO, 2002, *supra* note 54.
- ¹⁷⁴ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller M., “A global overview of gender-based violence”, *International Journal of Gynaecology and Obstetrics*, vol. 78, Suppl. 1, (2002), pp.S3-S14; UNICEF, “Domestic violence against women and girls”, *Innocenti Digest* No. 6 (June 2000).

- ¹⁷⁵ Campbell, J. C., “Health consequences of intimate partner violence”, *Lancet*, vol. 359, No. 9314 (April 2002), pp. 1331-1336, hereafter “Campbell, 2002”.
- ¹⁷⁶ Global Coalition on Women and AIDS, Background paper on “Violence against women and AIDS” available at http://data.unaids.org/GCWA/GCWA_BG_Violence_en.pdf; See also amfAR, *Gender-based violence and HIV among women: Assessing the evidence*, Issue Brief No. 3, June 2005; See also Human Rights Watch, *Just die quietly: Domestic violence and women’s vulnerability to HIV in Uganda*, August 2003.
- ¹⁷⁷ Vlachova, M. and Biason, L., 2005, *supra* note 123.
- ¹⁷⁸ Pallitto, C., “Relationship between intimate partner violence and unintended pregnancy: Analysis of a national sample from Colombia”, *International Family Planning Perspectives*, vol. 30, No. 4 (December 2004), pp. 165-173.
- ¹⁷⁹ Leung W. C. et al., “Pregnancy outcome following domestic violence in a Chinese community”, *International Journal of Gynaecology and Obstetrics*, vol. 71, No. 1 (January 2001), pp. 79-80 and Valladares E. M. et al., “Physical partner abuse during pregnancy: a risk factor for low birth weight in Nicaragua”, *Obstetrics & Gynecology*, vol. 100, No. 4 (October 2002), pp. 700-705, hereafter “Valladares, 2002”.
- ¹⁸⁰ Valladares, 2002, *supra* note 198.
- ¹⁸¹ Palmerlee, A., *Human trafficking: combating an international crisis* (St. Leonards, N.S.W., Centre for Independent Studies, 2004), p. 4.
- ¹⁸² UNICEF Innocenti FGM/C, *supra* note 112, in particular chapter 4.
- ¹⁸³ Campbell, 2002, *supra* note 194.
- ¹⁸⁴ Tolman, R. and Rosen, D., “Domestic violence in the lives of women receiving welfare: Mental health, substance dependences and economic well-being”, *Violence against Women*, vol. 7 (February 2001), pp. 141-158.
- ¹⁸⁵ WHO, 2002, *supra* note 54; Haarr, R., *Violence against women in marriage: A general population study in Khatlon Oblast, Tajikistan* (Dushanbe, Project to Reduce Violence against Women – PROVAW, Social Development Group, 2005).
- ¹⁸⁶ Mulugeta, E., Kassaye, M. and Berhane, Y., “Prevalence and outcomes of sexual violence among high school students”, *Ethiopian Medical Journal*, vol. 36, No. 3 (July 1998), pp. 167-174; Bagley, C., Bolitho, F. and Bertrand, L., “Sexual Assault in school, mental health and suicidal behaviors in adolescent women in Canada”, *Adolescence*, vol. 32, No. 126 (Summer 1997), pp. 361-366.
- ¹⁸⁷ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., 1999, *supra* note 87.
- ¹⁸⁸ Lyon, E., “Welfare and Domestic Violence Against Women: Lessons from Research”, *Applied Research Forum, National Electronic Network on Violence Against Women* (August 2002), available at http://www.vawnet.org/DomesticViolence/Research/VAWnetDocs/AR_Welfare2.pdf; Morrison, A. and Biehl, L., eds., *Too Close to Home: Domestic Violence in the Americas* (Washington D.C., Inter-American Development Bank, 1999).
- ¹⁸⁹ Goetz, A.M., “Conditions for Women’s Political Effectiveness A Conceptual Framework”, paper presented at conference on EnGendering Processes of Governance at Global, Regional and National Levels, the Second ESRC Seminar on Gender, Globalisation and Governance, University of Warwick, 19 September 2002; See also Center for Women’s Global Leadership (CWGL) and International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC), *Written Out: How Sexuality is Used to Attack Women’s Organizing* (Rutgers, CWLG, IGLHRC, 2005); For specific incidents of violence against women activists and leaders see: <http://www.cwru.edu/provost/centerforwomen/writtenout.pdf>

- ¹⁹⁰ Mumtaz, K., “Women’s Representation, Effectiveness and Leadership in South Asia”, background paper prepared for the Fifth South Asia Regional Ministerial Conference, Celebrating Beijing Plus Ten, Islamabad, Pakistan, 3-5 May 2005.
- ¹⁹¹ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., 1999, *supra* note 87.
- ¹⁹² Palmerlee, 2004, *supra* note 200.
- ¹⁹³ Moser, C. and Clark, F. C., eds., *Victims, Perpetrators or Actors? Gender, Armed Conflict and Political Violence* (London, Zed Books, 2001).
- ¹⁹⁴ Osofsky, J., “The Impact of Violence on Children”, *The future of children: Domestic violence and children*, vol. 9, No. 3 (Winter 1999), pp.33-49; Margolin, G. and Gordis E. B., “The effects of family and community violence on children”, *Annual Review of Psychology*, vol. 51 (February 2000), pp. 445-479, hereafter “Margolin, G. and Gordis, E.B., 2000”.
- ¹⁹⁵ Morrison, A. and Orlando, M. B., “Social and economic costs of domestic violence: Chile and Nicaragua” in Morrison, A. and Biehl, M. L., 1999, *supra* note 207
- ¹⁹⁶ Kitzmann, K. M. et al., “Child witnesses to domestic violence: A meta-analytic review”, *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, vol. 71, No. 2 (April 2003), pp. 339-352.
- ¹⁹⁷ Margolin, G. and Gordis E. B., 2000, *supra* note 213
- ¹⁹⁸ Edleson, J., “Problems associated with children’s witnessing of domestic violence”, *Applied Research Forum National Electronic Forum on Violence against Women*, (April 1999), available at: http://www.vawnet.org/DomesticViolence/Research/VAWnetDocs/AR_witness.pdf
- ¹⁹⁹ Larraín, S., Vega, J. and Delgado, I., *Relacionares Familiares y Maltrato Infantil*. (Santiago, UNICEF, 1997)
- ²⁰⁰ Merrill, L., Thomsen, C., Crouch, J., May, P., Gold, S. and Milner, J., “Predicting risk of child physical abuse from childhood exposure to violence: Can interpersonal schemata explain the association?”, *Journal of Social and Clinical Psychology*, vol.24, No.7 (December 2005), pp.981-1002.
- ²⁰¹ Asling-Monemi, K. et al., “Violence against women increases the risk of infant and child mortality: a case-referent study from Nicaragua”, *Bulletin of the World Health Organization*, vol. 81, No. 1 (2003), pp. 10-16.
- ²⁰² Council of Europe, *Combating violence against women: Stocktaking study on the measures and actions taken in the Council of Europe member states*, 2006, p. 8.
- ²⁰³ Heise, L., Pitanguy, J. and Germain, A., *Violence against Women: The Hidden Health Burden*, World Bank Discussion Paper 255 (Washington D.C., World Bank, 1994).
- ²⁰⁴ Greaves, L., Hakivsky, O. et al., *Selected Estimates of the costs of Violence Against Women* (London, Centre of Research on Violence against Women and Children, 1995).
- ²⁰⁵ Walby, S., *The cost of domestic violence* (London, Department of Trade and Industry, 2004), available at: http://www.womenandequalityunit.gov.uk/research/cost_of_dv_Report_sept04.pdf
- ²⁰⁶ Heiskanen, M. and Piispa, M., *The price of violence: The costs of men’s violence against women in Finland* (Helsinki, Statistics Finland, Ministry of Social Affairs and Health, 2001).
- ²⁰⁷ World Bank, *World Development Report 1993: Investing in health* (New York, Oxford University Press, 1993).
- ²⁰⁸ *The World's Women 2005: Progress in statistics*, (United Nations publication, Sales No. E.05.XV11.7). (Updated as of May 2006).
- ²⁰⁹ See United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Division for the Advancement of Women, “Violence against women: a statistical overview, challenges and gaps in data collection and methodology and approaches for overcoming them”, Report of the expert group meeting organized by DAW in collaboration with the Economic Commission for Europe and

- World Health Organization, Geneva, 11-14 April 2005, hereafter “Division for the Advancement of Women, EGM Geneva”. Available at <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-stat-2005/index.html>
- ²¹⁰ Australian Bureau of Statistics, *Women’s Safety Australia*, Catalogue 4128.0, Canberra: Australian Bureau of Statistics, 1996.
- ²¹¹ Heiskanen, M. and Piispa, M., *Faith, Hope, Battering. A survey of men’s violence against women in Finland* (Helsinki, Statistics Finland and Council for Equality, Ministry of Social Affairs and Health, 1998).
- ²¹² Jaspard, M., 2001, supra note 108.
- ²¹³ Federal Ministry, 2004, supra note 109.
- ²¹⁴ Morris, A., *Women’s safety survey 1996* (Wellington, Institute of Criminology, University of Wellington, 1997).
- ²¹⁵ Lundgren, E., Heimer, G., Westerstand, J. and Kalliokoski, A-M., *Captured queen: Men’s violence against women in “equal” Sweden: A prevalence study*, (Umeå, Fritzes Offentliga Publikationer; 2001).
- ²¹⁶ Tjaden, P. and Thoennes, N., *Extent, Nature and Consequences of Intimate Partner Violence: Findings from the National Violence against Women Survey* (Washington, D.C., National Institute of Justice, Centers for Disease Control and Prevention, 2000).
- ²¹⁷ Co-ordinated by the European Institute for Crime Prevention and Control, affiliated with the United Nations (HEUNI), with inputs from the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), Statistics Canada, and the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute (UNICRI).
- ²¹⁸ Conference of European Statisticians, fifty-fourth session, Paris 13-15 June 2006, ECE/CES/2006/7, paras 28-29 (<http://www.unece.org/stats/documents/ece/ces/2006/7.e.pdf>).
- ²¹⁹ Kishor, S. and Johnson, K., *Domestic violence in nine developing countries: A comparative study* (Calverton, Macro International, 2004).
- ²²⁰ Yoder, S., Abderrahim N. and Zhuahuni A., *Female genital cutting in the Demographic and Health Surveys: A critical and comparative analysis* (Calverton, Macro International, 2004); UNICEF FGM/ C statistics 2005, supra note 112.
- ²²¹ Velzeboer, M., Ellsberg, M., Clavel, C. and Garcia-Moreno C., *Violence against women: The health sector responds*, Occasional publication No. 12 (Washington, D.C., Pan American Health Organization, 2003).
- ²²² Sagot, M., “The critical path of women affected by family violence in Latin America: Case studies from 10 countries”, *Violence against Women*, vol. 11, No. 10 (October 2005), pp. 1292-1318.
- ²²³ Igras, S., Monahan, B. and Syphrines, O., *Issues and Responses to Sexual Violence: Assessment Report of the Dadaab Refugee Camps, Kenya* (Nairobi, CARE International, 1998).
- ²²⁴ Bott, S., Morrison, A. and Ellsberg, M., *Preventing and responding to gender-based violence in middle and low-income countries: A global review and analysis* (Washington, D.C., World Bank, 2004).
- ²²⁵ IACHR Ciudad Juarez, 2003, supra note 138; Report of the Special Rapporteur on violence against women (E/CN.4/2005/72/Add.3); Amnesty International, *Mexico: Ending the brutal cycle of violence against women in Ciudad Juárez and the city of Chihuahua* (London, Amnesty International, 2004); Amnesty International, *Guatemala: No protection, no justice: Killings of women in Guatemala* (London, Amnesty International, 2005), available at: <http://web.amnesty.org/library/Index/ENGAMR340172005>; Paterson, K., 2006, supra note 102.

- ²²⁶ Frye, V., Hosein, V., Waltermaurer, E., Blaney, S. and Wilt, S., “The epidemiology of femicide in New York City: 1990-1999”, *Homicide Studies*, vol. 9, No. 3 (2005), pp. 204-228; Sharma B., Harish D., Gupta, M. and Singh, V., “Dowry: A deep-rooted cause of violence against women in India”, *Medicine, Science and the Law*, vol. 45, No. 2 (April 2005), pp. 161-168; Pratt, C. and Deosaransingh, K., “Gender differences in homicide in Contra Costa County, California: 1982-1993”, *American Journal of Preventive Medicine*, vol. 13, No. 6 (November-December 1997), pp.19-24; Parsons, L. H. and Harper, M. A., “Violent maternal deaths in North Carolina”, *Obstetrics and Gynecology*, vol. 94, No. 6 (December 1999), pp. 990-993.
- ²²⁷ Sharma, B., 2005, supra note 250; Hadidi, M., Kulwicki, A. and Jahshan, H., “A review of 16 cases of honour killings in Jordan in 1995”, *International Journal of Legal Medicine*, vol. 114, No. 6 (July 2001), pp. 357-359; Kardam, F., Alpar, Z., Yuksel, I. and Ergun, E., *The Dynamics of Honor Killings in Turkey: Prospects for Action* (Ankara, UNDP/UNFPA, 2005); Kumar, V., “Poisoning deaths in married women”, *Journal of Clinical Forensic Medicine*, vol. 11, No. 1 (February 2004), pp. 2-5; Mago, V., Ahmad, I., Kochhar, N. and Bariar, L.M., “Burnt pregnant wives: a social stigma”, *Burns*, vol. 31, No. 2 (March 2005), pp. 175-177; Mohanty, M. K., Arun, M., Monteiro, F.N. and Palimar, V., “Self-inflicted burns fatalities in Manipal, India”, *Medicine, Science and the Law*, vol. 45, No. 1 (January 2005), pp. 27-30; Kulwicki, A.D., “The practice of honor crimes: a glimpse of domestic violence in the Arab world”, *Issues in Mental Health Nursing*, vol. 23, No. 1 (January-February 2002), pp. 77-87.
- ²²⁸ Sharma, B., 2005, supra note 250; Hadidi, M., Kulwicki, A. and Jahshan, H., “A review of 16 cases of honour killings in Jordan in 1995”, *International Journal of Legal Medicine*, vol. 114, No. 6 (July 2001), pp. 357-359; Kardam, F., Alpar, Z., Yuksel, I. and Ergun, E., *The Dynamics of Honor Killings in Turkey: Prospects for Action* (Ankara, UNDP/UNFPA, 2005); Kumar, V., “Poisoning deaths in married women”, *Journal of Clinical Forensic Medicine*, vol. 11, No. 1 (February 2004), pp. 2-5; Mago, V., Ahmad, I., Kochhar, N. and Bariar, L.M., “Burnt pregnant wives: a social stigma”, *Burns*, vol. 31, No. 2 (March 2005), pp. 175-177; Mohanty, M. K., Arun, M., Monteiro, F.N. and Palimar, V., “Self-inflicted burns fatalities in Manipal, India”, *Medicine, Science and the Law*, vol. 45, No. 1 (January 2005), pp. 27-30; Kulwicki, A.D., “The practice of honor crimes: a glimpse of domestic violence in the Arab world”, *Issues in Mental Health Nursing*, vol. 23, No. 1 (January-February 2002), pp. 77-87.
- ²²⁹ Ibid.
- ²³⁰ Amowitz, L. et al., 2002, supra note 173; Swiss, S. et al., 1998, supra note 170; Ward, J. and Vann, B., “Gender-based violence in refugee settings”, *Lancet*, vol. 360, Suppl. (December 2002), pp. 13-14; Hynes, M. et al., 2004, supra note 172.
- ²³¹ Developed with the Centers for Disease Control and the University of Arizona. Ward, J. and Vann, B., 2002, supra note 254; Reproductive Health Response in Conflict Consortium, *Gender-based Violence Tools Manual for Assessment and Program Design, Monitoring, and Evaluation in Conflict-affected Settings* (New York, Reproductive Health Response in Conflict Consortium, 2004).
- ²³² This section is based on Aronowitz, A., *Data on Trafficking in Women*, New York: United Nations Division for the Advancement of Women; 2005.
- ²³³ Kelly, E. and Regan, L., *Stopping traffic: Exploring the extent of, and responses to trafficking in women for sexual exploitation in the UK* (London, Policing and Reducing Crime Unit, Research, Development and Statistics Directorate, Home Office, 2000).
- ²³⁴ Makkai, T., “Thematic discussion on trafficking in human beings”, paper prepared for the Workshop on trafficking in human beings, especially women and children, held as part of the twelfth session of the UN Commission on Crime Prevention and Criminal Justice, Vienna, 15 May 2003.
- ²³⁵ For example, global and regional data collection efforts are being carried out by the International Organization for Migration (IOM) Counter Trafficking Module Database, the Innocenti Research Centre of UNICEF, The Global Programme against Trafficking in Human Beings Database of the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), the OSCE-

- Regional Clearing Point (RCP) of the Stability Pact Task Force on Trafficking in the Balkans, and the Protection Project of Johns Hopkins School of Advanced International Studies.
- ²³⁶ Wellesley Centers for Research on Women, 2004, supra note 151; Leach, F., Fiscian, V., Kadzamira, E., Lemani E. and Machakanja, P., *An Investigative Study of the Abuse of Girls in African Schools* (London, Department for International Development, 2003).
- ²³⁷ d'Oliveira, A.F., Diniz, S.G. and Schraiber, L.B., "Violence against women in health-care institutions: an emerging problem", *Lancet*, Vol. 359, No. 9318 (May 2002), pp. 1681-1685.
- ²³⁸ Task Force 3 report, 2005, supra note 33; Walby, S., *Developing indicators on violence against women*. New York: United Nations Division for the Advancement of Women; 2005; Almeras, D., Bravo, R., Milsavljevic, V., Montaña, D. and Rico, M.N., *Violence against women in couples: Latin America and the Caribbean. A proposal for measuring its incidence and trends* (Santiago, United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), 2004). The United Nations Economic Commission for Africa has developed an African Gender and Development Index, consisting of the Gender Status Index (GSI) and the African Women's Progress Scoreboard (AWPS). The GSI is quantitative, whereas the AWPS captures qualitative issues in relation to the performance of gender policies of African governments, including indicators on violence against women. See http://www.uneca.org/eca_programmes/acgd/Publications/AGDI_book_final.pdf.
- ²³⁹ Commission on Human Rights resolution 2004/46.
- ²⁴⁰ Task Force 3 report, 2005, supra note 33.
- ²⁴¹ Dijkstra, A.G., "Revisiting UNDP's GDI and GEM: Towards an Alternative", *Social Indicators Research*, vol. 57, No. 3 (March 2002), pp. 301-338; Hirway, I. and Mahadevia, D., "Critique of Gender Development Index: Towards an Alternative", *Economic and Political Weekly*, vol. 31, No. 43 (October 1996), pp. 87-96; Bardhan, K. and Klasen, S., "UNDP's Gender-Related indices: A Critical Review", *World Development*, vol. 27, No. 6 (June 1999), pp. 985-1010.
- ²⁴² Division for the Advancement of Women, EGM Geneva, supra note 229.
- ²⁴³ These rights are set out in the Universal Declaration of Human Rights, articles 3, 4, 5, 7, 16 and 25; and guaranteed by treaties including the International Covenant on Civil and Political Rights articles 6, 7, 8, 9, 23, 26 and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights articles 7, 11 and 12. See also CEDAW GR 19, para 7.
- ²⁴⁴ *Women, Peace and Security* (United Nations publication, Sales No. E.03.IV.1), p. 33.
- ²⁴⁵ CEDAW General recommendation No. 12, eighth session, 1989, (HRI/GEN/1/Rev.8, 8 May 2006)
- ²⁴⁶ *Carmichele v Minister of Safety and Security* 2001 (10) BCLR 995 (CC) at para. 62.
- ²⁴⁷ See generally Cook, R., ed., *The Human Rights of Women: National and International Perspectives* (Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1994). See also Cook, R., ed., "State Responsibility for Violations of Women's Human Rights", *Harvard Human Rights Journal*, vol. 125 (1994), p. 137.
- ²⁴⁸ This terminology was first elaborated by the Special Rapporteur of the Sub-commission on the right to adequate food as a human right, (E/CN.4/Sub.2/1987/23) paras. 66-69, and has subsequently been advanced by Committee on Economic, Social and Cultural Rights (CESCR) general comment No. 14, twenty-second session, 2000, article 12 (HRI/GEN/1/Rev.8, 8 May 2006); On the general issue of responsibility of States for internationally wrongful acts, see the Articles on responsibility of States for internationally wrongful acts, adopted by the International Law Commission at its 53rd session, annexed to General Assembly resolution 56/83 of 12 December 2001, hereafter "Articles on responsibility of States".
- ²⁴⁹ See for example CESCR general comment No. 16, thirty-fourth session, 2005, para 27 (HRI/GEN/1/Rev.8, 8 May 2006).

- ²⁵⁰ See Articles on responsibility of States, *supra* note 273, article 5. It has been argued that this definition includes public corporations, quasi-public entities and certain private companies. See Crawford, J., *The International Law Commission's Articles on State Responsibility: Introduction, Text and Commentary* (Cambridge, University of Cambridge, 2002), p. 10.. See also article 8.
- ²⁵¹ See the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 2(e); Chirwa, D., "The doctrine of state responsibility as a potential means of holding private actors accountable for human rights", *Melbourne Law Journal*, vol. 5 (2004), pg. 5.
- ²⁵² CEDAW GR 19, *supra* note 18, article 24 (i); GA Declaration, *supra* note 15, article 4(d).
- ²⁵³ CEDAW GR 19, *supra* note 18, Para 24 (a); See also GA Declaration, *supra* note 15, para. 4(c); Beijing Conference, *supra* note 22, para. 124 (b); Outcome Document, *supra* note 23, para. 13; Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence against women (Convention of Belém do Pará), Article 7 (b), hereafter "Belém do Pará .
- ²⁵⁴ *Velasquez Rodriguez v Honduras*, Judgment of July 29, 1988, Inter-American Court of Human Rights (Ser. C) No. 4, 1988, hereafter "*Velasquez*".
- ²⁵⁵ *Velasquez*, *Ibid.* para. 175; See also *Osman v United Kingdom* - (28 October 1998) [Grand Chamber] (2000) 29 EHRR 245.
- ²⁵⁶ Reports of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/1997/47) and (E/CN.4/2006/61, at paras 35 and 36).
- ²⁵⁷ See *Osman*, *supra* note 280 and *E. and Others v The United Kingdom* – 33218/96 [2002] ECHR 769
- ²⁵⁸ *Kisoki v Sweden*, Communication No.41/1996 (A/51/44).
- ²⁵⁹ *Algür v Turkey*, European Court of Human Rights, 32574/96 (22 October 2002).
- ²⁶⁰ *Ana, Beatriz and Celia Gonzales Perez v Mexico*, Inter-American Commission on Human Rights Case 11.565, No.53/01 4 April 2001.
- ²⁶¹ See for example *The Prosecutor v. Jean-Paul Akayesu*, Case No. ICTR-96-4-T, 2 September 1998, hereafter "*Akayesu*"; *Prosecutor v. Dragoljub Kunarac, Radomir Kovac, and Zoran Vukovic* – Appeals Chamber - Judgment – IT-96-23 &23 /1 [2002] ICTY 2 (12 June 2002).
- ²⁶² *Akayesu*, *Ibid.*
- ²⁶³ Forced marriage has been charged as an "inhumane act" under Article 2(i) of the Statute. See also: Special Court for Sierra Leone: Decision on Prosecution Request for Leave to Amend the Indictment, SCSL-04-16 (AFRC), 6 May 2004.
- ²⁶⁴ Rome Statute of the International Criminal Court, article 7 para 1. See also article 8, paras 1 and 2(b) on war crimes.
- ²⁶⁵ Beijing Conference, *supra* note 22, paras. 124 (e) and (f); Declaration on the Elimination of Violence against Women, article 4(a); Outcome Document, *supra* note 23, para. 68 (c) and (d).
- ²⁶⁶ Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 2; See also, Beijing Conference, *supra* note 22, para. 232(b); CEDAW GR 19, *supra* note 18, paras. 1, 4, 6, 7.
- ²⁶⁷ GA Declaration, *supra* note 15, article 4(e); Beijing Conference, *supra* note 22, para. 124 (p) and Outcome Document, *supra* note 23 , para. 76.
- ²⁶⁸ GA Declaration, *supra* note 15, Article 4(h); Beijing Conference, *supra* note 22, para 124(p).
- ²⁶⁹ Beijing Conference, *supra* note 22, paras. 124(c), 124(d), 124(i) and 124(o) along with 283(a) and 283(d) in relation to the girl child; Outcome Document, *supra* note 23, paras. 69(a), 69(d), 69(e); GA Declaration, *supra* note 15, article 4(d), CEDAW GR 19, *supra* note 18, para. 24(b); Belém do Pará, *supra* note 278, article 7(c) and (e); see also *A.T. v Hungary*, communication

- No. 2/2003), views adopted 26 January 2005, at 9.6.II v, and *MC v. Bulgaria*, European Court of Human Rights 39272/98, 4 December 2003.
- ²⁷⁰ *A.T. v Hungary*, supra note 294.
- ²⁷¹ *X and Y v. the Netherlands*, European Court of Human Rights 8978/80, 1985; see also Cook, R., 1994, supra note 272, p. 144.
- ²⁷² *Maria Mamerita Mestanza Chavez v Peru*, Inter-American Commission of Human Rights, Case 12.191, No. 66/00, 2000.
- ²⁷³ *MC v. Bulgaria*, supra note 294, para 174.
- ²⁷⁴ Beijing Conference, supra note 22, paras. 124(b), 143(c), 145(d) and (e) and 147(c); Outcome Document, supra note 23, para. 13; GA Declaration, supra note 15, article 4(c); Belém do Pará, supra note 278, article 7(b).
- ²⁷⁵ General Assembly resolution 52/86 of 12 December 1997, Report of the Third Committee of the General Assembly (A/52/635), para 8(b).
- ²⁷⁶ *A.T. v. Hungary*, supra note 294, at 9.6 II(vi).
- ²⁷⁷ *MC v. Bulgaria*, supra note 294.
- ²⁷⁸ Ibid, paras. 177 and 185.
- ²⁷⁹ Ibid. para. 8(c).
- ²⁸⁰ GA Declaration, supra note 15, articles 4 (c) and (d); Belém do Pará, supra note 278, article 7(b) and (c); Beijing Conference, supra note 22, paras. 124(c), 124(o) and 130(b).
- ²⁸¹ *Maria da Penha Maia Fernandes v. Brazil*, Inter-American Commission on Human Rights, Case 12.051, 16 April 2002, hereafter “*Maria da Penha*”.
- ²⁸² Ibid. para. 55.
- ²⁸³ CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO, supra note 135, paras. 273 and 274.
- ²⁸⁴ Beijing Conference, supra note 22, para. 124(g).
- ²⁸⁵ CEDAW GR 19, supra note 18, para. 24(i); GA Declaration, supra note 15, article 4(d); Outcome Document, supra note 23, para. 69(b); Rome Statute, article 79; Belém do Pará, supra note 278, article 7(g). See also General Assembly resolution 52/86, supra note 300, annex, para. 10(c); Report of the Independent Expert on the right to restitution, compensation and rehabilitation for victims of grave violations of human rights (E/CN.4/2000/62, 2000), annex, preamble.
- ²⁸⁶ para. 9.6 I(ii).
- ²⁸⁷ *Maria da Penha*, supra note 306, recommendation 3 and para. 61.
- ²⁸⁸ Beijing Conference, supra note 22, para. 125 (a) and (j) and in relation to the girl child, para. 283 (d); CEDAW GR 19, supra note 18, para. 24(b); Belém do Pará, supra note 278, article 8(d); Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2006/61), para 74; *A.T. v Hungary*, supra note 294.
- ²⁸⁹ *A.T. v. Hungary*, supra note 294, at 9.3.
- ²⁹⁰ Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 2 (f) and 5(a).
- ²⁹¹ Belém do Pará, supra note 278, article 7(e).
- ²⁹² Protocol to the African Charter on the Rights of Women in Africa, articles 2(2) and 5.
- ²⁹³ Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 5(a); Belém do Pará, , article 8(b); Protocol to the African Charter on the Rights of Women in Africa, article 4(d).

- ²⁹⁴ Beijing Conference, supra note 22, para 124 (a); GA Declaration, supra note 15, article 4. See also *A.T. v Hungary*, supra note 294; Human Rights Committee general comment No. 28 (2002), para. 5.
- ²⁹⁵ CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO, supra note 135, para 287.
- ²⁹⁶ *AT v. Hungary*, supra note 294.
- ²⁹⁷ GA Declaration, supra note 15, article 4(h); Beijing Conference, supra note 22, paras. 124(g), 124(n) and Outcome Document, supra note 23, para. 78(d); CEDAW/C/2005/OP.8/Mexico, supra note 135, at 276, 278, 286 and 288; *A.T. v. Hungary*, supra note 294, at 9.6 II(iv); *Maria da Penha*, supra note 306, Recommendation 4a; E/CN.4/2006/; see also General Assembly resolution 52/86, supra note 300, annex, paras 12(a)-(c) and 14(b).
- ²⁹⁸ General Assembly resolution 55/67 of 31 January 2001, para 17.
- ²⁹⁹ CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO, supra note 135, para. 278.
- ³⁰⁰ Beijing Conference, supra note 22, paras. 34, 129(a), 261, 275, 287, Outcome Document, supra note 23, para. 169(f), CEDAW GR 19, supra note 18, article 24 (c); GA Declaration, supra note 15, article 4(k), General Assembly resolution 52/86, supra note 300, para 13.
- ³⁰¹ Concluding comments issued to 90 States parties between 2001 and 2005 were examined and are reflected in the discussion of the Committee's concerns.
- ³⁰² Concluding comments/observations made by the Human Rights Committee, the Committee on Economic, Social and Cultural Rights, the Committee on the Elimination of Racial Discrimination, the Committee on the Rights of the Child and the Committee Against Torture to States parties between 2002 and 2005 were analysed for references to violence against women. During that time, the Committee on Migrant Workers had not yet considered reports of States parties.
- ³⁰³ International Labour Organization/International Programme on the Elimination of Child Labour (2003) Good Practices: Gender mainstreaming in actions against child labour, available from: <http://www.ilo.org/public/english/standards/ipecc/publ/gender/mainstreaming.pdf>.
- ³⁰⁴ Report of the Special Rapporteur on violence against women (E/CN.4 /2003/75/Add.1), para 2147.
- ³⁰⁵ Unless otherwise stated, the examples in this chapter came from the following sources: Member States' contributions to the Secretary-General's in-depth study on violence against women, hereafter "Member State contribution to study" (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/responses/index.htm>); non-governmental organization contributions to the Secretary-General's in-depth study on violence against women, hereafter "NGO contribution to study" (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/ngo-contributions.htm>); responses to the Secretary-General's questionnaire to Governments on Implementation of the Beijing Platform for Action, hereafter "Member State response to 5 year review questionnaire" (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/followup/countrylist.htm>); responses to the United Nations Secretary-General's Questionnaire to Member States on implementation of the Beijing Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General Assembly, hereafter "Member State response to 10 year review questionnaire" (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/Review/english/responses.htm>); papers prepared for and final report of the Expert Group Meeting "Good practices in combating and eliminating violence against women", organized by the Division for the Advancement of Women in collaboration with the United Nations Office on Drugs and Crime, Vienna, 17-20 May, 2005, hereafter "Vienna EGM expert paper, author", and "Vienna EGM final report" (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-gp-2005/index.html>); State party reports submitted under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, hereafter "State party report, (document number)" (available at <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw>); UNIFEM, *Not a Minute More, Ending Violence*

Against Women (2003) (United Nations publication, Sales No. 05.III.F.2), hereafter “UNIFEM, 2003”; Council of Europe, *Implementation of and follow-up to Recommendation Rec(2002)5 on the Protection of Women against Violence* (2005) (available at: <http://www.coe.int/equality>); CLADEM, UNIFEM, *Dossier sobre Violencia Domestica en America Latina y el Caribe*, (2005), hereafter “CLADEM, UNIFEM, 2005”; and Rioseco Ortiga, L., *Buenas prácticas para la erradicación de la violencia doméstica en la región de América Latina y el Caribe* Serie Mujer y Desarrollo No.75, Comisión Económica para América Latina y El Caribe (Naciones Unidas, Chile, Septiembre del 2005), hereafter “Rioseco, 2005”.

³⁰⁶ E/CN.4/2003/75, supra note 1, para. 36.

³⁰⁷ Ibid. para. 28.

³⁰⁸ For further information see the following websites: <http://www.fundacionmujeres.es>; <http://www.elmundo.es/>; <http://www.juntadeandalucia.es/institutodelamujer/>; <http://www.malostratos.com/>; <http://www.redfeminista.org/>.

³⁰⁹ The Asia Foundation “Combating Violence Against Women” available at: <http://www.asiafoundation.org/pdf/violenceagainstwomen.pdf>.

³¹⁰ See Paraguay report to CEDAW (CEDAW/C/PAR/5), supra note 330, at p.19; Rioseco, 2005, p. 40, supra note 330.

³¹¹ Luxembourg response to 10-year review questionnaire, supra note 330.

³¹² Republic of Korea report to CEDAW (CEDAW/C/KOR/5), supra note 330, paras. 95-96.

³¹³ Chile response to 5 year review questionnaire, supra note 330.

³¹⁴ Netherlands contribution to Study, supra note 330.

³¹⁵ UNIFEM, 2003, supra note 330, p. 59.

³¹⁶ International Association of Women Judges’ contribution to Study, supra note 330.

³¹⁷ UNIFEM, 2003, supra note 330, p. 45.

³¹⁸ See for example, For a World Free of Violence against Women in Ghana: legal training kit compiled by WiLDAF/FeDDAF Ghana, available from http://www.wildaf-ao.org/eng/IMG/pdf/soc_ss_violence_Ghana.pdf (accessed 16 May 2006).

³¹⁹ Philippines contribution to Study, supra note 330.

³²⁰ Combrink, H., *The dark side of the rainbow: violence against women in South Africa after ten years of democracy* (2005) Acta Juridica 174 at p.195; see also South African Police Service (SAPS) National Instruction No 22/1998 ‘Sexual offences: Support to victims and crucial aspects of the investigation’; SAPS National Instruction (n 16); National Prosecutors’ Directives.

³²¹ United Kingdom and Northern Ireland contribution to Study, supra note 330.

³²² Nepal contributions to Study, supra note 330.

³²³ “EWL Observatory”, available at: <http://www.womenlobby.org>

³²⁴ “National Observatories”, available at: <http://www.womenlobby.org>.

³²⁵ CLADEM, UNIFEM (2005) supra note 330.

³²⁶ Introduced as Bill C-49 in 1991, now section 277 of the Criminal Code; Note that evaluations of this law have suggested need for further improvement in implementation and judicial interpretation. See Canadian Department of Justice (1997) ‘Technical Report: Implementation Review of Bill C-49’ available from: <http://www.justice.gc.ca/en/ps/rs/rep/1997/tr97-1a.html>.

³²⁷ CEDAW/C/TUN/3-4 supra note 330 para. 59. Note however that this law provides that withdrawal of the case by a victim who is an ascendant or spouse shall terminate any proceedings, trial or enforcement of penalty.

- ³²⁸ Turkey contribution to Study, *supra* note 330.
- ³²⁹ Rioseco, 2005, *supra* note 330, p. 41; Combrink, 2005, *supra* note 345, p. 191.
- ³³⁰ Vienna EGM expert paper, Goldfarb, S.F., *supra* note 330.
- ³³¹ “ACT Family Violence Intervention Program (FVIP)” available at: <http://www.dvcs.org.au/Resources/FVIP%20info%20for%20WEBSITE.doc>
- ³³² Sri Lanka report to CEDAW (CEDAW/C/LKA/3-4), *supra* note 330, p.14.
- ³³³ Report of the Special Rapporteur on violence against women, (E/CN.4/2003/75) para. 37
- ³³⁴ Finland, Japan, Nepal and the United Kingdom and Northern Ireland responses to 5 year review questionnaire, *supra* note 330.
- ³³⁵ Vienna EGM final report, *supra* note 330, p. 18.
- ³³⁶ Egypt response to 5 year review questionnaire, *supra* note 330.
- ³³⁷ Information at www.equalitynow.org
- ³³⁸ Vienna EGM final report, *supra* note 330, p. 18.
- ³³⁹ Vienna EGM expert paper, Logar, R., *supra* note 330.
- ³⁴⁰ Act to Improve Civil Court Protection against Acts of Violence and Unwelcome Advances as well as to Facilitate the Allocation of the Marital Dwelling in the event of Separation, entered into force 1 January 2002.
- ³⁴¹ Report of the Special Rapporteur on violence against women (E/CN.4/1996/53) para. 126.
- ³⁴² Goldfarb, 2005, *supra* note 355, p. 8.
- ³⁴³ *Ibid.*
- ³⁴⁴ *Ibid.*, p. 13.
- ³⁴⁵ Philippines contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁴⁶ United Kingdom and Northern Ireland contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁴⁷ South Africa contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁴⁸ Larrain, S., “Curbing domestic violence: Two decades of action”, Inter-American Development Bank Available from: <http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=361449>.
- ³⁴⁹ *Ibid.*
- ³⁵⁰ Dominican Republic response to 10 year review questionnaire, *supra* note 330.
- ³⁵¹ “Belgium: Trafficking in human beings”, available from: [http://www.legislationline.org/Links: Trafficking in Human Beings/Belgium/Analysis](http://www.legislationline.org/Links/Trafficking%20in%20Human%20Beings/Belgium/Analysis).
- ³⁵² Schneider, E., *Battered Women and Feminist Lawmaking* (New Haven, Yale University Press, 2000), at 148-78, 196-98; and Goldscheid, J., “The Civil Rights Remedy of the 1994 Violence Against Women Act: Struck Down But Not Ruled Out”, *Family Law Quarterly*, vol. 39, No. 1 (Spring 2005).
- ³⁵³ *Carmichele v Minister of Safety and Security 2001* (10) BCLR 995 (CC).
- ³⁵⁴ *Vishaka v. The State of Rajasthan*, 1997 SOL Case No. 177 (Supreme Court of India).
- ³⁵⁵ Kelly, L., *supra* note 386, p.7.
- ³⁵⁶ Republic of Korea contribution to Study on Violence, *supra* note 330.
- ³⁵⁷ United States Office to Monitor and Combat Trafficking in Persons, *Trafficking in Persons Report 2004* (Washington D.C., U.S. Department of State, 2004) available at <http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2004/33192.htm>.

- ³⁵⁸ Council of Europe, Group of Specialists for Combating Violence against Women, *Final Report of Activities of the EG-S-VL including a Plan of Action for combating violence against women* (Strasbourg, Council of Europe, 1997), available at: [http://www.coe.int/T/E/Human_Rights/Equality/PDF_EG-S-VL\(97\)1_E.pdf](http://www.coe.int/T/E/Human_Rights/Equality/PDF_EG-S-VL(97)1_E.pdf).
- ³⁵⁹ Women against Violence Europe (WAVE), *Away from Violence. European Guidelines for Setting up and Running a Women's Refuge, Manual* (Vienna, WAVE, 2004), available at: <http://www.wave-network.org/start.asp?b=6&sub=14>
- ³⁶⁰ Council of Europe, *Implementation of and Follow-up to Recommendation Rec(2002)5 on the Protection of Women against Violence* (Strasbourg, Council of Europe, 2005), p. 81, available at: <http://www.coe.int/equality>. All the shelters except one, in Dubno which admits victims of trafficking, admit only victims of domestic violence.
- ³⁶¹ United Nations, Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, *Sexually abused and sexually exploited children and youth in Pakistan: A qualitative assessment of their health needs and available services in selected provinces* (New York, United Nations, 2001), available at: www.unescap.org/esid/hds/sexual/pakistan.pdf.
- ³⁶² Vienna EGM expert paper, Carcedo, C., supra note 330.
- ³⁶³ Vienna EGM expert paper, Mladjenovic, L., supra note 330.
- ³⁶⁴ GABRIELA contribution to Study, supra note 330.
- ³⁶⁵ E/CN.4/1997/47, supra note 281, para. 96.
- ³⁶⁶ Reaching Out Romania contribution to Study, supra note 330.
- ³⁶⁷ Singapore contribution to Study, supra note 330.
- ³⁶⁸ Greece contribution to the Study, supra note 341.
- ³⁶⁹ WHO, 2002, supra note 54.
- ³⁷⁰ Australia contribution to Study, supra note 330.
- ³⁷¹ Denmark contribution to Study, supra note 330.
- ³⁷² UNICEF Innocenti FGM/ C, supra note 112.
- ³⁷³ Centre for Women's Global Leadership, '16 Days of Activism against Gender Violence' available online at: <http://www.cwgl.rutgers.edu/16days/home.html>.
- ³⁷⁴ Vienna EGM expert paper, Michau, L., supra note 330.
- ³⁷⁵ See Michau, L. and Naker, D., *Mobilizing Communities to Prevent Domestic Violence: A Resource Guide for Organizations in East and Southern Africa* (Kampala, Raising Voices, 2003); and Raising Voices, *Impact Assessment. Mobilising Communities to Prevent Domestic Violence* (Kampala, Raising Voices, 2003); see also Bott, S., Morrison, A. and Ellsberg, M., "Preventing and responding to gender-based violence in middle and low-income countries: a global review and analysis", *World Bank Policy Research Working Paper No. 3618* (Washington D.C., World Bank, 2005), available at: <http://ideasrepec.org/p/wbk/wbrups/3618.html>
- ³⁷⁶ Abdel-Hadi, A., *We Are Decided: The Struggle of an Egyptian Village to Eradicate Female Circumcision* (Cairo, Cairo Institute for Human Rights, 1997)
- ³⁷⁷ See www.whiteribbon.ca.
- ³⁷⁸ Vienna EGM expert paper, Fisher, H., supra note 330.
- ³⁷⁹ UNIFEM, 2003, supra note 330, p. 29.
- ³⁸⁰ Lorentzen, J., supra note 414, p. 20; Violence against Women Specialist Unit, "16 Days of Activism a big success in NSW", webpage available at: http://www.lawlink.nsw.gov.au/lawlink/vaw/ll_vaw.nsf/pages/vaw_vaw_iaatrcampaign

³⁸¹ UNIFEM, 2003, *supra* note 330, p. 28.

³⁸² Raising Voices and UN-HABITAT's Safer Cities Programme, *Preventing gender-based violence in the Horn, East and Southern Africa*, 2004, available at: <http://www.unhabitat.org/programmes/safercities/documents/preventgbv.pdf>, pp. 58-59.

³⁸³ These and future recommendations will continuously be made available at the website.

Приложение

Издержки насилия в отношении женщин: выборочные исследования, определяющие стоимость издержек в денежном выражении

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
Леонард и Кокс, Ассоц. Дистафф, 1991 год; Австралия^a	1,5 млрд. австрал. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Преимущественно на основе обращений в полицию – Записи предоставляющих услуги учреждений – Обзор предоставляющих услуги учреждений с целью создания моделей тематических исследований, используемых при отсутствии данных <p>Неясно, что порождает удельные издержки</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Смерть – Абсентеизм, потеря производительности – Размещение, юридические услуги, медицинские услуги, упущенный доход, потерянное рабочее время – Медицинский уход, обеспечение благосостояния, размещение, доходы, полиция, суды, компенсация ущерба, причиненного жертвам, услуги переводчиков
Блумель, 1993 год; Австралия^b	620 млн. австрал. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Первоначальное обследование 50 женщин: 10 жертв физического насилия и 40 жертв изнасилования или сексуального посягательства 	<ul style="list-style-type: none"> – Юридические услуги, размещение, суды, услуги чрезвычайного характера, полиция, здравоохранение, консультирование, передача в другую инстанцию, автотранспорт и личное имущество, упущенный доход
Мэнсинг и Рэмфал, 1993 год; Ямайка^c	1,1 млрд. долл. США	<ul style="list-style-type: none"> – Первоначальное обследование 640 жертв насильственных действий в Кингстонском государственном госпитале 	<ul style="list-style-type: none"> – Прямые медицинские издержки

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
KPMG; 1994 год; Австралия^d	4 млн. австрал. долл. на 40 женщин (17,67 млн. долл. для штата Тасмания; но не представи- тельная выборка)	<ul style="list-style-type: none"> – Первоначальное обследование 40 респондентов – Обследование общинных учреждений для выявления удельных издержек 	<ul style="list-style-type: none"> – Утрата собственности, издержки по больничным листам, безнадежные долги, смена школ, меры безопасности, юридические издержки, связанные с уходом и доступом – Телефонные консультативные линии, полиция, предоставление убежища, скорая помощь, службы кризисной поддержки, услуги по передаче в другую инстанцию, жилищные услуги
Снайвели; 1994 год; Новая Зеландия^e	1,2–1,4 млрд. новозел. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Обследование предоставляющих услуги учреждений – Типовая модель созданных служб – Базовый сценарий: преимущественно на основе вызовов полиции – Пять базовых сценариев: увеличение базовых судебных дел на пять – Сценарий, не рассчитанный на доходы: плюс утраченный доход – Включая насилие в семье, жертвы которого – дети – Правительственные документы – Предыдущие исследования 	<ul style="list-style-type: none"> – Медицинский уход, лекарства, предоставление убежища, переселение, юридические издержки, услуги стоматолога, упущенный доход – Смерть – Правосудие, социальное обеспечение, предоставление убежища, службы кризисной поддержки, подтверждение доходов, полиция, суды

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
Дэй; 1995 год; Канада^f	1,5 млрд. кан. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Обзор случаев насилия в отношении женщин – Национальное статистическое управление – Правительственные бюджеты – Обследование системы провинциального здравоохранения – Национальное обследование виктимизации и преступности – Результаты других исследований 	<ul style="list-style-type: none"> – Медицинская помощь, услуги стоматолога, потери оплачиваемого и неоплачиваемого рабочего времени, психиатрическая помощь, злоупотребление наркотиками и алкоголем, предоставление убежища, кризисные линии, время работы добровольцев, правительственные вспомогательные службы
Гривс и др.; 1995 год; Канада^g	4,2 млрд. кан. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Обзор случаев насилия в отношении женщин: выборка из 12 300 случаев – Правительственная статистика – Результаты предыдущих исследований – Мнения экспертов 	<ul style="list-style-type: none"> – Упущенный доход, неоплачиваемая работа, размещение, переселение, самооборона – Смерть – Потеря налоговых поступлений правительства, суды, взятие под стражу, полиция, юридическая помощь, компенсация жертвам, медицинская помощь, предоставление убежища, консультирование, осведомленность общественности, проведение исследований, часы работы добровольцев

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
Керр и Маклин; 1996 год; Канада^h	385 млн. кан. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Обзор случаев насилия в отношении женщин – Бюджеты провинциальных правительственных министерств – Национальное обследование по виктимизации и преступности 	<ul style="list-style-type: none"> – Полиция, исправительные учреждения, компенсация, социальные программы для жертв и преступников, психическое здоровье, лечение от алкогольной и наркотической зависимости, предоставление убежища – Потери оплачиваемого и неоплачиваемого рабочего времени
Миллер и др.; 1996 год; СШАⁱ	105 млрд. долл. США, 450 млрд., включая нематери- альные активы (издержки всех преступлений)	<ul style="list-style-type: none"> – Доклады о единообразных преступлениях Федерального бюро расследований – Национальное обследование виктимизации и преступности – Другие национальные репрезентативные выборочные обследования – Предыдущие исследования 	<ul style="list-style-type: none"> – Повреждение и утрата собственности, медицинский уход за потерпевшими, получившими телесные повреждения, страхование, услуги, предоставленные жертвам, упущенный доход и домашняя работа – Боль, страдания и смерть (охватывает все преступления, без ограничения случаями насилия или случаями насилия, жертвами которых стали женщины)
Корф и др.; 1997 год; Нидерланды^j	1 млрд. кан. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Женщины – жертвы бытового насилия 	<ul style="list-style-type: none"> – Полиция и правосудие, медицинские издержки, психологическая помощь, трудовые ресурсы, социальное страхование

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
Станко и др.; 1998 год; Хэрни, Большой Лондон, Соединенное Королевство^k	7,5 млн. фунт. стерл., по Хэрни 278 млн. по Большому Лондону	– Первоначальное обследование 107 организаций, предоставляющих услуги для проведения – 26 тематических исследований – Данные, преимущественно установленные в результате исследования файлов ключевых агентств, для определения процентной доли загруженности делами о насилии – Первоначальное обследование 129 женщин в приемной врача – Результаты других исследований	– Полиция, суды, юридические издержки, разводы, жилье в государственном секторе, предоставление убежища, социальные работники, врачи, отделения скорой помощи, учреждения здравоохранения
Фалей и др.; 1999 год; США – Армия США^l	250 млн. долл. США (наименьшие издержки в долл. 1994 года)	– Изучение только случаев сексуального домогательства – Первоначальное обследование 2079 респондентов, мужчин и женщин – Бюджетные документы армии Соединенных Штатов	– Издержки сексуального домогательства: потеря производительности, абсентеизм, разъезд, перемещение, перевод и прочее
Годензи и Йоданис; 1999 год; Швейцария^m	60 млн. евро	– Различные обследования	– Медицинский уход, полиция и правосудие, поддержка, предоставление убежища и консультирование, государственные расходы, связанная с жертвами поддержка, исследования

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
Моррисон и Орландо; 1999 год; Чили и Никарагуа ⁿ	В Чили: снижение доходов на 1,56 млрд. долл. США В Никарагуа: снижение доходов на 29,5 млн. долл. США	– Первоначальные обследования 310 и 378 женщин, соответственно	– Занятость, службы здравоохранения, обучение детей
Хендерсон и Ассоч.; 2000 год; Австралия ^o	1,5 млрд. австрал. долл.	– Изучение только бизнес-сектора – Экстраполяции из соответствующих выводов австралийских и международных исследований – Консультации с соответствующими организациями и отдельными лицами – Выводы предыдущих исследований	– Издержки бизнес-сектора: прогулы, текучесть рабочей силы, потеря производительности – Другие издержки: налоговая доля соответствующих правительственных служб, издержки в связи с упущенными доходами и изменениями структуры расходов жертв, преступников и других лиц
Хейсканен и Пиипса; 2001 год; Финляндия ^p	50 млн. евро, прямые расходы 56 млн. евро, косвенные расходы	– Ссылки на обследование 7000 женщин, проведенное в предыдущем исследовании "Вера, надежда и ... избиение" тех же авторов – Выводы исследований, ранее проведенных другими авторами – Статистические данные правительственных баз данных и бюджетов учреждений, отчетов о деятельности и пр. – Интервью с экспертами в целях выявления процентной доли услуг, использованных в связи с насилием в отношении женщин – Включает два тематических исследования	– Издержки системы здравоохранения, включая посещение врачей, больничный уход и медикаментозное лечение – Предоставление убежища, службы кризисной помощи, социальная работа, терапия, полиция, суды, тюрьмы – Смертельные случаи, использование подхода к "человеческому" капиталу

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
Делойт и Туше; экономические и социальные исследования в Альменаре, 2002 год, Андалузия, Испания^q	2,4 млрд. евро	– 300 женщин, которые оставили своих партнеров и находились в предоставленных государством убежищах	– Включая издержки социального сектора, здравоохранения, судебных учреждений, полиции, людские и эмоциональные издержки, занятость/экономическую производительность – Включая неосязаемые активы
Канадское здрaво- охранение; 2002 год; Канада^r	1,5 млрд. кан. долл.	– Полиция: сообщения, данные об убийствах – Общий социальный обзор 1999 года и другие источники данных	– Прямые медицинские расходы
Национальный центр по предотвраще- нию случаев телесных повреждений и контролю; 2003 год; Соединенные Штаты Америки^s	5,8 млрд. долл. США	– Национальный обзор случаев насилия в отношении женщин; объем выборки – 8000 человек (рассматривались только случаи, происшедшие с женщинами, получившими телесные повреждения) – Расходы Группы по оказанию медицинской помощи – обзор – Файлы медицинской помощи	– Медицинские расходы, связанные исключительно с телесными повреждениями – Потери времени на оплачиваемой и неоплачиваемой работе – Смерть
Боулюс и др.; 2003 год; Канада^t	15,7 млрд. кан. долл. Измерение издержек в связи с ущербом, причиненным детям и пережившим насилие взрослым	– Обзор провинциальной системы здравоохранения – Статистические данные, представленные правительством, и отчеты учреждений – Ранее проведенные исследования	– Подробное перечисление издержек полиции, правовой, уголовной и пробационной систем; компенсации жертвам, затрат на специальное образование, здравоохранение, социальные службы; утрата доходов и личные расходы

<i>Автор; дата публикации; регион/страна</i>	<i>Издержки (подсчитанные за один год)</i>	<i>Используемые данные (включая объемы выборки)</i>	<i>Покрытые издержки</i>
Доступ к экономике; 2004 год; Австралия ^u	8,1 млрд. – стоимость в австрал. долл.	<ul style="list-style-type: none"> – Обзор проблем безопасности женщин – Австралийское лонгитюдное исследование системы охраны здоровья женщин (составлен краткий очерк условий, связанных с бытовым насилием, поскольку данных об уходе за жертвами не было) – Результаты предыдущих исследований 	<ul style="list-style-type: none"> – Включая все виды бытового насилия независимо от пола жертвы или преступника – Включая боль и страдания, смерть и моральные издержки, обусловленные ущербом, причиненным детям, ставшим свидетелями насилия, совершенного взрослыми – Правительство: здравоохранение, правосудие, образование, общинные услуги, размещение – Личные: перемещение собственности и безнадежные долги, потери оплачиваемого и неоплачиваемого рабочего времени – Расходы предприятий, связанные со снижением производительности труда, поиском и наймом персонала и пр. – Включая потери экономии домашних хозяйств за счет масштабов
Уолби; 2004 год; Соединенное Королевство, Велико- британии и Сев. Ирландия ^v	5,8 млрд. фунт. стерл. прямых и косвенных расходов, 23 млрд. фунт. стерлингов с учетом горя и страданий	<ul style="list-style-type: none"> – Национальный обзор преступности, включая насилие со стороны близких партнеров: выборка – 40 000 случаев – Сообщения Транспортного департамента об авариях и телесных повреждениях – Предоставляющие услуги учреждения – Выводы предыдущих исследований 	<ul style="list-style-type: none"> – Детальное перечисление издержек системы уголовного правосудия, здравоохранения, социальных служб, жилищного сектора и гражданских правовых издержек – Снижение производительности труда и упущенные доходы работодателей и работников – Горе и страдание

(Примечания к приложению)

- ^a Leonard, H. and Cox, E., *Costs of Domestic Violence* (Haymarket, New South Wales Women's Co-ordination Unit, 1991).
- ^b Blumel, D. K., Gibb, G. L., Innis, B. N., Justo, D. L. and Wilson, D. W., *Who Pays? The economic costs of violence against women* (Sunshine Coast, Sunshine Coast Interagency Research Group Queensland for the Women's Policy Unit, 1993).
- ^c Mansingh A. and Ramphal P., "The nature of interpersonal violence in Jamaica and its strain on the National Health System", *West Indian Medicine Journal*, vol. 42 (1993), pp. 53-56.
- ^d KPMG, *Economic Costs of Domestic Violence in Tasmania*, Tasmanian Domestic Violence Advisory Committee (Hobart, Office of the Status of Women, 1994).
- ^e Snively, S., *The New Zealand Economic Costs of Family Violence* (Auckland, Coopers and Lybrand, 1994).
- ^f Day, T., *The Health Related Costs of Violence Against Women in Canada: The Tip of the Iceberg* (London, Ontario, Centre for Research on Violence Against Women and Children, 1995).
- ^g Greaves, L., Hankivsky, O. and Kingston-Riechers, J., *Selected estimates of the costs of violence against women* (London, Ontario, Centre for Research on Violence Against Women and Children, 1995).
- ^h Kerr, R. and McLean, J., *Paying for Violence: Some of the Costs of Violence Against Women in BC* (British Columbia, Ministry of Women's Equality, 1996).
- ⁱ Miller T. R., Cohen, M. A. and Wiersema, B., *Victim Costs and Consequences: A New Look* (U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs, National Institute of Justice, 1996).
- ^j Korf, D. J., Meulenbeek, H., Mot, E. and van den Brandt, T., *Economic Costs of Domestic Violence Against Women* (Utrecht, Dutch Foundation of Women's Shelters, 1997).
- ^k Stanko, E., Crisp, D., Hale, C. and Lucraft, H., *Counting the Costs: Estimating the Impact of Domestic Violence in the London Borough of Hackney* (Swindon, Crime Concern, 1998).
- ^l Faley, R. H., Knapp, D. E., Kustis, G. A. and Dubois, C., "Estimating the Organization costs of Sexual Harassment: The Case of U.S. Army", *Journal of Business and Psychology* vol. 13 (1999), pp. 461-484.
- ^m Godenzi, A. and Yodanis, C., *Report on the Economic Costs of Domestic Violence Against Women* (Fribourg, University of Fribourg, Switzerland, 1999).
- ⁿ Morrison, A. R. and Orlando, M. B., 1999, *supra* note 214.
- ^o Henderson, M., *Impacts and Costs of Domestic Violence on the Australian Business/Corporate Sector* (Brisbane, Lord Mayor's Women's Advisory Committee, Brisbane City Council, 2000).
- ^p Heiskanen, Markku and Minna Piispa, *The price of Violence: The costs of Men's Violence Against Women in Finland* (Statistic Finland and the Council for Equality, 2001).
- ^q Institute for Women of Andalusia, *The Economic and Social Costs of Domestic Violence in Andalusia* (Andalusia, Spain: Institute for Women of Andalusia, 2003).
- ^r Health Canada (2002). *Violence against women. Impact of violence on women's health*, available at: <http://www.hc-sc.gc.ca>.
- ^s National Center for Injury Prevention and Control, *Costs of Intimate Partner Violence Against Women in the United States* (Atlanta BA, USA: Centers for Disease Control and Prevention, 2003).
- ^t Bowlus, Audra, Katherine McKenna, Tanis Day, and David Wright, *The Economic Costs and Consequences of Child Abuse* (Ottawa, Law Commission of Canada, 2003).
- ^u Access Economics, Ltd., *The Cost of Domestic Violence to the Australian Economy, Part I and II* (Office of the Status of Women, Government of Australia, 2004).
- ^v Walby, Sylvia, *The Cost of Domestic Violence* (London: Department of Trade and Industry, 2004).